

# Arriba

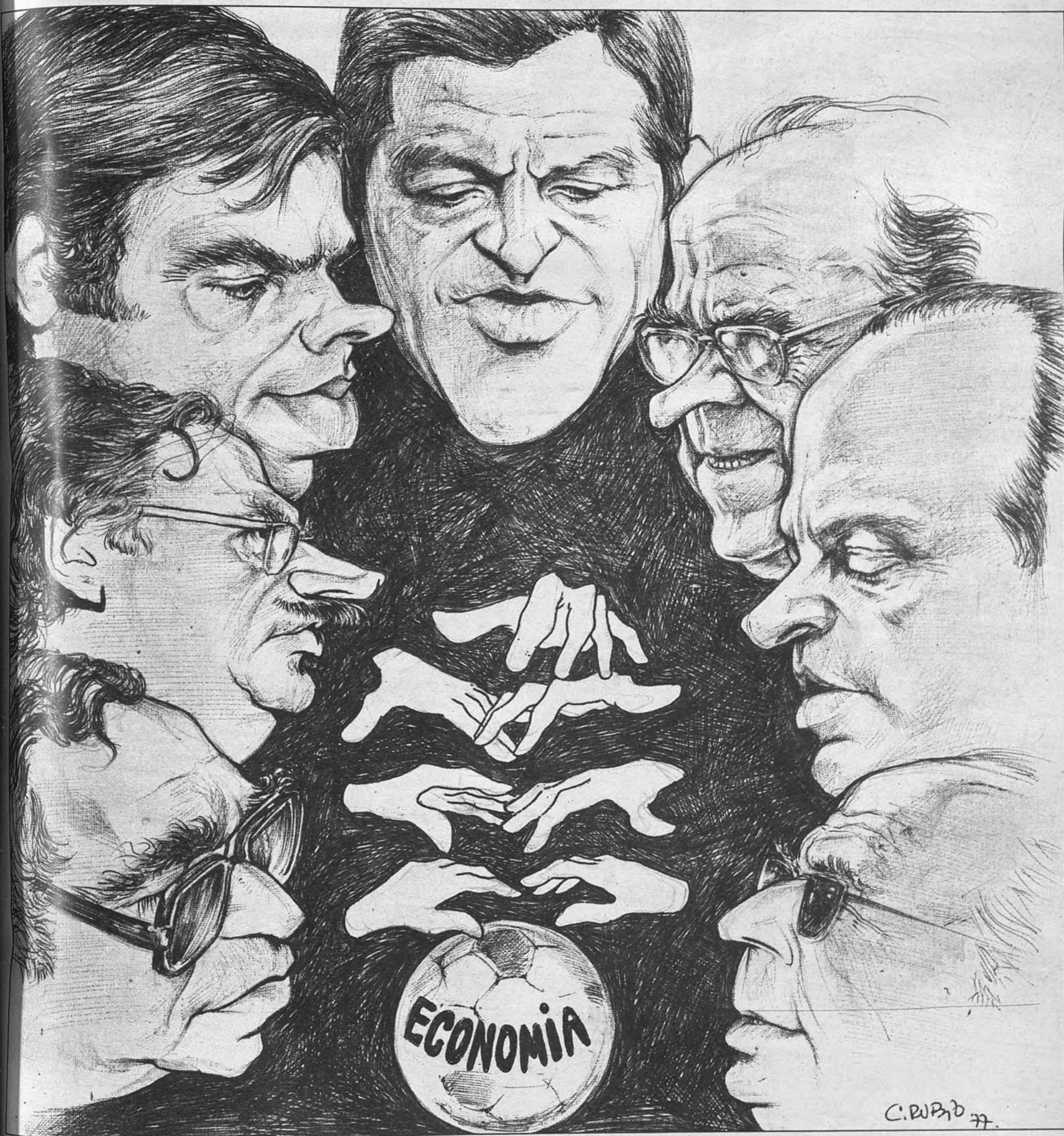
FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA

Madrid, martes 11 de octubre de 1977 \* 15 pesetas

Director: ALEJANDRO ARMESTO

## PHILISHAVE

Para afeitar  
cada día mejor



## UN EQUIPO: ESPAÑA

Hace menos de una semana que el Presidente del Gobierno español pidió a los equipos políticos en juego, «un minuto» —en términos baloncestísticos—, un instante de alto y meditación para encarar uno de los más difíciles encuentros de España con la Historia. De este «minuto», de este «espíritu de la Moncloa», ha salido la certificación de la mayoría de edad de los políticos españoles, la madurez de sus fuerzas y la alineación, enterrando pequeñas hachas de guerra, de un solo equipo: España. Sin renunciar a sus ideologías y a sus banderas, los partidos españoles han dejado de funcionar partidos, sino unidos, en el gran tema: España.



## EL BROCAL

Hay un dato esperanzador: son infinitamente más numerosos los españoles que quieren vivir y dejar vivir que los que quieren matarse.

Los factores de nutrición y de educación, ¿habrán alterado los factores genéticos? ¿Se irá reduciendo, poco a poco, nuestro cainismo crónico? Quizá entendamos de una vez que un equilibrio, cualquier equilibrio, por muy precario que sea, es preferible a un enfrentamiento. Un solo día de guerra produce más lutos que la gestión de los asesinatos durante unos cuantos años.

Creo que el acuerdo al que parece se ha llegado era absolutamente preciso, aunque lo que se ofrezca —austeridad— sea una de las cosas más repulsivas que puedan proponerse a una colectividad. Es como decirnos: «Todos a ninguna.» Un programa de festejos al revés. Una nómina de privaciones y una declinación, que ojalá fuera coral, de un pretérito imperfecto que puede durar, si tenemos suerte, un par de añitos.

«Soporta y abstente», decían los estoicos, que eran menos estoicos de lo que su nombre indica y que, además, predicaban con el ejemplo. Pero los estoicos han quedado muy lejos y la sociedad de consumo no fomenta las vocaciones de anacoreta. Un hombre como Browning dijo que no se puede hacer sobria a la gente exclusivamente por una decisión del parlamento. Yo creo que tampoco los pactos sociales, que todo el mundo aspira a saltárselos de manera individual, aunque reconozca su conveniencia colectiva. Lo único que nos hace austeros es la escasez.

Recuerdo cuando yo fui muy austero. Coincidió con que, además, era muy niño. No tengo mal recuerdo de aquellas pelotas de trapo, quizá porque como pesaban mucho y jugaba de portero, me favorecían. Los álbumes de la memoria llevan peor lo del pan de maíz, aquellas bolas siniestras que pesaban tanto como las pelotas de trapo y que, a diferencia de éstas, había que comérselas en vez de despejarlas a córner. Mi generación fue muy austera. Todos los niños de la guerra vimos desde el pozo la luz y quisimos no sólo trepar, sino que no hubiera más pozos nunca. Todos los que tuvimos una infancia bombardeada tenemos ahora una aspiración más alta y más modesta que cualquier otra: que nuestra vida no sea capicúa. Qué mal se llevan estos señores mayores, pensábamos con ocho años, y ahora no queríamos pensar lo mal que se llevan nuestros descendientes.

Manuel ALCANTARA

Hagan el favor de callarse, que esta mañana ha desembarcado en el andén de los olvidos, Victoria Kent, ¿Victoria Qué?, la vieja dama de los penales, la madrina en la guerra de las españolas, la primera abogada española, la primera directora general, Victoria Kent, Victoria Qué, la última en volver. Al final, Victoria Kent ha durado más que los acetatos de 78 revoluciones de aquellos tiempos del cuplé, cuando las dos, las tres, las cien Españas se preparaban para despedazarse al ritmo de las cadenas de Celia Gámez, «anda-que-te-ondulen-a-la-permanén-se-lové-a-pedir-a-Victoria-Kent». Hagan el favor de callarse un minuto, que vuelve de puntillas y de negro, al estruendo y a los blue jans, «las nieves del tiempo platearon su sien», la única directora general que se ha echado a llorar en Chinchilla, la primera pastora de todas las camadas negras que han parido en este país, la primera político que odió el deli-

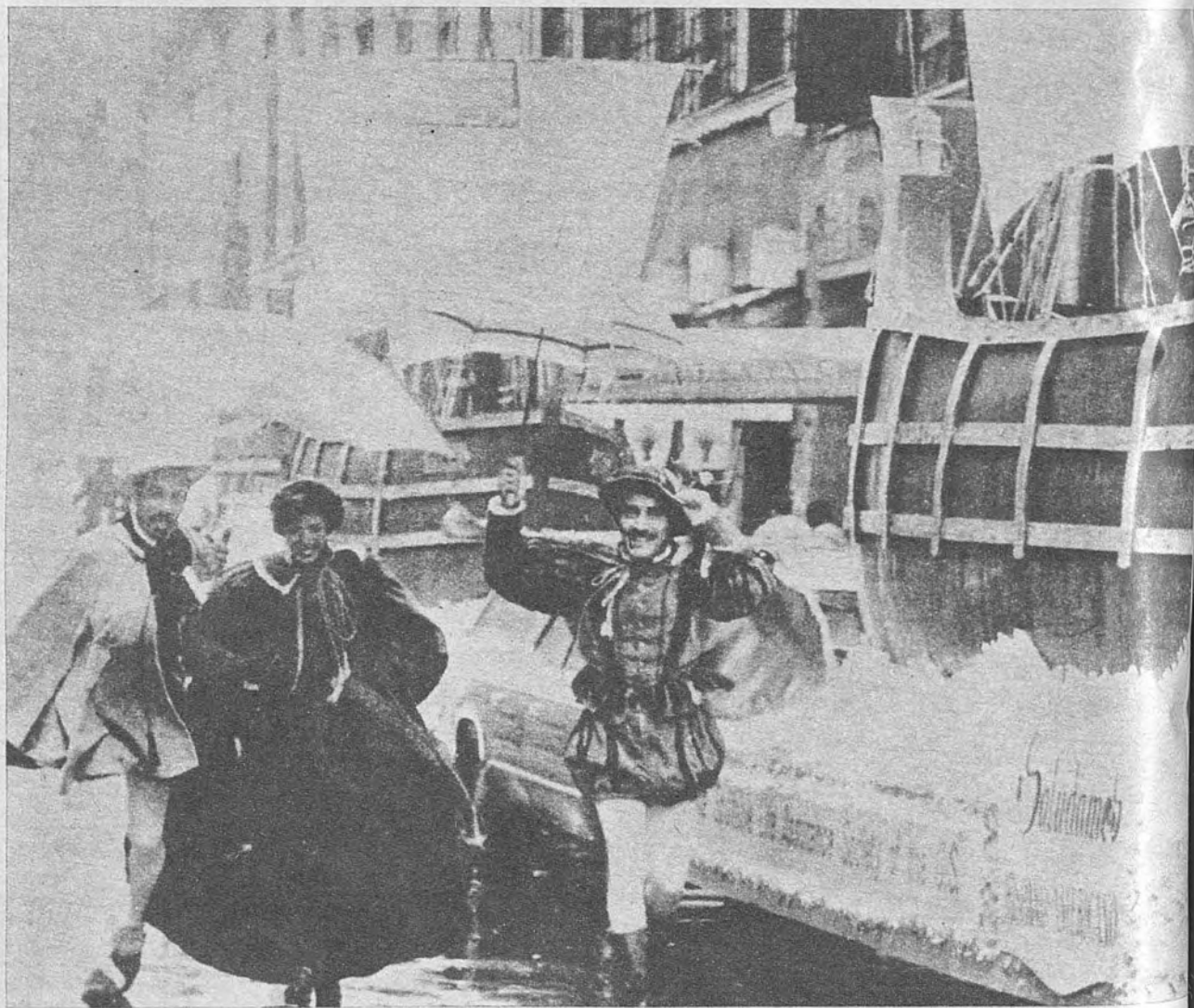
★ nombres  
propios



## Victoria Kent

nes en Carabanchel. Al final, Victoria Kent, Victoria Qué, la primera abogada, el último regreso, pedirá recado de coser y nos zurcirá, como un edredón, el viejo, el infinito, el amargo, el inacabable libro de nuestra reconciliación.

P. R.

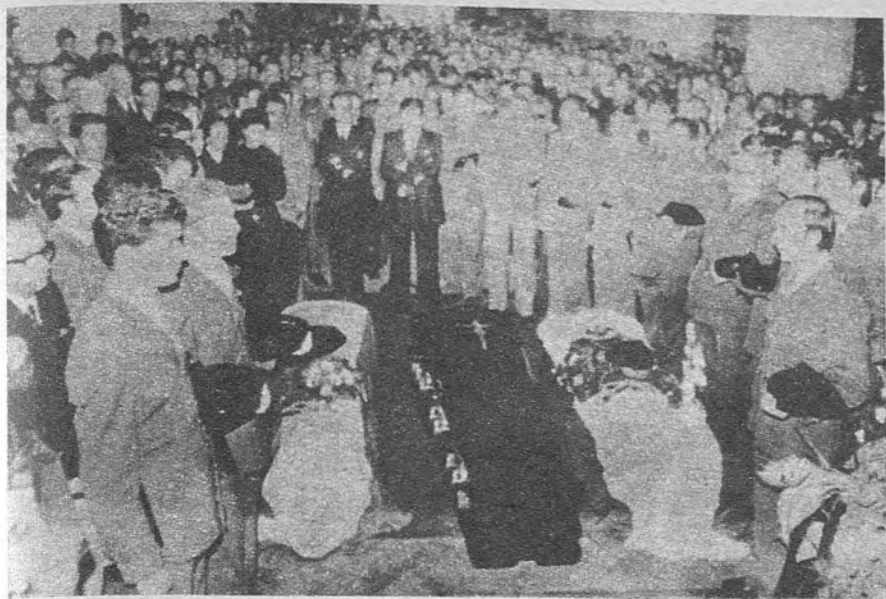


## CARABELAS EN NUEVA YORK

Una magnífica representación de veintidós países de habla hispana participó en la celebración del Día de Colón, que tuvo lugar en la Quinta Avenida de Nueva York. La cabalgata se realizó en plena lluvia, pese a lo cual los animosos concursantes hicieron un gran despliegue de ingenio, desfilando con trajes de la época y acompañando a unas enormes carabelas, réplicas de las utilizadas por Colón. (Foto Ap-Europa Press.)

Ayuntamiento de Madrid

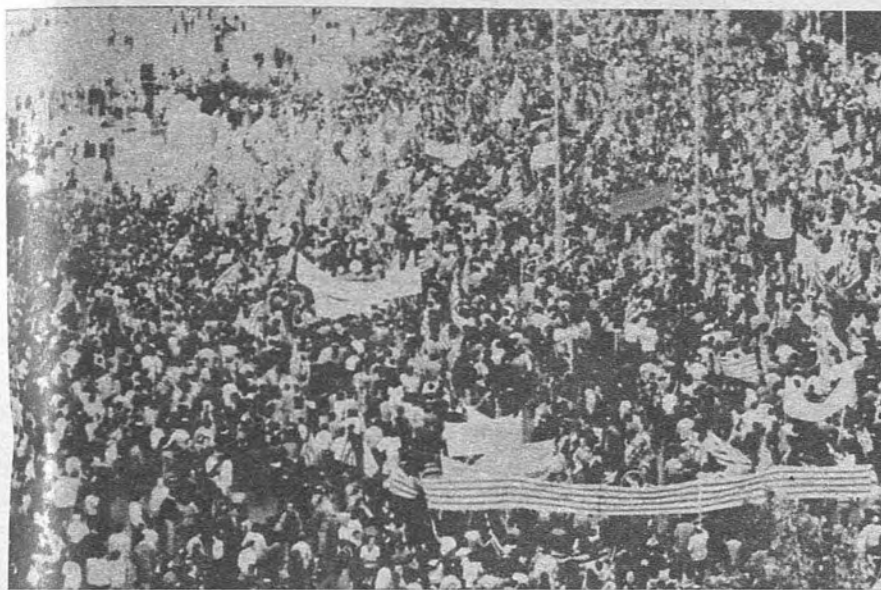




## FUNERAL EN GUERNICA

Un momento de la misa funeral de cuerpo presente, celebrada el pasado domingo en Guernica, por el alma del Presidente de la Diputación Foral de Vizcaya, señor Unceta Barrenechea, y los dos guardias civiles de su escolta, asesinados el pasado sábado por la mañana en esta localidad vizcaína.

El acto religioso se celebró en la iglesia de Santa María de Guernica. La otra fotografía recoge el instante de la llegada al templo de la viuda del señor Unceta (izquierda) y la madre de uno de los guardias civiles muerto en el atentado. (Fotos Europa Press y Cifra Gráfica)



## DIA DEL PAIS VALENCIA

Una gran multitud que sobrepasó las 150.000 personas participó el domingo en la magna manifes-

tación convocada por las principales entidades y partidos políticos valencianos para conmemorar el

«Día del País Valencià». La procesión de la Senyera estuvo presidida por las autoridades civiles y militares, mientras millares de personas hacían ondear banderas valencianas en número superior a las 25.000. En la imagen, un momento de los actos celebrados al pie de la estatua del Rey Jaime el Conquistador. (Fotos Europa Press)



## JURA BANDERA UN NIETO DE FRANCO

En la Academia General Militar de Zaragoza se celebró el domingo la Jura de Bandera de la XXXVI promoción de Cadetes, entre los que se encontraba un nieto del anterior Jefe de Estado. José Cristóbal Martínez Bordiú estuvo acompañado en tan importante acto por la Viuda del anterior Jefe de Estado, Señora de Meirás, y sus padres, los marqueses de Villaverde. (Fotografía Europa Press)

## RACIONALIZACION DEL GASTO PUBLICO

Ayer quedó constituida la Comisión de Racionalización y Descentralización del Gasto Público, compuesta por los secretarios generales técnicos de todos los Departamentos y el subsecretario de Presupuestos. En la fotografía de Europa Press, el Ministro de Hacienda, señor Fernández Ordóñez, que presidió el acto, durante su intervención

Ayuntamiento de Madrid



## ● LEY PARA LA DEMOCRACIA

«La gravedad del problema vasco exige algo más que ese rosario de protestas de todos los partidos que ya se han hecho rituales. Es preciso ir a la raíz del problema. En el País Vasco se viene llevando a cabo una sistemática siembra de odio contra todo lo español, de la que es especialmente víctima la juventud. Con el pretexto de iniciar a los vascos en la cultura autóctona en muchas escuelas, incluso algunas que disfrutaban de subvenciones oficiales, se enseña una interpretación de nuestra historia basada en la mentira y en el rencor. Quienes han escrito esos textos, hijos también del franquismo, han aplicado al estudio de la Euskal Herriko Kultura exactamente los mismos vergonzosos procedimientos utilizados por la dictadura llamada Formación del Espíritu Nacional. Ahora que la UNESCO ha emprendido la tarea de revisar los textos de historia para suprimir todo lo que contribuya al odio entre los pueblos y naciones, es intolerable y denigrante que aquí, en España y quizá utilizando fondos públicos, se esté llevando a cabo fríamente el criminal designio de enfrentarse entre sí a los pueblos que han compartido desde hace siglos el solar y el destino político.»

Ante esta situación la responsabilidad incumbe a todos. A la Prensa, que, a veces, ha contribuido a rodear de un halo romántico hazañas exclusivamente gangsteriles. A los partidos vascos democráticos, a quienes cabe especialmente el deber de ser consecuente, sin dejarse arrastrar a posiciones demagógicas por un absurdo temor a ser desbordados por el radicalismo de una extrema izquierda que ya demostró en las elecciones lo exiguo de sus bases.

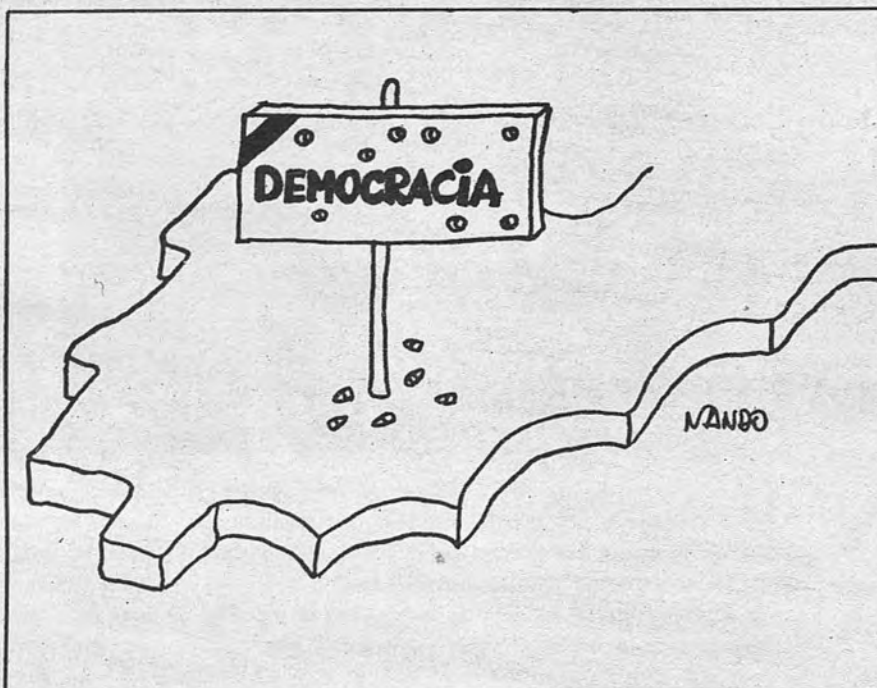
Al Gobierno, por su parte, le corresponde aplicar la ley. Después de la amnistía negociada ya no hay lugar para complejos ni para blandenguerías. Hemos pasado de una represión ciega y feroz a la permisividad de conductas que en cualquier país civilizado obtendrían de inmediato la contundente respuesta de la ley. Bienvenida sea la ley de defensa de la democracia que se ha anunciado. Pero que tanto esa ley como las ya vigentes se cumplan, porque si la ley no se cumple la democracia no sobrevivirá.»

(Editorial de «D-16»)

## ● SIN DEBILIDAD NI MIEDO

«Es cierto que en el entrañable País Vasco se han cometido errores gravísimos desde hace demasiados años; es cierto que desde que surgieron las primeras chispas de la terrible fogata separatista y reivindicadora —estamos hablando de 1968— nunca ningún Gobierno tuvo decisión, ni coraje, ni inspiración política para no reducir lo que acontecía a un mero problema de orden público; es cierto que nunca acertó la mano con la herida y es cierto, en fin, para decirlo todo, que la complejidad del problema, enredado incesantemente, es ahora aterradora. Pero por eso es ahora precisamente cuando la España democrática está en condiciones y debe afrontar con serenidad y fortaleza el desafío del terrorismo independentista vasco. Todos los portavoces parlamentarios reunidos en el Palacio de la Moncloa han proclamado su apoyo al Gobierno en su responsabilidad de poner fin a los actos de terrorismo. Este es el camino, y ha de emprenderse con la voluntad de llegar hasta el fin sin ceder ni a la debilidad ni al miedo.»

(Editorial de «La Vanguardia»)



Nando, en «El Correo Catalán»

## ● OBJETIVO ESTRATEGICO

«El lugar, momento, hora y víctima elegidas para cometer este nuevo crimen testimonian sin más el contenido político que encierra esta bárbara acción. Se trata de impedir que el proyecto común aprobado logre llegar al «Boletín Oficial del Estado», de paralizar las conversaciones autonómicas provocando la reacción emotiva de ésta o aquella institución estatal y de hacer fracasar una solución económica, colectiva, radicalizando a unas clases sociales contra otras. Todo ello tiene el mismo y claro objetivo estratégico de que la crisis simultánea de todos estos factores políticos se lleve por delante a un proceso democrático que no conviene a ninguno de los dos extremos del abanico político antidemocrático.»

Hace falta que hablemos claramente de que en nuestro país operan grupos armados de la extrema derecha y de la extrema izquierda con su propia dinámica política. Hay que empezar a poner nombres y apellidos a estos grupúsculos que, por distintos motivos, buscan dinamitar el proceso democrático para que entremos en la trágica dialéctica acción-represión, que acabaría por hundirnos definitivamente como país europeo. Es preciso ser más preciso, valga la redundancia, y dejar de hablar de «incontrolados» o de siglas fantasmales para señalar claramente que lo ocurrido en Vizcaya tiene el sello de la extrema izquierda y lo ocurrido en Barcelona con «El Paps» lleva la inequívoca marca de la extrema derecha.»

(Editorial de «Informaciones»)

## ● SIN CONTEMPLACIONES

«La sociedad española en bloque, a nivel popular y en sus representaciones políticas, ha repudiado esta última violencia asesina, este criminal atentado que ha supuesto tres víctimas y exige del Gobierno la caza y captura de los asesinos, consciente de que más que a la persona del presidente de la Diputación vizcaína, lo que éstos buscaban era acabar con el orden democrático que tanto el Gobierno como la oposición se han comprometido a defender, en beneficio de la paz.»

De lo que no cabe duda es de que el Gobierno ha de actuar sin más contemplaciones «políticas», consciente de que el país todo —con todos sus

partidos— le respalda y así se lo demanda. Seríamos hipócritas —como lo serían los portavoces que en la Moncloa han suscrito el comunicado de repulsa— si condenásemos hoy el atentado, los asesinatos, pensando en que mañana los responsables serían amnistiados. Pero no seríamos tampoco sinceros si no dijésemos que, en nuestra opinión, la responsabilidad del Gobierno es absoluta y que si pretende permanecer ordenando los cauces democráticos, velando por su mantenimiento, debe asegurar por todos los medios a todos los ciudadanos frente a la acción terrorista.»

(Editorial de «ABC»)

## ● SENTIMIENTO DE IMPOTENCIA

«Está claro que un sentimiento de impotencia se está apoderando de nosotros y que, por muy generosos que seamos, no podemos desechar la seguridad de que a estos asesinos hay que borrarlos de la vida española sin contemplaciones. Haga el Gobierno lo que pueda y hágalo pronto.»

La muerte vil del señor Unceta-Barrenechea y sus acompañantes se ha producido en el momento en que las fuerzas políticas estaban reunidas con el Presidente del Gobierno y sus colaboradores, en un intento supremo por conseguir un programa unitario que saque a España del marasmo económico en que se encuentra sumida. El primer fruto, la reacción inmediata, debe ser llegar a ese punto de coincidencia necesario. Vean los partidos la necesidad de hacer un frente común contra la barbarie y el terrorismo, por encima de condenas unánimes, y presten todo el apoyo necesario para que la naciente democracia no naufrague a manos de los desalmados.»

(Editorial de «Ya»)

## ● ATENTADO AL 15-J

«Quiénes asesinan con pasmosa frialdad a servidores del orden y de la libertad ciudadana, dinamitan periódicos y librerías y llevan de nuevo la muerte y el luto a Euskadi, precisamente cuando se aborda el estudio de su régimen autonómico, saben muy bien lo que hacen. Ahora, ya no cabe engañarse sobre la naturaleza y los fines del terrorismo. Es de toda evidencia que en esta apelación al feroz argumento de las bombas y las metrallas lo que realmente se pone en juego es el ser o no ser de la joven democracia española. Por ello, la violen-

cia criminal y el extremismo político que algunos sectores intentan endosar al debe de una presunta falta de autoridad en el Gobierno no creemos que puedan explicarse desde planteamientos tan simples y elementales. La explicación, aquí y ahora, hay que buscarla en otras circunstancias. Los asesinatos de Guernica, como otros crímenes y actos vandálicos que vienen registrándose en estos últimos meses, no son fruto de una libertad anárquica que haya debilitado los resortes de la autoridad del Estado. Son, lisa y llanamente, consecuencia de un permanente atentado a la voluntad del pueblo español, que alienta cada día el desarrollo en paz de nuestro proceso democrático y, en definitiva, a las Instituciones nacidas del 15 de junio para hacer efectivo el ejercicio de las libertades.»

(Editorial de «Pueblo».)

## ● EL ULTIMO CRIMEN

«El Gobierno debe actuar con toda energía en el aspecto estrictamente policial y de orden público, y en el que, desde luego, no se puede aplaudir su gestión. Pero no basta. Hay que consolidar el aislamiento político ya existente de quienes comenzaron en la violencia revolucionaria y han terminado, por la inexorable lógica de las cosas, transformados en vulgares asesinos. El crimen de Guernica tiene, seguramente, un objetivo para estos extremistas desesperados: frenar el proceso de descomposición de la izquierda abertzale, imposibilitar la amnistía, dificultar las negociaciones para el restablecimiento provisional de la autonomía en Euskadi, abrir una brecha entre el PNV y el PSOE, por un lado, y los demás grupos nacionalistas. Los asesinos no sólo han cometido un crimen, sino que, además, han tendido una trampa política. Que la necesaria persecución del delito no sirva a los propios delincuentes para cumplir sus fines.»

(Editorial de «El País».)

## ● DEFENDER LA DEMOCRACIA

«¿Qué se pretendía con el nuevo criminal atentado que ayer —en vísperas de la concesión de la amnistía— costó la vida al presidente de la Diputación de Vizcaya y a dos de sus acompañantes? ¿Desestabilizar el proceso democrático? Pues parece que han conseguido lo contrario.»

Esta vez ya no sólo será la consabida letanía de condenas de partidos, grupos, instituciones, personalidades, etcétera. Esto ya no basta; esto ya no convence a nadie. Si se quiere de verdad la democracia hay que defenderla no sólo con palabras, sino también con hechos.

Por esto, ahora, cansado ya el país de tanta sangre y terror y de que sólo se produzcan condenas verbales, que a veces parecen de puro trámite, todos los partidos políticos —desde Alianza Popular hasta el Comunista—, reunidos en la «cumbre» de la Moncloa, han decidido afrontar solidariamente el tema. Se han comprometido pública y solamente a elaborar con urgencia y conjuntamente un «proyecto de ley de Defensa de la Democracia contra el terrorismo».

Después de las elecciones del 15 de junio y del acuerdo sobre la amnistía, el ciudadano espera ya mucho más que un simple recital de condenas...

El primer pacto de la Moncloa ha sido, pues, defender la democracia.»

(Wifredo España, en «El Correo Catalán».)



## PACTO DE LA MONCLOA

# PLAN DE MEDIDAS ECONOMICAS PROPUESTO POR EL GOBIERNO

- ◆ Se dedicarán 100.000 millones de pesetas en combatir el paro
- ◆ Prioridad a la construcción de viviendas para los más necesitados
- ◆ Libertad de despido con indemnización automática para los nuevos contratos formalizados a partir de 1978
- ◆ Los salarios no podrán aumentar más de un 22 por 100 anual
- ◆ Plan de ordenación industrial de los sectores productivos

Al término de la primera ronda de negociaciones que el Presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, sostuvo con representantes de todos los grupos parlamentarios del Congreso, se ha dado a conocer el plan de medidas económicas que ha elaborado el Gobierno, y que fueron discutidas en el Palacio de la Moncloa el pasado fin de semana. El plan contempla un total de seis grandes capítulos, en los que se tratan las directrices de la política económica española para el futuro inmediato.

En la primera parte se trata de exponer con realismo la situación económica —calificada en la introducción del programa como muy grave—, haciendo hincapié en sus desequilibrios básicos. Más adelante se tratan los objetivos que el Gobierno ha marcado en materia de política económica.

En cuanto a la inflación, se tratará de conseguir que los precios al consumo pasen del 25 por 100 en 1977 al 22 por 100 en 1978, y al 12 por 100 en 1979. En cuanto al déficit exterior se tratará de conseguir que el déficit por cuenta corriente se reduzca, por lo menos en 600 millones de dólares. En materia de paro el objetivo primordial consiste en impedir que aumente en más de cien mil personas, y en dedicar 100.000 millones de pesetas en combatirlo.

Cuando se trata de las medidas del programa de saneamiento y reforma económica, se delimitan dos vertientes distintas: las medidas preparatorias del programa, que incluyen el ajuste del tipo de cambio; la reforma tributaria de urgencia; y la reforma inicial del sistema

financiero. Y una segunda, que hace referencia a las medidas de distribución equitativa de los costes de la crisis y de mejora en la calidad de los servicios públicos. En este capítulo se trata ampliamente de la reforma fiscal, en los términos que ya se pronunció hace algún tiempo el Gobierno.

Más adelante se tratan temas como la Seguridad Social, donde se pretende controlar directamente el gasto antes de fin de año; la política educativa, en la que se establecen las prioridades del gasto del sector: primero, EGB; segundo, preescolar, y, por último, Bachillerato. En materia de vivienda se le otorga prioridad a la construcción de viviendas para los más necesitados en 1978 y 1979. En cuanto a la política de empleo y relaciones laborales se establece la libertad de despido con indemnización automática para los nuevos contratos de trabajo que se formalicen a partir de enero de 1978. En política industrial se habla de un plan de ordenación que contemple la necesaria reordenación de los sectores productivos antes de finales del año que viene.

La parte final del programa de medidas económicas está dedicada a las previsiones inmediatas. Allí se subraya que es condición indispensable para la reactivación tomar conciencia de la gravedad del momento económico.

Todos los grupos parlamentarios presentes en las conversaciones del Palacio de la Moncloa se han manifestado moderadamente optimistas, y conformes con las bases del programa económico. (PAGS. 8, 9, 10 y 11.)

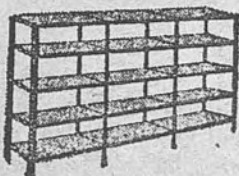
## EL JUEVES, SEGUNDO ACTO

- La ley de Orden Público, las autonomías, los Medios de Comunicación Social del Estado y la ley Antiterrorismo

Una futura ley de Orden Público, las autonomías, los Medios de Comunicación Social del Estado, la ley Antiterrorismo, las modificaciones en el ejercicio de los derechos de reunión y manifestación, la nueva normativa sobre el derecho de asociación y una futura ley de Policía Nacional son los temas que se tratarán en la segunda parte de reformas legales, el próximo jueves, durante la reunión que han de celebrar, en el Palacio de la Moncloa, el Presidente del Gobierno y los representantes de los distintos grupos parlamentarios del Congreso. Estos temas estaban previstos en el orden del día de las conversaciones del pasado fin de semana, pero no pudieron tratarse por falta de tiempo. Para preparar esta segunda ronda de negociaciones, Adolfo Suárez se reunió ayer con ocho Ministros de su Gabinete.

## LOPEZARIAS-La Casa de las Estanterías

Víctor Pradera, 31. Teléfono 247 83 70  
MADRID-8



ESTANTERIAS EN GRAN VARIEDAD DE MODELOS Y MEDIDAS

Especializados en comercios, farmacias, archivos, almacenes, etcétera

Precios desde 883 pesetas

Llamando al 247 83 70, un perito le visitará y le daremos presupuesto sin compromiso

## EL SENADO YA TIENE CASA

La sede del antiguo Consejo Nacional del Movimiento está siendo remozada para acoger a los actuales senadores, y ya su fachada ha cambiado la anterior designación por la nueva. El Senado vuelve, pues, a su antigua casa. (Foto Cifra.)

Ayuntamiento de Madrid

## López Portillo

# IMPRESIONADO POR LAS RESPUESTAS DE LOS PARTIDOS POLITICOS

(para salvar la crisis que padecemos)

El Presidente de Méjico, académico de honor de la de Jurisprudencia y Legislación

Inauguración de la Exposición Méjico en España y visita al INI

«Lo que más me ha impresionado hasta ahora de mi visita a España es la respuesta de todos los partidos políticos para salvar la actual crisis que padece España, semejante a la que azotó mi país», manifestó ayer el Presidente de Méjico, José López Portillo, en un almuerzo que ofreció a los directores de los periódicos y agencias informativas nacionales y mejicanas, celebrado en el hotel Ritz. El señor López Portillo recibió posteriormente al secretario general del Partido Socialista Obrero Español, Felipe González, y a una Comisión del Comité Ejecutivo de Acción Republicana Democrática Española (ARDE), con quienes conversó por espacio de quince minutos. Tanto el señor González como el señor Giralt (presidente de ARDE) manifestaron su optimismo ante las conversaciones con el Presidente de Méjico sobre las buenas y estrechas relaciones entre los dos países.

Posteriormente, el señor López Portillo y la Reina Doña Sofía inauguraron en el Museo de Arte Contemporáneo la Exposición Méjico en España. A continuación se trasladó al INI, donde almorzó, y, por la tarde, fue investido académico de honor de la de Jurisprudencia y Legislación. (Amplia información en PAGS. 12 y 13.)

## GOLPE MORTAL AL GRAPO

- Detenidos 18 de sus máximos dirigentes

La organización terrorista GRAPO ha sufrido un durísimo golpe, que pone en peligro su continuidad. El pasado domingo fueron detenidos en un piso de Benidorm quince de sus más altos dirigentes, entre ellos Manuel Pérez Martínez, secretario general desde el verano de 1975. Como consecuencia de las gestiones posteriores, han sido detenidos en Madrid otros tres miembros de la organización.

Por otra parte, la DGS ha confirmado ayer que en relación con el atentado contra «El Papus» el número de detenidos se elevaba ya a trece. (PAGS. 14 y 16.)





## URGENTISIMO

### HITLER EN ESPAÑA

Señor director:  
En el suplemento del periódico ARRIBA, en el que usted figura como director, el día 18 de este mes, uno de sus redactores asigna a la entidad de la que soy presidente, asociación de antiguos miembros del SEU, la ideología nazi. No quiero ocultarle nuestra extrañeza que suscita al tiempo una gran curiosidad.

Seguramente la ciencia histórico-política de su redactor le han permitido alcanzar algo para nosotros oculto y estamos impacientes ante la idea de que pueda transmitirnos sus conocimientos. Por ello le ruego tenga a bien fijar un día para que a la directiva de esta asociación nos explique aquello que imperdonablemente ignoramos. Tal vez, porque nuestra fidelidad joseantoniana es evidente, y cuando José Antonio —suponemos que habrá usted oído alguna vez este nombre— habló con Hitler, hizo un comentario, terminante, que figura en más de un libro:

—Jamás me entenderé con esa persona. Yo creo en Dios y él no.

Posteriormente hizo claros reproches en sus discursos a la doctrina nacional-socialista, pese que entonces trataban de imitarla en toda Europa.

Años después, promovido por gentes del Opus Dei, un funcionario con dinero de los presupuestos oficiales, escarbó en todos los archivos buscando pruebas de la subordinación de José Antonio y la Falange a Hitler. Seguía las huellas de un marxista falsificador de historia llamado Max Gallo. El resultado fue decepcionante. Solamente encontró infinitos documentos sobre la criminal colaboración de los comunistas con Hitler.

Pero seguramente su redactor está en posesión de datos desconocidos, porque de otra forma sería un miserable calumniador y no queremos creer que se trata de una muestra más de cómo se puede caer en la vileza, en la cobardía y en el deshonor simplemente para cobrar un sueldo del Estado.

Señor director no demore la entrevista que para nuestra ilustración le pedimos.

David JATO MIRANDA

Querido Director:

Un artículo aparecido recientemente con mi firma en el ARRIBA-DOMINICAL bajo el título «Hitler, una moda en el mundo, un hábito en España» produce la justa reacción de don David Jato. Se incluía en aquel trabajo a la Asociación de Antiguos Miembros del SEU entre los grupos de ideología nazi. Voy a tratar de explicar mi error.

Confieso en principio mi propia extrañeza al comprobar la referida inclusión. Ciertamente estaba seguro de haber escrito «Antiguos Miembros de DU». En el libro «Diccionario de los Partidos Políticos», de Angel Sánchez, editado por Dopesa, puede leerse: «Defensa Universitaria (DU): Activistas universitarios que comenzaron sus acciones directas en los recintos académicos durante el curso 60-61. Extremistas de derechas. Con el tiempo han pasado a denominarse Antiguos Miembros de DU.»

La aparentemente infantil explicación sólo tiene la validez de la verdad. Al presentar mis excusas al señor Jato, y a los Antiguos Miembros del SEU, no pretendo aludir a los socorridos «duendes de talleres». He comprobado personalmente el original y constatado como exclusivamente mío el error.

Quiero agregar que la circunstancia pretendidamente aglutinante de los grupos citados era la utilización de la simbología nazi, de la que evidentemente carezco de constancia para el caso de los Antiguos Miembros del SEU. No voy a ocultar que mis simpatías no están, sin embargo, con el antiguo Sindicato Español Universitario (lo cual no quiere decir que carezca para él del debido respeto, extensible, por supuesto, para con sus miembros) al que considero producto de una época antidemocrática y de triste recuerdo para muchos universitarios que simplemente por «decreto» habían de ser afiliados obligatorios «por el mero hecho de la inscripción en un Centro de Enseñanza Superior», tal como rezaba el artículo tercero de su constitución. Asimismo, entre las obligaciones que se imponían a sus miembros figuraba la de «desarrollar una labor constructiva en la integración de la juventud bajo los Principios del Movimiento Nacional». Pero no es esto el móvil de la carta que para justo desagravio de quienes se consideran perjudicados con el error confesado le pido des entrada en las páginas de ARRIBA.

Javier FIGUERO



## sociedad

# VIOLENCIA Y MAYORIA

Las dos opciones antagónicas de organización política —autocracia y democracia— se distinguen por estar dominadas por el signo de la minoría, en el primer caso, o por la aceptación del criterio de la mayoría de los ciudadanos, en el segundo. Un criterio minoritario sólo puede imponerse recurriendo a procedimientos violentos, pero el criterio mayoritario no precisa acudir a tales procedimientos. En este caso se invierten los términos y las minorías más extremas son las que acuden a la violencia para oponerse, desde fuera, al más racional de los sistemas.

Así pues, hay dos tipos de violencia: la que ejercen las autocracias desde el poder y la que emplean las minorías extremistas para imponer su ley frente a la mayoría. En uno y otro casos la mayoría está legitimada para defenderse de tal presión. Pero siempre el mejor procedimiento para combatir la violencia consiste en crear los cauces necesarios para una auténtica participación política. Creados estos cauces, la mayoría puede y debe recurrir, aunque momentáneamente, a la coacción para combatir la violencia, cuidando de no desencadenar un proceso de golpes y contragolpes que puede resultar interminable.

Pero incluso en sistemas dominados políticamente por la voluntad de la mayoría puede ejercerse violencia desde el propio sistema. No violencia física, callejera o ruidosa, sino otra más sutil que puede practicarse por los que disponen de mayor poder económico en perjuicio una vez más de la mayoría: los que carecen de dicho poder. En ese caso la mayoría tendrá que recurrir a procedimientos de defensa que, a su vez, provocarían reacciones que pueden degenerar otra vez en la pura violencia física.

Sólo con la serenidad de todos para buscar soluciones equilibradas y estables puede evitarse la presencia de la violencia. Siempre existirán conflictos e intereses contrapuestos, especialmente entre mayoría y minorías, pero la violencia es sólo la «última ratio», y siempre indeseable, para solventarlos. La razón nunca se agota, los argumentos siempre pueden mejorarse para que todos estemos dispuestos a decir no, de la manera más rotunda, a la violencia, sea ésta callejera o de cualquier otro tipo.

Ramón M. ALLER

## política

# AUTONOMIAS Y PARLAMENTARIOS

Cierto es que los partidos que han ganado un escaño en las elecciones tienen un derecho preferente de tratamiento respecto a los demás que no lo consiguieron; sin embargo, estos partidos son representantes de un sector de la población, aun cuando éste sea mínimo.

Todo esto viene al hilo del estudio de las autonomías regionales y al marco en el que deben desarrollarse las conversaciones de la Administración con los distintos grupos interesados, los cuales no son exclusivamente aquellos que tienen un representante en las Cortes, sino también los de puro carácter localista, además de entidades y corporaciones que por su propia configuración tenían vedado el camino parlamentario.

La autonomía de una región determinada no la definen por sí sólo los vencedores de las urnas; también los que perdieron tienen algo que decir, aun cuando representen intereses de menor envergadura o, al menos, con escaso refrendo plebiscitario. Téngase en cuenta de cualquier forma que en una región un grupo no parlamentario puede tener tanta influencia como los que lo son, y que el hecho de no haber conseguido un escaño se debe, a veces, a circunstancias ajenas al propio meollo electoral.

El terreno es peligroso y resbaladizo, puesto que se puede caer en el error de tratar materias regionales con parlamentarios que desconocen, en principio, la idiosincrasia de la región o provincias que representan, olvidando, por puro planteamiento triunfalista, a los que de manera directa están sobre el terreno, conocen a su gente y saben lo que necesitan sin estar en el Parlamento.

Hay partidos de carácter regional que ni siquiera se plantearon el tema de las elecciones y que, sin embargo, están inmersos en el lugar de donde proceden. Desconocerlos o tratarlos como si fuesen de segunda categoría me parece un grave error por parte de la Administración. Por otra parte, el tratar el tema de las autonomías con exclusividad con los parlamentarios de la región implicada, cierra el paso también a grandes partidos políticos, que si bien en esa región no alcanzaron los votos suficientes para tener un representante, sí lo lograron en el conjunto nacional y tienen fuerza suficiente para dar su opinión.

Cuando escribo estas líneas estoy pensando en regiones como Galicia, Canarias y muchas otras regiones en donde el voto de sus habitantes estuvo, en gran número de casos, fraccionado en partidos regionalistas o nacionales, que si bien carecieron en el cómputo final de representación parlamentaria sí alcanzaron una significativa cifra de votantes.

Creo que el Ministro para las Regiones debía de ponderar, en el supuesto que no lo hubiese hecho, estos supuestos planteados, a fin de evitar posibles equivocaciones a la hora de elaborar autonomías.

La democracia no sólo es de los vencedores en las urnas, y sí de todos los que bajo ella viven. A nivel regional la representación democrática no está sólo en manos de los parlamentarios de esa región —en algunos casos, extraños a la misma—, sino en todos y cada uno de sus ciudadanos y cuerpos sociales o políticos.

José Juan DEL SOLAR ORDOÑEZ

## medio ambiente

# EL COSTE DE UNA POLITICA

La preocupación por el medio ambiente se mantiene con un nivel creciente. Los partidos ecologistas, la Prensa en general e incluso publicaciones especializadas, se encargan de conservar viva la llama del interés sobre este tema, que no logrará ser desplazado mientras la acción humana siga provocando cambios indeseables en el medio ambiente, y en tanto la planificación estatal no incluya entre sus objetivos prioritarios las cuestiones ambientales y, simultáneamente, se intensifique la información pública sobre las mismas.

La tendencia generalizada de los individuos, al tratar de la contaminación, consiste en descargarse de toda responsabilidad, haciéndola recaer sobre el Estado, sin tomar conciencia de que debe ser la acción de todos los ciudadanos la que debe tender a evitar la degradación ambiental, en la que el Estado no tiene otra responsabilidad que la derivada del retraso de previsión en el planteamiento de los problemas ambientales y en la elaboración de las normas necesarias para encontrar soluciones eficaces.

En la actualidad existen suficientes técnicas para evitar la contaminación y

restablecer cierta calidad en el medio ambiente, pero los costes de estos procedimientos en acción son elevadísimos y, en cualquier caso, seremos todos los que hemos de atender a su pago, sea cual fuere la solución que se adopte de las dos posibles: que sean los propios responsables de la contaminación quienes soporten directamente los costes de la lucha contra la misma, o bien que sea el Estado el que cubra los gastos.

Con la primera de estas soluciones las empresas contaminadoras, que se viesen obligadas a pagar, repercutirían sobre los precios de sus productos este coste adicional, y, con la segunda, el poder público tendría que acudir a un incremento general de los impuestos —o a la creación de un impuesto especial— por considerarse que el medio ambiente agradable es un bien público indemandable que consumimos todos. En todo caso será el Estado el que debe elaborar la completa normativa que regule el tema cuidando, en el primer caso, de delimitar clara y justamente las responsabilidades, y, en el segundo, buscando la equidad fiscal.

LAWRENCE



## DEFENSA DE LA DEMOCRACIA

**L**A agresión sufrida, afortunadamente sin graves consecuencias, en pleno centro de San Sebastián por el líder socialista vasco Enrique Múgica, merece, además de la lógica repulsa, algunas consideraciones. El dirigente del PSOE fue insultado y golpeado por quienes, sin eco en las urnas, basan el monopolio del patriotismo en las dudosas razones de la arrogancia callejera.

La primera reflexión apunta, como es natural, a la personalidad del agredido. Enrique Múgica fue destacado luchador en la clandestinidad desde 1956, con numerosas detenciones, varias condenas y más de tres años cumplidos de cárcel por su actividad política. Ha sido, igualmente, el vencedor de las elecciones del 15 de junio, en las que el PSOE, cuyas listas encabezaba, quedó como primera fuerza política del País Vasco. Es también un hombre razonable y tolerante que, lejos de crecerse en la victoria, se apresuró a manifestar adhesión y apoyo al partido más tradicional de Euskadi, el PNV, abrazando a su dirigente, Xavier Arzallus, al que llamó «nuestro futuro Lendakari (presidente)».

Es inevitable preguntarse: ¿Quiénes eran, pues, sus agresores? Lo primero que puede afirmarse, en razón a la personalidad y trayectoria del agredido, es que no eran unos entusiastas de la democracia ni de las urnas. ¿Qué les había irritado hasta ese punto? Por sus voces y expresiones, parece que les molesta el principio de solidaridad inter-regional que el PSOE considera inseparable del proceso autonómico. Y que no aceptan que la amnistía haya sido pactada por las fuerzas políticas y cierre, por tanto, definitivamente el dilatado contencioso de la división incivil de España.

Dicen que son «abertzales» (patriotas), y cabe preguntarse qué extraño patriotismo es el que les lleva a golpear a quienes, por el sufragio, representan políticamente la soberanía popular. Para justificar sus acciones, como el reciente asesinato del presidente de la Diputación Provincial de Vizcaya, alegan que en España no hay democracia, que sólo hay una dictadura más sonriente que la anterior. Si la democracia no son los partidos, las elecciones, el Parlamento, ¿qué es para ellos la democracia?

Cuando se pierden el equilibrio y la sensatez no es difícil retorcer los argumentos hasta que lo blanco parezca negro. El sofisma es tan antiguo como el razonamiento. Pero es un terreno dialéctico al que no debemos acudir. Ya está bien de esas tonterías para uso de todos los extremistas: ¿Qué es la democracia? ¿Cuál democracia, porque hay muchas clases de democracia? Y análogas simplezas. La verdad es más sencilla. Todos sabemos lo que es y no es democracia.

Y, como se les ha argumentado hasta la saciedad, para que respeten la voluntad soberana del pueblo expresada en las urnas, si no desisten de su actitud, no queda otro recurso que esa «ley de defensa de la democracia» que los partidos políticos han anunciado, para proteger la convivencia civil, la libertad y la justicia.

E. PUNTO

## PATRIOTISMO Y EXITO DE LOS PARTIDOS POLITICOS

**P**OCAS veces, como en este último fin de semana, los hechos habrán sido tan elocuentes para definir el foso que separa a los políticos demócratas de los activistas del terror y de los panegiristas de la violencia.

En su terreno, esto es, fuera de los cauces institucionales normales, ajenos a las voces de las urnas, los partidos y el Parlamento, quienes son tan pocos y tan vacíos de razones que sólo pueden ser protagonistas con la sangre o el grito —los extremistas de la derecha y de la izquierda— hablaron de nuevo su penoso y siempre idéntico lenguaje: Asesinato por la ultraderechista «triple A» de un taxista donostiarra, asesinato por la ultraizquierdista ETA-Militar del presidente de la Diputación de Vizcaya y dos agentes de orden público, vociferaciones sangrientas en el funeral de Guernica, agresión callejera al líder socialista vasco Enrique Múgica... Cada vez hacen más daño y con mayor vesania, porque saben que cada vez engañan a menos con sus disfraces de exaltados patriotas o de iluminados revolucionarios.

A las mismas horas en que los exaltados y los terroristas hacían todo lo posible por romper el propósito comunitario de convivir civilizadamente en libertad, las fuerzas políticas de la democracia —los representantes de los partidos que obtuvieron la confianza de los electores el pasado 15 de junio— consumían tiempos y esfuerzos para analizar rigurosamente la situación económica de España y ver lo que unos y otros tenían que ceder hasta pergeñar un programa concreto y conjunto mediante cuya aplicación fuera posible superar la crisis. Convocados a la Moncloa por el Presidente del Gobierno, a quien acompañaron cuatro de sus Ministros, 25 líderes de los siete grupos parlamentarios, desde la derecha hasta el comunismo, agotaron dieciséis horas de intensos debates, «dejando muchas cosas en la puerta e impulsados por un sentido patriótico», como precisó, con plástica frase, el profesor Tierno Galván.

La primera ronda de conversaciones pluripartidarias recién celebradas en la sede de la Presidencia del Gobierno, se ha centrado en los acuciantes problemas que atraviesa la economía española, y en la definición del cuadro de medidas a corto plazo para su tratamiento. Como es obvio, gobernar en un régimen de libertad presenta

mayores dificultades, por cuanto es preciso atender las planteamientos de las diferentes opciones doctrinales y políticas, así como conciliar los intereses, en ocasiones contrapuestos, de los sectores sociales. Pero el resultado es una política real, ajustada a las necesidades del país y no al servicio de los privilegios de una oligarquía.

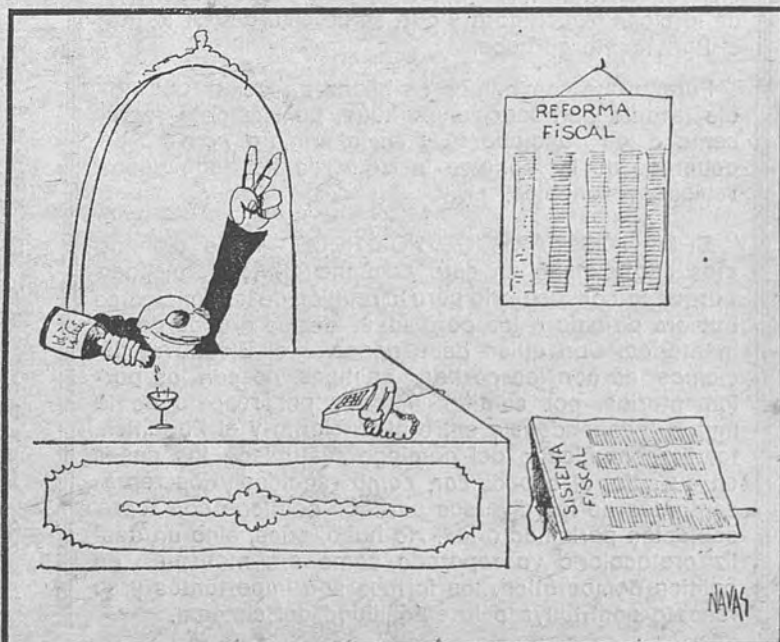
Pues bien, se superaron las dificultades, hubo acuerdo en la Moncloa, hubo «pacto económico» formalizado en el importante documento conjunto que el Vicepresidente Fuentes Quintana leyó al país, a través de RTVE, con tono de lógica satisfacción. El acuerdo es un éxito rotundo de los partidos políticos, una muestra de su madurez y patriotismo. Prueba la capacidad de nuestros políticos para esa exigencia democrática que es la negociación y el compromiso. Es, en suma, el lenguaje de la razón. Lenguaje que, previsiblemente, permitirá nuevos acuerdos en la segunda ronda de conversaciones que, a partir del jueves, abordará un interesante abanico de temas políticos orientados a la consolidación de la democracia.

El importante documento económico aprobado habrá de ser objeto, por su extensión y complejidad, de rigurosos y matizados comentarios. Lo que importa, en este primer apunte, es señalar la magnitud del acuerdo, que ha necesitado, sin duda, notables concesiones de todas las fuerzas políticas. La orientación claramente progresista de las transformaciones de fondo que se concretan para nueve áreas sustanciales del sistema económico, habrán

requerido no pocas exigencias de flexibilidad entre los políticos más conservadores; de igual manera que la política de austeridad y sacrificios que se anuncia para los próximos dos años será ahora más viable con el consenso de los partidos de izquierda. Al término de la dilatada reunión, el optimismo parecía abrir brecha en las inquietudes de las recientes semanas. Para Tamames (PCE) las jornadas han sido «un paso muy importante para arreglar los problemas del país». Para Felipe González (PSOE) se ha conseguido «una base positiva de entendimiento». Fraga (AP) confirmó que «los contactos han sido muy útiles y han ayudado a que todos nos conozcamos mejor». El Ministro de Hacienda, Fernández Ordóñez (UCD), destacó «las líneas de colaboración, sobre todo, por parte de la oposición de izquierda».

Este ha sido, pues, el contraste, cuya elocuencia intrínseca ahorra mayores comentarios, entre el fin de semana de las fuerzas democráticas —con los líderes de los partidos trabajando para la consecución de un programa económico concordado que frene la inflación, mitigue el paro y reduzca el déficit de nuestra balanza de pagos— y el fin de semana de los extremistas del grito del pistoletazo. A la satisfacción por el compromiso alcanzado, podemos unir así un buen argumento, por si todavía era necesario, para definir dónde están los verdaderos patriotas, cumpliendo seria y solidariamente el compromiso que contrajeron con el pueblo español cuando éste les entregó sus votos.

Arriba



Ayuntamiento de Madrid



CARLOS RODRIGUEZ

## LA POLÍTICA y los días

Al término de dieciséis horas de reunión, que cabe suponer intensas a juzgar por los buenos resultados y por el cansancio que mostraban algunos de los negociadores, hubo pacto en la Moncloa. A última hora de la tarde del domingo, los 31 líderes políticos, desde la derecha al comunismo, hacían público un extenso comunicado conjunto, dando a conocer las bases acordadas para la recuperación económica. Pasado mañana seguirá la reunión para extender el pacto a una serie de medidas políticas orientadas a la consolidación de la democracia.

En el terreno económico, el acuerdo incluye medidas a corto plazo y simultáneas transformaciones profundas del sistema económico español. Las primeras evidencian la sensatez y espíritu cooperador de los partidos de izquierda, dispuestos a no crear dificultades políticas en el camino de la recuperación económica. Las segundas testifican importantes dosis de flexibilidad en los partidos de la derecha y el entendimiento de que la democracia política sólo será estable en la medida en que se abran cauces a la democratización económica y social.

El acuerdo económico pluripartidario propone un plazo de dos años para restablecer los equilibrios básicos de nuestra economía. Se trata, en suma, de **ampliar la inflación, reducir el paro y mejorar la situación de la balanza de pagos** mediante medidas monetarias, financieras y de empleo. De una primera lectura de los puntos concretos aparecen claras las medidas en materia de austeridad presupuestaria, política monetaria y precios y salarios. Más difusas en materia de empleo e insuficientes en lo que se refiere a la Seguridad Social. No obstante, es preciso reconocer que las debilidades apuntadas se palian con la interesante relación de transformaciones de fondo del sistema económico, de orientación indiscutiblemente progresista y que, de llevarse a efecto, harían realidad importantes avances hacia la democracia económica.

No cabe duda de que el Gobierno merece elogios por haber convocado esta reunión, pero la justicia exige destacar, para el agradecimiento público, la muestra relevante de seriedad, preparación y altura de miras que han dado todos los partidos políticos del espectro parlamentario. Es posible que la reunión celebrada este fin de semana tenga, a corto plazo, el eco de la recuperación económica de España. De momento ha servido para testificar la eficacia y honradez del sistema político democrático, para dejar en claro el patriotismo de los partidos políticos y para demostrar que sus líderes saben anteponer los intereses comunes del país a los propósitos sectoriales de sus partidos. Ha sido toda una lección.

Como es obvio, los acuerdos adoptados en la Moncloa sólo serán eficaces si se respaldan y respetan por las fuerzas empresariales y sindicales. El análisis de recientes declaraciones permite suponer que los patronos acatarán el programa propuesto. Sobre las centrales sindicales recae, pues, la atención del país. Sus dirigentes no deben olvidar que a la mesa de negociación se sientan representantes políticos indiscutibles de la clase trabajadora y que es preciso acatar lo que el Parlamento apruebe.

Parece que caminamos en buena dirección: que nadie levante barricadas superfluas. La izquierda representa a los trabajadores y en la primera ronda de acuerdos de la Moncloa la izquierda ha dado pasos reales y razonables.

**ERAN LOS PARTIDOS POLITICOS.**—Hace algunos días anotábamos en esta columna cierta perplejidad porque la convocatoria para la reunión de la Moncloa se hubiera dirigido a los portavoces de los grupos parlamentarios. Con quien debe negociar el Ejecutivo, decíamos, es con los partidos políticos, no con los parlamentarios, por sentido lógico y por respeto de la mutua independencia entre el Gobierno y el Parlamento. El comunicado del domingo restablece las cosas en su sitio, al especificar, como reunidos, «los representantes de los diversos partidos políticos con representación parlamentaria». No hubo, pues, sino un deslíz protocolario ya reparado como era menester; en política democrática, las formas son importantes y su respeto contribuye a la estabilidad del sistema.

## PACTO EN LA MONCLOA

# CONSENSO EN TEMAS ECONOMICOS

## ● El Gobierno y los portavoces parlamentarios han elaborado un documento para resolver la crisis

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Los representantes de los distintos partidos políticos que participaron durante el fin de semana en la llamada «cumbre» de la Moncloa coincidieron, al término de las reuniones, en expresar un cierto optimismo sobre el consenso alcanzado en torno al diagnóstico y tratamiento inicial para resolver la crisis económica del país.

Las conversaciones continuarán el próximo jueves por la mañana, en que se abordará el tema de la situación política, segundo punto del orden del día de esta «cumbre».

La segunda reunión finalizó el domingo sobre las ocho de la tarde, siendo catalogada por el diputado de Alianza Popular Federico Silva como positiva, si bien tal consenso, según dijo, no tendrá virtualidad hasta que no sea ratificado por las centrales sindicales y las organizaciones empresariales del país. Por su parte, el secretario general del Partido Comunista de España afirmó que con el consenso alcanzado «se ha dado un paso importante para llevar un clima de confianza al país». «Ahora viene el momento de los sacrificios —añadió—, pero existen perspectivas de que en el plazo de un año o año y medio la situación mejore».

En cambio, Enrique Tierno Galván se mostró claramente

noció las aportaciones de los distintos partidos al documento final. «Han enriquecido sustancialmente —subrayó— las líneas generales del texto», y puso énfasis en la existencia de una coincidencia amplia sobre el análisis y diagnóstico de la situación.

### Las centrales estudian los acuerdos

La ejecutiva de UGT celebrará una reunión extraordinaria para pronunciarse sobre los acuerdos de la «cumbre» de la Moncloa, una vez que tenga conocimiento directo de los documentos estudiados en la reunión de los representantes de grupos parlamentarios y del Gobierno.

## ● Ayer, reunión del Presidente y ocho Ministros, para preparar la segunda sesión de la «cumbre», que tendrá lugar el jueves

optimista con respecto a la resolución de los problemas económicos: «Tengo confianza —declaró— en que se va a superar la crisis». Pero se mostró escéptico sobre la posibilidad de que se den acuerdos similares cuando comience el jueves el debate de los temas políticos incluidos en el orden del día de las «cumbres» de la Moncloa.

El secretario general del PSOE, Felipe González, calificó de positiva, dentro de la preocupación generalizada, la «base de entendimiento» alcanzada, en cuyo desarrollo, señaló, «pueden salir zonas de rocas al estudiar el reparto de la crisis». Insistió en que la situación va a seguir siendo grave durante año y medio o dos años y destacó también que los sacrificios necesarios para superar la situación habrán de tener contrapartidas fuertes.

El economista del PC Ramón Tamames declaró, igualmente, que el resultado de la «cumbre» significa un gran paso adelante y un planteamiento positivo para resolver los problemas del país y recaló la necesidad de garantizar el mantenimiento del poder adquisitivo de los trabajadores.

Por último, el Ministro de Hacienda y diputado de UCD, Francisco Fernández Ordóñez, reco-

UGT espera que sea el PSOE quien le facilite inmediatamente estos documentos, por los que esperará la reunión de la Ejecutiva.

Por su parte, CC. OO. reunirá a su secretariado confederal independientemente de que reciba o no la documentación completa, de la que «espera ser informado adecuadamente por el Gobierno». El secretariado se reunirá extraordinariamente durante el día de hoy.

En cuanto a USO —grupo Zulaflaur—, SU y CSUT han hecho público sendos comunicados, en los que se muestran contrarios al llamado «Pacto de la Moncloa», fundamentalmente porque no se ha contado con ellas a la hora de la reunión.

### Reunión ministerial convocada por el Presidente Suárez

A las tres de la tarde terminó en el palacio de la Moncloa la reunión ministerial que convocó el Presidente y que comenzó a las doce de la mañana. A la misma asistieron ocho Ministros, entre ellos los Vicepresidentes primero y tercero. Al parecer, en la citada reunión se examinó la segunda parte del programa de reformas legales que serán de-

batidas en la reunión que el jueves por la mañana celebran en la Moncloa los representantes de los grupos parlamentarios con el Presidente Suárez, según informa a Europa Press fuentes competentes.

### Temario

Los temas que quedan pendientes hacen relación a ley de orden público, autonomías, Medios de Comunicación Social del Estado, ley antiterrorismo, modificación en el ejercicio de los derechos de reunión y manifestación, nueva normativa sobre el derecho de asociación y una futura ley de policía nacional.

### Autonomías

El Gobierno ha requerido la colaboración de los Ministerios competentes en cada tema. Así, el señor Clavero expondrá los criterios autonómicos para tratar de alcanzar un consenso en el momento de ser incorporados a la Constitución. El Ministro para las Regiones tiene hecho un estudio de más de 20 artículos que podrían incorporarse a la nueva Constitución. El señor Clavero es partidario de la adopción por la constitución de un mapa regional en el que quedan fijadas las regiones españolas.

### Comisiones de trabajo

En cuanto a la reunión del próximo jueves tendrá lugar por la mañana sólo. Es posible que tampoco sea «plenaria», sino que trate únicamente de la constitución de diversas comisiones de trabajo, las cuales se ocuparán de estudiar el resto de los temas previstos por el Presidente y los grupos parlamentarios. Con ello se pretende elaborar textos conjuntos sobre reformas legales de manera que se agilice el trabajo en las Cortes cuando sean debatidos.

### Composición

Por otro lado, en cada comisión habría un representante por cada grupo parlamentario asistente a la «cumbre», que expresaría la opinión de su partido en los temas a tratar. El método empleado ya el domingo, al elaborar el comunicado facilitado a la Prensa, al término de la primera «cumbre» de la Moncloa. A partir del próximo jueves, los grupos parlamentarios y el Gobierno no disponen de un plazo de días para concluir su tarea y unificar las propuestas. La primera parte —la economía— está conseguida y se espera que el programa de Fuentes Quintana pase por el Pleno de las Cortes que se reanuda el próximo jueves por la tarde, sin ninguna dificultad.



# PLAN DE MEDIDAS ECONOMICAS PROPUESTO POR EL GOBIERNO

● Se controlarán los precios de los productos que influyan más directamente en el consumo

MADRID. (De nuestra Redacción.)—El programa de medidas económicas elaborado por el equipo económico del Gobierno, y entregado a los distintos grupos parlamentarios durante la reunión celebrada el pasado fin de semana en el Palacio de la Moncloa, es, resumido, el siguiente:

## Introducción

● Los tres desequilibrios básicos de la economía española, son: inflación, paro y déficit exterior. La transformación política reclama la responsabilidad de todos los ciudadanos, si es que se aspira al normal funcionamiento de la economía y de las instituciones políticas. El Gobierno no dispone de fórmulas mágicas para conciliar lo irreconciliable. Si los empresarios no resisten las alzas salariales, la crisis económica no se remediará. Si los trabajadores se desprecupan de la baja productividad y las reivindicaciones salariales son excesivas, tampoco habrá soluciones. El Gobierno deja bien claro que sus obligaciones se refieren a la Nación y a su futuro, no a satisfacer las pretensiones de cada grupo particular.

● El programa económico habrá de comportar sacrificios a todos los sectores incluida la Administración. Se propone una reducción gradual de la inflación, lo que implica una actuación de signo contractivo en el terreno monetario, limitación de los gastos de consumo del sector público y moderación de rentas. El elemento sustantivo del programa es un conjunto de decisiones políticas, que implican una actitud responsable frente a los problemas económicos.

## Los desequilibrios básicos de la economía española

### 1. La economía española ante la crisis energética

● Cuando surgió la crisis energética (1973) la economía española estaba en franca expansión, con pleno empleo y signos de tensiones inflacionistas. El alza de precios pasó del 8 por 100 en 1972 al 14 en 1973. Para evitar los efectos depresivos que suponía el cuadruplicar los precios de los productos petrolíferos, las autoridades dictaron medidas fiscales expansivas con una reducción de la fiscalidad sobre los productos petrolíferos y una moratoria de las aportaciones de las empresas a la Seguridad Social.

● La economía española prosiguió su avance en 1974, pero a ritmo más moderado. En dicho año el producto nacional bruto creció en un 5,3 por 100, pero el déficit exterior superó ligeramente los 3.000 millones de dólares. La inflación se aceleró fuertemente llegando al 25 por 100.

● Los desequilibrios internos y externos exigieron un cambio de política económica, endureciendo la política presupuestaria y recortando los avances de las variables monetarias. El PNB apenas si creció en un uno por ciento, cayendo las inversiones y las importaciones. El año 1976 conoció la devaluación de la peseta en un 10 por 100. Se relajó el control de los precios y rentas. El alza de precios llegó al 20 por 100 y el déficit corriente exterior alcanzó los 4.300 millones de dólares. En resumen, entre los

años 73 y 77 el crecimiento económico fue sólo de un 8 por 100, los precios en un 60 por 100, y el déficit corriente acumulado en ese período ascendió a 11.000 millones de dólares; los parados a finales del 76 eran 700.000.

### 2. La economía española en los últimos meses

● Los siete primeros meses del presente año registraron un fuerte aumento



de los precios. En el mes de julio la tasa de inflación era del 25 por 100 y se prevé el 30 por 100 para fines de año. Los factores que han influido con: aumento de los costes, horarios del trabajo, encarecimiento de materias primas y depreciación de la peseta en los mercados internacionales. De enero a julio el saldo de la cuenta corriente arrojó un déficit de 3.155 millones de dólares, mil más que en idéntico período del pasado año, lo cual significa que de seguir esta tendencia el año 1977 finalizará con un déficit superior a los 5.000 millones de dólares.

● En empleo, el número de parados descendió ligeramente en el segundo trimestre de este año. Si las actuales tendencias perduran más tiempo, la situación resultará insostenible, el alza de precios llegará al 40 por 100, las rentas salariales se deteriorarán, el consumo privado experimentará una caída, la peseta continuará depreciándose en los mercados exteriores y la economía española entrará en una espiral de depreciación-inflación, insostenible a muy corto plazo. Tales hipótesis terminarán en breve plazo con las estructuras políticas que ahora se construyen. Con el actual ritmo de inflación es absolutamente imposible recuperar un ritmo de actividad que permita afrontar el desempleo y mante-

ner el equilibrio en las relaciones con el exterior.

## Los objetivos de la política económica del Gobierno

El programa del Gobierno se plantea como objetivo la corrección de los desequilibrios básicos, dentro de un horizonte que se inicia en julio pasado hasta finales de 1979. Pretende también distribuir equitativamente los costes entre los diversos grupos sociales e intenta conseguir que el sistema económico se ajuste a las exigencias de una economía de mercado. Las acciones que se acometerán serán: políticas monetarias y financieras de actuación a corto plazo y

millones de dólares, de manera que se sitúe en 2.800 millones de dólares para 1978, y en cifras más reducidas para el 79. Las exportaciones deberán progresar a un ritmo muy superior al de los mercados exteriores españoles, gracias al aumento de la competitividad, y al encarecimiento de las compras exteriores como consecuencia de la devaluación.

c) Objetivos respecto al empleo.—En 1978 aumentará el paro, pero a ritmo más reducido del que se produciría de no aplicarse este plan. La aplicación de dicho plan prevé que el aumento de paro no supere las cien mil personas y que en 1979 se habrá cambiado el signo de esta tendencia. La actuación contra el paro será con mayores dotaciones al seguro de desempleo y con el incremento de las inversiones estatales.

d) El horizonte temporal de actuación. El elemento fundamental de la recuperación será el sector exterior. La desaceleración del crecimiento de los precios irá acompañada por un aumento del poder adquisitivo. Ambas circunstancias mejorarán el clima general de la actividad económica a finales de 1978 y principios del 79. En consecuencia, la salida de la crisis puede iniciarse a mediados de 1978 y se consolidará en 1979.

### 2. Distribución equitativa de los costes de la crisis y del saneamiento

El programa pretende alcanzar una distribución equitativa de los costes de la crisis, que se hará en un triple ámbito: en el plano de las relaciones entre los perceptores de rentas elevadas y rentas reducidas; en las relaciones entre el sector público y el privado; y en las relaciones entre grandes, pequeñas y medianas empresas.

En el primero de ellos se prevén dos tipos de acciones: actuaciones derivadas de la política fiscal y actuación contra monopolios. La política fiscal será utilizada en sentido progresivo, con la reforma del sistema impositivo, sobre todo el directo, mediante impuestos sobre la renta y el patrimonio. La lucha contra los monopolios se acomete a través de la reforma del sistema financiero y de la política comercial. Se prevén medidas que permitan la adecuada distribución del coste de la crisis entre el sector público y el privado. En el ámbito empresarial, se articulará un conjunto de políticas para garantizar también la participación en los sacrificios.

### 3. Adaptación del sistema económico a los patrones de la economía de mercado

El último objetivo de este programa es la adaptación del sistema económico español a uno de economía de mercado socialmente avanzado, lo que supone elevar el grado de competencia en muchos sectores económicos y reformar el sistema fiscal, el financiero y la Seguridad Social. Hay que separar las actividades públicas y privadas y lograr un sector público eficaz, que impulse una distribución equitativa de la renta entre todos los ciudadanos.

(PAG. SIGUIENTE)



**PACTO EN LA MONCLOA**

(PAG. ANTERIOR)

◆ **Las medidas del programa de saneamiento y reforma económica**

El programa tiene dos vertientes: medidas preparatorias y el programa propiamente dicho, que a su vez se agrupan en medidas de saneamiento coyuntural, de distribución de los costes de la crisis y de mejoras en los servicios públicos.

**1. Las medidas preparatorias del programa**

Las medidas preparatorias del programa han tenido como objetivo primordial corregir los desequilibrios más perentorios de la economía española, como el dotar a la política económica de los instrumentos necesarios para su acción, reformando determinados aspectos del sistema tributario o financiero que dificultaban mucho la aplicación eficaz de los mismos.

Los ámbitos en que se ha desenvuelto el conjunto de medidas preparatorias del programa son tres: el sector exterior, con la deprecación del tipo de cambio; el sistema impositivo mediante la reforma tributaria de urgencia, y el sistema financiero.

a) El ajuste del tipo de cambio. El objetivo de fomentar el trasvase de recursos hacia la exportación y la sustitución de importaciones inspiró la decisión del Gobierno de permitir la flotación realista de la peseta el día 12 de julio. Desde el comienzo de 1977 hasta el día 10 de julio las reservas de oro y divisas habían descendido en unos 1.470 millones de dólares. La depreciación de la peseta hizo que en julio entraran 926 millones de dólares, 908 millones en agosto y a fin de año se estima que el déficit de la balanza de pagos en cuenta corriente sea de 3.400 millones de dólares, frente a un déficit de 4.300 millones de dólares en 1976.

b) La reforma tributaria de urgencia. El grado de atraso e ineficacia de la estructura tributaria española aconsejaba una rápida modernización de la misma, que podía anticiparse mediante la introducción de figuras impositivas que permitieran de forma inmediata orientar de modo diferente la citada estructura impositiva. En el ámbito de la reforma tributaria de urgencia, el Gobierno ha enviado a las Cortes un proyecto de ley en el que se contienen alteraciones muy sustanciales del cuadro impositivo. En otro ámbito, la administración tributaria ha sido reformada por el Gobierno mediante la potenciación de sus efectivos personales y su estructura organizativa como paso previo a la aplicación de las medidas fiscales contenidas en el programa de saneamiento.

c) La reforma inicial del sistema financiero. Ha respondido a una triple finalidad: el reforzamiento de los instrumentos de la política monetaria al objeto de hacer más eficiente su futura utilización, la aproximación de los tipos de interés a las condiciones de un mercado libre como requisito esencial de mayor eficacia en el funcionamiento de los mercados financieros, y la alteración profunda de algunas características estructurales y de funcionamiento que mayores perturbaciones introdujeron para la aplicación posterior del programa de saneamiento y reforma económica.

**2. Las medidas de saneamiento coyuntural**

El conjunto de medidas de saneamiento coyuntural que deberá adoptar el Gobierno para alcanzar los objetivos previstos se articulan en un triple ámbito:

la política monetaria, la política presupuestaria y la política de rentas y precios.

a) Política presupuestaria. Se articula en una doble vertiente: política presupuestaria estatal y de la Seguridad Social.

● El presupuesto del Estado desempeñará un papel esencial en el proceso de ajuste de la economía española. Habrá de conseguir durante 1978 y 1979 márgenes suficientes para atender al gasto del Estado e incluso para absorber parte de la financiación de la Seguridad Social, para que éstas alivie su presión actual sobre los costes empresariales.

Los compromisos del Gobierno en materia de presupuestos del Estado y Tesoro son: no recurrir en 1977 al Banco de España financiando sus déficit en el exterior; los gastos del Estado en 1978 no podrán crecer a mayor ritmo que el previsto en términos monetarios para el Producto Interior Bruto; los gastos de inversión del Estado alcanzarán los 402.000 millones, de los cuales 50.000 se destinarán a programas concretos de mantenimiento del nivel de empleo; los ingresos estatales durante 1978 crecerán un 32 por 100; las dotaciones al crédito oficial en exceso sobre las emisiones de cédulas no superarán los 40.000

● **El crecimiento salarial no podrá sobrepasar el 22 por 100**  
● **Se concede prioridad a la construcción de viviendas para los más necesitados en 1978 y 1979**

millones en 1978; se emitirá deuda pública por importe máximo de otros 40.000 millones de pesetas; la financiación exterior del Tesoro en 1978 alcanzará los 70.000 millones como máximo; la transferencia del Estado a la Seguridad Social no podrá exceder en ese año de 100.000 millones.

● El presupuesto de la Seguridad Social se basará en los siguientes extremos: en 1977 y 1978 equilibrará sus presupuestos contando sólo con las transferencias estatales de 30.000 y 100.000 millones, respectivamente; los gastos de la Seguridad Social en 1978 no podrán exceder en su crecimiento de los niveles establecidos para el Estado, salvo en lo relativo a las transferencias por pensiones; los ingresos procedentes de las cotizaciones no podrán crecer más de un 18 por 100 respecto a las cifras de 1977.

b) Política de precios y rentas. Constituye uno de los instrumentos esenciales del programa de saneamiento y reforma económica. En política de precios, el Gobierno se propone establecer un control rígido durante un período de tiempo respecto a algunos productos que influyen más directamente sobre el consumo. Asimismo, el Gobierno pretende establecer una política de abastecimientos que impida manipulaciones de los mercados con repercusiones sobre el coste de la vida. La política de precios engarzarán con la de rentas. Si los

empresarios y trabajadores siguen las normas marcadas, las empresas encontrarán financiación adecuada a sus necesidades. Si se superan los términos de referencia, se provocarán tensiones financieras. Las tasas de crecimiento medio de la masa salarial previstas para 1978 y 1979 (el 22 por 100 y el 15 por 100, respectivamente) han de ser objeto de una corrección a la baja estimada en dos puntos a la hora de establecer las referencias a que deberán ajustarse los términos de la negociación salarial en dichos años. Las empresas que superen los límites anteriores como consecuencia de la contratación salarial podrán aplicar un reajuste de plantillas de hasta un 5 por 100, con baremos de indemnización fijados por el Gobierno.

c) La política monetaria. Las medidas de saneamiento coyuntural en el ámbito monetario que se proponen se resumen en: crecimiento de las disponibilidades líquidas en promedio para los últimos cuatro meses de 1977 al 18,2 por 100, y en diciembre de ese año al 17 por 100; crecimiento de créditos de la Banca al sector privado entre fin de agosto y diciembre de 1977, a razón de un incremento medio de setenta mil millones de pesetas mensuales; crecimiento del crédito de la Banca al sector privado durante 1978 a una tasa ligeramente superior al 17 por 100 anual; limitación del recurso neto público al sistema crediticio a 46.000 millones de pesetas durante 1978; limitación del volumen de las nuevas dotaciones al crédito oficial a 190.000 millones de pesetas durante 1978. La distribución será: 40.000 millones para corporaciones locales, otros 40.000 para créditos a la exportación y los otros 110.000 millones, para el resto de las atenciones.

**3. Las medidas de distribución equitativa de los costes de la crisis y de mejora en la calidad de los servicios públicos**

a) Reforma fiscal. Se pretende que todos los ciudadanos paguen equitativamente sus impuestos eliminando el fraude fiscal que caracteriza a la sociedad española actual. Una de las medidas de la reforma fiscal es la de alcanzar una mejor distribución de la carga tributaria. Al mismo tiempo prosigue alcanzar mayores ingresos para el Estado de modo que pueda cumplir con las tareas que le corresponde en una economía desarrollada y moderna. Los impuestos básicos serán:

● Impuesto general sobre la renta de las personas físicas.—Absorberá el actual sistema de imposición de producto a cuenta. Se ordenará de modo que constituya el instrumento esencial que garantice la necesaria progresividad de la distribución de la carga tributaria. Se establecerán mínimos exentos que contemplen la dimensión familiar y el nivel de renta disponible por el sujeto. Se tenderá a la promoción del ahorro familiar.

● Impuesto general sobre la renta de las sociedades.—En el ámbito de este impuesto se articularán los instrumentos adecuados para la aplicación de políticas fiscales a corto plazo. Deberá atender al desarrollo de la empresa cuidando la inversión productiva y la creación de puestos de trabajo.

● Impuesto sobre el volumen de ventas.—Se establecerá conforme al criterio de imposición sobre el valor añadido, con lo que se evitarán las graves distorsiones en la estructura productiva. La implantación de un impuesto sobre el valor añadido permitirá racionalizar el sistema de imposición indirecta suprimiendo muchas de sus actuales figuras.

El sistema tributario se cerrará con un sistema de impuestos de control y la adecuada reforma de los restantes impuestos, al objeto de que los mismos respondan al criterio de una adecuada

asignación de costes sociales o a principios de regulación económica. Junto a la reforma fiscal habrá una profunda reforma del gasto público, y en este aspecto, el Gobierno, para dar ejemplo, reducirá los gastos que supongan niveles de ostentación no compatibles con la austeridad necesaria.

b) Reforma de la Seguridad Social. Los compromisos del Gobierno en este aspecto son: control directo del gasto de la Seguridad Social antes del 31 de diciembre de 1977; establecimiento de mecanismos de control de prestaciones con participación de las distintas fuerzas sociales antes del 30 de junio de 1978; transferencia del Estado a la Seguridad Social de 100.000 millones de pesetas en 1978; revisión del cuadro vigente de cotizaciones conforme a las directrices presupuestarias expuestas antes del 30 de noviembre de 1977; orientación financiera de la Seguridad Social en la línea indicada para que la financiación estatal alcance un 20 por 100 del total de recursos disponibles por la misma en 1983.

c) Política educativa. Los compromisos que en este ámbito adquiere el Gobierno son, en resumen: establecimiento de un orden de prioridades respecto al gasto educativo, atendiendo a la EGB

● **Se aportarán mayores dotaciones al seguro de desempleo y se incrementarán las inversiones estatales para combatir el paro**

en primer lugar; a la preescolar, en segundo, y, finalmente, al Bachillerato unificado y a los restantes niveles de enseñanza; revisión profunda de los gastos educativos durante 1978 para acomodarlos a los anteriores criterios y conseguir que los mismos beneficien especialmente a las clases más necesitadas; programa de escolarización durante 1978 y 1979 conforme a los objetivos y prioridades en cuanto a creación de nuevas plazas.

d) Política de vivienda y urbanismo. El Gobierno adquiere los siguientes compromisos en esta materia: eliminación de obstáculos institucionales y funcionales que se oponen a la agilización de los trámites para la calificación del suelo, antes del 30 de junio de 1978; promoción de adquisiciones de suelo urbano o urbanizable por las corporaciones locales y otras instituciones públicas para cesación temporal con destino a la construcción de viviendas para las clases más necesitadas; prioridad a la construcción de viviendas para los más necesitados en 1978 y 1979; nueva regulación de la fiscalidad de las plusvalías inmobiliarias y de la imposición sobre transmisiones de inmuebles.

**4. La mejora en la eficacia del sistema económico**

El sistema económico español se concibe como un sistema organizado bajo

los principios de iniciativa, cooperación, solidaridad, etc. Son en el fondo, los principios que rigen la vida social y económica de cualquier sociedad.

a) La política económica no se concibe como un fin en sí misma, sino como un medio para conseguir otros fines.

b) La política económica debe ser flexible y adaptable a las circunstancias que se van presentando.

c) La política económica debe ser democrática y transparente.

d) La política económica debe ser coherente y coordinada.

e) La política económica debe ser eficaz y eficiente.

f) La política económica debe ser justa y equitativa.

g) La política económica debe ser sostenible y responsable.

h) La política económica debe ser innovadora y creativa.

i) La política económica debe ser participativa y colaborativa.

j) La política económica debe ser transparente y responsable.

k) La política económica debe ser eficaz y eficiente.

l) La política económica debe ser justa y equitativa.

m) La política económica debe ser sostenible y responsable.

n) La política económica debe ser innovadora y creativa.

o) La política económica debe ser participativa y colaborativa.



PACTO EN LA MONCLOA

los principios de libertad y respeto a la iniciativa privada, con estricta separación entre los sectores privado y público. Son necesarias profundas reformas en el actual sistema económico español y el Gobierno se compromete a llevarlas a término dentro del periodo de vigencia del actual programa económico.

a) La reforma financiera. El Gobierno se compromete a los siguientes extremos: instrumentar un mercado de bonos del Tesoro como elemento adicional de control de la liquidez antes del 31 de diciembre de 1978; liberalización completa de los tipos de interés antes del 30 de junio de 1979; se ajustarán los tipos de rentabilidad de las obligaciones y de los créditos especiales de Bancos y Cajas de Ahorros a las de mercado, antes del 31 de diciembre de 1979; se implantará un sistema de aseguramiento de depósitos antes del 31 de diciembre de 1977; el crédito oficial se financiará al menos una tercera parte en el mercado libre antes del 31 de diciembre de 1979; se facilitará la creación de nuevos Bancos y la liberalización completa en la creación de sucursales antes del 31 de diciembre de 1977; se regularán las condiciones de disciplina bancaria y el cuadro sancionador, la inspección financiera y las normas de distribución del crédito entre empresas grandes y empresas medianas y pequeñas, antes del 31 de diciembre de 1977.

b) La política de empleo y relaciones laborales. El Gobierno adoptará, entre otras medidas, las siguientes: libertad de despido con indemnización automática para los nuevos contratos de trabajo que se formalicen a partir del 1 de enero de 1978; reducción al 50 por 100 de las cuotas de la Seguridad Social durante un periodo de doce meses por cada puesto de trabajo nuevo que se cree desde el 1 de enero de 1978 hasta el 31 de diciembre de 1979; adopción del estatuto del trabajador antes del 31 de diciembre de 1977; regulación de la acción sindical en la empresa antes de esa misma fecha; y regulación del derecho de huelga también antes del 31 de diciembre próximo.

c) Las políticas sectoriales. Se exponen las directrices correspondientes a política agrícola, política industrial y de energía, y política comercial.

● Política agrícola.—Los compromisos iniciales del Gobierno se concretan en: presentación de un proyecto de ley de reforma de desarrollo agrario que agilice los procedimientos expropiatorios por razón de interés social, modifique los sistemas de financiación, establezca nuevos mecanismos de valoración y oriente la actual regulación de comarcas agrarias, antes del 31 de diciembre de 1977; presentación de un proyecto de ley de arrendamientos rústicos que establezca un equilibrio en las contraprestaciones económicas a través de criterios equitativos para la revisión periódica de la renta, antes del 30 de junio de 1978; también antes de esa fecha, elaboración de un proyecto de ley sobre cooperativas agrícolas y ganaderas y sobre sociedades de transformación agraria, favoreciendo la creación de asociaciones que cubran todo el proceso productivo y puedan comercializar sus propios productos; aplicación de la vigente ley de fincas manifestamente mejorables, con carácter de urgencia, antes del 31 de diciembre de 1977; elaboración de un plan de ordenación de cultivos en el que se establezcan las necesidades en cuanto al abastecimiento nacional y los instrumentos para el fomento de las exportaciones agrarias; finalmente, el Gobierno comprometerá de modo global los precios de las distintas campañas para el presente ejercicio.

● Política industrial y de energía.—El Gobierno se compromete a poner en práctica: elaborar un plan de ordenación industrial que contemple la necesaria reordenación de sectores productivos antes del 31 de diciembre de 1978; formular un plan energético nacional que contemple integralmente los problemas y soluciones de este sector y proponga los criterios de actuación pública al res-

pecto, antes del 31 de diciembre de 1977; elaborar un estatuto de la empresa pública y establecer un sistema de control de la misma que garantice el servicio de tales empresas a los intereses generales del país, antes del 30 de junio de 1978.

● Política comercial.—En este aspecto, los propósitos del Gobierno contenidos en el programa de saneamiento y reforma económica, son: revisión de la estructura arancelaria vigente, antes del 31 de diciembre de 1979; revisión del siste-



ma de contingentes y de comercio establece antes del 30 de junio de 1978; elaboración de un proyecto de ley de régimen de control de cambio, también antes de esa fecha; elaboración de un programa de reforma y modernización de las estructuras comerciales; potenciación de los servicios de vigilancia y disciplina de los mercados.

### La superación de la crisis...

El último capítulo del programa comienza indicando que los objetivos que

el Gobierno se propone con el mismo no podrán ser alcanzados si el país no toma conciencia de la gravedad de la situación, y si empresarios y trabajadores no sienten que el esfuerzo colectivo que se pide a la Nación es una llamada a su responsabilidad individual, en tanto que ciudadanos de un país que construye la democracia en medio de una crisis económica originada más allá de sus propias fronteras.

Si el programa de saneamiento y reforma económica se cumple en sus pro-

prios términos, 1979 puede ser el punto de partida de una nueva etapa en el crecimiento económico español. Superadas las tensiones que han marcado el difícil tránsito hacia la democracia, la economía española puede recuperar el dinamismo que le caracterizó en el pasado si este programa se lleva a término. Superada la etapa inicial de crecimiento desequilibrado, y superados los años de ajuste al nuevo contexto interno e internacional, puede iniciarse una etapa de crecimiento más equilibrada que lleve al país a un sistema industrial moderno y hacia una sociedad más justa y desea-

ble. El papel del Estado en esta sociedad habrá de consistir en velar por la coherencia de los proyectos de los distintos agentes económicos de modo que se garantice un crecimiento estable del poder adquisitivo de los ciudadanos y de los mercados para las empresas, así como una adecuada distribución de la renta y la riqueza y el suministro suficiente de bienes públicos.

La pervivencia de la democracia en España depende en gran medida de la posibilidad de construir un orden económico justo y eficaz, y en el que las responsabilidades estén claramente delimitadas y aceptadas por quienes deben asumirse. Ello significa que las empresas deberán desarrollarse en un contexto que permita su normal funcionamiento, que los trabajadores deberán encontrar cauces adecuados que permitan la expresión de sus reivindicaciones y deseos sin que ello signifique poner continuamente en entredicho las normas sobre las que se asienta el sistema productivo, y que el Estado deberá asumir eficazmente un papel de proveedor de servicios públicos de calidad y coste razonables, al tiempo que garantizar una justa participación en la renta y riqueza nacionales a todos los ciudadanos. Si la democracia significa una disciplina libremente consentida para que la convivencia sea posible entre todos los ciudadanos, también debe significar, de manera concreta para cada uno de ellos, mejor educación para sus hijos, mejor sanidad y mejor alojamiento.

El programa se propone sentar las bases de un sistema económico y social estable en que se vayan reduciendo las tensiones heredadas del sistema anterior; de un sistema que, lejos de cerrarse al cambio, lo propicie y lo acepte abiertamente; de un sistema que inicie la marcha que lleva a las sociedades hacia la madurez en todos los ámbitos de la vida comunitaria. «Es desde esa perspectiva y con tales horizontes —finaliza el programa— desde donde se convoca ilusionadamente al país al esfuerzo y al sacrificio que su pleno cumplimiento representa.»

## Fernández Ordóñez:

# «EL ACUERDO DEMUESTRA LA MADUREZ DE LOS PARTIDOS»

MADRID. (De nuestra Redacción.) — El Ministro de Hacienda, don Francisco Fernández Ordóñez, manifestó en una rueda de Prensa improvisada, tras la constitución de la comisión de racionalización y descentralización del gasto público, que las «conversaciones de la Moncloa», realizadas durante el pasado fin de semana, demuestran la responsabilidad y madurez de los partidos políticos.

El señor Fernández Ordóñez indicó que la solución para los problemas que tiene planteados España sólo se encuentra en el seno de las instituciones democráticas, como ha quedado demostrado en el «documento abierto» hecho público al término de la primera fase de las conversaciones.

El Ministro de Hacienda señaló que es necesario remarcar la importancia del acuerdo político establecido, en el que se contempla una política presupuestaria muy dura, una política fiscal dura y una política monetaria igualmente dura.

En lo que se refiere a la ausencia de las centrales sindicales en las conversaciones, el señor Fernández Ordóñez indicó que el Gobierno no ha adoptado todavía una posición a su respecto, como consecuencia, fundamentalmente, de que aún no se han celebrado elecciones

### El presupuesto para 1978 será un 24 por 100 superior al de 1977

sindicales, si bien el Gobierno relega la importancia de las centrales.

En lo que respecta al incremento de la masa salarial en el 22 por 100 —aumento que se permitirá oficialmente en los próximos convenios de fin de año—, el Ministro de Hacienda indicó que no considera esta elevación como una cifra que atente contra la política anti-inflacionista, ya que se encuadra en el programa de reducción de la inflación entre un 15 y un 20 por 100, en 1978, y alrededor de un 10 por 100 en 1979. «Si se respeta el 22 por 100 de aumento de la masa salarial —dijo— habremos salvado el país.»

En relación con la reforma fiscal, el ministro indicó que su Ministerio intentará establecerla en un plazo de tres meses, si bien existirá una resistencia social en la modificación de los comportamientos reales.

Por su parte, el Subsecretario de Presupuestos, señor Barea, señaló que todavía algunos organismos autónomos no han dado a conocer su presupuesto al Ministerio de Hacienda, por lo que existe verdadera dificultad en cumplimentar el plazo de presentación oficial de los mismos para el próximo día 13 de octubre.

Los presupuestos ministeriales, cifrados en 1,7 millones de pesetas, han sido recortados en 300.000 millones, hasta 1,3 billones, mientras que el proyecto de presupuesto de la Seguridad Social, de 1,35 billones, ha sido reducido en 100.000 millones, hasta 1,25 billones de pesetas.

El déficit de la compañía Renfe, en el año 1977, ascenderá a 27.000 millones de pesetas, con una previsión de un déficit de 31.000 millones de pesetas para el año 1978.

El crecimiento del nuevo presupuesto será del 24 por 100 en relación con el de 1977, en términos reales, considerando los créditos extraordinarios de 200.000 millones que gravitan sobre el presupuesto del presente año. El nuevo presupuesto, en su incremento, puede inducir a error, porque sin considerar estos créditos extraordinarios, su aumento sobre las cifras oficiales del 1977, sería del 45 por 100.



## DICHO Y OÍDO

**M**E dice el padre del REY que pronto regresará a España para instalarse en Mallorca, la tranquila isla de la calma. «Villa Giralda», en la localidad portuguesa de Estoril, es una casa vieja, cargada de historia y de humedades, donde viven muy sencillamente los CONDES DE BARCELONA. Este lugar de exilio, cercano a España ha sido siempre Meca de peregrinaje de políticos de todos los colores y, los españoles con depresiones y falta de fe en el futuro, enfermedad tan frecuente en el Antiguo Régimen, salían reconvertidos y como nuevos de «Villa Giralda» tras charlar, sin tapujos, claros e hilando fino, con don Juan de Borbón. Pero hoy este exilio, voluntario ya por quien nunca se apeó del burro que traía en sus alforjas las libertades democráticas propias de cualquier país del Occidente europeo, no tiene justificación. Me dice el CONDE DE BARCELONA que a él no le gusta estorbar, razón por la que no se vuelve a España a residir, como cualquier otro exiliado del ayer. Es duro ver hasta dónde llega el cumplimiento del deber por quien lo ha entendido muy bien durante una vida entera. De «Villa Giralda» han regresado tristes un grupo de periodistas españoles que no entienden la razón de que los CONDES DE BARCELONA no vuelvan a casa y se mantengan en esa soledad que todo español tiene cuando está fuera del país. Más que estimulados políticamente, se vuelve de «Villa Giralda» con la cara larga y tristeza. Y eso, repito, es duro.

**M**E dice el doctor SHEEN, un chinito encantador y que lo descubre todo en los Estados Unidos para el laboratorio multinacional que trabaja, que ha descubierto un producto revolucionario en el tratamiento de las enfermedades reumáticas. Mejor que la cortisona y con sus consecuencias. Se llama Sulindac y hace un año que se está probando con éxito en cobayas humanas, en su mayoría presos, a los que resuelve el problema reumático sin trastornos digestivos. Ahora ha llegado a España de la mano de los especialistas catalanes. ¿Lo prestará la Generalitat?

**Y** de reumáticos políticos que el mundo está lleno y no tienen solución, cabe destacar la intervención de JOSE MARIA DE AREILZA con motivo de la presentación de su libro «Diario de un ministro de la Monarquía». AREILZA convirtió en mérito las críticas posibles y veladas que EMILIO ROMERO hizo del libro, y apretó el acelerador para afirmar que de «memorias» nada. ROMERO, por su parte, hizo el esperado primer homenaje público a SANTIAGO CARRILLO, al que calificó de viejo teutón, especie de MARQUES DE LA VALDIVIA, con mano en el Parlamento y en el Palacio Real.

**L**OS españoles de Madrid vamos a tener una nueva Biblioteca pública especializada en teatro, con más de 10.000 volúmenes y 1.000 fotografías. El regalo es de la Fundación JUAN MARCH. Y uno no tiene más remedio que acordarse de lo que decía el fundador de la dinastía a un conocido noble mallorquín cuando le enseñaba su impresionante biblioteca: «Ve usted, de todos esos libros, he leído muy pocos y poco sé lo que dicen, pero escondo usted 1.000 pesetas y verá que pronto las encuentro.»

LAVERN

## Apretadas jornadas de López Portillo

# IMPRESIONADO POR LAS RESPUESTAS DE LOS PARTIDOS POLITICOS

(para salvar la crisis)

hacerse en términos de fraternidad en todos los países hermanos de Hispanoamérica».

### Con los líderes políticos

A continuación el Presidente de México recibió, en una de las habitaciones del hotel, a Felipe González, secretario general del Partido Socialista Obrero Español, con quien departió durante un largo rato. Acto seguido, en el mismo lugar recibió al presidente de Acción Republicana Democrática de España (ARDE).

Después de su entrevista con el Presidente mejicano, el secretario general del PSOE, Felipe González, dijo a los periodistas que habían hablado extensamente sobre la situación política y económica de ambos países, así como los distintos planteamientos para resolverla, en que resulten afectados los más pobres.

Asimismo, el líder del PSOE dijo que el Presidente de México le había manifestado que estaba dispuesto a dar posibilidades a organizaciones políticas que tuviesen opción de alcanzar una representatividad en México, hablando de una tendencia a la diversificación en lo político.

Por su parte, el secretario general de ARDE, José María Calvino, declaró a Europa Press que en la entrevista con el Presidente de México, el presidente de ARDE, Francisco Giral, recordó su etapa de México como político y como catedrático de química orgánica, donde dirigió la tesis de dos centenares de alumnos.

### Inauguración de la Exposición de Arte Mejicano

Finalizada su entrevista con los líderes políticos, el señor López Portillo, acompañado de su esposa y del Ministro de Cultura, Pío Cabanillas, se trasladó al Museo de Arte Contemporáneo, en la Ciudad Universitaria, para inaugurar, junto con la Reina Doña Sofía, la exposición de arte mejicano que se exhibe en dicho museo.

En el transcurso del acto pronunció unas palabras el comisario de la exposición, Margarita López Portillo, quien, entre otras cosas, agradeció a la Reina su presencia en la exposición, como «símbolo de amistad y concordia entre dos pueblos hermanos».

La señora López Portillo expuso algunos de los principales aspectos de la obra exhibida en la exposición y resaltó, entre otros, la obra de los artistas precolombinos, en la que, según dijo, «todo es búsqueda de armonía con lo incognoscible». Agradeció, asimismo, la colaboración prestada por las autoridades españolas en el montaje de la exposición.

El Ministro español de Cultura, Pío Cabanillas, pronunció unas palabras en las que agradeció a las autoridades mejicanas el haber montado esta exposición en España. Anunció, para los meses venideros, una exposición de España en México.

En el recorrido de la exposición, un experto mejicano explicó de forma detallada las características de las obras a la Reina y a los Presidentes de México.

La Reina Doña Sofía se interesó de ma especial en el arte de las culturas precolombinas.

### En el INI

Desde el Museo Español de Arte Contemporáneo, el señor López Portillo trasladó a la sede del Instituto Nacional de Industria, donde visitó la exposición permanente y posteriormente morzó en compañía de su presidente, señor Giménez Torres; del Vicepresidente primero del Gobierno para Asuntos de Defensa, señor Gutiérrez Mellado, y los Ministros de Industria y Comercio, señores Oliart y García Díez.

Francisco Giménez Torres explicó al señor López Portillo la labor que realiza el Instituto, señalando que «la misión

◆ Entrevistas con Felipe González y los dirigentes de ARDE

◆ El Presidente mejicano académico de honor de la de Jurisprudencia y Legislación

◆ Inauguración de la Exposición de Arte Mejicano en España y visita al INI

◆ Clausura de la Feria de México - 77

◆ Huésped de honor de la Villa de Madrid

fundamental del INI es promover y desarrollar la política que el Gobierno indica, actuando en aquellos sectores más convenientes a la economía de la Patria y, muy especialmente, en los sectores básicos, estratégicos o de tecnología avanzada, o aquellos necesitados de grandes recursos financieros, cuyo pago para la iniciativa privada es excesivo y a los que el Estado, a través del Instituto, aporta la solvencia financiera necesaria y la dirección necesaria».

Posteriormente, en el almuerzo, el señor Giménez Torres manifestó que el Instituto Nacional de Industria ha tribuido en gran medida a la nueva generación del país».

### Estrechar relaciones

En los discursos al final del almuerzo se puso de relieve el estrechamiento de relaciones entre nuestros dos países del que se ha hecho eco el Presidente de México, así como del establecimiento de un contacto más realista entre los dos países. En este contexto se señaló la importancia de los campos de acción por descubrir entre España y México, tras el restablecimiento de las relaciones diplomáticas.

Los Ministros españoles de Industria y Comercio se refirieron a la nueva etapa de establecer vías de desarrollo y de intercambio comercial, que podrían darse en dos fases.



## en Madrid

En la primera de ellas se trata de crear el marco inicial, con canales de contacto a través de un comité de Méjico en España y de la presencia española en Méjico. La segunda fase correspondería al sector público y al sector privado, analizando los sectores posibles de cooperación.

### Académico honorario de la de Jurisprudencia

A las seis de la tarde de ayer se celebró en la sede de la Real Academia de Jurisprudencia y Legislación la sesión solemne de investidura de académicos honorarios del Presidente de la República de Méjico, José López Portillo y Pacheco, y del presidente de la Suprema Corte de Justicia Mejicana, Agustín Téllez Cruces.

Presidió el acto Antonio Hernández Gil, titular de la Academia y de las Cortes Españolas, a quien acompañaban el Presidente del Senado, Antonio Fontán, los Ministros de Educación y de Justicia, señores Cervera y Lavilla, los ex ministros señores Lora Tamayo y Ruiz Jara, y los embajadores de Méjico en Madrid y de España en Méjico.

Actuaron como padrinos de los nuevos académicos los señores Cabanillas Gallas, Ministro de Cultura, y Taboada Roca. Asistieron al acto académicos de número.

El señor Hernández Gil leyó el discurso de presentación, al que luego contestaron los nuevos académicos honorarios, cuya designación fue acordada por el pleno de académicos celebrado el pasado día 26 de septiembre.

### Palabras de Hernández Gil

El señor Hernández Gil recordó que en la Junta general celebrada el 12 de diciembre de 1895 por la Real Academia de Jurisprudencia se adoptaron los acuerdos que dieron lugar al nacimiento en el mundo hispánico de diversas Academias que habrían de mantener relaciones científicas con la Española.

«En 1890 —dijo— fue inaugurada la Academia Mejicana, correspondiente a la de España. En aquel acto, el primer presidente de la Academia Mejicana pronunció estas palabras que me complacen repetir: «Méjico y España se unirán más y más. Son hermanas por la sangre y deben serlo por la ciencia y el patriotismo, para que nuestros progresos sean recíprocos». Hoy —añadió el señor Hernández Gil—, con la recepción de nuestros nuevos compañeros de honor, Méjico y España se unen, en efecto, más y más.»

«En el homenaje que la Academia rinde a don José López Portillo —concluyó— no puede omitirse la exaltación que hace de la empresa de España en América. Frente a la colonización sajona, que consistió en trasplantar a un terreno virgen su propia cultura, la actitud de España, según proclama el nuevo académico honorario, fue más lejana, por cuanto aceptó la responsabilidad de asimilar en su solo complejo cultural y social los dos mundos. Antes que dominación exclusiva hay integración, y esto sólo pudo lograrse, claro es que no sin traumas y desviaciones, sobre la base de igualdad racial y cristiana.»

Acabó el señor Hernández Gil dando las gracias al Presidente mejicano por el reconocimiento de una verdad histórica que, dijo, «tiene hoy una nueva manifestación en el naciente proceso democrático abierto en España por la misma institución monárquica que alentó el descubrimiento y la presencia de la cultura latina en América».

### Discurso de López Portillo

Seguidamente, y tras el discurso del presidente de la Suprema Corte Mejicana, Agustín Téllez Cruces, el Presidente de la República de Méjico pronunció su discurso de ingreso en la Academia, en el que resaltó las aportaciones de la ciencia jurídica española —San Isidoro de Sevilla, el dominicano Montesinos, De

las Casas, Vitoria, Soto, Melchor Cano, Suárez— a la configuración jurídica y política de Méjico desde la colonización española hasta la actualidad.

El señor López Portillo hizo una emocionada referencia a «esa parte de una generación que en la tragedia llegó a Méjico con espíritu abierto y constructivo», y destacó la labor intelectual que habían realizado en tierras mejicanas y la influencia que tuvieron en su propia formación intelectual.

Entre otros, el señor López Portillo citó a Manuel Pedrosa, Recasens Siches, Alcalá Zamora y Joaquín Rodríguez Rodríguez. Finalmente, el presidente de Méjico profundizó entre las relaciones entre derecho y política, tomando pie en su obra, escrita hace veinte años, «Generis y teoría general del estado moderno».

Por la noche, el Presidente de los Estados Unidos Mejicanos, señor López Portillo, ofreció una cena al Rey de España, en el hotel Ritz de Madrid.

Además de las respectivas esposas de ambos Jefes de Estado, entre las doscientas personas asistentes estaban el Presidente Suárez, los tres Vicepresidentes del Gobierno y varios Ministros.

A los postres, el Rey Don Juan Carlos pronunció un discurso, en el que entre otras cosas, dijo:

«Vuestra histórica llegada a España habrá tenido así, junto a las lógicas y previsibles consecuencias del estrechamiento de los lazos y la consolidación de las corrientes efectivas que unen a nuestros dos países, la difusión entre nosotros de la rica realidad de los Estados Unidos Mejicanos. Los sentimientos de humanidad que desde hace siglos nos vienen vinculando, han de reforzarse perfeccionando el conocimiento mutuo y actualizándolo de manera constante. Agradecemos profundamente el gran esfuerzo que Méjico acaba de hacer en favor de ese entrañable y muy necesario objetivo y nos felicitamos por su espléndido éxito.»

Por su parte, el Presidente López Portillo inició sus palabras diciendo que el privilegio del reencuentro es ahora compromiso. «Hemos hablado de lo que el pasado de la historia, de la sangre y del interés de la cultura nos identifican. Hemos hecho propósitos para vivir y cooperar en el futuro. Ahora nos corresponde hablar del presente.»

Dijo después que el presente de ambos países es sustancialmente parecido: crisis que viven y combaten, problemas de la economía tan iguales a los de España...

Elogió luego la personalidad de los Monarcas, destacando el valor y buena fe del Rey, así como la dignidad delicada y la inteligencia serena de la Reina Sofía, que hace sedante lo que de otra manera podría ser angustioso.

«Afortunadamente —afirmó en otro momento— España y Méjico estamos ganando la batalla del patriotismo y de la solidaridad, solidaridad que sólo se entiende cuando funciona de modo total, porque de otra manera la racionalidad se convierte en una visión amarga y en un instrumento de explotación para quienes cumplen contra los que se esconden o al enemigo se pasan.»

### Entrega de las llaves de la ciudad

El domingo fue una jornada especialmente movida para el Presidente de Méjico. La primera actividad tuvo lugar en el Ayuntamiento de Madrid, en donde recibió de manos del Alcalde, Juan de Arespacochaga, la llave de oro de la ciudad y el título de huésped ilustre. «Esta ciudad que os ha hecho ilustre tendrá siempre para los que vengan de vuestra patria el trato fraterno que se dispensa a los españoles entre los miembros de su propia familia», dijo el Alcalde en el momento de entregarle la llave de la ciudad. En su discurso, el señor Arespacochaga que repasando la historia de la Villa no se ha encontrado la presencia en su Casa Consistorial de ningún Presidente del país hermano, por lo que adquiere todavía más relevancia la presencia del ilustre huésped en la Casa Consistorial.

El señor López Portillo contestó a las palabras del Alcalde, diciendo que la vida municipal española ha sido una

fuerza de la democracia contemporánea que arraigó en América, ya que el propio Hernán Cortés, conquistador español de la tierra mejicana, creó en la ciudad de Veracruz el primer municipio del nuevo mundo como un medio de comunicación con su Rey y con la población de la ciudad. Dentro de este espíritu heredado por la historia, López Portillo afirmó que el municipio de Méjico es fuente de democracia y de libertad de poder. El mandatario mejicano hizo un elogio de la ciudad de Madrid «que —dijo—, ha sabido conjugar en su arquitectura el pasado con el presente, conservando sus barrios y monumentos de indudable riqueza histórica y artística».

### Homenaje a Cervantes

Tras el acto de entrega de la llave de la ciudad en el Ayuntamiento, el señor López Portillo, acompañado de su esposa, el ministro de Relaciones Exteriores de su país, señor Roel, y el Alcalde de Madrid, Juan de Arespacochaga, se trasladaron al monumento a Cervantes que está situado en la plaza de España, donde realizaron una ofrenda floral a la figura del inmortal escritor español con los colores de la bandera de Méjico y esta leyenda: «El presidente de los Estados Unidos de Méjico». Durante la ceremonia fue interpretado el himno nacional mejicano y se le tributaron al ilustre huésped los honores correspondientes a su alto cargo.

Como broche a los actos celebrados durante la mañana del domingo, López Portillo, acompañado de los Reyes de España, clausuraron a mediodía la exposición «Méjico 77» instalada en el recinto de la Casa de Campo. Se hallaban presentes en el acto la esposa del más alto dignatario mejicano, Carmen Romano, y la Reina Doña Sofía. El acto se inició con la interpretación de los himnos nacionales de los dos países, tras lo que se pasó revista a una compañía del Ministerio del Ejército. El Presidente de Méjico y los Reyes recorrieron a continuación el recinto ferial.

### Almuerzo privado con los Reyes

Finalizado el acto de clausura, los Reyes de España y el Presidente de Méjico se trasladaron al Palacio de la Zarzuela donde almorzaron en privado. Por la tarde llegó a la Zarzuela el Presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, quien departió durante unos minutos con los Reyes y sus acompañantes para volver después a la «cumbre» de la Moncloa. Al despedirse, tras la comida, el Presidente López Portillo regaló al Rey Don Juan Carlos una silla de montar repujada y su esposa obsequió a la Reina Doña Sofía un sombrero charro rematado en oro y una peineta de carey. A su vez, Don Juan Carlos y Doña Sofía entregaron como obsequio a los esposos López Portillo una pistola damasquinada para el Presidente y una mantilla española a su esposa, Carmen Romano.

### Cena de gala en el Ayuntamiento

Por la noche, el Alcalde de Madrid, Juan de Arespacochaga, ofreció una cena de gala en los Jardines de Cecilio Rodríguez del madrileño Parque del Retiro, al que asistieron los Reyes de España, el Presidente Suárez y otras altas personalidades españolas.

### Audiencia del Rey a militares argentinos

MADRID. (De nuestra Redacción.)—En su residencia del Palacio de la Zarzuela, Su Majestad el Rey recibió en audiencia durante la mañana de ayer a una Comisión del Colegio Militar de la República Argentina, a la que acompañaban el embajador argentino en Madrid, teniente general Leandro Enrique Anaya.

La Comisión estuvo presidida por el general de brigada don Adán José Alonso, director del Colegio Militar; un jefe de la Plana Mayor del mismo y el coronel Enrique Santos Paradero, agregado militar en Madrid.

Se está elaborando actualmente

## ACUERDO DE COOPERACION ESPAÑA-PORTUGAL

(para sustituir al Pacto Ibérico)

### Declaraciones de Mario Soares, en Barajas

MADRID. (Cifra.)—«En estos días se está elaborando, a nivel diplomático, el texto de un acuerdo de colaboración y amistad entre Portugal y España, con destino a terminar con la farsa del Pacto Ibérico», ha declarado el primer ministro de Portugal, Mario Soares, durante la escala técnica que hizo ayer en Barajas.

El señor Soares venía de Atenas con dirección a su país. En la capital de Grecia asistió a las reuniones sobre el futuro de la democracia, reuniones que calificó de muy importantes, porque no fueron sólo un diálogo académico, sino con implicaciones prácticas, sobre todo para Portugal, España y Grecia, países que acaban de salir de una dictadura y caminan hacia un sistema democrático.

Estas conversaciones —añadió el primer ministro de Portugal— tienen aún más importancia para España y Portugal, pues el futuro de la democracia en la Península Ibérica depende de cómo se consiga hacer la transición.

Respecto al futuro de Portugal, dijo que era imprescindible una estabilidad económica basada en una política de austeridad, que es lo que persigue el Gobierno, aunque la situación se ve agravada por el regreso de los «retornados».

Preguntado acerca de si España y Portugal se entorpecen para su ingreso en la Comunidad Económica Europea, respondió que no y que el futuro de ambos países está en que colaboren juntos.

Acercado de la reunión que mantuvieron en Madrid el pasado fin de semana los partidos de la oposición con el Gobierno, dijo que no la podía enjuiciar, porque no tenía los elementos informativos suficientes y que, además, no quería que se le acusase de que se inmiscuye en los asuntos internos de otro país. «Pienso —agregó— que ante una situación de emergencia, toda solución exige la unidad de todos los partidos democráticos.»

### Senghor visitará España

DAKAR (Senegal). (Efe.)—El poeta Leopold Sedar Senghor, Presidente de la República del Senegal, se dirigirá próximamente a España —informa un comunicado del Partido Socialista senegalés (en el poder).

Durante su estancia el Jefe del Estado senegalés tomará parte en la reunión de la Internacional Socialista, de la que es vicepresidente.

Después de visitar tres países

## DIPLOMATICOS ESPAÑOLES REGRESAN DE EUROPA ORIENTAL

MADRID. (Pyresa.)—Tras visitar la República Democrática Alemana, Hungría y Checoslovaquia, regresaron a Madrid el director general de Política Exterior de Europa y Asuntos Atlánticos, señor Elías, y el subdirector general de Europa Oriental, señor Pérez Gómez. Ambos diplomáticos procedieron la pasada semana, en los Ministerios de Relaciones Exteriores de esos tres países, a un detallado análisis sobre los intercambios comerciales y culturales de España con aquellos Gobiernos. En este sentido existe el proyecto de intensificar nuestras relaciones con estos países, para lo cual se están negociando una serie de acuerdos sectoriales al mismo tiempo que se incrementarán las visitas a diferente nivel.

La estancia de los diplomáticos españoles en Berlín, Budapest y Praga, se interpreta como una continuación de las entrevistas que el Ministro de Asuntos Exteriores, señor Oreja, mantuvo en Nueva York recientemente con sus colegas de la República Democrática Alemana, Hungría y Checoslovaquia.



ORDEN PUBLICO

# GOLPE MORTAL AL GRAPO

MADRID. (De nuestra Redacción.)—En relación con la detención de varios miembros de la comisión ejecutiva de la organización terrorista GRAPO y de otros principales militantes pertenecientes a dicha organización, la Dirección General de Seguridad hizo pública ayer la siguiente nota:

«Prosiguiendo las investigaciones y pesquisas contra las actividades de la organización terrorista GRAPO, así como las gestiones para lograr la localización e identificación personal de sus militantes, domicilios utilizados y acciones en proyecto, en las primeras horas de la mañana del día 9 de octubre, funcionarios del Cuerpo General de Policía, en colaboración con fuerzas de la Policía Armada, montaron el correspondiente servicio en la calle de los Almendros de la localidad de Benidorm (Alicante) por tener la firme sospecha de que en la casa número 8, piso primero, de dicha

calle estaban reunidos destacados miembros de dicha organización terrorista.

Al objeto de evitar posibles enfrentamientos violentos con imprevisibles resultados, se rodeó el inmueble de referencia con fuerzas de la Policía Armada, provistos del adecuado material disuasorio. Iniciada la operación de desalojo del piso y ante la negativa de sus ocupantes a hacerlo voluntariamente, fue necesario proceder al lanzamiento de varias granadas de gases lacrimógenos y botes de humo, consiguiendo de esta manera la salida al exterior de las 15 personas que se hallaban reunidas, una de las cuales intentó huir arrojándose por una ventana al patio interior de la finca y resultando con lesiones en una pierna.

Una vez detenidos, y pese a que todos ellos eran portadores de documentación falsa, lograda su posterior identificación, resultaron ser:

MANUEL PEREZ MARTINEZ, de treinta y tres años, escayolista, natural de Melilla, secretario general del GRAPO, que fue quien ordenó personalmente ejecutar todas las acciones llevadas a cabo a partir del 2 de agosto de 1975, fecha en que comenzaron a producirse los asesinatos de miembros de Fuerzas del Orden Público, voladuras con explosivos, atracos, etcétera. Este detenido ha continuado siendo ininterrumpidamente el máximo responsable de la organización y, según ha reconocido, es el responsable directo y personal de todas las acciones que, hasta el momento, ha ejecutado el GRAPO.

JOSE BALMON CASTELL, de treinta y cuatro años, mecánico, natural de la Herrería de Fuente Palmera (Córdoba). Fue detenido en el pasado mes de diciembre en Madrid y, con toda certeza, puede afirmarse que conocía de antemano el secuestro que iba a realizarse de don Antonio María de Oriol y Urquijo, Presidente del Consejo de Estado, en razón del puesto directivo que ostentaba en la organización, que actualmente conserva, siendo uno de los cuatro máximos responsables de la organización. Cabe destacar que participó, junto con otros dos individuos, en el asesinato de uno de los cuatro policías armados del primero de octubre en la capital de España. Se encontraba en libertad provisional y, además, reclamado en busca y captura como presunto autor del citado asesinato.

FRANCISCO JAVIER MALDONADO ROSSO, de veinticinco años, albañil, natural de Puerto de Santa María (Cádiz). Puede considerarse entre los cuatro hombres más importantes de la organización terrorista, por ser responsable de propaganda de la comisión ejecutiva. Lleva residiendo en Madrid unos dos años, laborando en pro de la organización activamente, siendo su labor específica la de propaganda. Está acusado de haber facilitado a los «comandos» que llevaron a cabo el secuestro del señor Oriol, en el pasado mes de diciembre, los automóviles robados que se utilizaron para la acción.

JOSE MARIA SANCHEZ CASAS, de treinta y cinco años, administrativo, natural de Cádiz. Importante miembro de la organización, desde su fundación, se destacó impulsando su desarrollo en la región andaluza. Ha participado en hechos delictivos de diferente índole, entre el que destaca el asesinato de uno de los policías armados de Madrid el primero de

octubre de 1975. Igualmente, participó en el atraco a una armería de Sevilla, en la que se apoderaron de numerosas escopetas y munición.

FRANCISCO BROTONS BENEYTO, de treinta y dos años administrativo, natural de Petrel (Alicante). Es el directo responsable de los «grupos» puesto que sustituyó a Enrique Cerdán Calixto a raíz de la detención de éste en el mes de febrero del corriente año. Utiliza el nombre de guerra de Miguel, y era el encargado de facilitar a uno de los «comandos de acción» el material —explosivos y detonadores—, así como las instrucciones técnicas para realizar voladuras.

FRANCISCO JAVIER MARTIN IZAGUIRRE, de treinta y nueve años, delineante, natural de Erandio (Vizcaya), con residencia habitual en París, donde figura como refugiado político. Ya en 1970 las autoridades francesas le supusieron implicado en la tentativa de secuestro de don Emilio Garrigues. Es el único de los detenidos que portaba documentación legal, en este caso, pasaporte español.

PEDRO MARIA MARTINEZ DE ILARDUYA Y AGUIRRE, de veintisiete años, fresador, natural de Arella (Alava). Miembro del comité central del GRAPO. Casi toda su actividad delictiva se ha desarrollado en Vizcaya, donde el 18 de julio de 1976 fue uno de los autores de la colocación de artefactos explosivos en monumentos y edificios oficiales en unión de otro sujeto que, días pasados, fue detenido en Madrid cuando intentaba colocar una bomba en un puente elevado del ferrocarril Madrid-Extremadura. Se encontraba en libertad provisional.

JOSE ARENAS MARTINEZ, de veinticinco años, soldador, natural de Sevilla. Su verdadero nombre es el de JUAN MARTIN LUNA. Es miembro del comité central con nombres de guerra Fernando y Antonio. Participó en Bilbao en las voladuras con explosivos del 18 de julio de 1976, logrando esquivar la acción policial. En la actualidad controlaba los comandos del GRAPO. Dirigió la operación de colocación de explosivos en un paso elevado del ferrocarril Madrid - Extremadura, facilitando los mecanismos de relojería para los artefactos y armas que se intervinieron a los entonces detenidos. Se supone, fundamentalmente, que es uno de los autores materiales del asesinato, cometido hace unos días, del capitán de la Policía Armada don Florentino Herguedas.

ISABEL LLAQUET BALDE-

LLOU, de veintiocho años, estudiante, natural de Lérida. Miembro, igualmente, del comité central de la organización; convive con el máximo dirigente de la organización, Manuel Pérez Martínez, desde hace varios años. Utiliza los nombres de Marta y Montse. Es uno de las personas que más potenció el desarrollo de la lucha armada a través del GRAPO. Personalmente aprobó, con su voto, en reuniones previas celebradas, la perpetración de todo tipo de actos terroristas, tales como asesinatos, atracos y voladuras con explosivos.

RAFAEL LOPEZ LUQUE, de veintiocho años, metalúrgico, natural de Córdoba, usa el nombre supuesto de Francisco Rodríguez Flores. Miembro del comité central de la organización. Reside en Córdoba, siendo el máximo responsable de esta zona.

ENCARNACION MARTINEZ DE SANTIAGO, de veintitrés años, sus labores, natural de Valencia. Esposa de Enrique Cerdán Calixto, detenido en el pasado mes de febrero como dirigente personal de los secuestros de los señores Oriol y Villaescusa, siendo el que ordenó la realización de varios asesinatos, en los que llegó a tomar parte personalmente. Custodió al general Villaescusa durante el encierro de éste, y actualmente se encontraba en libertad provisional, quebrantando sus obligadas presentaciones ante la autoridad judicial. Es autora, en unión de otros, de un atraco a la sucursal del Banco Español de Crédito del paseo de las Delicias, número 145, en el que se apoderaron de 3.500.000 pesetas.

LUIS ALONSO RIVEIRO, de veintiocho años, sin profesión, natural, de Vigo. Miembro del comité central del GRAPO. Detenido en el pasado mes de enero por su supuesta implicación en actos terroristas, secuestros y asesinatos cometidos en esas fechas por miembros del GRAPO. Al salir en libertad provisional, concedió una entrevista a un periodista de Galicia, en la que manifestaba abiertamente su íntima relación con el GRAPO. Portaba, al ser detenido, documentación falsa, y llevaba la cabellera teñida para ocultar su personalidad.

RAFAEL ALVAREZ GOMEZ de treinta años, tornero, natural de Serradilla (Cáceres). Miembro del comité central del GRAPO. Utiliza los nombres de guerra de Federico e Isasi.

JOSE MARIA LORA SANCHEZ, de treinta años, maestro nacional, natural de Fuente de

## • Detenidos dieciocho terroristas

(Entre ellos, el secretario general y varios ejecutivos)

## • Continúan las acciones para localizar a los elementos que pudieran quedar dispersos

NOTA DE LA DIRECCION GENERAL DE SEGURIDAD

Andalucía (Sevilla). Miembro del comité central del GRAPO, es un destacado dirigente que ha desarrollado su actividad en Andalucía. Hermano de Sebastián Lora, detenido en el pasado febrero en Barcelona por su implicación en el asesinato de un inspector del Cuerpo General de Policía de la Ciudad Condal.

JOSE ANTONIO RAMON TEJERO, de treinta años, licenciado en Filosofía y Letras y natural de Ponferrada (León). Miembro del comité central del GRAPO y encargado de la agitación propagandística. Ha participado en robos diversos de maquinaria de imprimir y de vehículos. Reconoce que, tanto él como el resto de los dirigentes detenidos, son los responsables de cualquier acción realizada y reivindicada por el GRAPO, acciones que son acordadas y planificadas conjuntamente por tales individuos.

En el registro domiciliario practicado en el piso de Benidorm (Alicante) se intervino abundante documentación y propaganda, así como 637.900 pesetas en efectivo y datos y anotaciones referidas a actos terroristas en preparación.

Como consecuencia de las detenciones antes reseñadas se localizó un piso franco en Valencia, en la calle del Maestro Valls, número 16, puerta 13, donde se intervino una pistola marca Astra calibre 22, 280.000 pesetas en metálico, abundante munición de pistola, dos magnetófonos, un aparato de radio, 86 cintas para grabaciones y telas para la confección de banderas subversivas.

Simultáneamente a esta operación desarrollada en Benidorm (Alicante), se llevó a cabo en Madrid la detención de EMILIA ROMERO RODRIGUEZ, esposa de JUAN MARTIN LUNA, en la calle de Los Monegros, número 1, segundo, letra D, cuyo domicilio utilizaba también la organización y en el que se intervino una pistola marca Star calibre 9 mm. largo, procedente del robo de armamento que el pasado año realizó el GRAPO en un acuartelamiento del Ejército en Santiago de Compostela; varios detonadores, considerable cantidad de cartuchos de dinamita goma-2 y otros efectos.

## Detenciones en Madrid

También en la capital de España se efectuó un registro domiciliario en la calle de Alora, número 16, bajo izquierda, en cuyo piso fue detenido el matrimonio compuesto por JOSE RAMON GARCIA BARTOLOME, de veintidós años, obrero, y NURIA HERNAIZ VALERO, de veintinueve años, estudiante. En este piso se intervinieron 3.193.000 pesetas, 16 cartuchos de goma-2, con un total de 2.400 kilos; detonadores eléctricos, 10 cajas de cartuchos para pistola y metralla, una máquina impresora, otra reproductora, una máquina de escribir eléctrica, otra para plastificación de documentos de identidad, material abundante para esta operación, una cámara fotográfica, una ampliadora, un telémetro y efectos para revelado de película, material para insonorizar habitaciones (placas de corcho y «vitrofil»), juegos de llave, gran número de impresos y tarjetas para confeccionar permisos de conducir, sellos de caucho de entidades oficiales, dos brújulas de campaña, documentaciones sustraídas, documentos de identidad y pasaportes en blanco, material magnetofónico con grabaciones político-subversivas, propaganda de toda clase y siete ficheros con información sobre funcionarios del Cuerpo General de Policía, Policía Armada y Guardia Civil.

La amplitud de la operación policial que se deja relatada continúa con toda intensidad a fin de conseguir la localización de los demás elementos del GRAPO que pudieran quedar dispersos, dada la peligrosidad de este grupo terrorista, que tantos hechos delictivos ha venido cometiendo en diversos puntos del territorio nacional, desde el mes de agosto de 1975, en que asesinaron en las proximidades del Campamento Madrileño a un guardia civil y el primero de octubre del mismo año en que dieron muerte a cuatro policías armados en la capital de España, y a partir de cuya fecha adoptaron las siglas con las que desde entonces se conoce a esta organización.



# ATENTADO DE GUERNICA

## Sepelio de las víctimas

# Gran manifestación de duelo

### LA PRENSA EXTRANJERA CONDENA UNANIMEMENTE EL ATENTADO

BILBAO. (Especil para ARRI-BA.)—Se celebró el domingo en la iglesia parroquial de Santa María, de Guernica, un solemne funeral por el alma del presidente de la Diputación Foral de Vizcaya, don Augusto Unceta-Barrenechea Azpiri, y de los dos guardias civiles de su escolta, don Antonio Hernández Fernández-Segura y don Angel Rivera Navarrón, asesinados el pasado sábado.

Ofició los actos fúnebres el obispo auxiliar de la diócesis de Bilbao, don Juan María Uriarte, y pronunció la homilía el titular, monseñor Añoveros.

Asistieron a las exequias el Subsecretario del Ministerio del Interior, don Eduardo Navarro, en representación del titular del Departamento; director general de Administración Local, señor Esteban; presidentes de las Diputaciones de Guipúzcoa, Navarra, Alava y Logroño; director general de la Guardia Civil, señor Ibáñez Freire; subdirector, señor Salvador Bujanda, y general de la zona, señor Añoveros; Capitán General de la VI Región Militar, señor Prada Canillo; miembros de la Diputación Foral de Vizcaya; jefes y oficiales provinciales de la Guardia Civil; autoridades locales y provinciales; amigos, familiares y compañeros, y un numeroso público que llegó a alcanzar las 10.000 personas, de las que sólo alrededor de 3.500 tuvieron cabida en el interior del templo.

También hizo acto de presencia el líder de Fuerza Nueva Blas Piñar, y un grupo de sus militantes, quienes se trasladaron a Vizcaya desde distintos puntos de España.

En su homilía, monseñor Añoveros dijo que «esto, además de ser un acto religioso, sirve para decir claramente que nuestro pueblo no quiere que se derrame sangre fraterna».

«No más ultrajes a la presencia de Dios en las criaturas. La mejor parte de nuestro pueblo —agregó— está dispuesta a construir con respeto a otras ideologías.»

En los alrededores del templo, la muchedumbre congregada prorrumpió en numerosas ocasiones en gritos de «ETA, Apala, al paredón», «amnistía para la Guardia Civil», «para tí, Apala, tenemos una bala», «gora España, muera ETA» y se proferieron gritos contra el Presidente del Gobierno y el Ministro del Interior.

En el momento en que llegaron los coches oficiales se produjeron momentos de tensión. Durante el funeral, algunos de los asistentes golpearon el automóvil del Subsecretario del Interior, aunque el señor Navarro no estaba ya en su interior. También dieron gritos contra el Gobierno.

Terminada la ceremonia, salieron los féretros a hombros de sus compañeros, en tanto se cantaba el «Agor, jaunak» («Adiós, señor»). Los restos mortales del señor Unceta fue-

ron trasladados al cementerio de la villa, donde fueron enterrados en el panteón familiar y los de los dos guardias civiles fueron llevados a sus respectivos pueblos natales: Baños de Graena (Granada) y Socuéllamos (Ciudad Real).

### Honores póstumos al señor Unceta

El título y medalla de hijo predilecto del Señorío de Vizcaya le ha sido concedido, a título póstumo, a don Augusto Unceta-Barrenechea, por acuerdo adoptado por unanimidad a mediodía del pasado domingo, en el pleno extraordinario celebrado por la Corporación Provincial de Vizcaya. Los miembros de la Corporación vizcaína acordaron declarar, a partir del domingo, quince días de luto en la provincia y colocar en lugar de honor del Palacio de la Diputación, una lápida conmemorativa en nombre del presidente de la Diputación asesinado y de los que cayeron a su lado. Asimismo, la Diputación Provincial acordó conceder la medalla de la provincia a los dos guardias civiles muertos en el atentado.

### Sepelio en Baños de Graena (Granada)

A primeras horas de la tarde del domingo recibieron cristiana sepultura, en el cementerio de Baños de Graena, los restos mortales del guardia civil don Antonio Hernández Fernández.

Durante todo el domingo fueron constantes las expresiones de pésame recibidas en el Ayuntamiento de Baños de Graena y en los cuarteles de la Guardia Civil de la zona, con expresión de todas ellas de la repulsa por este criminal atentado.

Toda la vecindad de Baños de Graena, Daro y pueblos colindantes asistió al funeral oficiado por el obispo administrador de la diócesis de Guadix-Baza y titular de Cádiz, monseñor Dorado Soto. Al mismo asistieron las primeras autoridades granadinas.

### Piden responsabilidad

Un telegrama dirigido al presidente del Senado, Antonio Fontán, en el que se solicita que sean exigidos a los poderes públicos responsabilidades por el asesinato del presidente de la Diputación de Vizcaya y de su escolta, ha sido enviado por la Asamblea de Parlamentarios Vascos, según manifestaron fuentes competentes.

El telegrama está firmado por el señor Irujo, en nombre de todos los miembros de la Asamblea.

Por su parte, y según un portavoz autorizado de la Presidencia del Senado, el señor Fontán ha hecho llegar con urgencia el contenido del mismo al Presidente del Gobierno, señor Suárez.

En el telegrama se hace, asimismo, una enérgica protesta

contra el criminal atentado del pasado sábado en Guernica.

### Opiniones en la Prensa extranjera

PARIS. (Efe.)—La Prensa francesa dedicó amplio espacio ayer a la actualidad política española. Para el derechista «L'Aurore», «estamos asistiendo a la condena unánime de todas las instituciones del nuevo Estado democrático español contra los revolucionarios vascos, los cuales siguen siendo muy peligrosos».

«Le Figaro» (conservador), titula en su primera página: «Unión sagrada contra el terrorismo». La redactora de «Le Figaro», añade: «Si en 1976 un tal acto terrorista se podía explicar, hoy no es posible ninguna jus-

tificación», y concluye: «Este atentado es un anacronismo monstruoso; la España del 76 no había recibido nada más que promesas de democracia».

El rotativo comunista «L'Humanité» destaca también el tema español en su primera página: «España, negociaciones para un plan de urgencia», y afirma que «el atentado contra el presidente de la Diputación Provincial de Vizcaya constituye un nuevo eslabón en el complot contra la joven democracia española». «El atentado llega en el momento —añade el diario comunista— en que las negociaciones para la autonomía del País Vasco estaban en buen camino».

El izquierdista «Liberation» evoca el atentado reivindicado

por ETA-Militar, afirmando: «Los militares de ETA no se han adaptado a la lenta evolución de España hacia la democracia. El resultado es que su movimiento está derivando hacia el fanatismo irresponsable que abre el camino a todas las desviaciones militaristas. El drama sería que los «soldados extraviados» de ETA preparen el lecho de un nuevo régimen dictatorial».

### Alemania

BONN. (Efe.)—«Guernica ha pasado a ser la nueva piedra de toque de la voluntad democratizadora de España», comentaba ayer «Sued-Deutsche Zeitung», refiriéndose al atentado que costó la vida a Augusto Unceta y sus acompañantes.

El diario münichés señala, asimismo, que «mientras que hasta ahora la ETA buscaba una confrontación únicamente con Madrid, en adelante parece hacerlo contra las fuerzas democráticas vascas».

Por su parte, «Frankfurter Rundschau», tras señalar que el atentado de Guernica fue cometido por una minoría, comenta que el mismo ya no ha tenido ninguna resonancia.

Añade que el efecto del mismo podría ser contrario al buscado por sus ejecutores, ya que hasta ahora ha conseguido unir a oposición y Gobierno, no solamente para su repudio, sino también para una estrecha colaboración tendente a defender la democracia.

«Frankfurter Allgemeine», al informar del atentado, destaca que se ha producido precisamente en vísperas de la publicación de una amplia amnistía y de la conquista de la autonomía vasca.

Por último, «Die Welt» comenta que el inminente estatuto de autonomía era considerado por ETA como insuficiente, ya que lo que la organización pretende es «la República Popular del País Vasco».

### ETA, rama militar

## REIVINDICA EL TRIPLE CRIMEN DE GUERNICA

BILBAO. (Europa Press.)—La rama militar de ETA ha reivindicado el atentado contra el presidente de la Diputación de Vizcaya, señor Unceta, en el que resultó muerto, junto con dos guardias civiles de su escolta, según un comunicado de la organización terrorista hecho público en la mañana del domingo por medio de unas llamadas telefónicas a diversos corresponsales de Prensa de Bilbao.

«Como en diferentes escritos hemos repetido —señala el comunicado—, ETA considera que su acción no puede desestabilizar la democracia, porque en el Estado español no existe ninguna democracia».

El comunicado añade que tenemos la misma dictadura que siempre, pero con expresión sonriente. Antes, los partidos políticos eran ilegales; ahora, algunos son legales, pero anulados por el temor a una dere-

cha siempre amenazante. Antes, las movilizaciones populares eran ilegales; ahora se las consiente, en tanto sean un desfile de corderos obedientes al pastor y sus perros, pero se les hace el mismo caso de siempre: ninguno».

### Detenciones

Asimismo, durante el sábado y el domingo, fuerzas de la Guardia Civil detuvieron a tres jóvenes en un control de Campantu, en las proximidades de Guernica, realizando también algunas detenciones cuyo número se desconoce.

Al parecer, todas estas detenciones están relacionadas con las investigaciones que se siguen en relación con el atentado contra el presidente de la Diputación de Vizcaya. Algunos detenidos, tras ser identificados, fueron puestos en libertad.

### Por grupos vascos de extrema izquierda

## Enrique Múgica, agredido en San Sebastián

SAN SEBASTIAN. (Cifra.) — El diputado por Guipúzcoa del Partido Socialista de Euzkadi-PSOE, Enrique Múgica Herzog, fue insultado y agredido el domingo por un grupo de incontraolados de la extrema izquierda «Abertzale».

En relación con el suceso, el comité ejecutivo del Partido Socialista de Euzkadi-PSOE, hizo público un comunicado, en el que narra lo ocurrido y anuncia que va a proceder a la reestructuración de las organizaciones de autodefensa.

El comunicado dice, entre otras cosas: «El pasado domingo, hacia la una del mediodía, el diputado socialista por Guipúzcoa, Enrique Múgica Herzog, sufrió una agresión por parte de incontrolados. El hecho se

produjo en la avenida de España, de San Sebastián».

El secretario de relaciones políticas de la ejecutiva federal del PSOE, tras despedirse de unos amigos con los que había conversado unos minutos, fue rodeado por un grupo de unas 15 personas que comenzaron a insultarle, mientras proferían gritos de «negociación, no; independencia, sí».

Intervino un militante socialista que le llevó hasta su coche y en el momento de entrar en él fue golpeado por los incontrolados, que además medio arrancaron una de las puertas del vehículo. Este, finalmente, pudo ponerse en marcha y abandonar el lugar.

Enrique Múgica Herzog fue objeto de violentos ataques per-

sonales en el transcurso del acto que, organizado por las gestoras pro-amnistía, tuvo lugar en el frontón de Anoeta, y en el que intervinieron, entre otros, el abogado Miguel Castells y el señor Larena.

«Hay una coincidencia de objetivos entre los que piden independencia y rechazan la autonomía, y aquellos que no quieren ningún tipo de autonomía», declaró Enrique Múgica, miembro de la ejecutiva del PSOE.

Por otro lado, el Partido del Trabajo de España (PTE) y el Partido Comunista de Euzkadi han condenado en sendos comunicados el ataque sufrido por el diputado socialista Enrique Múgica.



ORDEN PUBLICO

Atentado a «El Pápus»

# DETENIDOS 13 PRESUNTOS IMPLICADOS

● Según la DGS, de las declaraciones prestadas se desprende la participación en mayor o menor grado de todos ellos en los hechos

MADRID. (De nuestra Redacción.)—La Dirección General de Seguridad, en relación con la detención de los supuestos autores del atentado contra el semanario «El Pápus», de Barcelona, hizo público, en la mañana de ayer, la siguiente nota:

«Sobre las 11,45 horas del pasado día 20 de septiembre se produjo una fuerte explosión en la primera planta del inmueble sito en el número 77 de la calle Tallers, de Barcelona, donde están ubicadas las oficinas y redacción del semanario «El Pápus». A consecuencia de este atentado resultó muerto el conserje de la finca, Juan Peñalver Sandoval, otras varias personas heridas y daños de consideración. El hecho fue reivindicado por la organización denominada «Triple A».

Inmediatamente de producirse el atentado se iniciaron las oportunas investigaciones por inspectores de la Jefatura Superior de Policía de Barcelona, con objeto de lograr el más rápido esclarecimiento de los hechos y proceder a la localización, identificación y detención de sus autores.

Las primeras investigaciones se centraron en la observación y vigilancia de las personas más caracterizadas por su hostilidad ideológica en la línea del «Pápus» y de su director, señor Echarri, ya que había recibido con anterioridad varios anónimos y amenazas.

Fruto de esas actuaciones, sobre la 1,30 horas del pasado día 7 fueron detenidos Isidro Carmona Díaz Crespo y José Manuel Macías González, cuando se encontraban en actitud sospechosa merodeando por las inmediaciones del «Diario de Barcelona». Efectuada su detención, les fueron ocupados sendos escritos a máquina en los que se describía un supuesto proyecto de atentado contra el presidente de la Generalidad de Catalunya, José Tarradellas, antes de su regreso a España y que pese a ser falso e imaginario

pretendían venderlo como real y por 100.000 pesetas al «Diario de Barcelona».

Examinadas las características y tipo de letra de dichos escritos se descubrió su coincidencia con los dirigidos a «Diario de Barcelona» y «Mundo Diario», reivindicando el atentado contra «El Pápus», que firmaba la «Triple A», pareciendo estar todos ellos escritos por la misma persona y con la misma máquina, extremo éste confirmado por dichos detenidos, que reconocieron haber sido escritos dichos mensajes por Isidro Carmona Díaz Crespo en la máquina de su propiedad que le fue ocupada.

## Relación de detenidos

Como consecuencia de las declaraciones de estos dos primeros detenidos y de investigaciones posteriores, se procedió asimismo a la detención de Joaquín Agustí Borrás, Angel Blanco Ferriz, Juan Carlos Pinilla Ibáñez y José López Rodríguez, en Barcelona; José María Rico Cros, Francisco Romero Fernández, Miguel Gómez Benet y Juan José Bosch Tapias, en Lérida, y Gil Casoliva Careta, en Manresa.

Practicados los correspondientes registros domiciliarios se han intervenido hasta el momento a José Manuel Macías González una pistola marca «Búfalo», calibre 6,35, y una caja de munición con 20 cartuchos; a Miguel Gómez Benet una pistola marca «Astra», calibre 9 milímetros largo, con tres cargadores, 23 cartuchos del mismo calibre y seis cajas de munición para rifle calibre 44; a Joaquín Agustí Borrás dos carabinas de perdigones con mira telescópica.

De las declaraciones prestadas por los detenidos de los efectos intervenidos y de los escritos reivindicando el atentado, se desprende la participación en mayor o menor grado de todos ellos en la preparación y ejecución en el atentado. Según estas pruebas, Juan José Bosch Tapias es quien transportó desde Lérida a un bar de Barcelona propiedad de Juan Carlos Pinilla Ibáñez los seis cartuchos de dinamita y dos de «goma dos» que fueron utilizados para la confección del artefacto explosivo empleado contra la revista «El Pápus».

Finalmente, en la mañana de ayer fue también detenido Francisco Abadal Esponera. Las diligencias para el total descubrimiento de este hecho y de la respectiva participación en el mismo de todos los implicados continúa, sin que, dado el estado de las actuaciones en curso, pueda de momento ofrecerse mayor información.

## LIBERTAD PARA ONCE OBJETORES

FIGUERES. (Gerona.) (Europa Press.)—Los once objetores de conciencia que se hallaban encerrados en el castillo militar de Figueras han sido puestos en libertad a última hora de la tarde, según han informado fuentes próximas al Comité Pro Libertad de Objetores.

Se desconocen por el momento las razones exactas de su puesta en libertad, si bien en los mencionados medios se cree que es el resultado de una aplicación previa de la amnistía.

## CLUB SIGLO XXI

Juan Luis Cebrián

# A favor de una coalición PSOE-UCD

✱ El director de «El País» inauguró el ciclo de conferencias



gino un Gabinete presidido por la Unión de Centro en el que el PSOE tuviera las carteras de Seguridad Social, Sanidad, Enseñanza y Vivienda, amén de los Asuntos Exteriores, y en la que otros departamentos conflictivos y esenciales, como el del Interior o el de Enseñanza, pudieran ser pactados», ha dicho el director de «El País», Juan Luis Cebrián, en la conferencia que sobre el tema «El Gobierno de la etapa constituyente» ha pronunciado en el Club Siglo XXI.

El señor Cebrián, con cuya exposición el club ha inaugurado un nuevo ciclo, hizo un análisis del período de tránsito político que atraviesa nuestro país y de las dificultades derivadas de la inexistencia de una verdadera formación política de la derecha democrática española, que estimó de mayor gravedad que las amenazas de golpe de Estado que se exhiben desde todos los ángulos de la vida española.

## El Ejército

«El Ejército español —dijo— no puede ser diferente de la propia sociedad a la que sirve, y su utilización como amenaza política, por parte de los partidos o de los gobernantes, debe desaparecer. Entonces el problema es fundamentalmente de Gobierno, no de disolución del orden social ni de amenazas más o menos veladas de los llamados poderes fácticos. Es más, diría ahora que en nuestro caso el problema no es tanto de Gobierno, sino

de partido, y que todos los males que aquejan al Gabinete Suárez nacen y residen en la inexistencia de una verdadera formación política de la derecha democrática española.»

Juan Luis Cebrián expresó la impresión de que Suárez fue bueno para desmontar el franquismo, pero no suficientemente hábil para construir la democracia. Probablemente porque le falta la convicción necesaria y el sentimiento profundo que son precisos para ello. Y, más adelante señaló que el problema de UCD reside precisamente en la responsabilidad de buscar otros líderes.

«Tenemos un Gobierno —dijo— todavía sin programa que se niega al pacto de antemano en una soberbia y estúpida acti-

tud de querer hacerlo todo solo, para acabar llamando, con el agua al cuello, a los demás partidos en su ayuda. De modo que pasado mañana se cumplen los cien días del Gabinete Suárez, un período de tiempo habitual ya en las sociedades de Occidente para juzgar el comportamiento político y el cumplimiento de sus propósitos por parte de los gobernantes vencedores de unas elecciones. Suárez ha querido ser tan original que se ha plantado en esa fecha sin ni siquiera tener programa todavía.»

Analizó el señor Cebrián la posibilidad acariciada por algunos sectores del PSOE de un Gobierno con preponderancia socialista y encabezado por Felipe González y la descartó por falta de estructura suficiente del citado partido. Por lo que se refiere a un Gobierno de concentración, manifestó que «es la última salida de las posibles e intentarlo como una de las primeras puede ser suicida».

Juan Luis Cebrián se inclinó por la coalición UCD-PSOE. «Suárez debe entender —dijo— que un Gobierno de coalición con el PSOE —sin tener que renunciar a participaciones de la minoría vasco catalana con características bien definidas— es algo que puede y debe dar la estabilidad necesaria a corto y medio plazo a este país para el tiempo constituyente.» Añadió que debía tratarse de un Gobierno de tiempo limitado y programa pactado públicamente.

## Presentación del libro

«Diario de un Ministro de la Monarquía»

# AREILZA: «TENGO ABSOLUTA FE EN EL FUTURO DE ESPAÑA»

MADRID. (De nuestra Redacción.)—«He escrito este diario como una exigencia de mí mismo. Para buscar un hilo conductor y la coherencia interna dentro de la vorágine existencial que conlleva la vida pública.» Dijo José María de Areilza, ex ministro de Asuntos Exteriores, ayer tarde en Mayte en el acto de presentación del libro del que es autor: «Diario de un ministro de la Monarquía».

«He querido hacer un diario honesto —continuó el conde de Motrico—. Pero no sólo con las personas, sino conmigo mismo. En él me revelo como un hombre lleno de dudas —riquísima actitud la de la duda—, de frustraciones de esperanzas y con alguna que otra satisfacción. Porque un hombre público vive en un continuo errar y rectificar.» Explicó también, que este libro era el resultado de sus reflexiones tempranas («soy tardón en la política», pero maduró en la existencia) de 200 días que duró su actividad ministerial. Señaló seguidamente las objeciones que se habían hecho al libro, tales como su excesiva proximidad a los acontecimientos, y, que el señor Areilza justificó con los nuevos métodos de la historiografía moderna que sigue de cerca la actualidad, ya que la distancia en el tiempo sólo lleva a una deformación de

los mismos. Otra de las objeciones es que el autor cuenta menos de lo que sabe. «Es inevitable —dijo— en un libro de memorias o en un diario de un político. Siempre hay que guardar secretos de Estado o reuniones a puerta cerrada. Pero este tipo de libros son más importantes por lo que sugieren al lector avezado que por lo que dicen.» Otra de las cuestiones que señaló José María de Areilza es la posible indiscreción de su obra. «Creo —dijo—, que el libro ayudará a comprender lo que pasó. Y el por qué se tardó tanto en alcanzar la reforma política. De algún modo espero que sirva a los historiadores.»

Finalmente el conde de Motrico dijo que esperaba que su libro no tenga «uva» ni grado de amargura alguno. «Lanzo este libro a la opinión pública como un frasco cerrado con un mensaje al mar. El mensaje para los que no lo capten es este: Tengo absoluta fe y esperanza en el futuro de España.»

El editor José Manuel Lara en sus palabras explicó la trayectoria de la Colección Espejo de España iniciada hace cuatro años y que en principio se agotaban los ejemplares por el exceso de demanda. Hoy, y desde la instauración de la Monarquía, en opinión del señor Lara, al público le interesa sólo el pre-



sente o que le cuenten cómo será el mañana. «Tengo miedo a que los españoles olvidemos el pasado porque yo el futuro lo veo incierto.»

Por su parte, Emilio Romero en sus palabras de presentación del libro, explicó que se trataba de un documento preciadísimo para comprender nuestra reciente historia. Calificó al conde de Motrico como un político de mucha «cancha» y con un papel importantísimo en la vida política del país. «Es el embajador más sugestivo de España y que es forjado con personalidades de la talla de Perón, Kennedy, De Gaulle, Kissinger, etc.» Más adelante señaló que el libro tiene el doble encanto de estar magníficamente escrito y el de ser sincero, «cosa rara en los políticos». Finalmente destacó el interés especial que tiene la obra por sus juicios de valor sobre figuras de la política, tanto a nivel nacional como internacional. «Algunos de los cuales han pasado a formar parte de los cadáveres de la Historia, otros siguen teniendo un papel desatado en la vida pública. Terminó diciendo que estos últimos tal vez logren que la democracia sea posible en este país.—P. A.



LABORAL

Petición de los trabajadores al Ministro de Transportes

# INMEDIATA DESTITUCION DE LA DIRECCION DE RENFE

MADRID. (De nuestra Redacción.)—«Creemos absolutamente necesaria la inmediata destitución de la alta dirección de Renfe, ante la falta de entendimiento con sus trabajadores», manifiesta en una carta dirigida a los Ministros de Transportes y de Trabajo el secretario en pleno de los delegados de los transportes de Renfe.

En la carta, el pleno expone los pasos que siguió hasta el paro de una hora de los trabajadores de Renfe el pasado día 23 de septiembre, y afirma que la responsable de esta acción fue la dirección, que se mostró inflexible en las negociaciones, a pesar de que la aceptación de las propuestas de los ferroviarios tenían una mínima incidencia económica.

Tras señalar la mala gestión de la empresa, que «despilfarró continuamente el dinero de todos los españoles»; solicita la destitución de sus dirigentes, que fueron nombrados por el anterior sistema político y no comprende que los representantes de los trabajadores han cambiado».

## Correos: La Comisión negociadora, con Graullera

A primeras horas de la tarde, una comisión de representantes de Correos y Telégrafos se ha entrevistado, en Presidencia del Gobierno, con el secretario de Estado para la Administración, señor Graullera, para presentarle las reivindicaciones de los trabajadores del sector.

La comisión ha expuesto al señor Graullera los acuerdos tomados en la II asamblea del sector, que se celebró en Madrid la pasada semana.

Los trabajadores solicitan un incremento semestral de las retribuciones globales con arreglo al índice de precios al consumo más tres puntos, un sala-

rio base igual al 80 por 100 del salario real.

La asamblea de representantes ha propuesto a los trabajadores un paro de veinticuatro horas, en caso de que no se llegue a ningún acuerdo, como medida de presión ante la Administración.

## Telefónica: Representantes sindicales con Arozamena

Representantes de los sindicatos de teléfonos de UGT, CC.OO., CSUT, SU y USO se entrevistaron ayer con el señor Arozamena, Subsecretario de Tra-

bajo, para plantearle el no reconocimiento del jurado de empresa de Telefónica y la no admisión de una negociación del convenio, que vence en diciembre, entre este jurado y la empresa.

Las centrales sindicales informaron de su situación en la empresa y de la necesidad de unas normas provisionales que regulen su actividad en Telefónica hasta tanto no se haya elegido la nueva representación.

El señor Arozamena reconoció la falta de cauces legales acordados con la realidad actual, lo que se reparará con la nueva normativa, próxima a surgir. En tanto continúe, se aplicarán criterios de flexibilidad que otorguen el protagonismo de la actividad sindical a las centrales.

## Escisión en USO

# LA INMENSA MAYORIA DE LOS AFILIADOS NO SE HA PRONUNCIADO

(según el grupo de Zufiaur)

MADRID. (De nuestra Redacción.)—La inmensa mayoría de afiliados de base a la Unión Sindical Obrera todavía no se han pronunciado sobre las alternativas a seguir por la USO —afirmación como central o unión con UGT—. Esta ha sido una de las principales conclusiones a las que llegaron los 250 delegados de USO (Zufiaur) de todas las regiones, nacionalidades y federaciones, que celebraron el pasado domingo una asamblea en Madrid para analizar la actual situación en que se encuentra esta central sindical. Tras la escisión del pasado día 2, y a pesar de no poder llegar a cifras concretas, se confirma que la escisión se ha fundamentado sobre los cuadros medios,

de los que alrededor de un 65 por 100 se muestran partidarios de la consolidación de una gran central de inspiración socialista.

La asamblea valoró muy positivamente el comunicado conjunto de USO y UGT del 3 de octubre pasado, que recoge los postulados históricos de la USO sobre la autonomía sindical y garantiza el carácter igualitario del proceso de unificación.

Por otra parte, la comisión ejecutiva informó de la reunión que el secretariado confederal iba a celebrar ayer, y en la que se iba a proponer la celebración del consejo para los días 15 y 16 de octubre, y que ha de resolver sobre la normalización de la vida organizativa y una propuesta de convocatoria de congreso para la primera quincena de noviembre.

## Jornada de Acción responsable, convocada por CC.OO.

El señalar el próximo día 20 de Jornada de Acción Responsable ha sido el principal acuerdo tomado por el consejo federal de la construcción de Comisiones Obreras, celebrado el domingo.

Durante esta jornada, en la que se celebrarán asambleas, manifestaciones y paros de poca duración, se protestará por el anteproyecto gubernativo sobre Acción Sindical en la Empresa, que, al impedir el voto a los trabajadores que no estén en plantilla, priva de este derecho a un 90 por 100, aproximadamente, del censo del sector.

En la reunión estuvieron presentes delegados de la CGT francesa y de la CGIL italiana.

## GRUPOS POLITICOS

Congreso del PSOE (histórico)

# EN BUSCA DE LA UNIDAD SOCIALISTA

MADRID. (De nuestra Redacción.)—El Congreso del PSOE (histórico), que se está celebrando a lo largo del fin de semana y terminará mañana, está centrado fundamentalmente en buscar los modos de llegar a una unidad con todos los demás grupos socialistas del país.

En el Congreso se ha puesto de relieve que sería necesario un Congreso de reunificación de todos los socialismos, no solamente de los dos PSOE (el histórico y el renovado). Los históricos también han puesto de relieve en el curso de las intervenciones de su congreso que esta reunificación tendría que hacerse sin que hubiera vencedores ni vencidos, dentro de un respeto a la dignidad de cada cual sin que nadie pretenda monopolizar la exclusiva del socialismo español.

Durante el día de ayer, el Congreso de los socialistas históricos elaboró una serie de ponencias, fundamentalmente la referente a política nacional. También se ocupó del tema de la unidad, de la política interior y exterior, así como de la política electoral y municipal.

## Fundación «Pablo Iglesias»

El próximo día 15 quedará definitivamente constituida la Fundación «Pablo Iglesias», promovida por el PSOE, en un acto al que asistirán miembros de la Internacional Socialista. Estará presidida por Carmen Virgili, decano de la Facultad de Ciencias Geológicas, y tendrá un consejo de fundadores con 32 miembros. En este Patronato estará presente toda la Ejecutiva del Partido Socialista, así como su Comité Federal.

Los estatutos de la Fundación, en los que se especifican los fines, ya están elaborados, aunque todavía faltaban las firmas de algunas escrituras ante notario.

Su organización se dividirá en dos secciones, la de formación, que dirigirá Luis Gómez Llorente, vicepresidente segundo del Congreso y secretario de Formación de la Ejecutiva del PSOE. La otra será de estudios e investigación y estará a cargo del historiador Elías Díaz, mientras que la secretaría será ocupada por Enrique del Moral.

La Fundación, que tendrá su sede en la madrileña calle de Monte Esquinza, comenzará en breve sus actividades. Entre ellas se destaca la formación de una biblioteca socialista, la con-

cesión de becas y ayudas para estudios, así como la puesta en marcha de un servicio de publicaciones, entre ellas la de una revista teórica del socialismo.

## Reunión del PSOE

Con el objeto de dar cuenta de la reunión mantenida el pasado fin de semana entre el Gobierno y los partidos políticos, ayer se reunió en la sede del partido la Comisión Ejecutiva del PSOE. Asistió el secretario de Relaciones Políticas, Enrique Múgica, quien, sobre su incidente con «incontrolados abertzales», dijo que «había sido cuestión de poca cosa».

Por otra parte, los delegados de las agrupaciones locales y de los comités provinciales del PSOE de Aragón, así como los parlamentarios de este mismo partido, se reunieron ayer en Zaragoza para crear la Federación Socialista de Aragón.

Para la creación de la Federación Socialista de Aragón del PSOE, se ha nombrado una comisión que se encargará de preparar el Congreso Regional, en el que se constituirá definitivamente esta Federación.

## Barcelona

# FALLECIO JOSE ESPINET

Era diputado de UCD

BARCELONA. (Europa Press.)—José Espinet Chanco, diputado de la Unión del Centro Democrático por Barcelona, falleció en las primeras horas de la madrugada del domingo en nuestra ciudad, a causa de un paro cardíaco.

El señor Espinet había sido ingresado el pasado día 6 en la unidad coronaria del centro San Jorge, aquejado de un infarto de miocardio.

José Espinet nació en Lérida, era ingeniero de caminos y había formado parte del equipo de Joaquín Viola en el Ayuntamiento de Barcelona. Posteriormente fue nombrado director general de Urbanismo, cargo del que dimitió al presentarse al Congreso de Diputados en las elecciones del 15 de junio pasado.

En la iglesia de la Virgen de la Paz se ofreció a mediodía de ayer un funeral de corpore insepulto por el alma del diputado fallecido.

Asistieron a las honras fúnebres varios cientos de personas, vinculadas en su mayoría a la actividad política y en representación de los respectivos partidos políticos, Asamblea de Parlamentarios y diversas instituciones ciudadanas.

Finalizado el acto religioso, los restos mortales de José Espinet Chanco fueron trasladados en un furgón a Lérida, su ciudad natal, para recibir cristiana sepultura.

## Barcelona: Se rompieron las negociaciones

# EL DIA 21, HUELGA DE GASOLINERAS

BARCELONA. (Europa Press.)—Los empleados de gasolineras de Barcelona han anunciado que iniciarán huelga indefinida a primeras horas de la mañana del próximo día 21, después de que ayer se rompieran las negociaciones para el convenio colectivo del sector, según han informado a Europa Press miembros de la comisión deliberadora.

Las negociaciones han quedado oficialmente rotas, a pesar de que la parte económica había convocado una reunión de empresarios para ayer tarde y el presidente de la mesa ha dejado unas horas para tratar de conseguir un acuerdo antes de la firma de las actas. No obstante, en el punto básico salarial, los empresarios mantenían su oferta en 700 pesetas de jornal, mientras que los trabajadores habían efectuado una última solicitud de 900. El jornal actual es de 458 pesetas.

TELEFONOS DE ARRIBA: 2150640 Y 2152240

Ayuntamiento de Madrid



# MANIFESTACION DE MAS DE MEDIO MILLON DE PERSONAS

VALENCIA. (Especial para ARRIBA.) — Más de quinientas mil personas tomaron parte en la tarde de domingo en la manifestación que el País Valenciano celebró para conmemorar su día nacional. La manifestación dio comienzo a las cinco de la tarde desde la plaza de San Agustín, y encabezada por

los parlamentarios valencianos recorrió las calles céntricas de Valencia, para finalizar en la plaza de América, junto al río Turia. En un estrado levantado al efecto, el presidente de la mesa del plenario de parlamentarios, Joaquín Ruiz Mendoza, pronunció un discurso que había sido suscrito por todos los par-

lamentarios, en el que señaló la necesidad de que al País Valenciano le fuera concedido un estatuto de autonomía que permitiese su autogobierno.

La manifestación había sido convocada por el plenario de parlamentarios y la casi totalidad de las fuerzas políticas valencianas. Tres mil personas cubrieron el servicio de orden, sin que se registrasen incidentes notables. Unicamente al final de la manifestación unos grupos extremistas intentaron boicotear sin éxito alguno el acto.

El día nacional del País Valenciano se inició con la recepción de los parlamentarios de Alicante y Castellón en el palacio de la Generalitat, desde donde se trasladaron al Ayuntamiento para celebrar una sesión plenaria. Finalizada ésta dio comienzo la procesión cívica, que, organizada por el Ayuntamiento, trasladó la senyera de la ciudad hasta la catedral, donde se entonó el te deum conmemorativo de la entrada de Jaime I el Conquistador en la ciudad. La comitiva, en la que figuraban las primeras autoridades valencianas y los parlamentarios, se dirigió desde la catedral hasta la plaza de Alfonso el Magnánimo, y ante la estatua de Jaime I depositaron varias coronas de laurel. El Regimiento de Infantería Guadalupe número 20, rindió honores a la senyera de la ciudad.

## EDUCACION

MADRID

## ADMITIDOS TODOS LOS ALUMNOS DE MAGISTERIO

**COMPLUTENSE: Sólo se podrá estudiar una carrera por enseñanza oficial**

MADRID. (De nuestra Redacción.)—El vicerrector de la Universidad Complutense de Madrid, José Luis Amorós Portolés, confirmó ayer la resolución definitiva del problema con la admisión total de todos los alumnos de Magisterio.

Unos mil quinientos estudiantes procedentes de la Escuela de Magisterio María Díez Jiménez, junto con los no admitidos en las escuelas Pablo Montesinos y Santa María, estudiarán la carrera en los locales de la antigua Facultad de Económicas de la Casa de Campo.

Las clases en la Casa de Campo no podrán comenzar hasta que se realicen las obras de adaptación en el citado edificio, que según el señor Amorós estarán finalizadas en un plazo de treinta días, como máximo.

### Expedientes en Medicina

Unos ochenta estudiantes no admitidos en la Facultad de Medicina de la Complutense fueron retirados por miembros de las fuerzas de Orden Público del decanato de este centro.

La Facultad fue ocupada por los citados alumnos a las ocho de la mañana y a las once tomaron por asalto el decanato. A la media hora de ocurrir esto se personaron varios agentes del orden con el decano del centro y este último informó a los alumnos que se veía obligado a tomar medidas drásticas y a impedir a base de expedientes que entraran en su facultad los estudiantes ahí presentes.

Los estudiantes abandonaron el decanato y la facultad en grupos de cinco, tras entregar a los agentes su documentación.

### Restricción de estudios simultáneos

El Rectorado de la Complutense de Madrid ha difundido un comunicado en el que dice que los alumnos que deseen realizar de forma simultánea estudios en dos carreras dife-

rentes sólo podrán cursar enseñanza oficial en uno de los centros, mientras que en el otro lo harán por libre. Esto no podrá hacerse en los centros donde no exista enseñanza libre. Además, será imprescindible tener aprobado, al menos, el primer curso completo en la carrera primeramente comenzada.

## Agricultura

León

## TERMINO LA «GUERRA DE LOS TRACTORES»

LEON. (Europa Press.) — Ha terminado en León la denominada «guerra de los tractores», convocada por la Unión de Campesinos Leoneses. La concentración finalizó hacia las cinco de la tarde del pasado domingo, al retirarse los vehículos agrícolas de los arcones de las carreteras, en orden y sin incidentes.

A la misma hora se retiró el servicio de orden público montado en las proximidades de la concentración de tractores. En un comunicado, la Unión de Campesinos Leoneses informó que había renunciado a la marcha sobre León y Ponferrada —declarada ilegal por el Gobierno Civil—, al considerar que se había abierto un cauce de negociación con el Ministerio de Agricultura, a través del Gobernador de la provincia, quien se ha mostrado dispuesto a acompañar a la delegación campesina en la entrevista con el Ministro, prevista para el próximo jueves, en la que realizarán diversas propuestas.

Mientras tanto, los campesinos leoneses están dispuestos a no entregar en las fábricas azucareras la remolacha hasta que no se nombren las comisiones mixtas. Tampoco pagarán los recibos de contribución hasta que

no se consigan las reivindicaciones planteadas en la plataforma de precios de productos agrarios.

### Continúa el conflicto algodonero

SEVILLA. (Cifra.)—Los tractores de los algodoneros permanecerán en las carreteras de la provincia sevillana hasta que los empresarios desmotadores se comprometan a abrir las fábricas y la entrega del algodón se realice como en años anteriores, según informa la Unión de Agricultores y Ganaderos de Andalucía y Sevilla.

Esta decisión la han adoptado por unanimidad los algodoneros de la provincia en una reunión convocada por la UAGA, que se celebró ayer en la Cooperativa Agraria Algodonera «Virgen de los Reyes», de esta ciudad.

La Asamblea fue convocada ante la respuesta de la Administración de que no hay posibilidad de elevar el precio del algodón a más de 54 pesetas el kilo.

Mientras tanto, 17.500 jornaleros sevillanos esperan la resolución final de este largo conflicto, de la que depende en gran parte su futuro económico en este invierno.

## además...

● El obispo de Bilbao, monseñor ANTONIO AÑOEROS, cumplirá mañana veinticinco años de vida episcopal. La diócesis celebrará con este motivo diversos actos. Hoy tendrá lugar un acto eucarístico en la basílica de Begoña, presidido por el obispo, y mañana, festival de la Virgen del Pilar, celebrará una misa concelebrada con los vicarios episcopales, el obispo auxiliar y todos los sacerdotes y religiosos que lo deseen.

● Ha fallecido en Barcelona el veterano periodista y dibujante JACINTO BOFARULL, que en los últimos años venía realizando trabajos y exposiciones en distintas poblaciones del sur de Francia. Jacinto Bofarull logró gran prestigio como agudo dibujante por los años treinta en las páginas de «El Mundo Deportivo» y «El Diluvio». En los últimos años colaboró en distintos periódicos barceloneses, entre ellos «El Correo Catalán» y «Tele-Express».

● Según manifestaciones del arzobispo de Tarragona, en abril del año próximo seguramente regresarán a España los restos mortales del cardenal que fue de Tarragona VIDAL Y BARRAQUER. En la actualidad, el cardenal está enterrado en la ciudad suiza de Friburgo. Con motivo del regreso a España la archidiócesis tarraconense organizará solemnes actos que serán extensivos a las demás provincias catalanas.

● El Estado Mayor del Ejército ha dictado una orden por la que se prohíbe a las unidades y organismos militares la adquisición de todos aquellos medios de difusión que sean órganos de expresión de partidos o de asociaciones de carácter político o sindical. Análogamente se prohíbe al personal militar introducir en los recintos, establecimientos, naves y buques de las Fuerzas Armadas los medios de difusión citados, así como hacer pública ostentación de los mismos. Quedan excluidos del cumplimiento de esta disposición los Estados Mayores u organismos que en razón de sus funciones vengan obligados al conocimiento de estas publicaciones. Esta orden, que ha aparecido en el «Diario Oficial del Ejército» complementa lo dispuesto a este respecto en el real decreto del pasado día 8 de febrero regulador de las actividades políticas y sindicales de los militares y deroga todas las disposiciones anteriores que se opongan a ella.

● Tres pesqueros españoles, «Altair», «Lahera» y «Nuevo Dereza», que fueron detenidos en Mauritania hace días por una lancha patrullera de aquel país, continúan apresados. Representantes de las cofradías de pescadores de Lanzarote y Fuerteventura, donde tienen las bases dichos pesqueros, han hecho gestiones en Madrid para lograr la libertad de las embarcaciones, sin que hasta ahora hayan obtenido resultado positivo. Los armadores, ante la imposibilidad de pagar los ocho millones que se piden por el rescate, están solicitando a las autoridades mauritanas la liberación de los veinte hombres retenidos y que permanezcan allí las embarcaciones como garantía.

## PITA DA VEIGA NO ASISTIO A LA REUNION DE JATIVA

MADRID. (Cifra.)—El almirante Pita da Veiga no asistió a una reunión celebrada en Játiva, según han informado a Cifra fuentes allegadas al ex Ministro de Marina.

Las fuentes informantes dijeron que el almirante Pita da Veiga desmintió categóricamente las noticias aparecidas en las revistas «Interviú», de 29 de septiembre, y «Opinión», de 8 de octubre próximos pasados, en las que se afirmaba que él había asistido a una reciente reunión celebrada en Játiva.

Añadieron que la falsa información había causado al almirante un profundo desagrado y que se reservaba el derecho de instar las acciones judiciales a que hubiere lugar contra los responsables de una información absolutamente incierta.

## MINISTERIO DE CULTURA

El «B. O. del Estado» número 240 del día 7 de los corrientes, inserta anuncio convocando concurso-subasta para la realización de las obras de construcción de piscina y otros servicios en el Parador Nacional «Castillo de Santa Catalina», en Jaén, por Ptas. 11.999.997.

La presentación de proposiciones finaliza el día 2 del próximo mes, a las 13 horas, y la apertura de ofertas se celebrará en la Sala de Juntas de este Departamento, planta tercera, a las 12 horas del día 7 de octubre de 1977.

Madrid, 7 de octubre de 1977.

## AVISO

En cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 86 de la ley de Sociedades Anónimas, PROMOTORA LOS VALLES, SOCIEDAD ANÓNIMA, comunica que, por acuerdo del Consejo de Administración, celebrado el 6 de septiembre pasado, ha cambiado su domicilio social de Corde de Peñalver, número 17, en Madrid, a la calle Lagasca, número 90, también en Madrid.

Madrid, a 6 de octubre de 1977.—(Firma ilegible).

**Teléfonos de ARRIBA**  
215 06 40 - 215 22 40



En Cataluña

## ENASA SUSPENDE PEDIDOS

BARCELONA. (Logos.) — La empresa Enasa ha remitido telegrama a más de cien de sus proveedores de Cataluña, en los que les comunica la suspensión de pedidos, según han informado fuentes laborales y jurídicas.

En las citadas empresas proveedoras de Enasa trabajan alrededor de 7.000 trabajadores, que pueden verse afectados por dicha suspensión de pedidos, dado que un elevado porcentaje de la producción de estas empresas era destinado a Enasa.

Al respecto, una de las empresas afectadas ha presentado ya solicitud de expediente de regulación de empleo, en el que se pide la suspensión de los contratos de sus 104 trabajadores por seis meses.

## BUTANO CUMPLIO VEINTE AÑOS

MADRID. (De nuestra Redacción.) — Butano, S. A., acaba de cumplir veinte años. Desde su constitución en 1957, con una primera plantilla de seis trabajadores, y desde la modesta cifra de unos 15.000 usuarios domésticos, Butano ofrece hoy un conjunto de datos significativos que la definen como una de las principales empresas del sector energético en nuestro país.

Si las cargas vendidas en el periodo comprendido entre 1958 y 1976 fueron, para bombonas equivalentes a 12,5 kilos —que son las de uso doméstico— 1.368 millones, en el periodo de los ocho meses de 1977 que van desde enero a agosto, este mismo renglón de ventas se sitúa en 112 millones de cargas. Los usuarios de las mismas se cifran ya, en agosto del presente año, en 11 millones, lo que refleja el ritmo expansivo de la demanda que, por otra parte, para cargas inferiores y superiores ofrece, asimismo, un crecimiento constante y espectacular.

Durante los veinte años de actividad de Butano, S. A., la empresa se ha consolidado en su estructura hasta contar en la actualidad con 36 factorías, una flota propia de ocho butaneros, 332 vagones de ferrocarril de 20 y 40 toneladas, y una flota de cisternas automóviles de 120 unidades. El parque de botellas es de 26 millones de unidades.

En la actualidad la empresa cuenta con unas instalaciones modernas y de avanzada tecnología propia y una plantilla de 3.485 personas en las factorías y 214 en los buques, a las que hay que sumar los servicios que cumplen 1.007 distribuidores, a través de los cuales se hace posible que el suministro de butano llegue hasta los últimos rincones de nuestra geografía. Butano, S. A., está así presente en los hogares de millones de españoles y en un importante número de actividades y empresas cuya fuente de energía fundamental es este gas, o el propano, de cuya distribución y comercialización también se ocupa.

Considerando estos veinte años primeros como una etapa inicial, Butano, S. A., se dispone a afrontar un futuro de transformaciones e innovaciones, abierto a nuevas posibilidades de servicio.

## Ayer, en Hacienda, se constituyó la Comisión encargada

# HACIA UNA MAYOR RACIONALIZACION Y DESCENTRALIZACION DEL GASTO PUBLICO

MADRID. (De nuestra Redacción.) — Las decisiones políticas sobre el régimen financiero de las haciendas autonómicas exigen un conocimiento profundo de cuál es la actuación del sector público en cuanto a producción de servicios e inversiones públicas en las diferentes regiones; de cuál es la presión fiscal real y cuál es el saldo neto de cada región entre ingresos y gastos públicos.

Las palabras anteriores corresponden a la intervención del Ministro de Hacienda, Francisco Fernández Ordóñez, en el acto de constitución de la Comisión de racionalización y descentralización del gasto público, celebrada ayer en la sede de Hacienda.

Dijo el Ministro que la nueva estructura tributaria debe ir acompañada de otra forma profunda, dirigida a obtener la racionalización, control y eficacia del gasto público.

El Ministerio ha avanzado en esta línea, con las siguientes actuaciones:

— Presentación de un presu-

puesto totalizador del sector público, frente a un conocimiento hasta ahora limitado al 40 por 100 de su total actividad.

— Desagregación y transparencia de las partidas del gasto.

— Instalación de mecanismos de control.

— Creación de la Comisión de racionalización y descentralización del gasto público, cuyo acto constitutivo se celebró ayer.

La especial situación constituyente del país, y muy especialmente el tema de las autonomías —dijo Fernández Ordóñez—, convierte el problema de la descentralización en algo no sólo muy importante, sino muy

urgente, por lo que se crea una Comisión encargada de elaborar con la máxima celeridad las cuentas regionales de las Administraciones públicas.

Tras destacar la necesidad de conocer la presión fiscal y el saldo entre ingresos públicos y gasto público de cada región, el Ministro afirmó que sería preciso definir una metodología en base al sistema de contabilidad nacional que se considere más idóneo.

Los trabajos que ahora se acometen —dijo el Ministro— van a ser técnicamente complejos, pero espero que con la colaboración de todos —Comisión, grupo de trabajo y Direcciones Generales y servicios que puedan facilitar los datos precisos— se puedan llevar a cabo para facilitar, a quienes de ello precisen, la problemática metodológica y el conjunto de datos que las

cuentas regionales de las Administraciones públicas puedan ofrecer.

La Comisión de racionalización y descentralización del gasto público fue creada por decreto del 29 de julio pasado. Es el órgano superior de dirección y coordinación y vigilancia de todos los trabajos que se emprendan con la finalidad de racionalizar el gasto público.

Como órgano ejecutivo encargado de la realización de los trabajos o asesoramiento a los Ministerios que lo realicen, así como de la responsabilidad de programar y ejecutar las actividades de formación de personal en este campo, se va a crear un órgano dependiente de la Subsecretaría de Presupuesto y Gasto Público: Subdirección de la Reforma de la Administración del Gasto Público.

## Con una conversación entre el Rey y el Presidente de Venezuela

# MAÑANA ENTRA EN SERVICIO EL CABLE SUBMARINO «COLUMBUS»

MADRID. (De nuestra Redacción, por Begoña Ruiz.) — Ayer a las 12,30 horas, en la planta segunda del Círculo de Bellas Artes, ha sido inaugurada la exposición «Satélites Artificiales y Cables Submarinos. Sistemas Modernos de Comunicación Telefónica». Dicha muestra ha sido montada por la Compañía Telefónica Nacional de España con motivo de la entrada en servicio del cable submarino «Columbus», entre Venezuela y España, que será inaugurado mañana, en conmemoración de la fecha del descubrimiento del Nuevo Mundo.

El acto estuvo presidido por don José Lladó y Fernández-Urrutia, Ministro de Transportes y Comunicaciones, y a él asistieron el director general de Correos y Telecomunicaciones, señor Rebollo; el presidente del Consejo de Administración de la CTNE, don Tomás Allende y García Baxter; y el delegado de Gobierno, don León Herrera; representantes de la Embajada de Venezuela en España, de la Compañía Nacional Venezolana de Teléfonos y otras personalidades.

Cerró el acto el Ministro de Transportes y Comunicaciones, quien en unas breves palabras expresó su agradecimiento a los hombres que «en técnica y recursos hacen posible, con su esfuerzo, que nuestro país sea puntero en materia de comunicación».

Finalizados los actos protocolarios, dio comienzo la visita a la exposición, en la que sobre una extensión de 400 metros cua-

drados se recogen muestras de los distintos medios de comunicación conocidos por la Humanidad, desde las señales de humo y el tam-tam, hasta los más sofisticados elementos creados por la técnica contemporánea, como microcircuitos, laser, fibras ópticas, etc.

Cierra la muestra un espacio en el que se ofrece al público diversos aspectos del cable submarino «Columbus». Aparecen allí distintas secciones del cable, así como placas de amarre, boyas de sustentación y un repetidor igual a los 540 que a lo largo del «Columbus» reposan sobre el Atlántico. Características del cable y del tendido, así como datos sobre el fondo marino donde se asienta, finaliza con sus murales la exposición. Esta estará abierta al público desde el lunes día 10 hasta el domingo 16.

## Inauguración

El «Columbus», que se inaugura el día 12, y une a Venezuela y España, tiene 6.008 kilómetros de longitud y está equipado con 503 repetidores transistorizados, contando con una capacidad de 1.840 circuitos telefónicos. El costo total del sistema es de 8.410 millones de pesetas, de las cuales España ha contribuido con un 30 por 100.

Mañana, en una conversación que sostendrán S. M. el Rey de España, Don Juan Carlos de Borbón, y el Presidente de Venezuela, Carlos Andrés Pérez, se inaugurará el cable tendido entre Canarias y el mar Caribe.

## Después del compromiso con las fuerzas políticas

# SE NECESITA UN ACUERDO CON LOS SINDICATOS Y LAS PATRONALES

(según el Banco de Vizcaya)

MADRID. (De nuestra Redacción.) — Tras el «compromiso de la Moncloa» entre el Gobierno Suárez y las fuerzas políticas con representación parlamentaria, queda el que habrá de convenirse con las centrales sindicales y las patronales, si es que de verdad se quiere superar la peligrosa crisis económica abierta hace años en el país y para la que no hay paréntesis posible.

Como se recordará, el Gobierno inició a mediados de agosto pasado conversaciones exploratorias con las centrales sindicales más representativas, conversaciones que interrumpió unilateralmente el 14 de septiembre último.

La importancia de los mencionados contactos Gobierno-sindicatos y Gobierno-patronales es indudable y habrán de repetirse para que unos y otros expongan su opinión y expresen sus demandas. El departamento de estudios económicos del Banco de Vizcaya ha realizado un breve análisis del contenido de las citadas conversaciones en el «Noticiero Económico», que expone a continuación.

«No hay duda, que el objetivo prioritario del Gobierno es frenar el proceso de inflación, y para conseguirlo considera factible tres vías diferentes: política monetaria, política fiscal y moderación salarial».

La moderación de las rentas requiere llegar a un entendimiento con las fuerzas sociales, y en estos momentos se están llevando a cabo conversaciones entre el Gobierno, las centrales sindicales y los empresarios.

Los empresarios han señalado la deteriorada situación real de un gran número de empresas que califican de dramática, y que de continuar así dañaría el sistema productivo. Solicitan moratoria fiscal y de las cuotas de la Seguridad Social, deseando que éste sea un primer paso pa-

ra una reforma a fondo de la Seguridad Social en la que se reduzcan las aportaciones directas de las empresas a cargo del presupuesto del Estado. Consideran necesario una mayor flexibilidad de plantillas, que haría aumentar la inversión, y por lo tanto, el empleo, y piden ayudas financieras para la pequeña y mediana empresa.

Por su parte, las centrales sindicales han rechazado todo planteamiento de pacto social, presentando como tema prioritario el patrimonio sindical y la libertad sindical; igualmente, la propuesta de la Administración de moderar el crecimiento de los salarios tampoco es aceptada, siendo las diferencias bastante sensibles».

## Apoyo alemán al dólar

FRANCFORT. (RFA.) (Efe.) — El Banco Federal Alemán intervino ayer nuevamente en favor de la moneda norteamericana al comprar fuertes remesas de dólares para frenar el continuo retroceso del signo monetario estadounidense.

El viernes pasado el Banco alemán adquirió 20,45 millones de dólares cuando la moneda descendió de 2,29,30 a 2,29,6 marcos por dólar.

Desde el pasado 30 de septiembre el Banco alemán ha comprado oficialmente 105 millones de dólares.



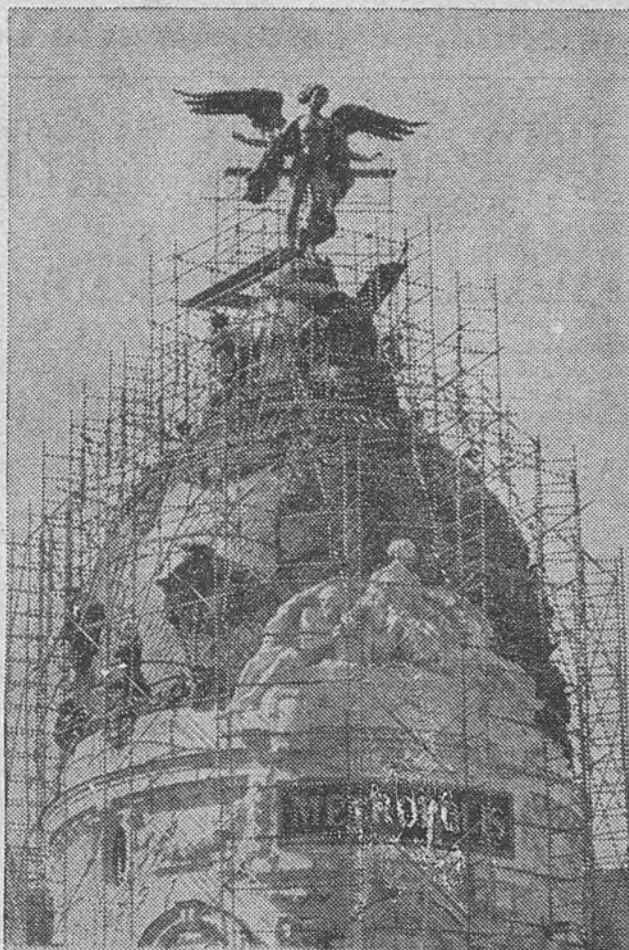
## la gota de AGUA

1 Ver para creer. Lo de los «abertzales» de Madrid es hasta poético. Claro que a Antonio Villanueva le ha podido sentar como una cofia. Está usted al frente de una asociación de vecinos en los momentos difíciles. Vaya usted a la cárcel si hace falta. Sea incluido en las listas de candidatos del Partido Comunista (aunque luego fuese retirado). Gaste zapatos y zapatos, de despacho en despacho, para que le reconozcan la Federación de Vecinos. Organice manifestaciones y fiestas «populares» a gogó... Todo para que lleguen unos cuantos «abertzales» y le llamen «fascista». Lo de Villanueva debió ser tan defraudante como para apuntarse a esos que gritan: «¡Que paren el mundo, que me bajo!»

2 Y todo porque está de moda darles patadas a las puertas e invadir las viviendas. La cosa comenzó tímidamente. Pero llegó un buen día un Ministro de la Vivienda y legalizó la situación de los «invasores» en vez de decirles que se esperasen a que se expropiaran las viviendas vacías legalmente (por cierto, ¿cuándo se expropiarán?). Claro, al grito de «m... el último» han llovido las patadas a las puertas y las invasiones de pisos, hasta el punto de que en San Blas es peligroso salir de casa hasta para ir a por tabaco. Tres maestras que se fueron de Madrid un fin de semana se han encontrado a la vuelta con la casa invadida. Es algo así como la ley de la selva, si es que en la selva hubiese viviendas construidas por la extinta Obra Sindical del Hogar. Y entonces va Villanueva y dice que un poco de orden. Que una cosa es reivindicar y otra desmadrarse. Pero no hay que olvidar que el partido de Villanueva es de los que juegan a eso de «tantos votos tienes, tanto vales». Claro es que los hay que tienen un peso ínfimo si hay que contabilizarlo en votos. Y claro, se apuntan a lo que sea. Hasta a llamar «fascista» a Villanueva, que debe tener una confusión mental mayor de la habitual.

3 Mientras tanto, las cosas vuelven a su cauce. Hasta los de Leganés se quedan en su Ayuntamiento. En contra de lo previsible, en el Rastro hubo calma el domingo. Las calles no fueron cortadas por la asociación de vecinos —pensaban expulsar hasta a los policías municipales— y, dentro del atasco, se pudo vivir.

César DE NAVASCUES

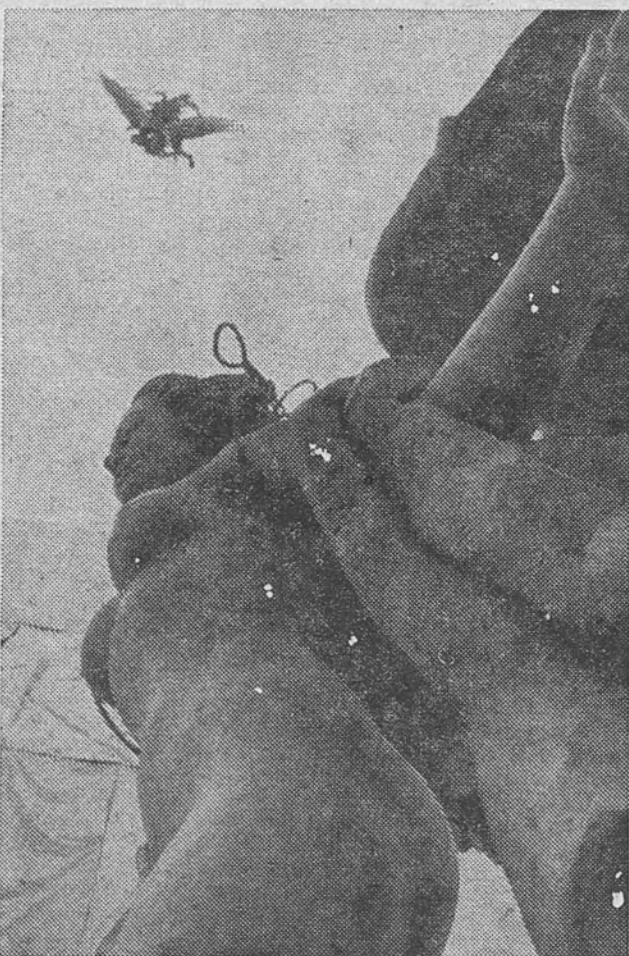


## EL ULTIMO VUELO DEL FENIX

Y el mítico Fénix volvió a remontar el vuelo. Dejó el que durante más de medio siglo ha sido su nido. La tecnología moderna, por medio de esa gigantesca grúa, aportó su granito de arena para hacer revivir, una vez más, el vuelo de la majestuosa ave. Luego, la mujer alada, que había sido testigo, mudo testigo, de ese último salto en el vacío, ocupó su lugar.

La cúpula del edificio Metropolis, allí, en la confluencia de la avenida de José Antonio y la calle de Alcalá, uno de los edificios más bonitos y representativos de nuestra capital, ha cambiado su cara.

La estatua del Fénix pasará a adornar un «hall» de un hotel. Ahora la cúpula del edificio Metropolis estará coronada por la obra de Federico Collaut Valera. La perspectiva sigue siendo bella. De todas formas, Madrid acaba de perder algo suyo, algo clásico. El Fénix ha volado por última vez. (Fotos Cifra y Europa Press.)



## Provocadores contra manifestantes, en San Blas

### «SOIS UNOS FASCISTAS»

● La manifestación estaba presidida por Antonio Villanueva, Fernando Salas y otros miembros de la junta directiva de la asociación de vecinos

Unas tres mil personas protagonizaron el sábado la manifestación organizada por la asociación de vecinos de San Blas-Simancas, que tuvo como escenario diversas calles del barrio. Abriendo la manifestación, Antonio Villanueva, presidente, y varios directivos de la asociación.

—Creemos que no es aventurado afirmar que la gente ha respondido bien y que la asistencia, sin ser tan numerosa como se preveía en principio, ha sido importante. Hay que tener en cuenta la lluvia, que ha sido casi constante y los incidentes ocurridos el viernes en Hermanos García Noblejas.

Así hablaron los representantes de la asociación. Pero en la manifestación hubo problemas, que tuvieron como protagonistas a los grupos de jóvenes que han promovido estos días la invasión de viviendas.

A la salida de la estación de metro de la calle Amposta un grupo de estos jóvenes increpó a los manifestantes e intentó agredirlos. Intervino el servicio de orden, así como algunos vecinos, que cortaron rápidamente la agresión. Los provocadores intentaron entonces romper la manifestación. Los vecinos empezaron a corear: «Unidad, unidad» y gracias a eso la manifestación siguió su marcha. Mientras, algunos vecinos seguían discutiendo con los provocadores:

—Os merecéis que os pegaran una paliza. Que conste que no han querido, porque si se os echan encima todos los que van, no lo quiero ni contar.

A lo que los provocadores contestaron:

—Es que son unos fascistas. Llevan como borregos al barrio y los vecinos se dejan manejar por la asociación.

—Los llamáis fascistas. Y llevan cinco años luchando por el barrio y enfrentándose a quien hace falta. Muchos de ellos por eso han tenido problemas gordos.

—Sois como borregos, os lleva la Policía por donde quiere.

La Policía a que se referían era a la Municipal, que abría paso para evitar problemas de tráfico.

Como consecuencia de esto se formó una manifestación paralela formada por los «no manejados», que eran unos cincuenta jóvenes y unos cuantos niños de diez o doce años. Todos gritaban: «España; mañana será republicana» —y también— «único poder: asamblea de vecinos».

Fin de la manifestación, sin más problemas, en la plaza cívica de San Blas, junto al local sindical. Allí se dio las gracias a los asistentes y Fernando Salas, en calidad de asesor jurídico de la asociación, habló sobre la injusticia de los pisos vacíos. Aclaró que la asociación es el único interlocutor válido por el momento, entre el Ministerio de la Vivienda y los vecinos.

Informó también:

—A partir del lunes la comisión de vivienda empezará a trabajar en el Ministerio con los ficheros de la Obra Sindical y del Ministerio para ver la situación actual de las viviendas.

Según nos informaron después, la comisión constará de tres representantes del Ministerio de la Vivienda y tres de la asociación de vecinos.

J. L. UBEDA



# ANOTACIONES ECONOMICAS



## las "libretillas"

Por Juan VELARDE FUERTES

Catedrático de la Universidad Complutense

### 16 septiembre VIERNES

El tema de la sequía es muy grave, a escala mundial y a escala española. Cada año la agricultura pierde 50.000 kilómetros cuadrados de tierra. Viven en zonas desérticas o muy amenazadas, más de 600 millones de hombres. Basta leer la colección de ensayos recogida por Anders Rapp, H. N. Le Hôvérou y B. Lundholm. «Can desert encroachment be stopped. A study with emphasis in Africa». «Ecological Bulletins» núm. 24, Estocolmo, 1977, para sentirse preocupado por un proceso agrícola muy grave. Los expertos en Nairobi del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA) no se ponen del todo de acuerdo, como Jean-Claude Pomonti destaca en un interesante informe «L'homme et l'avancée du desert. II. La terre sans défense», en «Le Monde», 31 agosto 1977, pág. 16. Pero este artículo está ilustrado con un pequeño mapa mundi donde se señalan las zonas inmediatamente amenazadas por la desertización, y aquellas donde el riesgo es fuerte. Observo alarmado que en Europa sólo hay una nación que tenga estas dos amenazas: España. Las viejas polémicas de Huguet del Villar sobre las tesis de Reyes Prosper y las etapas de España, pueden tener una grave prolongación actual. De aquí que haya buscado alguna información complementaria. Como ilustración al trabajo de Victor A. Kovda, «Contener la desertificación», en «E. Correo de la UNESCO», julio 1977, páginas 11-14, algo se amplía la cosa. Un mapa aparece en la 11. Según él, Victor Abramovich Kovda divide el mundo en 14 categorías:

- 1) Con humedad constante e improbables sequías.
- 2) Sequías sumamente raras, con un 5 por 100 de probabilidad.
- 3) Sequías raras, con un 5 a un 10 por 100 de probabilidad.
- 4) Sequías relativamente frecuentes, con un 10 a un 25 por 100 de probabilidad.
- 5) Sequías frecuentes, con un 25 a un 30 por 100 de probabilidad.
- 6) Sequías muy frecuentes, con un 50 a un 70 por 100 de probabilidad.
- 7) Sequías frequentísimas, con la misma probabilidad (el texto evidentemente está mal traducido, pero del artículo sólo se desprende que esta categoría 7 supone un paso más hacia la desertización).
- 8) Sequías continuas, con un 75 a un 95 por 100 de probabilidad.
- 9) Sequía total, con casi un 100 por 100 de probabilidad.
- 10) Desiertos de arena, con dunas.
- 11) Suelos con corteza de arcilla roja prácticamente desprovistos de vegetación.
- 12) Desiertos árticos.
- 13) Montañas, bosques de xerofitas, regiones de matorrales y de sabana en los que la frecuencia de las sequías tiene una probabilidad superior al 50 por 100; y
- 14) Desiertos y semidesiertos de montaña donde la sequía es casi total.

Pues bien: el norte y noroeste español hasta el Sistema Central corresponde a la categoría 1; el resto de España, a la categoría 6, y la zona del sureste y ciertas manchas internas, a la 13. Europa, salvó zonas minúsculas de Francia e Italia, desconoce la categoría 6; la 13 abunda en Grecia, Albania, Yugoslavia, Bulgaria y Rumanía. En general, Europa corresponde a las categorías 1 y 2. El máximo peligro lo tenemos los españoles en la zona del sureste. En el trabajo clave de «Time» del 12 de septiembre 1977, págs. 20-25, «The creeping deserts. A tide of ecological refreezes from a land turning to sand», señala que tales desiertos reptantes tienen un muy alto prado de probabilidad de ser una realidad en

el sureste de España. Como destaca Jacqueline Giraud en «Deserts; la brande lèpre», en «L'Express», 29 agosto-4 septiembre 1977, págs. 38-41, China e Israel nos han mostrado cómo resolver el problema. En la conferencia de Nairobi, entre los 6,5 kilos de documentos que se entregaron a cada asistente, estaba un valioso trabajo preparado por el Laboratorio de los Desiertos, los Glaciares y la Tundra, de Lanchu, en la República Popular China. Pero obviamente interesan a España más realidades, como las del desierto de Negev, por ejemplo. Quizá sirva más un viaje de nuestros expertos a Israel que su asistencia a la Conferencia de Nairobi. En eso estoy de acuerdo con el ácido trabajo del paquistaní Mohammad A. Qadeer, «The futillity of World Conferences», en «Revista del Desarrollo Internacional», marzo 1977, págs. 13-15. Leo en el incitante trabajo de Robert P. Ambroggi, «Embalses subterráneos para el control del ciclo del agua», en «Investigación y Ciencia», julio 1977, págs. 4-11, cómo Israel ha montado «el sistema denominado transporte hídrico nacional», que traslada 300 millones de metros cúbicos de agua por año del Norte al Sur. He aquí un caso bien claro de enlace con las ideas que nacieron en torno al famoso trasvase Tajo-Segura. Por ahí, y no en la torpe discusión de una idea espléndida y de unas excelentes realizaciones que he cruzado varias veces a lo largo de esta semana, está la solución.

Hoy he ido por primera vez a conocer algunos huertos del Palmera, de Elche. Lo que puede lograrse con esta combinación de agua y sol en el arco sureste de España puede ser prodigioso y muy oportuno ante la oleada de falta de alimentos que se avecina. Un dato a tener en cuenta: Estados Unidos ha alcanzado el límite de su capacidad de exportación de cereales. En el periodo 1970-1985, la demanda, por el contrario, crecerá en más de un 30 por 100.

### 17 septiembre SABADO

Con el lógico retraso veraniego hoy leo un trabajo, que me ha escalofriado, de Julio Merino, «Los demócratas de toda la vida. (Carta abierta a José Bujeda)», en «Pueblo», 9 septiembre 1977, pág. 10. Los excelentes trabajos de éste sobre los fracasos electorales, y en especial la «Carta a un hedillista», que era casi un manifiesto político que no sé si habrá captado FE (a), son los motores de este artículo de Julio Merino que, me parece, no ha llamado la atención.

La clave del mismo se encuentra en esta frase sobrecogedora: «Yo me puedo vengar de quienes jugaron con mis ilusiones juveniles o de quienes ahora quieren arrancarme mis últimos sueños... Pero, ¿y mi alegría? ¿Quién me devuelve mi alegría? ¿Quién puede devolverme la fe que yo tenía en algunas palabras y en algunos hombres?»



El tema trasciende del caso individual. Un proceso de desarrollo económico o uno de estabilización para proseguir un desarrollo sano, obliga a sacrificios. Por una parte, éstos deben repartirse de modo progresivo si se quiere hacer una política populista. Es tan conocido y comentado que no me detengo más en ello. Pero, de todos modos, el sacrificio afecta a todos, molesta a todos. Para asumir, el político debe crear ilusiones, estrellas polares que hagan llevaderas infancias, juventudes y madureces «presididas por la necesidad y el trabajo». Y si no existen, y cojo el hilo a Julio Merino, «alegría», «esperanza», «miradas limpias», «amistades sinceras» y, sobre todo, «fe en el porvenir», no es posible atravesar el desierto de un proceso de estabilización camino de la tierra prometida del desarrollo de la riqueza. Y la situación resulta intolerable cuando «los privilegiados de ayer, son los demócratas de toda la vida de hoy. Porque ahora resulta que nosotros fuimos «colaboracionistas» y por

haber «colaborado» (trabajando, trabajando, trabajando) hoy somos del «bunker».

La denuncia es gravísima. Si no se acierta a crear una nueva alegría —lo que se consiguió, por ejemplo, en el I Plan Quinquenal Stalin o ha renacido hoy en los Estados Unidos de Carter—, despidámonos también de todo progreso material. La causa es sencillísima. El odio que nace de la falta de alegría engendra envidia. La envidia insolidaridad, y si España se convierte en una masa insolidaria, por mucha hipocresía que cubra la tarta, provocará la repugnancia a todos, y todos rehuirán el esfuerzo.

Como economista señalo que Julio Merino ha dicho la verdad.

### 18 septiembre DOMINGO

Ha causado cierto escándalo la condena de la Iglesia de Francia al marxismo. Curiosamente, por aquí no he leído comentarios sobre este tema. Jean Guilton —«L'Express», 11-17 julio 1977, pág. 48—, indica: «El marxismo podría no ser ateo. Objetivamente, lo es. Considera al cristianismo, al judaísmo y al Islam como el opio del pueblo. Su táctica es tolerar las religiones en ciertas fases de su estrategia atea. Quiero, con mucho gusto, estrechar las «manos tendidas» por los hombres. Como Juan XXIII y Pablo VI han hecho. Pero sin dejar creer que acepto una doctrina atea.»

Estas cosas hay que decir las serenas, pero firmemente. El que lo dude, que lea la obra de Martin Jay, «L'imagination dialectique. Histoire de l'Ecole de Francfort, 1923-1950», Payot, 1977, por referirme al último texto donde, en mi opinión, quedan estas cosas nítidas. Ya sé que he ido a poner las cosas difíciles, porque los miembros de la Escuela de Francfort se distinguen por la deshumanización, abstracción, fetichismo y alienación en que introducen la solución marxista. Ya sé que entonces englobo en ella a personas como Rudolf Bahro, cuya gruesa obra «La alternativa: crítica del socialismo real», circula clandestinamente en la República Democrática Alemana, mientras su autor, admirador de Ernst Bloch y del conjunto de la escuela crítica de Francfort, se va a la cárcel. Bahro, que predica la creación de una nueva «Liga comunista», considera que en su país el partido marxista ha establecido «un orden en el que la burocracia reinante, al asegurarse las posiciones privilegiadas en todos los planos, ha creado las condiciones de una sociedad clasista de tipo nuevo». Pero esta crítica a las consecuencias de la burocratización del partido no le conducen más que a romper con la ortodoxia, y crear una violenta protesta contra el aparato, contra la jerarquía formalizada actual del partido y nada más. Ya sé también que sería posible, como hace Eugene Kamenka en «The search for the new society», en «The Times Literary Supplement», 19 agosto 1977, págs. 994-995, bahr el examen marxista en los siguientes puntos y nada más: 1) La creencia de que la «lógica», las «contradicciones» del capitalismo, acarrearán su caída. 2) La creencia de la existencia posible de una sociedad que sea racional por cómo ordena la producción y la distribución, y en la que se superan la alienación y la deshumanización, y 3) La creencia de que existe una fuerza en la propia estructura que logrará la transición del estado de caída en que vivimos ahora, a un futuro de gloria, que supone, al menos en principio, nuestra tierra prometida, y que esta fuerza yace en aquellos miembros de nuestra sociedad que han asumido la tarea de propagar el mensaje socialista de igualdad, de creencia en la empresa pública y de hostilidad, tanto hacia la motivación por el beneficio como hacia la clase burguesa. Todo esto es discutible, pero a un cristiano, en principio, no tiene por qué repugnarle. Es evidente que ensayos marxistas como el de Michael Harrington, «The Twilight of Capitalism», Macmillan, 1977, donde me parece que, en el fondo, tratan de leer «El Capital» como un modelo preliminar y simplificado que se aparta mucho de las complejidades de la estructura capitalista, también están en la misma línea.

Sin embargo, el que el Consejo Permanente del Episcopado francés haya dado a la publicidad la declaración «Le marxisme, l'home et la foi chrétienne» ha causado sensación. Se atribuye el texto, especialmente denso e interesante, al obispo de Grenoble, Gabriel Matagrin, y al de Sées, Henri Derouet. Las fases de este documento son clarísimas: «El creyente que colabora sin reservas con los comunistas trabaja en su propia desaparición», o que el problema «no es solamente el que opone al ateísmo y la fe; es la divergencia entre dos concepciones de la naturaleza, del hombre, de la sociedad y de la historia». Naturalmente que esto no indica que no queda diálogo alguno con los marxistas, pero éste sólo debe efectuarse dentro de unas sabias normas de prudencia, por lo que fijan los límites en cuatro «reglas para la acción».

Este trabajo se complementa con otro de la Comisión Episcopal francesa del mundo obrero, titulado «Foi et marxisme en monde ouvrier». Se plantea el tema evidentemente importante de «los militantes (cristianos) cuya opción socialista está marcada por la presencia e influencia marxista», y con-



tinúa la línea de 1972, en que esta misma Comisión publicó «Première étape d'une réflexion dans son dialogue avec des militants chrétiens ayant fait l'option socialiste». Debo destacar que las llamadas de atención se dirigen, tanto contra el PCF como contra otras organizaciones comunistas de extrema izquierda que allí, como aquí, proliferan. Se dice que el que en Lyon se hayan elegido dos comunistas para la dirección de la Acción Católica Obrera de Francia ha provocado esta reacción. (Véase Claude-François Jullien, «Des pavés contre Marx», en «Le Nouvel Observateur», 11 julio 1977, pág. 23; la historia y los documentos esenciales proceden de «Le Monde».) Me parece que es minimizar las cosas. La Iglesia no puede enmudecer en estos momentos, y en Francia no ha enmudecido. En España supongo que alguien traducirá y difundirá estos documentos, en especial el primero. Su lectura demuestra, humildemente hay que decirlo, que «la hija predilecta de la Iglesia» se preocupa y trabaja seriamente. ¿Ocurre lo mismo en «la reserva de los valores de Occidente»?

## • 19 septiembre

### LUNES

Veo que he organizado un gran atasco de material para enviar al periódico. Seramente decido redactar durante dos semanas notas muy sucintas.

Leo en el trabajo de Francisco Vega Díez «Cuatro cartas de don Miguel de Unamuno a don Antonio Gisbert, y breves comentarios a una dedicatoria», en «Revista de Occidente», agosto-septiembre, 1977, págs. 28-34. Dejo a un lado varios aspectos poco conocidos —o incluso desconocidos— de Unamuno que desvela esta correspondencia. Como economista me interesa la personalidad de Antonio Gisbert. Como señala Francisco Vega Díez, «fue un republicano con impulsos periodísticos de altos vuelos y una enorme sagacidad intelectual». Era amigo de Roberto Castrovido. Uno de sus hijos, Eugenio, «creó una potente entidad llamada Publicidad Gisbert, S. A., hoy en pleno florecimiento» (pág. 34).

¿Es este caso de un burgués izquierdista con preocupaciones intelectuales, y capaz de provocar en su familia una línea de acción capitalista importante, un ejemplo único? Me parece que no. Los movimientos burgueses de izquierdas en el XIX no se explican sin, por ejemplo, la figura de Gabriel Rodríguez, el famoso librecambista. A su familia pasaron a pertenecer los madrileños Almacenes Rodríguez, S. A.

La lista de accionistas de la Institución Libre de Enseñanza me parece que no ha sido analizada nunca desde ese ángulo. Debería hacerse. Hace poco hablé de lo que ocurre con don Aniceto Sela. No es el único caso.

¿Es que estas familias creaban un clima adecuado para ser proyectado en el mundo de los negocios? ¿Existe así un ambiente especial que provoca un capitalismo mercantil, de servicio? Me parece que en la industria —muy ligada a la Restauración— y en la agricultura latifundista, con raíces a veces hundidas en el Antiguo Régimen, todo era diferente.

Esta anotación incitante me compensó la decepción causada por el trabajo de Luis Sanz de la Calzada, «Estadística mortuoria», en el mismo número de la revista, págs. 50-61. Su obra muy entretenida, «La Barraca, Teatro Universitario», «Revista de Occidente», 1977, me hizo esperar otra cosa. Cuando terminé el artículo me ha dado la sensación de haber perdido el tiempo. Del enterrado primo de los hombres de Neandertal a los epitafios recogidos por Ramón Gómez de la Serna, pasando por los cromosomas XX y los XY y por la pasmosa utilización de las listas de fallecidos que publica «El País» —por cierto, vienen en «Ya» muchos años antes— que da grima estadística, el lector es zarrandeado de minucia en minucia. Nada queda. A veces se toma el pelo al que lee. Por si es moda no decirlo, lo advierto para que nadie preocupado por la demografía española dedique ni un segundo a este confuso artículo o lo que sea.



## • 20 septiembre

### MARTES

Concluyo hoy mis andanzas estivales. Al recoger papeles y tirar periódicos, me encuentro con que en «Pueblo», 9 septiembre 1977, pág. 22, sección «El cine al día», viene un comentario titulado «1933. Casas Viejas». Su lectura muestra que su autor desconoce todo sobre la historia contemporánea española. Al parecer, con ese título se va a rodar una película. A su sombra se dice: «El tema fue tabú estos últimos cuarenta años. La historia es triste, sangrante, oscura y horrible. "1933. Casas Viejas" es ni más ni menos, que un acta notarial de la famosa y triste represión gubernativa de un brote de anarquismo ibérico.»

Pues será tabú para los socialistas y los azañistas. Para los primeros, porque Largo Caballero era entonces Ministro de Trabajo, y con su apoyo, la UGT se alzaba poderosa contra la CNT y, desde luego, contra el anarcosindicalismo. ¿Es preciso recordar la huelga de la Telefónica? En el campo, la dureza fue también grande. Para los azañistas, porque quien se dijo que había ordenado la represión fue don Manuel Azaña, entonces Presidente del Gobierno. Las derechas airearon una frase que se le atribuyó: «Ni heridos ni prisioneros: tiros a la harrija», y que se suponía fue ordenado a las fuerzas que atacaron ciertos edificios de Casas Viejas. El escándalo originado en las Cortes fue tan considerable que provocó la caída de Azaña y la derrota electoral de las izquierdas.

La propaganda de la España nacional exhibió el fantasma de Casas Viejas siempre que pudo. Azaña era el Presidente de la II República, desde 1936. Hoy todo se había olvidado. Estuve el año pasado en Benalup de Sidonia. Mucho me costó que me hablasen del lugar donde estaba la choza de Seisdedos. Aquel día anoté muchos datos y vi muchas realidades que son habitualmente ignoradas por los políticos.

Y una pregunta para que el disparate destaque más: ¿Casas Viejas está en Bujalance? ¿Bujalance tiene marisma? Digo esto porque el trabajito concluye con que en tal película se «pone ante el espectador el drama humano y sociopolítico que en el año 1933 tuvo como escenario la tierra seca, soleada y marismosa de Bujalance».

Para lista de disparates, no está mal. Bujalance, zona de marismas y tierra seca, en Córdoba que no posee costas, claro, tiene parece un barrio llamado Casas Viejas, situado en Cádiz, donde pasan unas cosas tremendas que fueron tabú bajo el régimen franquista. Ni una, vaya.

## • 21 septiembre

### MIÉRCOLES

La postura española al solicitar su ingreso en la Comunidad Económica plantea dos tipos de problemas. Unos, puramente comerciales. Otros, ligados a la disociación entre la marcha de la economía española y la europea.

Sobre lo primero, debe anotarse el artículo de Benito Ponce Vázquez, «L'accord préférentiel Espagne-CEE: limites et développements», en «Revue du Marché Commun», junio-julio 1977, págs. 282-299. Aún a costa de alguna ingenuidad, como cuando en la pág. 297 cita con apoyo la Samuelson que «la entrada de turistas extranjeros es comparable a las exportaciones», en la línea de «Buenos días, como dijo Víctor Hugo», es valioso como estado de la cuestión.

El tema de cómo nos separamos del comportamiento de la economía europea puede verse en el trabajo «Les "plans Barre" des européens», en «L'Express», 5-11 septiembre 1977, pág. 21. Las cuotas actuales previsibles de inflación son las siguientes:

	%
Alemania	2,0
Bélgica	7,0
Holanda	7,5
Francia	10,0
Dinamarca	11,0
Suecia	13,0
Irlanda	14,0
Gran Bretaña	18,0
Italia	19,0

A su lado, cuando llegan noticias que convierten en corriente la profecía de que España tendrá un alza anual en el coste de la vida del 30 por 100, se observa cómo este tema es gravísimo, y puede hundir todos los planes de acercamiento a Europa. Tal gravedad se acrecienta al conocer las tasas de paro. En cifras redondas, nuestro 6 por 100 de desempleo sólo es superado por Irlanda —10 por 100— e igualamos a Gran Bretaña y Bélgica. El resto de los países europeos presenta unas cifras menos alarmantes. Tal 6 por 100 corresponde, por supuesto, a los 800.000 parados que se presentan en las es-

tadísticas oficiales. Más aún urge la preocupación de leer cómo estas alzas de precios pueden elevar las ventajas de la devaluación, y puede surgir —afortunadamente aún no lo aprecio nítido— movimiento especulativo contra la peseta.

Europa se da cuenta de la crisis de la economía española, y no ahorra los comentarios. Conviene anotar como significativos:

«Complaintes espagnoles», por Jules Stewart, «Vision», septiembre 1977, págs. 31-33; une crise con «el desafío de la entrada en la CEE». Jules Stewart calcula nuestra deuda exterior —cita fuente— en 12.000 millones de dólares.

Frank Gescaud publica una serie de cuatro artículos, bajo el título general de «Espagne, prélude à des réformes», en «Le Moniteur du Commerce International», 16 mayo 1977. Los apartados eran: «Un inflation du 20 por 100»; «Los problemas del empleo»; «Fraude fiscal generalizado y problemas financieros»; «Una nueva devaluación»; «La industria la agricultura en la perspectiva europea»; finalmente, una serie de datos sobre inversiones extranjeras en España y acerca de los intercambios comerciales hispanofranceses.



Adriana Cerretelli presenta el panorama bien conocido de los españoles en «Mundo Económico», 23 julio 1977, páginas 32-33, bajo el epígrafe «Política de austeridad». Debe unirse al espléndido comentario, firmado por Sidereus, «Spagna: la strategia del cedimento», en la misma revista, 6 agosto 1977, que achaca a Ortí Bordás la frase «Gobernar es ceder», y que constituye en torno a ella una ingeniosa explicación de toda nuestra situación política, social, y por supuesto económica. Finalmente, esta misma revista vuelve a ocuparse en el número de 10 de septiembre de 1977 del tema con el artículo de Mario Moiraghi, «Europa Verde allargata», páginas 26-27, y el comentario firmado y titulado estrepitoso «Un concorrente temibile», página 26. Debo anotar que Moiraghi (página 26) valora positivamente el viaje de Suárez a diversas capitales europeas.

Un denominador común surge de todo esto: la economía española sigue comportándose de modo tal que genera un planteamiento esquizoide, como señaló el profesor Fuentes Quintana en su día frente a Europa. Esperemos cómo nos sienta e siempre desagradable electrochoque que se nos prepara dentro de una lógica estrategia curativa.

## • 22 septiembre

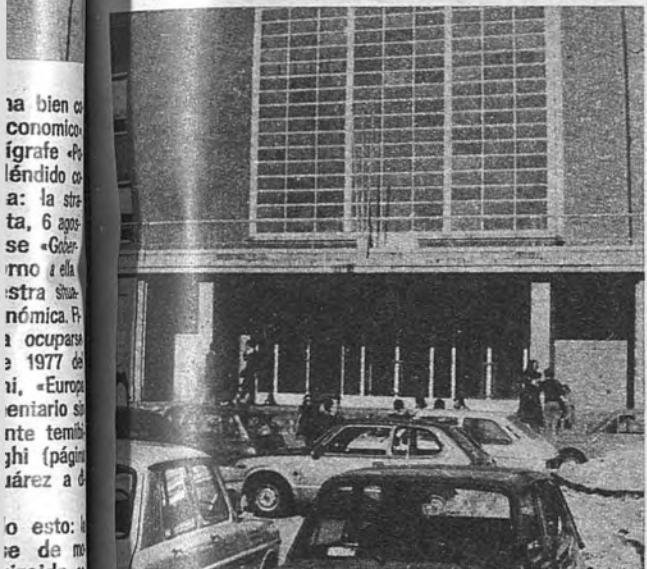
### JUEVES

Quizá el acto más importante de la vida universitaria debería ser el acceso al título de doctor. Treinta años de docencia en la Universidad y de ellos diecisiete de catedrático, me han servido para comprender que es uno de los acontecimientos que la Facultad de Ciencias Económicas y Empresariales de la Universidad Complutense vive de modo más desaliñado. Prisas en el acto solemne de la lectura; falta de cuidado en el tribunal; tesis mal dirigidas; al voleo se conceden algunas calificaciones. En todo esto he incurrido yo y he incurrido algunos de mis compañeros de claustro. El ser doctor se convierte en un trámite enojoso para poder alcanzar ciertas categorías docentes y poco más. Tengo que confesar que creo que el hábito sí hace al monje. Por eso, al jugar con los ritos habituales, y degradarlos, no entiendo por qué nos quejamos de que los alumnos traten muchas veces de abolir otros que nos son más queridos. Esto llevaría demasiado lejos, pero he de indicar que he estado en tribunales de tesis doctorales en la Facultad de Derecho de la Universidad de Oviedo y en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Salamanca. Son heterogéneas en todo, respecto a lo que en Madrid se hace en el Campus de Somosaguas. Incluso en la Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad Autónoma de Madrid encontré más cuidado que en la mía. Naturalmente, que no hay regla sin excepción, y he estado más de una vez en situaciones ejemplares. Pero desgraciadamente no es lo corriente.



Todo este largo preámbulo se debe a que hoy leyó su tesis doctoral el profesor de mi Departamento, Cándido Muñoz Ciudad. El título fue «La formación del espacio económico transnacional». Debajo se encontraba el tema de las empresas transnacionales, su unión al imperialismo y cómo resultan afectados diversos espacios económicos. Naturalmente que esto obligaba a plantear temas de comercio internacional y de teoría de la localización. También a estudiar el material empírico disponible sobre estas empresas multinacionales o transnacionales, con referencia, en lo posible, a la realidad española. La metodología que se decidió adoptar fue la marxista. Al que se extraña quiero decirle que siempre coloqué en muy alto lugar, en la investigación económica, a Marx. Junto con el profesor Fuentes Quintana, en el libro de texto de Bachillerato, «Política económica», que escribimos en colaboración, y que publicó Doncel, la editora de la Delegación Nacional de Juventudes del desaparecido Movimiento Nacional, desde 1959, y en la Lección I, ilustrada con una bella viñeta que encontramos en «Fortune», decíamos a los jóvenes españoles quiénes eran «los seis grandes de la Ciencia Económica»: Adam Smith, Ricardo, Malthus, Stuart Mill, Carlos Marx y Marshall. A ellos añadimos, después, a Keynes.

Posteriormente, hice más unas palabras de Flores de Lemus, que pone al final de su brillante ensayo «El problema de la circulación del capital en Marx», en «Anales de economía», julio-septiembre de 1971, páginas 5-16: «He preferido, sin embargo, yo, el más reaccionario de los economistas españoles, en rendimiento espiritual a Marx, seguir la huella profunda que su genio dejara en este campo de la ciencia económica, rectificando la pequeña desviación que, como hemos visto, esterilizó una parte de su genio gigante y, enderezada la ruta, llegar a la solución definitiva, a la que el mismo Marx habría llegado si Dios le hubiese concedido terminar esta parte, la más honda y fecunda de su obra inmortal.»



Por eso me complació dirigir esta tesis. De Cándido Muñoz hablé en mi anotación del 10 de julio de 1977 en relación con Arighi Emmanuel. Esto es: se trata de un marxista crítico, no dogmático. Los escolásticos marxistas encajan mal este tipo de trabajos. Por eso, en cambio, a mí no me importó dirigir una tesis que se apartaba del sendero de los glosadores de la línea Marx-Engels-Lenin, dueña de la sabiduría, y, además, de «toda» la sabiduría.

En C. Muñoz Ciudad causó indudable impacto la obra de A. Emmanuel, «L'Echange inégal», Maspero, 2.ª edición, 1972. Por ejemplo, las salvedades a Ohlin respecto a la teoría de los costes comparativos ricardiana, son agudamente extraídas por Cándido Muñoz de Emmanuel. Al llegar a formular, evidentemente, las consecuencias del «intercambio desigual» —esto es, «que hay un reparto asimétrico de los beneficios del comercio o que una parte da algo que «vale» más y toma a cambio menos valor—, lo plantea en los términos en que Emmanuel define «un intercambio desigual en sentido estricto», lo que a juicio del autor de la tesis, y lo comparto, «supone un importante intento analítico dentro de la economía marxista por precisar los mecanismos económicos y las leyes del mercado que posibilitan la reproducción de un intercambio asimétrico, así como de todos los demás mecanismos de dependencia económica y desarrollo desigual que, según Emmanuel, se funda en último análisis en el cambio desigual en el sentido estricto que él estudia, ya que éste es el «mecanismo elemental» de transferencia de valor que permite a los países desarrollados impulsar el desarrollo desigual y todos los mecanismos de explotación y de reparto desigual de la riqueza y el producto» (págs. 110-111 de la tesis). A partir de aquí se expone con seriedad el planteamiento de Emmanuel, que centra la crítica a la teoría de los costes comparativos en un punto clave: «La inmovilidad internacional del capital, cada vez más susceptible de ser rectificada por la experiencia, pero que curiosamente apenas había sido puesta en duda por la teoría» (pág. 119 de la tesis). De aquí también, en una cascada lógica, se desprenden

de la explicación de una serie de realidades de la economía mundial y asimismo de la economía española: en la página 334 se aportan datos sobre nuestra industria láctea. Para información de más obras de Emmanuel, véase la bibliografía (página 365).

La discusión de la tesis fue muy dura. Creo que así es cómo se debe plantear en la Universidad. Claro que sólo nos presentamos cuatro de los cinco miembros, y esto indica que las cosas siguen sin funcionar del todo bien. Pero los cuatro que estuvimos, planteamos los temas con rigor. Uno de los ponentes apuntó la posibilidad de que el abandono de los modelos corrientes apartaba al profesor Muñoz Ciudad de buenos resultados. Me preocupó. He llegado a casa y me he leído el artículo de Ch. Montet, «Une analyse neo ricardienne des gains de l'échange international», en «Economies et Sociétés», abril 1977, páginas 619-643. Lo tenía señalado para anotarlo, y hoy me sentí obligado a hacerlo. Es un buen artículo, pero al enunciar las hipótesis generales (pág. 621) entre los países A y B que producen las mercancías 1 y 2, supone «que el trabajo y el capital financiero no son móviles entre naciones», aunque el tipo de salarios «W» y el de beneficios «r» «estén determinados en el seno de cada economía particular». Está clara la limitación recordada por Cándido Muñoz Ciudad y me parece que por aquí poco vamos a avanzar. Pero al concluir el artículo de Montet veo que el siguiente, de M. Rainelli, se titula «Les

theories du commerce international et la firme multinational» (págs. 645-662). Se superpone curiosamente al trabajo de Muñoz Ciudad. Como sé las etapas en que se produjo éste, como director de la tesis me consta que es imposible el plagio o la inspiración. Sin embargo, después de leerlo llego a una conclusión: el trabajo de Cándido Muñoz está mejor orientado que el de Rainelli y es más agudo ante problemas muy parecidos. Y lo mismo me ocurre con el siguiente, de A. Sid Ahmed: «L'internationalisation de la production» et le développement des pays du tiers-monde», págs. 663-714. Un libro que enlaza con los mismos temas que Cándido Muñoz Ciudad, aunque tiene diferencias evidentes y constantemente, es el de Pierre Dockès, «L'international du capital», con dibujos ingeniosos de Desclozeaux, Presses, Universitaires de France, 1975. El puesto de A. Emmanuel queda muy destacado.

Cándido Muñoz Ciudad sólo consiguió «sobresaliente» por mayoría. No le importe. Si se hubiese apellidado Rainelli, o Sid Ahmed, o Montet, o Dockès, creo no se le hubiese medido por un rasero tan estricto. Son nuestras manías. Lo fundamental es haber trabajado seriamente, lealmente, y al revisar esta noche la tesis, qué diablos, la creo con capacidad en mi opinión sobrada para tener sobresaliente «cum laude». Me repugnaría no anotarlo así. ¡Ah!, y cita a Arrow donde debe, claro.

## • 23 septiembre VIERNES

En «The Economist», bajo el epígrafe «Over here. A survey of American Companies in Europe», en un encarte interior de 36 páginas, vienen algunos datos sobre las empresas con capital mayoritario norteamericanas que operan en España. La información procede del Departamento de Comercio norteamericano, y las creo poco conocidas. Las cifras se refieren a 1975, y me parece interesante porque marcan el fin de una época española. Los datos se ofrecen comparando a España con otros

países europeos, y las cifras, si no se dice otra cosa, son en miles de millones de dólares. Por supuesto, como se indica en el mismo «The Economist» (pág. 8) del encarte, el porcentaje de las ventas respecto al PNB es una comparación de peras con manzanas. Sin embargo, proporciona un orden de magnitud de cierto interés a efectos comparativos. También a veces se comparan peras y manzanas en la vida diaria:

NACIONES	De las que corresponden			
	Total de ventas	Al petróleo	Manufacturas	% del PNB
Gran Bretaña ... ..	45,9	11,1	26,5	20,1
Alemania Occidental ... ..	38,1	9,7	24,6	9,0
Francia ... ..	26,1	5,1	16,1	7,8
Italia ... ..	14,5	4,8	7,4	8,4
Holanda ... ..	14,2	4,0	7,5	17,5
Suiza ... ..	13,7	1,1	2,5	25,3
Unión BelgoLuxemburguesa ... ..	13,2	2,4	8,3	20,6
ESPAÑA ... ..	4,9	0,1	3,6	4,9
Suecia ... ..	4,0	1,1	2,0	5,8
Total Europa ... ..	186,5	45,1	101,6	10,7

### INVERSIONES REALES EN 1975

NACIONES	En millones de dólares	Porcentaje sobre la FBC (menos construcción) de viviendas)
Gran Bretaña ... ..	3.710	10
Alemania Occidental ... ..	2.080	3
Francia ... ..	1.790	3,5
Unión BelgoLuxemburguesa ... ..	780	7
Italia ... ..	770	3
ESPAÑA ... ..	680	3,5
Holanda ... ..	620	4,5
Suecia ... ..	170	1,5
Irlanda ... ..	90	6,5

Las inversiones deben aumentarse con los apoyos crediticios a compañías no de mayoría norteamericana del siguiente modo, en millones de dólares:

COMPANIAS	Millones de dólares
Elec. Council + Brit. Steel ... ..	2.380
Veba + Rhein-Westf. Elek. ... ..	1.770
Elect. de France ... ..	2.220
Arbed + Intercon + Solvay + Cockerill ... ..	610
Montedison ... ..	910
U. E. Rio Tinto + Altos H. de Vizcaya + ECSA ... ..	730
Saab/Scania ... ..	140
Elec. Supply Board (Irlanda) ... ..	80

El número de compañías norteamericanas y el de personas empleadas es en la actualidad, y en opinión de «The Economist», la clave de una estima-

ción muy tosca basada en las diversas Cámaras locales americanas de Comercio:

PAISES	Número de compañías norteamericanas	Miles de trabajadores
Gran Bretaña ... ..	1.300	800
Francia ... ..	1.000	300
Italia ... ..	750	200
Alemania Occidental ... ..	1.300	500
Unión belgoLuxemburguesa ... ..	1.100	150
Holanda ... ..	800	125
Irlanda ... ..	175	25
Portugal ... ..	100	25
ESPAÑA ... ..	400	90
Suecia ... ..	300	40
Suiza ... ..	500	30

A partir de 1975 los planes americanos de inversión en Europa parece que se han frenado. No es, pues, el español el único caso que experimenta esta crisis.

Ayuntamiento de Madrid



**El señor Dejardín,  
presidente de la AISS:**

## NO EXISTE UN MODELO UNICO IDEAL DE LA SEGURIDAD SOCIAL

**SE TIENE QUE ADAPTAR A LAS CARACTERISTICAS DE CADA PAIS**

(DE CLARACIONES DURANTE LA ASAMBLEA GENERAL DE LA AISS EN MADRID)



**C**ON motivo de la llegada a nuestro país del Presidente de Méjico, señor López Portillo, y puesto que el tema de la Seguridad Social está candente debido a la Asamblea Internacional que sobre el tema se está celebrando en el Palacio de Congresos y Exposiciones, de Madrid, hemos considerado interesante conocer cómo funciona esta institución en Méjico, donde, según las declaraciones del Presidente de la delegación de este país en la AISS, señor Farell, la Seguridad Social es de las mejores del mundo.

El texto que facilitamos a continuación es el resultado de las conversaciones que sostuvimos con don Fernando Zertuche, secretario general de la Seguridad Social mejicana, y con don Enrique Lombera, presidente de la misión de Méjico en Ginebra y consejero de la delegación. Más tarde, sostendríamos una conversación personal con el presidente de dicha delegación, señor Farell.

### LA SEGURIDAD SOCIAL EN MEJICO

—Cada sistema de Seguridad Social es distinto, así, pues, Méjico tiene un perfil diferente. En nuestro país existen cuatro ramas de seguros: el de enfermedad general y maternidad, el de accidentes de trabajo, el de prestaciones por vejez, invalidez..., y el de guarderías para los hijos de los trabajadores. A este último se le puede considerar como nuevo.

La financiación de la Seguridad Social mejicana corresponde en un 12,5 por 100 al Estado, en un 25 por 100 a los trabajadores, y en un 65,5, por 100 a los empresarios.

En Méjico existen zonas marginadas donde se produce el chabolismo, donde las personas no tienen un trabajo fijo y el que realizan es en beneficio de la comunidad. Estas zonas están atendidas médicamente por una institución dependiente de Sanidad que se llama Solidaridad

Social. De los sesenta y tres millones de habitantes que tiene Méjico, cuatro millones y medio son beneficiarios de esta institución; diecisiete millones, son de la Seguridad Social; cuatro millones y medio, trabajadores del Estado, son atendidos por el Instituto de Seguridad y Servicios Sociales, que se diferencia de los anteriores sólo de una manera jurídica, y el resto, descontando los trabajadores independientes, son beneficiarios de una Secretaría de Salubridad y Asistencia, pero que no es fija. Las personas que trabajan por libre pueden afiliarse a la Seguridad Social y ser sus beneficiarios bajo una cuota proporcional a sus salarios. Hay un tipo de prestaciones sociales que se diferencian del europeo, ya que dan los servicios directamente al núcleo familiar, también se preocupa de la mejora del nivel de vida familiar. Este servicio se dedica a impartir conocimientos técnicos y prácticos sobre dietética, primeros auxilios, artesanía, deportes, etcétera.

- Es muy importante el intento de solucionar el problema económico.
- Resaltaría el número de países asistiendo a la Asamblea.

En total, son ciento veinte mil personas los que se dedican a la Seguridad Social y dos mil millones de dólares que le dedicamos al año.

Es la misma institución la que elabora los presupuestos, pero al final de la vigilancia presupuestaria del año.

Por otra parte, el actual Presidente Méjico ha declarado públicamente que quiere extender la Seguridad Social a todos los mejicanos. Además el nivel de nuestra Seguridad Social es de buena calidad, se montan con granidad los consultorios y clínicas para jóvenes mejicanos, les interesa la medicina, y es por esto por lo que el título de Sanidad Nacional selecciona los mejores sometiendo a dos años de experiencia. La Seguridad Social no asume a cuatro mil jóvenes, pero no obstante, hay muchos que no encuentran puestos de trabajo. En el caso de tener un superávit de médicos, consideramos a esta profesión como una.

Por último, los hospitales de la Seguridad Social mejicana son mejores que los privados; tienen una gran tradición es donde se practica la medicina más sofisticada.

Nuestro problema es el de la demografía que se está produciendo, pero todo en el campo, pero ahora nos cortaría por medio de una planificación familiar.

### ENTREVISTA CON EL SEÑOR FARELL

Con el presidente de la delegación mejicana en la AISS hablamos sobre la de conferencias de la Seguridad Social su relación con esta institución.

—Señor Farell, ¿qué opinión le merece esta asamblea general de la AISS?

—En estas conferencias encontramos un denominador común, nos enfrentamos a problemas sugerentes y con soluciones aprovechables.

—¿Qué aporta Méjico a estas conferencias?

—Méjico tiene una fisonomía que refleja de una estructura social



## LA SEGURIDAD SOCIAL MEJICANA prepara sus propios médicos

- Existe un seguro de guarderías
- Hay un médico por cada 75.000 habitantes
- Su presupuesto es de dos mil millones de dólares al año
- Sus hospitales son los mejor preparados
- Sus médicos no pueden tener un consultorio privado

(Declaraciones del señor Farell, presidente de la delegación mejicana en la AISS)

—La Asamblea marcha bien —nos asegura el señor Dejardín—, es la más importante en lo que a representación de instituciones del mundo se refiere, ya que de 104 países que pertenecen a la AISS, están interviniendo 90. En la actualidad hay más de mil personas en Madrid asistiendo a estas conferencias.

—¿Qué resaltaría de esta Asamblea General?

—Esta Asamblea es muy importante por la razón de que, con la recesión económica, las instituciones conocen los problemas de financiación de otros países. Los contactos entre los distintos miembros es muy importante para buscar una solución al problema. Pero, sobre todo,

resaltaría la ocasión que supone asistir a esta Asamblea, de intercambiar experiencias fuera ya de las conferencias.

### Ponencias

—¿Cómo han sido elegidos los temas de las ponencias?

—Existen dos comisiones permanentes cuyos miembros, en distintas reuniones, eligen los temas que, más tarde, se desarrollarán. Por ejemplo, el problema más importante de la medicina social es el aumento del costo de las prestaciones y, más concretamente, la de vejez. En Europa el problema del envejecimiento de la población, lo que provoca un aumento de pensionistas. Buscamos una solución para el trabajador de anticipar la jubilación o de prolongar su vida laboral, esta experiencia se está haciendo en Suecia.

—¿Qué opina de la Seguridad Social española?

—Sobre esto no puedo hacer



# La ópera levanta cabeza

«No veo muy clara la campaña de protección del Ministerio de Cultura»

cabeza



«Es necesario que el género lírico cuente con temporadas completas»

Entrevista con  
el compositor  
**DON FEDERICO  
MORENO TORROBA**

**A** HORA que los aficionados al género lírico comenzaban a salir de un obligado letargo, consecuencia lógica del olvido al que han estado relegados hasta la inauguración del Centro Cultural de la Villa, surge una noticia que recuerda los mejores tiempos del género chico: una nueva ópera se está fraguando. Sus artífices, dos nombres importantes, el poeta y escritor José Méndez Herrera y en la parte musical, un veterano y acreditadísimo compositor, D. Federico Moreno Torroba. Este hecho, que no deja de sorprender, dada la inercia que pesaba sobre este tipo de manifestaciones musicales, nos ha llevado hasta la Sociedad General de Autores, con objeto de que su presidente, el propio maestro Torroba, nos explique los objetivos y posibilidades de esta nueva composición.

—Esta ópera, que espero estrenar a principios de año en Alemania o Italia, si consigo superar el retraso que hasta ahora he arrastrado, podrá tener toda la aceptación que una obra bien atemperada merece. Se ha buscado, como es lógico, un lucimiento del cantante, en esta ocasión de Plácido Domingo, lo que requiere una mayoría lírica que limite la parte dramática, aunque esto no es pega para cualquier cantante que esté bien preparado para el fraseo. Para todo ello, el libro me ha dado una excelente ocasión, ya que se basa en el romanticismo del siglo XIX, y tiene una forma muy teatral, fruto del empeño que ha puesto su autor.

## Mayores facilidades en el extranjero

—¿Por qué el estreno no se lleva a cabo dentro de nuestras fronteras?

—Hay unas causas muy claras. A su intérprete le interesaba introducirlo dentro del repertorio que está presentando en su gira por el extranjero, y a mí también me interesaba dar a conocer mi obra fuera de España. Además, a la hora de montar cualquier obra, hay una facilidad mayor en cualquiera de los países que tienen una temporada oficial; de esta forma, si allí se puede con-

seguir el poner en escena cualquier novedad en menos de dos meses, aquí la espera puede ser limitada.

—¿Y no va esto en contra de la campaña de protección de este género que el propio Ministerio de Cultura quiere promover?

—Esto no influye en absoluto, porque esa campaña tiene que ser mucho más amplia. De todas formas, las directrices de esa protección y esos trescientos millones que se van a invertir con este objeto, es algo que no veo muy claro; de hecho, no creo que vaya a ser nada práctico. Lo que espero es que en una próxima entrevista con el Ministro de Cultura pueda exponer mis puntos de vista.

—¿Cuál es su visión de la situación?

—Mi idea se basa en que el Estado no puede explotar o contratar con una empresa durante una etapa inferior a tres meses. Deben de establecerse, sobre todo en provincias como en Madrid y Barcelona, un mínimo de dos compañías que trabajen en temporada completa con sus meses correspondientes de vacaciones. Con esta continuidad se conseguiría ampliar el repertorio actual porque las compañías tendrían más tiempo para ensayar y consecuentemente habría la posibilidad de estrenar al menos dos obras al año, bien por encargo, por presentación espontánea del autor, todo ello secundado por una dirección competente.

Ahora se dice que no hay cantantes, pero con estas compañías estables podrían surgir en un número más que suficiente, ya que podrían ejercer de una manera menos esporádica. En cuanto a los autores de teatro lírico, no hay muchos, porque necesitan un adiestramiento por el que hemos pasado todos los de mi generación y que ha consistido en ir trabajando en teatros pequeños como el Novedades o el Apolo, hasta llegar a la Zarzuela. El caso es que en España hay una buena cantera de músicos que ahora se están dedicando al género sinfónico o simplemente a hacer canciones, lo que en definitiva es un verdadero desperdicio.

Pero, ante todo, lo que habría que cambiar es la mentalidad de los estrenos. Si lo que se intenta es que cada obra dé dinero, y tomando en cuenta que esto sucede sólo durante los primeros ocho días, sería necesario poner en escena una media de cuarenta obras. Lo único que se debe buscar es mantener una obra que haya tenido aceptación, y esto puede significar el tenerla en escena uno o dos años.

## ¿Su última obra?

—Volviendo al tema de la nueva composición, ¿cómo surgió la idea de componer una ópera y no una zarzuela, siendo el género chico el más prolijo dentro de su producción?

—El que haya compuesto ópera en lugar de zarzuela ha venido un poco rodado. Hablando con Plácido me pidió que le escribiera la partitura de una ópera, y si a esto le añade la dificultad de estrenar hoy por hoy una zarzuela, las causas están muy claras. Quiero aclarar, también, que con ello logro satisfacer un deseo personal, que era acabar tal como empecé, ya que mi primera obra fue una ópera en un acto, que se titulaba «La Virgen de Mayo» y que estrené en el teatro Real en 1936.

—¿Quiere esto decir que deja el mundo de la composición?

—Eso no lo puedo decir ahora, depende de cómo vaya respondiendo mi salud.

Con esta triste posibilidad flotando en el aire dejamos a esta figura, verdadera encarnación de más de cuarenta años de dedicación exclusiva al género lírico, que no cesa en su trabajo, y muestra de ello es no sólo esta última composición, sino la misma operación de saneamiento que se está llevando a cabo dentro de la misma Sociedad General de Autores, con objeto de que el panorama futuro cuente para su remodelación con unas bases claras.

Amelia HERNANDEZ

Ayuntamiento de Madrid

La acogida del pueblo  
solu y autoridades españolas  
econó ha facilitado que nuestro  
nú trabajo se realice en  
siste m buenas condiciones

te mil económicas particulares. La  
a la Se ministro nos ha comunicado que  
de dóla aprovechar varios de nuestros ras-  
en esta materia interesantes.  
la que Cuáles pueden ser estos rasgos?  
final po destacaría la medicina institucio-  
a del pen la que Méjico tiene un altísimo  
Presio El Instituto prepara directamente a  
micame ros médicos para hacer medicina so-  
ad Socia esto provoca que nuestros facultati-  
s el nive identifiquen con la medicina social  
i Social andonen el ejercicio profesional pri-  
con gra. El Instituto de enseñanza es de los  
clínica, pres del mundo en nivel de calidad,  
presa m una muy rígida selección de los can-  
r lo que tos. Además, nuestra Seguridad So-  
ul sele cione sus propias farmacias. Cada ra-  
a dos tiene un cuadro básico de medicamen-  
Social Practicamos la medicina familiar, te-  
venos nios un médico que se dedica a un nú-  
que no p determinado de familias que siguen  
rajo. En su proceso de enfermedad aunque  
e dentis el caso un especialista. Tenemos  
ión com médico por cada setenta y cinco mil

aies de ro, sobre todo, destacaría nuestra me-  
on mejora preventiva; hay épocas de vacuna-  
gran tr en las que hacemos campañas di-  
edición natorias.

de la ex investigamos las posibles enfermeda-  
producción que se pueden producir en cada ca-  
o ahora y sugerimos a las industrias en qué  
e una pmo patológico tienen que preocuparse.

—¿Qué aporta la asamblea a Méjico?  
—En realidad, no mucho. Hay cosas que  
nemos que perfeccionar, sobre todo a  
vel financiero.

—Y para finalizar, señor Farell, ¿qué  
una de la Seguridad Social española?

—En realidad no la conozco muy bien,  
por mis pláticas con don Carlos Mar-  
Bujal, y lo que más me llama la aten-  
ción es que la Seguridad Social española  
para a toda la población. A nosotros  
as enco esta llegar a los trabajadores inde-  
nientes del campo.

(Fotos: Julio MARTINEZ.)

B. R.

mentario. En estos momentos el Go-  
mo español está haciendo una refor-  
de su Seguridad Social, y no estoy en  
posición de comentar este proyecto. No  
stante, creo que la tendencia de este  
mento es la de aumentar su eficacia.

—Hasta ahora no se había celebrado  
en España ninguna de estas conferen-  
cias, ¿esto ha sido provocado por moti-  
les, de las políticas?

—En la AISS no tenemos discusiones  
políticas. Estamos miembros de América  
Latina, Estados Unidos, hay países socia-  
listas... todos estamos preocupados por  
los problemas del hombre, no por los po-  
líticos.

Por último el señor Dejardín añadió que  
hay un modelo de Seguridad Social que  
que, me adapte a todos los países: «El modelo  
mplo, esto está bien empleado en este país, pe-  
tante de no se podría trasplantar a Estados Uni-  
el aume, por ejemplo.»

El presidente de la Asociación Interna-  
Europa ginal de Seguridad Social nos comenta  
fiento de la acogida de las autoridades y pue-  
un aume españoles han sido muy amigables y  
esto ha creado unas excelente con-  
inticipar lones para realizar aquí un buen tra-

(Fotos Julio Martínez)

Begoña RUIZ



# NO ESTAMOS SOLOS EN EL UNIVERSO

Bajo la rúbrica de «Ensayo» el «Boletín Informativo de la Fundación «Juan March» publica cada mes una colaboración original y exclusiva de un especialista sobre un aspecto del tema general que se aborda a lo largo del año. El tema elegido para 1977 ha sido la Biología. El profesor Juan Oró escribe en el número de octubre un ensayo con el título «El origen de la vida».

«Al observar la Naturaleza —camienza el profesor Oró— y contemplar el firmamento con el ánimo reflexivo que inspiró a Maragall a escribir su 'canto espiritual', puede que se evoken además de una armonía ética y estética entre el hombre y la Naturaleza, una serie de cuestiones transcendentales relacionadas con nuestra propia existencia: ¿Cómo se formaron las miríadas de estrellas en el universo? ¿Cómo apareció la vida y el hombre de la Tierra? ¿Existen otros planetas alrededor de otras estrellas, en los que forma de vida o similares o más avanzadas que la nuestra se preguntan como nosotros lo hacemos sobre su existencia y la de otras 'civilizaciones'? ¿Dónde nos lleva el mundo, o a dónde vamos?»

«Durante todo su historia —explica el profesor Oró—, el hombre se ha formulado estas cuatro preguntas fundamentales sin esperanzas de recibir una respuesta satisfactoria e inmediata. Las respuestas a la primera y a la última pregunta es posible que no se obtengan nunca. Las respuestas a las otras dos parecen más asequibles y quizá se obtendrán algún día, si se comprueba que dichas dos cuestiones fundamentales son susceptibles de tratamiento científico.»

## PERSPECTIVA Y ENFOQUE

«El estudio del origen de la vida —según el profesor Juan Oró— puede enfocarse desde dos puntos de vista: histórico-biológico y experimental-químico, y atacarse, respectivamente, por medio de dos métodos científicos distintos y en cierto modo complementarios, uno analítico y otro de síntesis. El primero hace uso de las técnicas micropaleontológicas para determinar los restos más antiguos de vida existentes en los sedimentos terrestres y llegar a conclusiones acerca de los primeros seres vivientes y de las circunstancias de su aparición en la Tierra. El método de síntesis

se basa en una integración y reconstrucción teórica de los conocimientos obtenidos acerca de la Tierra primitiva y por extensión del sistema solar en sus fases iniciales de formación. Su objetivo principal es averiguar las condiciones que hicieron posible la síntesis abiótica de la materia orgánica y la generación de la vida en nuestro planeta, para luego intentar reproducir estas condiciones experimentalmente en el laboratorio.»

Después de analizar objetivamente el «Planteamiento del problema siguiendo las teorías evolucionistas de Darwin y Wallace, el profesor Oró aborda los temas de

● Antes de que termine el siglo habremos recibido señales de vida «inteligente» de otras galaxias

● Afirmaciones del profesor Oró, en su ensayo «El origen de la vida»

la «Generación espontánea»; la «Generación progresiva»; «La vida como proceso negentrópico»; «Evolución de la materia. Niveles de complejidad»; «Evolución de los sistemas gravitacionales»; «Evolución nuclear o atómica»; «El carbono y otros elementos organogénicos»; «Evolución molecular. Moléculas interestelares»; «Evolución molecular. Moléculas orgánicas en el sistema solar»; «Síntesis de monómeros bioquímicos»; «Síntesis de polímeros. Condiciones de la Tierra primitiva»; «Evolución protobiológica»; «Vida subcelular. Previrus»; «Entidades precelulares»; «Teorías de auto-organización macromolecular».

## SOLO HAY VIDA EN LA TIERRA

Antes de concluir el trabajo sobre «Origen de la vida», don Juan Oró, investigador de la NASA y jefe



de un equipo encargado de analizar muestras lunares y participantes en el proyecto «Vikingo» de exploración del planeta Marte, cuenta en el epígrafe *Vida Extraterrestre* que los resultados de los experimentos biológicos de proyecto «Vikingo» indican que es bastante probable que no haya vida en el planeta «Rojo», y añade: «Si estos resultados son confirmados por misiones espaciales posteriores y partiendo de la base de que las posibilidades de vida en otros planetas o satélites son todavía menores que en Marte, la única conclusión lógica a que puede llegarse es que en el sistema solar sólo existe vida en la Tierra.» Y como conclusión y epílogo de este trabajo el profesor Oró dice que es posible que con los avances de la bioquímica y de la biología se logre un ser autoduplicante antes de finalizar el siglo. «Quizá dentro de este período también habremos recibido señales extraterrestres indicando que la vida 'inteligente' existe en otros sistemas solares de otras galaxias, es decir, en otros mundos.»

«Cuando llegen estos momentos, si llegan, además de las conclusiones científicas que puedan derivarse de estos estudios, creo que para nosotros tendrá mayor importancia espiritual y filosófica el reconocimiento humilde de que probablemente descendemos de moléculas sencillas, y el aceptar que posiblemente no estamos solos en el universo. Tales pensamientos deberían inculcar en nosotros la humildad y el amor entre todos, que tanto necesitamos si la raza humana ha de continuar existiendo en nuestro planeta.»

«A largo plazo —termina el profesor Oró—, no cabe la desesperanza, porque, tanto si atendemos a esta llamada cósmica como si no, el ciclo eterno de la materia y de la vida seguirá, tal como fue escrito hace mucho tiempo: *Pulvis eris et in pulverem reverteris*; o en lenguaje moderno: polvo estelar eres y al polvo estelar retornarás.»

P. A.

# CARLOS, UN POEMA EN EL BOLSILLO

Conocí algunos de sus versos a través de una revista de poesía tan marginal como entusiasta. Carlos González Martínez fue asesinado hace un año en la calle del Barquillo, víctima del pasado. Llevaba entonces la voz en lo alto de una esperanza, la amnistía, y sus poemas en los sótanos del corazón.

Ahora, Akal, con un prólogo de Celso Emilio Fereiro, va a poner a la venta un libro suyo, coincidiendo con el aniversario de su muerte: *Poemas de un estudiante asesinado*. Acaso sea un título identificado en exceso con la criminal circunstancia. Quizá parezca un epígrafe en olor de oportunismo. Pero el poeta y su obra, con proyectarse desde su muerte en la calle, va más allá. Era necesario, sin embargo, rescatar su memoria, y la memoria, en

este caso, arrancaba de la violencia. Era preciso constatar que —otra vez— la palabra había sido sacrificada. Se trata de un recuerdo que nunca será reiterativo. Refrescarlo nunca sobra.

Carlos era uno de esos jóvenes con la vitalidad adentro, uno de los miles de jóvenes enloquecidos que miran su oscuridad de hierro como al gran portón cerrado de los sueños. Cuerpo de una palabra en lucha, de una sensibilidad combativa. Su libertad no existía sin la libertad. Joven poeta de la joven libertad de España, murió con un poema en el bolsillo, premonitorio, lírico y fatal:

Tan sólo tú / como escarcha que se pega a mi piel sin yo saberlo / a mi noche silenciosa entre los cuerpos que adoro,

Tú, Marién, la inacabada flor de mi vida / que no duerme tranquila: / sabes que lloro en el lecho desconocido de los números de cristal. / Oh, mi amor, / ¿cómo podría decirte mi silencio / que cae a gotas de mis cuencas, / como las de barro que tú y yo conocemos, / que tan sólo nosotros conocemos? Araño al tiempo que me queda, / al tiempo desconocido, / desde un miércoles 22 de octubre hasta...

... hasta un 27 de septiembre, en la calle del Barquillo, con la voz a punto, que era hora de pasarnos a cuerpo, Carlos González Martínez hizo calle con el verso. Su labor pronto la tendremos con nosotros. No sé si su ejemplo...

Félix POBLACION





Por ESPERANZA DE JUAN

## MINERVA VUELVE A LA CANCION

Ha compuesto una ópera rock titulada «Atenea»



MINERVA acaba de sacar a la calle un disco en el que lentamente y con una voz repleta de sensibilidad y belleza va desgranando las melodías. En esas canciones, MINERVA vuelve a la vida activa del disco tras dos largos años de ausencia, pone en juego toda su sensibilidad y su poder de evocación, creando en el oyente un maremágnum de sensaciones.

Esta cantante nos reunió a los periodistas para presentarnos ese disco con el que queda bien patente su amor por la música, en la que ha volcado todas sus ansias de cariño y esa sensibilidad que deja aplanado a cualquiera y, ¡cómo no!, sorprendido.

Carente de poses de diva y con sencillez me contaba que durante ese tiempo que estuvo inactiva musicalmente a causa de unos problemas laborales, encerrada en casa escribió una ópera rock que lleva como título el nombre de la diosa griega Atenea, por eso de la afinidad con su nombre artístico. MINERVA puso en esta ópera la letra, mientras que BEBI SILVETI ha puesto la música. En estos momentos están dando los últimos toques y perfilando esta obra, que muy pronto estará en los escenarios.

# JULIAN MATEOS PRODUCE LA SERIE DE TELEVISION «EL JUGLAR DE LA REINA»

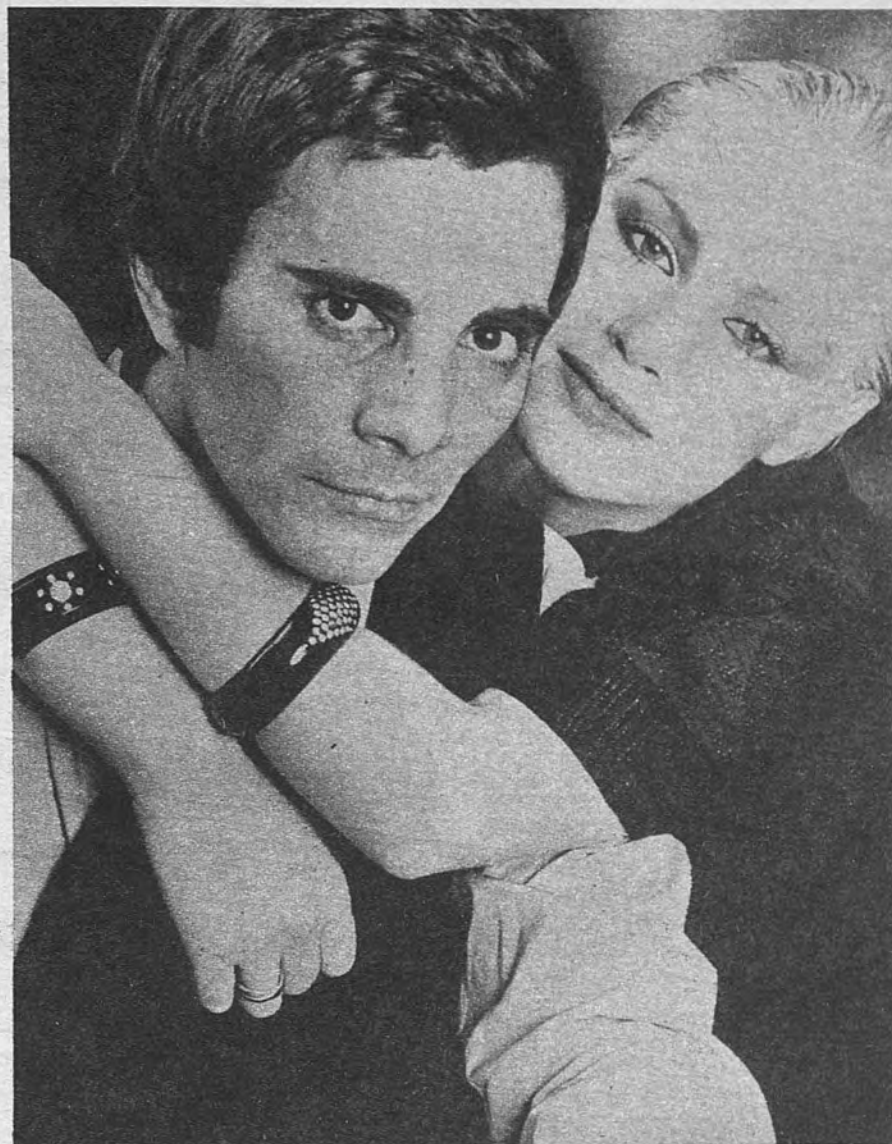
Esta es una de las raras fotografías en la que aparecen juntos MARIBEL MARTIN y JULIAN MAEOS. Sabido es que el miedo y el temor de esta pareja a ser fotografiados en plan amoroso. Por lo que rehuyen de los fotógrafos como el gato del agua.

El caso es que este actor no sólo quiere ser un actor, sino que pretende hacer otras cosas. El resultado de esta ambición queda patente en el hecho de que se nos ha metido en el difícil oficio de la producción. Efectivamente, él será el productor, junto a un grupo de personas interesadas en resucitar la cultura poética y musical del pueblo español, de una serie que en estos momentos se está rodando en diversos puntos cercanos al Madrid de nuestros pecados.

Esta serie, que consta de trece capítulos, lleva el título genérico de «El Juglar de la Reina». Cada capítulo recrea una historia dramática-amorosa independiente de la serie inspirada en el romancero castellano de los siglos XII y XIII, escrito por poetas anónimos, es decir el pueblo y transmitido por vía oral de padres a hijos, como si fuera el mejor tesoro que podían dejar. Son esas historias contadas por las abuelas al amor de la lumbre en un pueblo cualquiera de nuestra geografía. Como es sabido estas historias se basan la mayor parte de las veces en hechos reales que posteriormente, a través de generaciones, voces anónimas, empujadas por una desbordante fantasía, han adornado, añadido detalles y hasta cierto punto han falseado. Algunos romances se han perdido, otros han sido recopilados en el «Romancero Español», por Menéndez Pidal y otros se conservan en la memoria colectiva del pueblo.

En definitiva, lo que se pretende con esta producción es un mudo homenaje a ese pueblo por haber conservado este tesoro poético.

Para la ambientación de los capítulos de esta serie se están utilizando como



marco los más bellos monumentos arquitectónicos: castillos, palacios, sinagogas, iglesias románicas, calles de pueblos, catedrales góticas, monasterios de diversas regiones de nuestro país.

Uno de los protagonistas de esta serie es PEDRO MARI SANCHEZ, un actor que no para de trabajar. Hace unos días finalizó el rodaje del capítulo titulado «La leyenda del conde niño» y ahora está rodando, en una ciudad de fuertes reminiscencias medievalistas, hebreas, renacentistas y pictóricas —El Greco— Toledo, un nuevo capítulo titula-

do «Raquel de Toledo», junto a las actrices NADIA MORALES e IVONE FLEMING, bajo la dirección de ROBERTO FANDINO. En síntesis, la historia que cuenta este capítulo trata de sucesos que le ocurren al Rey Alfonso XVI, casado con Doña Leonor y enamorado de la bella judía Raquel, que sacrifica el amor que sentía por el Rey con su propia muerte.

Por último, PEDRO MARI SANCHEZ, pese a su triple pluriempleo, cine, teatro y televisión, ha tendido tiempo para grabar un disco.

## DENTRO DE DOS DIAS SERRAT CANTARA EN MADRID

Dentro de dos días, concretamente el día 12 de este mes, JOAN MANUEL SERRAT, tras una larga ausencia, se presenta en Madrid. La actuación de este cantante forma parte de la Fiesta Popular de Solidaridad, organizada por diversos organismos, tales como Amnesty International, Justicia y Paz y el Club de Amigos de la UNESCO. Cabe reseñar que dentro de este Festival están programados recitales de Daniel Viglietti, el Cuar-

teto Cedro, el grupo vasco Okorri y el sahariano El Uali Mustafá Sayed.

Esta será la primera actuación de este cantante catalán en Madrid desde hace dos años, fecha en la que grabó para Televisión un recital en el Parque de Atracciones. A causa de su célebre y famosa rueda de Prensa en Méjico, en donde atacó al Gobierno último de Franco, Serrat fue excluido de toda la programación de la radio y, naturalmente, de Televisión.





Amnesty International y las dos fundadoras del «Peace Movement Irlandés», Betty Williams y Mairhead Corrigan, recibieron ayer en Londres la noticia de su designación como Premios Nobel de la Paz, por 1977 y 1976, respectivamente, trabajando y propagando su organización. Amnesty presentaba ayer por la mañana su informe sobre la tortura en la República Democrática Alemana, mientras que Betty Williams, pronunciaba un importante alegato contra la violencia en el Ulster, al recibir su galardón de «Mujer del Año» en Gran Bretaña.

Por la tarde, Amnesty declaraba en boca de su secretario general Martin Ennals, que la organización reaccionaba ante el premio «pidiendo a todos los Gobiernos del mundo la liberación de todos los prisioneros de conciencia,

**Por su labor en  
defensa de los  
derechos humanos**



Las dos fundadoras del Movimiento de Paz de Irlanda del Norte, Mairhead Corrigan y Betty Williams, en una fotografía retrospectiva conversando con la Reina Isabel II de Inglaterra. (Ap-Europa Press.)

# AMNISTIA INTERNACIONAL, PREMIO NOBEL DE LA PAZ

y la abolición de la tortura y la pena de muerte sin reservas.

Asimismo, Ennals dijo: «Queremos también apelar a todos los ciudadanos del mundo para que dirijan a sus Gobiernos y a la Organización de las Naciones Unidas una firme petición de liberación inmediata de todos los prisioneros políticos no-violentos, y el respeto por los derechos humanos.»

Martin Ennals dijo asimismo que el premio será presentado el próximo 10 de diciembre, día declarado Día Internacional de los Derechos Humanos, y que Amnesty agradece este galardón, «no como un premio para nuestros casi veinte años de trabajo, sino como el reconocimiento para todos aquellos que aprecian y apoyan y luchan por la liberación de tantos hombres y mujeres cuyos derechos humanos son día a día pisoteados».

## QUE ES AMNESTY INTERNATIONAL

Amnesty International fue fundada en 1961, tras una llamada internacional dirigida por el abogado británico Peter Benenson para organizar y canalizar la ayuda a los prisioneros por motivos políticos, religiosos, raciales o lingüísticos. Un mes después del llamamiento de Benenson, ya funcionaban unos mil grupos, que recogían información, enviaban contribuciones, o comenzaban la lenta tarea de ir presionando sobre los diversos Gobiernos. Dos meses más tarde, las organizaciones de cinco países daban ya origen a su organización con carácter supranacional, y se formaba el Comité ejecutivo internacional, cuyo presidente fue, desde su fundación hasta 1974, Sean Macbride, nominado ese año para el Premio Nobel.

Hoy, Amnesty International tiene más de 150.000 miembros en 103 países, con secciones organizadas en 33 de ellos. Su «secretariado internacional», con sede en Londres, tiene un «staff» de 105 personas solamente, que logran archivar, informar y clasificar todos los casos que anualmente le son confiados. En 1976, es sólo un ejemplo, esta oficina trató 7.000 casos de prisioneros de conciencia. Lógicamente, además de estos casos «individuales», la oficina se ocupa de las detenciones masivas y de la opresión generalizada en muchas zonas del mundo, de los derechos humanos.

Su línea de actuación se basa en cuatro principios básicos:

## ● Asimismo, ha sido otorgado el galardón de 1976 a las dos fundadoras del Movimiento de Paz en Irlanda del Norte

1. Amnistía Internacional es una organización mundial para los derechos humanos, independiente de cualquier Gobierno, partido político, ideología o credo religioso. Trabaja por la liberación de los hombres y mujeres encarcelados en cualquier parte, por sus creencias, color, lengua, origen étnico o religión, y en general de todos ellos que no hayan cometido actos de violencia, los llamados «prisioneros de conciencia».

2. Amnistía Internacional se opone al uso de la pena de muerte y la tortura en cualquier caso y sin reservas. Actualmente lleva a cabo una campaña internacional «para la abolición de la tortura».

3. Amnistía Internacional aboga porque los prisioneros políticos puedan ser juzgados cuanto antes por una

justicia seria e imparcial, y trabaja para lograr la liberación de todos los detenidos sin acusación, sin denuncia, sin proceso, sin juicios, y por aquellos que permanecen en prisión una vez expiadas sus condenas, y

4. Amnistía Internacional propugna la observancia mundial de la declaración universal de los derechos humanos de las Naciones Unidas, así como las normas mínimas dictadas por este organismo para el tratamiento de prisioneros.

1977 ha sido declarado por el Comité ejecutivo de Amnistía Internacional, como Año de los Prisioneros de Conciencia.

En España no existe una sección nacional de amnistía internacional, aunque si varios grupos que podrían dar paso a una próxima sección nacional. Tanto Amnesty International como el viejo Tribunal Russell, fueron ignorados por la España del anterior régimen, aunque circuló clandestinamente su informe sobre España, Report of an Amnesty International mission to Spain, de 28 páginas, publicado en septiembre de 1975. Este año Amnistía Internacional «tomó nota», según su particular terminología del nuevo respeto por los derechos humanos en nuestro país.

En la mañana del domingo Amnesty publicó su informe sobre los prisioneros políticos en la República Democrática Alemana, en la que se demuestran evidencias de tortura, detenciones masivas y persistencia de métodos clara-

mente represivos contra los derechos humanos.

## BETTY WILLIAMS Y MAIRHEAD CORRIGAN, NOBEL-76

El pasado año Betty Williams y Mairhead Corrigan fueron nominadas tarde para el Nobel de la Paz, pero su creación, el «Peace Movement», caló hondo en el ánimo escandinavo, hasta el punto de ser recogidas en cuestión pública, 200.000 libras esterlinas en Noruega, y ser consideradas como las máximas candidatas al premio de este año.

Aun con su carácter retroactivo, el reconocimiento viene a premiar una callada labor, que sólo tras año y medio de su inicio, y tras muchos sacrificios, comenzó a salir a la luz pública. En la noche del domingo, la BBC dedicaba un amplio reportaje al «Peace Movement», anticipándose al comunicado oficial del premio. Betty Williams, por su parte, recogía precisamente el lunes su título de «mujer del año» en Gran Bretaña, que le era entregado, junto a la buena nueva del Nobel, en el histórico hotel Savoy de la capital británica.

El «Peace Movement» nació en agosto del 76, tras las graves manifestaciones de duelo por el asesinato de tres niños en Belfast. En su acta de fundación, una triste cifra, 1.600, recuerda las muertes violentas producidas en el Ulster, en los últimos siete años, pero ya sus primeros estatutos conforman toda una idea de esperanzador optimismo cara al futuro del Ulster. Sus dos fundadoras dedicaron toda su actividad desde un principio al movimiento, y desde entonces han recibido numerosas amenazas de todo tipo, lo que no ha empañado su labor, entre cuyos logros, al margen de varios centros asistenciales, habrá que consignar la reunión de 150.000 personas en una reciente marcha por la paz, en el Ulster. La señora Williams tiene en la actualidad treinta y tres años, dos hijos, y su primera y casi única impresión ante el premio ha sido, «es para el Peace Movement, no es para Mairhead, o para mí, todos lo hemos ganado dentro del movimiento, y para él serán los honores y el dinero».

Mairhead Corrigan, soltera, era la tía de los tres niños asesinados en agosto del 76, y ya anteriormente había dado vida a varios movimientos apolíticos y pacifistas en el norte de Irlanda. Al conocer su designación para el Nobel ha dicho: «Este premio significa mucho para todos los que están intentando hacer algo para paliar nuestros graves problemas, para lograr una sociedad pacífica y más justa para el pueblo irlandés.»

**Sandro ARMESTO**  
(Londres)



Aase Lionæs, portavoz del comité del Premio Nobel de la Paz, anuncia los galardones de los dos últimos años, que han recaído en Amnistía Internacional y en las dos fundadoras del Movimiento de Paz en el norte de Irlanda (Ap-Europa Press.)



El plan «anglo-americano» para Rhodesia, tema principal de las conversaciones

# ENTREVISTA OWEN-GROMYKO

El secretario del Foreign Office, intenta que la URSS acepte integra o parcialmente el proyecto

LONDRES. (Crónica para ARRIBA y Pyresa.)

El secretario del Foreign Office David Owen, se encuentra en Moscú, donde se entrevistó con el canciller soviético Andrei Gromyko y probablemente se entrevistará con el Presidente Breznev, para discutir el desarrollo del plan «anglo-americano» para una solución pacífica en Rhodesia. Owen intenta hacer comprender a la Unión Soviética que los intereses de americanos y británicos en una descolonización pacífica del sur africano tienen mucho en común con los postulados soviéticos en el mismo sentido. El reciente «sí» soviético al envío de un representante de las Naciones Unidas a Rhodesia parece haber convencido al Foreign Office y a sus colegas americanos que el plan de ambos países podría ser aceptado por la Unión Soviética o, en cualquier caso, ser no rechazadas algunas partes del mismo.

Las dificultades siguen, sin embargo, siendo notables, entre otras cosas porque el plan «anglo-americano» prevé serios cortes en el envío de armas a la zona, dentro de una posible detente en el sur africano, que se concretaría con un inminente alto el fuego en Rhodesia que, como se recordará, anunció David Owen en el reciente Congreso Laborista.

Círculos políticos londinenses creen, sin embargo, que la buena voluntad de Owen chocará contra las intenciones soviéticas, que se concretan en un surtido de armas y municiones que alcanzan, por una parte, a los guerrilleros nacionalistas de Zimbawe y, por otra, a los Estados negros de todo el cono sur africano. Según se cree, el armamento seguiría siendo, para Moscú, el mejor argumento de paz en la zona.

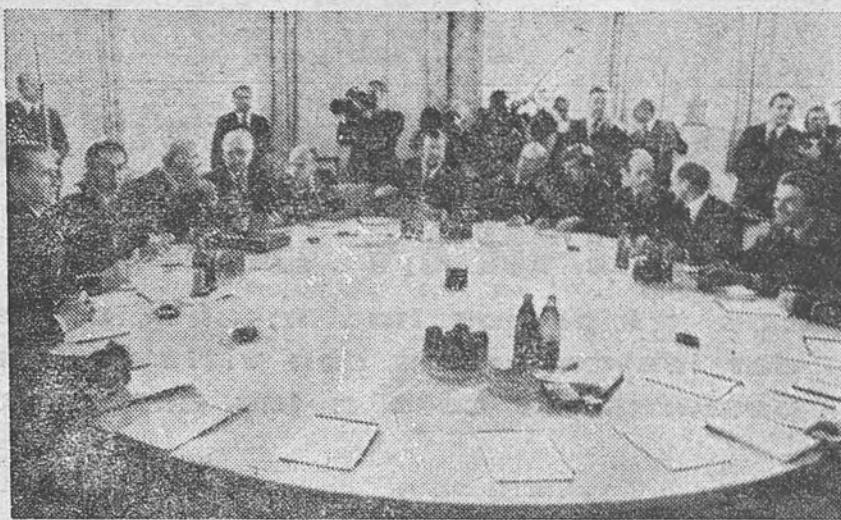
## LONDRES

De nuestro corresponsal,  
SANDRO ARMESTO

Las mismas fuentes señalan que Owen ha elegido el mejor momento para acudir a Moscú. Por una parte, la actitud soviética parece más comprensiva que en anteriores ocasiones, y, por otra, acaban de estar en Moscú dos líderes negros, Nkomo y Mugabe, que sostienen relaciones bastante cordiales con Owen. El Foreign Office cree, y ello no es ningún secreto, que la influencia soviética sobre algunos líderes de los movimientos de liberación es indudable, y por ello se confía en que Moscú logre imponer el compromiso, como se espera que los dirigentes soviéticos logren lo propio con el Movimiento de Liberación Palestina para salvaguardar las conversaciones de Ginebra.

## Mason, en Estados Unidos

Mientras la ofensiva diplomática británica se extiende por otros campos, singularmente en los Estados Unidos, donde se encuentra desde el domingo el ministro de Estado para el Norte de Irlanda, Mr. Mason. A nivel oficial, el viaje de Mason está conectado con el intento del Gobierno británico de lograr inversiones industriales que relancen económicamente la conflictiva provincia y otra, de origen irlandés, de la necesidad de cortar inmediatamente sus subvenciones a los grupos en lucha. Esta misión de Mason se relaciona con las recientes declaraciones de Car-



Un momento de la reunión mantenida en Moscú entre Andrei Gromyko y David Owen. (Ap-Europa Press)

ter pidiendo a sus compatriotas una actitud no beligerante en relación con el Ulster.

## Ataques comunitarios a Gran Bretaña

LONDRES. (Efe.)—El Gobierno británico y el Partido Laborista se muestran molestos y heridos por la amarga crítica hecha a su filosofía «europea» ante el ministro de Asuntos Exteriores, David Owen.

Informaciones fechadas en Bruselas dan cuenta de que el secretario del Foreign Office se sintió «zarandeado» por la intensidad de los ataques lanzados contra Inglaterra por la mayoría de los ministros del Exterior europeos reunidos el domingo en Bruselas.

Owen, que siguió viaje a Moscú, informó inmediatamente a su Gobierno, y la Prensa londinense de ayer dedicó al tema gran atención en sus primeras planas, subrayando que fue el ministro alemán Hans Dietrich Genscher el que inició el ataque, diciendo irónicamente: «Supongo que ha sido una cortesía británica el no abandonar el Mercado Común inmediatamente.»

Genscher añadió que el Gobierno británico está adoptando una postura «gaullista», refiriéndose a las recientes palabras pronunciadas por el primer ministro Callaghan durante la conferen-

cia anual del Partido Laborista y a las decisiones relativas al Mercado Común adoptadas por dicha conferencia.

Para tranquilizar a la izquierda de su partido, James Callaghan, presentó ante los delegados un plan general de seis puntos en los que se postulaba por una transformación profunda de las estructuras comunitarias.

Destacaban en ese plan, especialmente, la petición de salvaguardia de las soberanías parlamentarias y gubernamentales nacionales sobre las comunitarias y el condicionamiento de la política común en materias esenciales a los intereses de cada país, propuestas ambas de corte «gaullista».

Asimismo, Genscher criticó las palabras de Callaghan respecto a la ampliación de la Comunidad, que el primer ministro interpretó como una nueva dificultad.

En el mismo sentido se expresaron Thorn, de Luxemburgo, y otros.

En general, la reacción británica ante el tono de la queja europea ha sido fría, un tanto sorprendida y reticente.

Con excepción del ala derecha laborista, el Partido Liberal y un sector izquierdista de los conservadores, la actitud política británica es cerradamente nacionalista y hostil a las realidades económicas de la CEE, que afectan a la vida del ciudadano medio, obligándolo a aceptar un mundo más extenso y menos recluso que el británico.

## Delegación del FML, en Portugal

# SE GESTIONA UN GIGANTESCO PRESTAMO

LISBOA. (Crónica para ARRIBA y Pyresa.)—En la mañana de ayer han comenzado las conversaciones oficiales entre las autoridades portuguesas y una delegación del Fondo Monetario Internacional (FMI), que llegó a Lisboa con el fin de concretar los términos del préstamo gigante otorgado al Gobierno de Soares por un grupo de 14 países occidentales, que alcanza a un monto total de 750 millones de dólares norteamericanos.

Entre tanto, mientras la delegación del FMI comienza a estudiar los términos del préstamo que permitiría a Portugal relanzar su estancada economía y equilibrar un tanto la desfavorable balanza de pagos, la política económica del Gobierno comienza a ser atacada desde varios frentes. Uniéndose a los ataques provenientes de la Central General de Trabajadores de Portugal / Intersindical (CGTP / IN), la dimisionaria secretaria de Estado de Planificación y Desarrollo, Manuela Silva, ha

comenzado a criticar públicamente las medidas económicas adoptadas por Soares. La ex secretaria de Estado, autora del plan a mediano plazo, considera que las medidas de austeridad del Gobierno tienden a reducir la expansión económica, trayendo como consecuencia inevitable el aumento de la desocupación y del índice de precios al consumidor.

Por su parte, el Gobierno expresó su punto de vista a través del ministro de Finanzas Medina Carreira, quien hablando ayer ante los consejos de gestión de los Bancos nacionalizados dijo que «en términos comparativos internacionales, la deuda externa portuguesa no es aún la más alta, aunque es preocupante su ritmo de aumento». Por lo tanto, ha dicho el ministro, será necesario habituarse a «gastar lo que se puede y no lo que se quiere». Medina Carreira recomendó al término de sus palabras, tomar opciones «nacionales» y no «de grupo».

## LISBOA

De nuestro corresponsal,  
ANDRES KRAMER

Por otra parte, sin haberse registrado hasta ahora incidentes, técnicos del ministerio de Agricultura, apoyados por contingentes de la Guardia Nacional Republicana (GNR), comenzaron ayer a reducir algunas extensiones de terreno del distrito de Beja, capital del Bajo Alentejo, pertenecientes a las Unidades Colectivas de Producción (UCP), afectas al Partido Comunista. De esta manera, ha comenzado la aplicación de la nueva ley de Reforma Agraria presentada en el Parlamento por el ministro de Agricultura, el socialista Antonio Barreto, y aprobada con los votos socialistas y socialdemócratas, que fue promulgada hace unos días por el Presidente Eanes.

## Holanda: Ante la imposibilidad de formar Gabinete

# LA REINA DESIGNARA UN NUEVO JEFE DE GOBIERNO

LA HAYA. (Efe.)—La Reina Juliana va a encargar a un nuevo político la formación de Gabinete para tratar de resolver la crisis gubernamental holandesa que se viene prolongando desde hace 138 días —ha declarado un portavoz oficial.

Los líderes de los cuatro partidos holandeses más importantes —el laborista, el Cristiano-Demócrata, Demócrata-66 y el Partido Liberal— se reunieron con la Soberana el pasado sábado para aconsejarla sobre posibles soluciones de la crisis.

Desde las elecciones del pasado 25 de mayo se han realizado numerosos intentos de formar Gobierno. En esas elecciones, el primer ministro en funciones, Joop Den Uyl, dirigente del Partido Laborista, obtuvo el mayor número de votos; pero no consiguió la mayoría absoluta de los 50 escaños del Parlamento.

La reunión del sábado con la Reina demostró la profunda división existente en los partidos, tres de los cuales

abogaron por una coalición gubernamental, cuyo primer ministro sería Den Uyl.

El líder de los liberales, Hans Wiegel, preferiría un Gobierno nacional compuesto de miembros de varios partidos, mientras el Partido Laborista desearía que Den Uyl formara el Gobierno. Los demócrata-cristianos quieren que uno de sus miembros esté al frente del Gabinete.

El problema capital en las actuales negociaciones se centra en el número de carteras que tendrían los partidos en el nuevo Gabinete. El Partido Laborista desea ocho de los 16 ministros, mientras que los demócrata-cristianos quieren siete para sí, otros siete para los laboristas y dos para los Demócratas-66.



FRANCIA

# LOS COMUNISTAS NO NEGOCIARÁN CON EL PS

■ Los socialistas habían ofrecido reanudar los contactos con vistas a unificar posturas de cara a las elecciones

PARIS. (Efe.) — El periódico «L'Humanité», órgano del Partido Comunista Francés, rechaza la propuesta socialista para reanudar las negociaciones entre ambos partidos, a fin de conseguir un criterio conjunto de cara a las elecciones generales del año próximo en Francia.

En respuesta a unas declaraciones del Partido Socialista, hechas el domingo, en las que se exponía el deseo de reemprender negociaciones «sin condiciones previas», «L'Humanité» respondió ayer que los socialistas «se niegan a dar el paso indispensable que les pedimos».

Los dos partidos, junto con el Partido Radical, de menor consideración numérica, llegaron el mes pasado a una paralización en sus negociaciones en el importante punto de una actualización de su «programa electoral común», de 1972, reforma en la que los comunistas exigen la nacionalización de más de setecientas empresas, algo que les habría conferido el virtual control de la economía francesa.

Tanto socialistas como radicales rechazan tales imposiciones, llegándose consiguientemente a la suspensión definitiva de las negociaciones.

En la propuesta del domingo, los socialistas, partidarios de la nacionalización de sólo nueve grupos industriales clave, ofrecían incluir en el aglutinamiento estatal a las firmas subsidiarias de tales grupos.

«L'Humanité» acusa en su editorial que «es en este tema de las nacionalizaciones donde los socialistas han abandonado, con el máximo rigor, sus promesas de 1972».

La nueva batalla verbal entre unos y otros izquierdistas coincide con la publicación de los resultados de una encuesta popular en la que se denuncia que de celebrarse las elecciones en estos momentos, solamente un 50 por 100 de electores estaría dispuesto a dar su voto a las izquierdas.

Los resultados de esta muestra señalan, asimismo, que del 50 por 100 restante, un 47 por 100 votaría por el centro-derecha y el 3 por 100 restante por los candidatos ecológicos.

También se observa que la popularidad del líder socialista, François Mitterrand, ha descendido del 57 al 55 por 100 y la del secretario del Partido Comunista, Georges Marchais, ha bajado del 3 al 28 por 100. Estas diferencias se refieren a la última encuesta realizada en septiembre pasado.

## Atentado

El atentado perpetrado ayer contra la sede administrativa de la EDF (Compañía de Gas y Electricidad Francesa), en Pontyvi (Bretaña), ha sido reivindicado por el movimiento clandestino Resistencia Nacional Bretona (Trawalc'h).

El nuevo movimiento bretón, de reciente constitución, se había atribuido ya en el pasado, el atentado contra una oficina de impuestos en Bretaña, sucedido el 18 de septiembre.

Los destrozos causados en el edificio de la EDF se estiman en más de cinco millones de pesetas.

Alemania Federal: Caso Schleyer

# MENSAJE DEL GOBIERNO A LOS SECUESTRADORES

● Aunque se desconoce el contenido, se cree que es la respuesta oficial a la carta del secuestrado pidiendo una decisión

BONN. (Crónica para ARRIBA y Pyresa.)

**D**URANTE el secuestro del político berlinés, Peter Lorenz, a finales de febrero de 1975, más del 50 por 100 de la población era a favor de que se cediera a las exigencias de los terroristas. La escalada del terrorismo no sólo ha abierto el camino a una situación un tanto histérica, sino que ha endurecido la opinión popular. Los resultados de una encuesta-relámpago llevada a efecto hace poco por el instituto demoscópico de Allensbach, dejan ver que cerca del 70 por 100 de los sondeados exigen fanáticamente mano dura e intransigencia absoluta a todo género de chantaje. Se sabe de este modo, poco más o menos, lo que opina una parte de la población, pero a las seis semanas del atentado de Colonia, sigue ignorándose lo que el Gobierno se propone. Para algunos observadores, lo único seguro en el «caso Schleyer» es que Bonn tomó la decisión desde el primer momento de no tomar decisión. Hasta cuándo es viable esta actitud es cuestión aparte. Fuera de toda duda está que, independientemente del desenlace que puede producirse inesperadamente de la noche a la mañana, o hacerse esperar todavía semanas (aunque esto es menos probable), los terro-

**BONN**  
De nuestro corresponsal  
CESAR SANTOS

ristas no han alcanzado sus metas de modo tan fácil y rápido como quizá se habían imaginado. Con todos los ultimátums que dieron en los primeros días que siguieron al secuestro, no consiguieron sino confirmar al Gobierno en lo acertado de su táctica de «ir ganando tiempo».

La llamada «gran comisión de emergencia» se ha vuelto a reunir ayer por la tarde. Y como siempre, desde que se produjo el atentado, en medio de espectaculares medidas de seguridad «sin que se haya filtrado información alguna. El hecho de que el canciller haya citado también a los jefes de Gobierno de los estados federados donde se encuentran encerrados algunos de los terroristas que deben ser puestos en libertad ha dado pie a todo género de especulaciones. Estos se han visto respaldados por la noticia de que Bonn ha hecho llegar a los secuestradores, a través del abogado suizo Denis Payot, un «importante mensaje» como reacción a la carta escrita por el rehén pidiendo al Gobierno ceda a las exigencias de los terroristas y no aplaque por más tiempo la decisión.

Sobre la autenticidad de la misiva no queda duda alguna. En cambio es difícil saber si fue escrita libremente por el industrial Schleyer o bajo la presión de los terroristas. En cualquier caso, dicha carta pone a Bonn entre la espada y la pared; asimismo se cree que la capitulación del Gobierno japonés ante el secuestro reciente de un avión, no ha dejado a Bonn indiferente. La excarcelación de la plana mayor de la banda Baader-Meinhof despertaría más desaprobación que abrocción.

## Genscher, en Japón

TOKIO. (Efe.) — El ministro de Asuntos Exteriores de Alemania Occidental, Hans-Dietrich Genscher, llegó ayer a Tokio para mantener conversaciones con los gobernantes japoneses antes de emprender viaje a Pekín. Genscher, que encabeza una delegación de hombres de negocios y empresarios alemanes, permanecerá dos días en el Japón. El miércoles se trata del primer contacto a alto nivel entre el Gobierno de Bonn y los nuevos dirigentes chinos. Durante su estancia en Tokio, Genscher se entrevistará con su colega japonés Ichiro Hatoyama, así como con el primer ministro Takeo Fukuda.

Se espera también que Genscher mantenga contactos con el presidente de la comisión de la Comunidad Económica Europea, Roy Jenkins, que actualmente está realizando una visita al Japón.

## No consiguió acoplarse a la estación orbital

# FRACASO DE LA «SOYUZ XXV»

◆ La tripulación, que se encuentra a salvo, realiza maniobras para regresar a la Tierra

MOSCU. (Efe.) — La primera misión espacial tripulada de la Unión Soviética en siete meses —la de la cosmonave «Soyuz XXV» ha fracasado a primera hora de ayer al irse desarrollando una serie de averías durante el intento de ensamblamiento entre aquella y la estación orbital «Salyut VI».

Radio Moscú y la agencia TASS anunciaron la anulación de la misión espacial de la cosmonave tripulada por dos hombres, después de un significativo silencio en las informaciones. Ambos medios de difusión soviéticos dieron cuenta de que los cosmonautas Vladimir Kovalenko y Valery Ryumin se disponían a emprender el regreso a la Tierra.

La «Soyuz XXV» ha estado en el espacio escasamente veinticuatro horas y se había aproximado a ciento veinte metros de la nueva estación espacial «Salyut VI» cuando surgieron problemas que no se han especificado aún.

«A causa de algunas desviaciones del proyectado régimen de

acoplamiento, la operación de ensamblaje ha sido cancelada», anunció Radio Moscú al término de su boletín de noticias del mediodía. «La tripulación se dispone para regresar a la Tierra», agregó el locutor.

## La tripulación, a salvo

La cosmonave «Soyuz XXV» ha sido el primer vuelo tripulado en el espacio, por parte de los soviéticos, desde febrero último. Los observadores occidentales de Moscú preveían un acontecimiento espectacular en la exploración sideral soviética con ocasión del vigésimo aniversario del lanzamiento del «Sputnik I» y también en conmemoración del sexagésimo aniversario de la revolución bolchevique, que se celebra el 7 de noviembre.

Los cosmonautas Kovalenko y Ryumin —que son la 40 y la 41 personas en haber completado el entrenamiento para someterse a



la prueba final de navegación espacial —permanecieron durante diez horas fuera de la zona de control de radio, hasta las 22,00 (2,00, hora española) del domingo.

Tanto Radio Moscú como la agencia TASS han dado cuenta de que poco antes de medianoche los cosmonautas empezarán una serie de maniobras programadas para el aterrizaje.

## Elogios a Berlinguer

MOSCU. — Un semanario soviético elogia a Enrico Berlinguer, secretario general del Partido Comunista italiano, subrayando que el partido italiano ha hecho gala de «la continuidad de cri-

terios desde Gramsci hasta nuestros días».

«Tiempos Nuevos», el órgano de la política exterior soviética que originó la polémica sobre el «eurocomunismo» a raíz de la crítica del libro «Eurocomunismo y Estado», de Santiago Carrillo, consagra un largo artículo a Antonio Gramsci, fundador del Partido Comunista italiano, poniendo de relieve la proximidad de su pensamiento con el más puro marxismo-leninismo.

«La herencia de Gramsci fue y sigue siendo acervo de experiencia porque su pensamiento, contemporáneo y compañero de lucha de Lenin, es pensamiento marxista moderno, que se inscribe en el contexto de la Italia de hoy», dice la revista.



La Conferencia de Ginebra, en el aire

# DAYAN: NO AL DIALOGO CON LA OLP

◆ Israel rehúsa, además, el repliegue de los territorios ocupados durante la guerra del 67

NUEVA YORK. (Crónica para ARRIBA y Pyresa.)—Después de las declaraciones, ayer en la ONU, del ministro israelí de Exteriores, Moshe Dayan, rechazando cualquier diálogo con la OLP, no importa cuál sea el lugar y cómo las posibilidades de la convocatoria de la Conferencia de Ginebra en diciembre, aparecen bastante fragmentadas e improbables. Conjuntamente, Dayan parece haber rechazado al mismo tiempo la fórmula de paz propuesta por los Estados Unidos y la Unión Soviética para unas conversaciones. De antemano, los israelíes rehúsan el repliegue de los territorios ocupados durante la guerra del 67 y rechazan la intervención de los palestinos en las conversaciones, asegurando que mientras Israel sea Israel, la OLP no tiene razón ninguna de existir.

Según el comunicado dado a la Prensa ayer por la mañana por Moshe Dayan, las condiciones que impone Tel Aviv para la paz, son como sigue:

— Sus fronteras habrán de permanecer inalterables, dado que las exigencias de seguridad y de defensa de dicho país así lo reclaman.

— Tendrá que haber libertad de navegación en todas las aguas internacionales conducentes a Oriente.

— Se pide una atmósfera de total coexistencia y de igualdad de derechos entre los israelíes y los árabes palestinos que habitan la franja de Gaza, y las zonas de Judea y de Samaria.

De acuerdo con el texto del comunicado, Tel Aviv no concede ninguna entidad legal a los derechos de los palestinos, pero habla de mirar por sus intereses bajo razones humanitarias. Por supuesto, la devolución de las tierras a tres millones de palestinos y su reconocimiento como pueblo, se encuentra fuera de todo orden. No se hace referencia alguna a la retirada de los territorios usurpados, y se enarbola como enseña de negociación las resoluciones de las Naciones Unidas 242 y 338, interpretándolas en el sentido que le conviene a Israel, y es que los árabes reconozcan su derecho a la supervivencia.

Sin embargo, el texto de la comunicación especifica que dicho país acude a Ginebra sin precondiciones de ningún género, expresando la confianza de que los otros compromisarios obren en el mismo espíritu amplio de cooperación y de largueza.

No obstante, el comunicado, a primera vista, da la impresión de ser el soplo de una palabra contra el viento. Un buen ejercicio de retórica por el general Dayan, que volvió a desplegar en esta conferencia de Prensa en la ONU su magnetismo, el gesto marcial, y una sonrisa his-

## NUEVA YORK

De nuestro corresponsal, ANTONIO PARRA

pida, que más que sonrisa era una auténtica mueca.

### Últimas reacciones

Con estos vagajes parece ser que mal se ponen las cosas para la celebración de una conferencia sobre Oriente Medio. El tema de los palestinos da la impresión de constituir un prerrequisito ineluctable para la puesta en marcha de un programa verdadero de paz. Ha sido el caballo de batalla, y el obstáculo principal de cara a la convocatoria de Ginebra. Si los israelíes le niegan un asiento en Ginebra a los palestinos, será difícil que los árabes, en su mayor parte, se avengan a aceptar la invitación.

Se aprecia, por lo demás, que a lo largo de las dos últimas semanas de intensos cabildos sobre Oriente Medio, ha habido bastante contraste en las impresiones. Para la Administración de Washington todo iba sobre ruedas con el comunicado conjunto ruso-norteamericano. Mientras tanto, la sección judía del Congreso y de la Prensa hablaba de chantaje, desencadenándose en los periódicos una marea negra de furor contra Jimmy Carter. Fueron necesarios los contactos de más de tres horas la semana pasada, para que el clan judío volviera a recobrar el resuello. Carter y Dayan hablaban de un plan conjunto americano-israelí para Oriente Medio. Ayer se seguía hablando en la misma clave.

La pregunta inmediata que salta a la vista es quién ha ganado y quién ha perdido en estos debates. Dayan, a juzgar por su comunicado de ayer por la mañana, regresa a Tel Aviv convencido de que el Presidente Carter no le ha dado otra opción que claudicar ante sus exigencias. Las nubes de la discordia vuelven de nuevo a aparecer sobre el horizonte de Oriente Medio.

El influyente «New York Times» suelta una andanada contra el Presidente Carter, a quien ataca por haber entrado en una especie de contubernio con la Unión Soviética para aplacar la situación en Oriente Medio. Según el rotativo, Carter no ha solucionado nada. Al contrario, hizo que las cosas se pusieran peor.

## LONDRES

De nuestro corresponsal, SANDRO ARMESTO

Los temas importantes se han ignorado totalmente

## CONFERENCIA ANTARTIDA: SIN RESULTADOS POSITIVOS

LONDRES. (Crónica para ARRIBA y Pyresa.)—Con un lacónico comunicado del presidente de las sesiones, George Hall, ha finalizado en Londres la conferencia del Tratado Antártico, que se venía celebrando desde el 19 de septiembre, y cuyos trabajos finalizaron en la tarde del pasado viernes día 7.

La tónica de esta reunión parece encuadrarse dentro del silencio absoluto y en el marco de conversaciones secretas, lo que hace prever un eco más bien escaso en cada uno de los 13 países miembros: Argentina, Australia, Bélgica, Chile, Francia, Japón, Nueva Zelanda, Noruega, Polonia, Reino Unido, Sudáfrica, USA Y URSS, quienes en las sesiones plenarias han ido esquivando los grandes temas de fondo, como puede ser las reivindicaciones territoriales y marítimas en que están enzarzados prácticamente todos los miembros, para lanzar un alegato, tan fuerte como inútil, para la defensa del ecosistema de la Antártida.

Difícilmente una conferencia internacional puede desarrollarse en mayor inconcreción y con una carencia tan patente de resultados prácticos. Este dato lo prueba fehacientemente el hecho de que al margen de la próxima conferencia, que será la décima, y se desarrollará en USA en enero del 79, haya sido convocada una nueva reunión en Canberra en febrero de 1978. Hasta ahora se venía cumpliendo a rajatabla el carácter de reunión consultiva, y su periodicidad, cada dos años. Los plazos concedidos, diez y quince años, para comenzar las perforaciones y la explotación petro-

lífera y esta fiebre de reunirse pueden explicar cómo, aun que oficialmente nada se diga, las reivindicaciones territoriales son la fuente y caudal de todos los problemas en aquel continente. Y parece claro que no habrá acuerdo para la explotación petrolífera, mineral o pesquera antes de que cada país logre determinar su área territorial y su correspondiente zona marítima.

En su última reunión con la Prensa, George Hall repitió sus argumentos de que esta conferencia no tenía por qué decidir en el campo de las reclamaciones territoriales y subrayó que «en cualquier caso se ha logrado asegurar la conservación del ecosistema y la utilización pacífica de las investigaciones científicas». George Hall afirmó también que las reuniones de 1978 y 1979 no tendrán influencia directa sobre los plazos prefijados para la exploración y explotación petrolífera, y si se encargarán de determinar los nuevos plazos para la explotación pesquera, creándose para ello un gran grupo de trabajo, cuyas conclusiones tienen que estar preparadas para la reunión de Canberra, lo que hace pensar que los plazos para la comercialización de las fuentes marinas vivas serán menores que el caso del petróleo.

Por último, y dado el interés de la conferencia en las actividades de otros países (no miembros del Tratado) en la Antártida, George Hall subrayó que se intenta que alguno de ellos pase a formar parte del tratado, entre ellos el presidente de las sesiones destacó a Canadá y la República Federal Alemana.

El Seat 131 es un coche potente. Su motor tiene 1.438 C.C. en la versión L y 1.592 C.C. en la versión E. Gran reprise y la seguridad de una mecánica fuerte y experimentada.

SEAT 131. De primera clase.



9 Versiones (2 cilindradas • Berlina y Familiar  
Aire acondicionado • Cambio automático).

SEAT

## EL «CONCORDE» GANA OTRA BATALLA

NUEVA YORK. (Efe.) — Las autoridades de Nueva York se resignaron a una derrota en su larga batalla contra el «Concorde» y propusieron que el polémico avión supersónico efectúe vuelos de prueba al aeropuerto Kennedy por un período de tres meses.



ECUADOR

# FECHAS PARA LA NORMALIZACION

■ En septiembre de 1978, el poder estará de nuevo en manos de los civiles

Las dictaduras del cono sur americano han iniciado la carrera por un «lavado de fachada» para ponerse a tono con los nuevos tiempos y que la campaña pro-derechos humanos, iniciada por Carter, no les zarandee demasiado. Según un telegrama de la agencia Efe, fechado en Quito, «la posibilidad de que la entrega del poder por parte de las Fuerzas Armadas ecuatorianas se produzca en septiembre de 1978, es decir, unos tres meses después de la fecha anunciada, fue abordada por un grupo de dirigentes políticos en un programa radiofónico. Partiendo de la base de que el 15 de enero deberá celebrarse el referéndum para elegir la nueva «Carta Constitucional», los resultados de esta consulta popular serán conocidos a mediados de febrero. La carta política será promulgada inmediatamente y, en base a ella, se procederá a la elección del Presidente de la República».

«Concediendo, al menos —si sigue el telegrama de agencia—, ocho semanas para la campaña electoral, las votaciones tendrían lugar a mediados de abril. Se requerirán luego treinta días para los escrutinios y proclamación de resultados. De no resultar ganador ningún candidato con la mayoría absoluta —como se considera probable— se haría necesaria una segunda vuelta para elegir entre los dos aspirantes con mayoría de votos. Esta segunda vuelta podría realizarse en junio y sus resultados definitivos serían conocidos en julio. Los trámites habituales de preparación para la transferencia del poder determinarían que la toma de posesión del nuevo Presidente de la República se produzca en septiembre de 1978.»

«En enero de 1976 —finaliza la información—, al acceder al poder el actual Consejo Supremo de Gobierno, presidido por el vicealmirante Poveda, se anunció oficialmente el plazo de dos años para el retorno de un régimen de derecho.»

No hay ni una sola dictadura en América Latina que no haya establecido su plan de «reconversión» en régimen civil. Para hacer frente a la actitud del Presidente norteamericano Carter, van a tratar de realizarse una «cirugía estética» con el fin de perpetuarse, con el consentimiento del propio Presidente norteamericano; es sintomático que casi todos los dictadores se han puesto de acuerdo en los plazos de «reconversión» democrática, iniciando pronto el proceso hasta 1985, que sería la época de transición y, después de esta fecha, el período de consolidación.

## Entrega del poder

De todos los países que han declarado volverán a la normalización política, es Ecuador el que lleva más adelantado el proceso de devolución del poder a los civiles. Pero, a pesar de las declaraciones de los altos mandos militares, los ecuatorianos todavía recelan de que se lleve a efecto, pues la ambición de poder no ha desaparecido de algunos sectores de las Fuerzas Armadas, especialmente se señala a dos miembros del actual triunvirato que controla el poder: el

vicealmirante Poveda Burbano y el general Durán Arcentales.

Por otra parte, Sindicatos e izquierda temen una vuelta a las disputas políticas estériles del pasado, que nunca contó con esos sectores prácticamente, sino que la política era elaborada

tar siempre reprimidos, han tenido pocas posibilidades de presentar sus opciones a la población ecuatoriana.

La vuelta a la normalidad civil tiene ya un vicio de origen: a los ecuatorianos le van a presentar en el referéndum una Constitución ya realizada en unos tiempos no democráticos, en lugar de dar paso a la democracia para que se establezca una Constitución que sea la expresión de las diferentes opciones que el pueblo ecuatoriano pueda decidir en la próxima convocatoria electoral.

La democracia que salga de esa convocatoria estará, evidentemente, lastrada con un gran peso y puede que, a no tardar mucho, quienes accedan al poder decidan de nuevo hacer otra Constitución.



El trío de militares en el poder: Durán, Poveda y Leoro

por la oligarquía, totalmente despegada del pueblo al que gobernaba y trabajando sólo para ella y los grandes «trusts» internacionales de los que depende.

Según la ley de partidos, aprobada en junio de este año, no se prohíbe ninguno de ellos por cuestión ideológica, pero si establece que, para ser reconocidos, deben contar con un mínimo de afiliados, equivalente al 0,5 por 100 del censo electoral total del país (alrededor de diez mil afiliados) y que han de obtener, en las próximas dos convocatorias electorales, un mínimo del 5 por 100 de los votos emitidos en esas convocatorias. Esta ley de partidos es más dura que la establecida en Alemania Federal o en Suecia; en estos países europeos, el porcentaje (5 y 4, respectivamente) se establece para estar representado en el Parlamento, con el fin de no diversificarlo demasiado, pero no para determinar su legalidad. Esta ley, naturalmente, favorece a las formaciones derechistas, que siempre fueron los árbitros del país, perjudicando a los grupos izquierdistas, que, además de es-

Para los militares en el poder —actualmente, un triunvirato—, la única forma de seguir controlando la política era presentando una Constitución elaborada, pues si la elaboraban los parlamentarios elegidos en la convocatoria, corrían el riesgo de ser mantenidos al margen, como sucede en los países democráticos, en los que los militares son, exclusivamente, garantes de la integridad y soberanía nacionales y defensores de sus fronteras frente a ataques exteriores, algo que nunca han seguido la mayoría de los militares latinoamericanos.

Tampoco el trío en el poder ha accedido gustosamente a conceder la vuelta a la normalidad civil, sino que la situación se ha hecho, prácticamente, insostenible. Tanto trabajadores como empresarios habían solicitado reiteradamente el retorno de los civiles al poder. Lo que van a conceder Poveda Burbano y los suyos puede ser algo diferente, pero ya es un paso importante en Ecuador.

F. GARCIA NAVARRETE

## BUENOS AIRES

De nuestro corresponsal, CARLOS CABEZA MINARRO

Sorprendentes declaraciones

del brigadier Agosti

# LA JUNTA MILITAR PERMANECERA

Para evitar una personalización del poder

● El organismo castrense durará hasta que se hayan cumplido los objetivos del plan nacional

BUENOS AIRES. (Crónica para ARRIBA y Pyresa.)—El pasado viernes, en una disertación ante empresarios, el brigadier Orlando Agosti, comandante en jefe de la Fuerza Aérea, y, como tal, miembro de la Junta Militar de Gobierno, expresó que «dentro de los plazos estipulados —como máximo tres años a partir del 24 de marzo de 1976— los actuales comandantes en jefe habremos dejado el cargo, pero la Junta Militar, con sus nuevos titulares, surgidos, naturalmente, de las tres fuerzas, seguirá ejerciendo el Poder supremo de la nación hasta que los objetivos del proceso de reorganización nacional se hayan alcanzado con éxito».

Dijo que con esta renovación se evitarían los riesgos del personalismo y del anquilosamiento, y que, además, se demostraba la total falta de ambición individual en quienes hoy cumplen tareas de Gobierno que, dijo, no satisfacen «nuestra vocación profesional».

El anuncio formulado por Agosti en el sentido de que la Junta Militar seguirá «ejerciendo el Poder supremo de la nación», no dejó de sorprender a todos los observadores, puestos éstos estimaban que antes de que los actuales comandantes en jefe pasaran a retiro, se anunciaría un cambio fundamental en el actual esquema de Poder para dar una mayor autoridad y responsabilidad a la figura del Presidente.

La opinión generalizada, basada en filtraciones casi oficiales, indica que no habrá relevo de Presidente; es decir, que el teniente general

Jorge Rafael Videla, cuando, a más tardar, el 24 de marzo de 1979, pase a situación de retiro y, por tanto, abandone el cargo de comandante en jefe del Ejército, continuará como Presidente de la nación, pero con toda la autoridad que la Constitución le confiere, y no como ocurre ahora, a lo que por simple mayoría decida la Junta.

De mantenerse el esquema anunciado por Agosti, y de continuar, como se estima, Videla en la presidencia, su misión sería puramente burocrática y administrativa, y en las decisiones importantes se limitaría, exclusivamente, a ordenar ejecutar lo que la junta militar decidiera.

De mantenerse ese esquema se daría el caso de que el Presidente no integraría el organismo —la Junta Militar— encargado de ejercer el Poder supremo de la nación.

Esta situación, por cierto, no sería nueva en la Argentina. Cuando en 1971 fue designado, tras la destitución del general Juan Carlos Onganía, el general Marcelo Levingston Presidente de la nación, su autoridad fue supeditada a la de la Junta Militar, que entonces integraban el general Lanusse, el almirante Gnani y el brigadier Rey —los tres estuvieron no hace mucho detenidos por la acusación de estar implicados en el «caso Aluer»—. Un día Levingston creyó que era realmente Presidente, y al intentar actuar como tal, fue destituido del cargo. ¿Osará Videla dentro del año y medio correr el mismo riesgo?

## PATENTES

Ofrécese licencia explotación.

MODELOS DE UTILIDAD:

- 142.710, juego de perfiles de material plástico aplicables a la construcción de puertas y ventanas.
- 158.134, porta-cuñas para dientes excavadores, perfeccionado.
- 192.543, lámina para grabar.
- 166.756, nueva puerta articulada para armario de tocador.
- 168.405, dispositivo perfeccionado de fijación de dientes y portadientes para maquinaria de movimiento de tierras.
- 192.126, contera de cierre para varillas huecas, principalmente para cañas de pescar.

PATENTES DE INVENCION:

- 338.748, método perfeccionado para la producción continua de pulpas de madera.
- 356.836, dispositivo alimentador de recipientes.
- 356.769, dispositivo para sostener botellas u otros recipientes similares.
- 356.930, instalación para dar una disposición predeterminada a cuerpos alargados que tienen su centro de gravedad en uno de sus extremos.
- 364.412, procedimiento de fabricación de originales de diazotipia intermedios.
- 364.563, procedimiento para la recuperación

- de valores metálicos de un mineral de cinc silíceo.
  - 374.939, proceso para la síntesis del metanol a baja temperatura.
  - 383.302, procedimiento para obtener papel decorativo tratado con composiciones de resinas termoendurecibles modificadas.
  - 383.839, aparato automático para unir hilos rotos en máquinas continuas de hilar y similares.
  - 405.466, procedimiento de calibrado y pelado de espárragos y máquina para su realización.
  - 340.511, procedimiento y máquina para imprimir las punteras de calzados.
  - 404.697, método de inyección de un gas descarbonizado en un baño de metal fundido.
  - 405.998, método de galvanización por inmersión en calientes de un objeto de hierro o acero.
  - 356.554, procedimiento para la preparación de mermeladas y jaleas en polvo.
  - 405.665, perfeccionamientos introducidos en cerraduras cilíndricas de doble acción, aplicables a puertas y análogos.
  - 304.614, perfeccionamientos introducidos en aparatos para soportar personas imposibilitadas.
- Interesados, dirigirse Registro Propiedad Industrial, Madrid.



Una delegación defenderá la autodeterminación para su territorio

# LOS SAHARAUIS ACAPARAN EL INTERES DE LA ONU

**NUEVA YORK**

De nuestro corresponsal,  
**ANTONIO PARRA**

NACIONES UNIDAS. (Crónica para ARRIBA y Pyresa.)—En ambientes de la ONU se aguarda con interés creciente la llegada de una delegación de habitantes del Sáhara occidental, que hablarán un día de estos en favor de la autodeterminación de la antigua posesión española y que se encuentra ahora sometida al dominio conjunto de Marruecos y Mauritania. El jefe de la misión marroquí aquí en Naciones Unidas aludió a la situación el otro día en aquellos territorios de pasada y en forma incidental. La no comparecencia del ministro de Asuntos Exteriores —en rigor, los discursos ante el Pleno de Naciones Unidas, según los preceptos de la casa, han de ser pronunciados por alguien con categoría de canciller para arriba— ha originado especulaciones de todo tipo.

Como se sabe, el dictamen de la ONU indica que no llegó a ser cumplido para la autodeterminación de aquel territorio el principio de libre elección por parte de los habitantes del Sáhara occidental. Se recordará que Marruecos, al parecer aprovechando un lapsus coyuntural muy difícil en la política interna española, puso en marcha aquella operación de «reconquista verde».

Semejante adjudicación ha dado paso a un largo y doloroso conflicto en aquellos territorios. Las fuerzas de liberación del Frente Polisario traen en jaque a las fuerzas regulares marroquíes. No hay un balance específico de las bajas habidas en esta guerra de desgaste, pero, según cifras que publicaba el «Washington Post», hace unas fechas, Marruecos ha perdido quince mil hombres por unos tres mil el Frente Polisario. Si los informes de dicho periódico, con amplios canales de acceso a las fuentes de los servicios de inteligencia, son fidedignos, el coste del conflicto está desencadenando convulsiones internas en Marruecos. A lo que se ve, no es una guerra del todo popular. Las fuerzas del Frente Polisario, aunque inferiores en número, se encuentran más familiarizadas con la topografía donde se desarrollan las operaciones, y muchos de ellos son veteranos de las unidades móviles de algunos regimientos españoles. Tal circunstancia dio lugar a que el pasado jueves el delegado marroquí en la ONU acusara a los «polisarios» de ser soldados de fortuna que se venden al mejor postor y no luchan por la verdadera defensa de los intereses de los saharauis.

Estados Unidos —que firmó su primer tratado de amistad y cooperación el año 1787, lo renovó en 1833 y ha permanecido casi

siempre unido a Marruecos— proporciona todo el material y la munición adecuada a Marruecos para repeler los ataques de las guerrillas. También hubo de incrementar sus contingentes militares de 55.000 hombres el año pasado a 95.000 en el día de ayer. Washington parece mirar la complicación de este conflicto con cierta preocupación. Tampoco se siente del todo halagado por la creciente ola de opinión en los medios periodísticos españoles denunciando el Tratado de Madrid, el oportunismo de Marruecos y la falta de cumplimiento a las normas de autodeterminación fijadas por Naciones Unidas.

Quizá la postura de España, que siempre defendió el principio de autodeterminación y que ha buscado siempre la introducción y el hallazgo de una fórmula pacífica para este contencioso, no llegó del todo a ser comprendida y bien interpretada a estas orillas del Atlántico. La visión de España no parece haber experimentado mutación. Reclama una solución negociada.

Ayer, por su parte, el corresponsal del «New York Times» en Madrid parece acusar al Gobierno de Madrid en una crónica de haber vuelto grupos en el tema del Sáhara y de estar respaldando ahora los principios de autodeterminación.

Cree saberse en círculos diplomáticos y periodísticos neoyorquinos que la situación en el Sáhara y las Canarias fue discutida en la última reunión del Consejo hispano-norteamericano. El tratado de amistad entre los dos países cubre también la parcela del archipiélago canario. El Gobierno español está guardando la defensa de aquella zona con la creación de una gran base naval en las Canarias, así como el refuerzo de la guarnición canaria con contingentes de la Legión y las antiguas unidades nómadas que sirvieron a España en Río de Oro.

## NUEVO GABINETE MARROQUI

RABAT. (Efe.)—El primer ministro marroquí, Ahmed Osman, ha presentado al nuevo Gabinete, formado por veintidós ministros y ocho secretarios.

La nueva formación presentada ayer al Rey Hassan significa un reajuste del que se formó a raíz de las elecciones de junio, y que se componía de diecisiete independientes —que forman la mayoría en el Parlamento—, siete miembros del Istiqlal, el partido más antiguo y el más conservador; cinco componentes del Movimiento Popular, representativo de las zonas rurales de Marruecos, y un miembro de la Unión de Trabajadores.

El miembro del Istiqlal, Mohamed Buceta, ha sido designado ministro de Asuntos Exteriores; el independiente doctor Mohamed Ben Hamid, ha sido nombrado ministro de Interior, y Abdelatif Gisasi, también independiente, pasa a ser el ministro de Finanzas. Para Justicia ha sido elegido Maati Buabib, de la Unión de Trabajadores. Ministro de Información es ahora Mohamed Jatabi, independiente.

### Según el Frente de Liberación Somalí

#### SE MULTIPLICAN LAS BAJAS ETIOPE

MOGADISCIO. (Efe.) — El Frente de Liberación de la Somalia Occidental ha dado cuenta ayer de que sus fuerzas han dado muerte a más de tres mil hombres del Ejército y las milicias etíopes en el curso de una semana, en torno a la plaza clave de Dire Dawa, localidad al este de Addis Abeba.

El periódico «Danab» (Relámpago), órgano del frente somalí, informa también de que dos cazas a reacción

etíopes «F-5A» fueron derribados durante la batalla que se libra alrededor del pueblo de Kadar Aday.

El diario «Danab» dice que fueron muertos otros quinientos soldados y milicianos abisinios, así como que se tomó a los etíopes grandes cantidades de armas y municiones en la lucha que tuvo lugar la semana pasada en Hamereysa, sita a cinco kilómetros de la importante ciudad de Harrar, en manos de los etíopes.

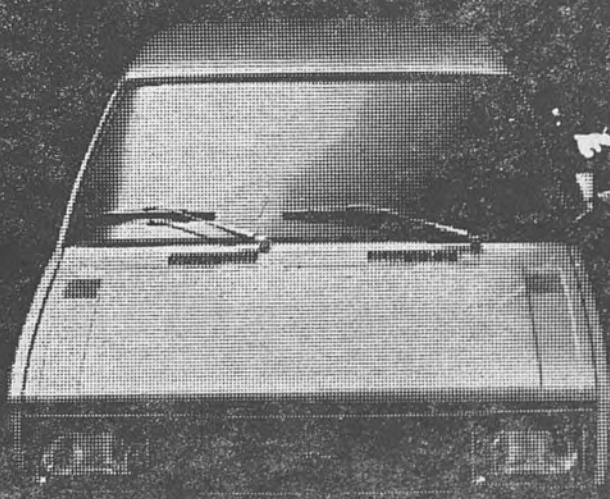


#### Japón: Nuevos incidentes en el aeropuerto de Narita

Más de veinte personas consiguieron penetrar en el aeropuerto japonés de Narita, centro de continuas polémicas y enfrentamientos, y destruyeron un puesto de Policía y tres vehículos. Por otra parte, unos 6.000 agentes de Policía se han enfrentado a miles de manifestantes que protestaban por el peligro que significa el aeropuerto para la ecología de la zona. (Cifra Gráfica-UIP.)

**El Seat 131 es un coche seguro. Con habitáculo reforzado por tres anillos de acero, estructura diferenciada en tres secciones, dirección articulada, parachoques absorbentes... Cumple las normas internacionales de seguridad más rigurosas. Porque un coche de hoy debe ser así.**

SEAT 131. De primera clase.



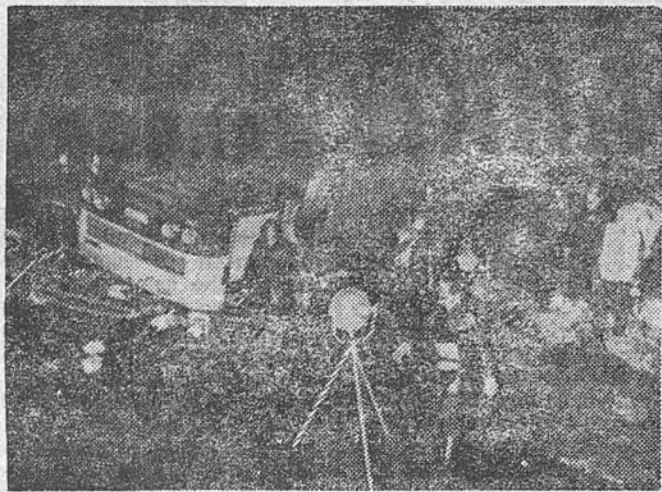
9 Versiones (2 cilindradas • Berlina y Familiar  
Aire acondicionado • Cambio automático).

**SEAT**

Ayuntamiento de Madrid

Arriba





Seis de ellos murieron

## VIAJABAN CUARENTA Y CINCO ESPAÑOLES

Un autocar en el que viajaban cuarenta y cinco españoles volcó durante la noche del domingo en la autopista Burdeos-Bayona, cerca de la localidad de Pierrefitte. El balance provisional del accidente es de cinco muertos y 20 heridos, aunque las víctimas no pudieron ser aún identificadas. Al parecer, el vehículo, matriculado en Bélgica, se dirigía a España. En la fotografía de Cifra Gráfica, estado en que quedó el autobús.

**Huelva: Tres niños, gravemente heridos**

## LES ESTALLO UN TORPEDO DE SEÑALES

**HUELVA. (Europa Press.)**—Cuando tres niños, José Caro Navarro (once años), Juan Manuel López Garrido (doce años) y Antonio Reveda Cordero (catorce años), jugaban en las inmediaciones del muelle del Tinto, en Huelva, encendieron una hoguera y echaron en ella un torpedo de señales de los que se utilizan en navegación. El torpedo estalló y los niños resultaron heridos de diversa consideración, uno de ellos gravísimo.

La explosión produjo un gran resplandor que pudo verse a dos kilómetros a la redonda. Uno de los niños, José Caro Navarro, fue trasladado al Hospital Provincial, donde se le apreciaron quemaduras de segundo grado en la cara, tórax y antebrazo, si bien su estado actual se considera «satisfactorio».

El segundo, Antonio Reveda Cordero, fue asistido en la Residencia del Seguro de Enfermedad, donde se le amputó la mano izquierda. Existe la posibilidad de que pueda perder un ojo, si bien también se considera «satisfactorio» su estado actual.

Juan Manuel López Garrido fue internado en la misma residencia, donde se le intervino quirúrgicamente durante más de seis horas de las heridas en el lóbulo izquierdo hepático, roturas en la cara anterior del estómago, rotura del asa del intestino delgado, diversas roturas en regiones próximas, rotura del colon transversal en el tercio distal, del contenido gástrico en todo el abdomen, hemiparálisis, musculatura, vaina del recto abierto y heridas en ambas piernas. El estado del accidentado se considera «desesperado».

**Bilbao: Cuatro horas después de robar**

## DETENIDOS LOS AUTORES DE UN ATRACO

**BILBAO. (Logos.)**—Inspectores del Cuerpo General de Policía de la Comisaría de Baracaldo han detenido a los cuatro presuntos autores del atraco perpetrado en el supermercado Gelsa, de Baracaldo, donde unos individuos armados con escopetas de cañones recortados y pistola de grandes dimensiones se apoderaron de 1.200.000 pesetas.

Cuatro horas después del atraco la Policía detuvo a Ernesto Bayón, al que se le ocuparon 131.800 pesetas y plano del supermercado. A través del interrogatorio del detenido fueron detenidos posteriormente Juan José Santos Sacristán, al que se le ocuparon las armas mencionadas y la mayor parte del dinero robado, que escondió en un almacén de su lugar de trabajo, descubriéndose que para la huida utilizaron el coche del padre de este último.

También se descubrió que estos jóvenes atracaron una armería de los cuales actuó como conductor del automóvil.

En conjunto fueron recuperadas 1.124.133 pesetas en metálico, una escopeta con cañones recortados, una pistola de tiro olímpico, calibre 22 milímetros, de gran tamaño, tres revólveres, cuatro cajas de cartuchos para escopeta, una sierra con la que cortaron los cañones de la escopeta, dos navajas automáticas y dos sopletes de oxi-corte.

MADRID

## ROBAN DOS MILLONES Y MEDIO DE PESETAS

(a una súbdita brasileña)

A más de dos millones y medio de pesetas asciende el robo perpetrado por un súbdito uruguayo contra una brasileña en las cercanías del hotel de ésta, sito en Madrid.

Los hechos tuvieron lugar cuando Silvia Ferreira de Acevedo, que se dirigía a su residencia, se vio abordada por un individuo, quien, esgrimiendo una pistola, la obligó a que le hiciera entrega de todo aquello de valor de que era portadora. El botín conseguido por el atracador ascendía a más de dos millones y medio de pesetas, en joyas y dinero en efectivo. Al parecer, la mujer brasileña había conocido a su atracador unos días antes y de él solamente sabía su nacionalidad.

Puesto el hecho en conocimiento de la Policía, los inspectores del Grupo IV de la Brigada Regional de Investigación localizaron y detuvieron a José Ignacio Concepción, súbdito uruguayo, de veintisiete años, sin profesión alguna, en cuyo poder se encontraron alhajas y trece mil dólares que llevaba consigo y que no pudo justificar su procedencia.

Silvia Ferreira fue asistida de lesiones leves a consecuencia de los golpes recibidos del atracador. Este ha sido puesto a disposición de la autoridad judicial correspondiente.

### Detenido un estafador chileno

Un presunto estafador de nacionalidad chilena fue detenido en las cercanías de la plaza de Callao cuando era portador de un sobre con tres billetes de mil pesetas y unos 20 dólares USA, y en cuyo interior había un gran número de recortes de periódicos con dimensiones idénticas a la de los billetes.

El súbdito chileno pretendía estafar mediante el timo de la «estampita». Se trata de Francisco Segundo Chacón Villarreal, nacido en Santiago de Chile el 22 de abril de 1954. Puestos en contacto con Interpol, de Santiago de Chile, este organismo policial comunicó que había sido detenido en Chile en seis ocasiones por vagabundo profesional, y en 1972, por los delitos de robo y lesiones.

### Robaron 125 vehículos

Durante las últimas veinticuatro horas han sido sustraídos y denunciados en esta capital ciento veinticinco vehículos. Por otra parte, y en el mismo intervalo de tiempo, han sido recuperados por los distintos servicios policiales ochenta y dos vehículos.

Ayuntamiento de Madrid

**Durante el fin de semana**

## 54 MUERTOS Y 31 HERIDOS (en las carreteras españolas)

De nuestra Redacción. Cincuenta y cuatro muertos y treinta y un heridos graves es el balance de los 48 accidentes ocurridos durante el fin de semana, según datos provisionales facilitados por la Jefatura Central de Tráfico.

El viernes día 7 se produ-

jeron once accidentes, con once muertos y ocho heridos graves. El sábado día 8 fueron 18 los accidentes, 23 las personas muertas y 10 sufrieron heridas de gravedad. El domingo día 9 se registraron diecinueve accidentes con 20 muertos y 13 heridos graves.

**Bilbao: Ha solicitado los documentos oficiales del Gobierno español**

## LA COMMONWEALTH INTERESADA POR LOS OVNIS

**BILBAO. (Cifra.)**—Los países que forman la Commonwealth se han interesado por la adquisición de los documentos oficiales del Gobierno español en relación a los OVNIS (objetos volantes no identificados) y que fueron facilitados en octubre de 1976, al periodista e investigador en ufología J. J. Benítez, del diario «La Gaceta del Norte».

En dichos documentos —que suman un total de 12 expedientes— se demuestra la existencia de los OVNIS sobre nuestro país.

Los testigos de dichos casos son en su totalidad personal militar (pilotos de combate, marinos de guerra, radaristas y personal de diferentes bases militares).

Estos documentos oficiales están siendo distribuidos entre los 33 países que forman la citada Commonwealth (Comunidad Bri-

tánica de Naciones) a través de la editorial inglesa Neville-Spearman, que ha traducido la obra del referido periodista e investigador español «OVNIS: documentos oficiales del Gobierno español», en la que se recogen la totalidad de dichos informes militares sobre estas aeronaves extraterrestres.

El informe español será difundido en países como Inglaterra, Canadá, India, Australia y Nueva Zelanda, hasta un total de 33 naciones.

### Italia: Primer balance de daños por las lluvias

## 15 MUERTOS Y 1.900 MILLONES DE PESETAS EN PERDIDAS

**GENOVA. (Efe.)**—A 23 millones de dólares (unos 1.900 millones de pesetas) ascienden los daños causados por las persistentes lluvias en las localidades genovesas de Rossiglione y Campoligure, en el norte de Italia.

Estas localidades, que desde el pasado jueves soportaron lluvias torrenciales y vientos violentos, fueron las más castigadas. La oleada de temporales comenzó en el norte de la península italiana, donde diversas localidades del Piemonte y Lombardia experimentaron el paso de las aguas.

Las lluvias, en las últimas horas abandonaron las provincias noroccidentales para cebarse con las zonas meridionales de Reggio Calabria, donde fuertes vientos comenzaron a hacer estragos, aunque no causaron víctimas.

Los temporales del norte de Italia inundaron calles, destruyeron edificios, arrasaron cosechas y causaron 15 muertos y la desaparición de varias personas.

Numerosos ríos se desbordaron y las aguas arrancaron algunos puentes con lo que algunas zonas quedaron incomunicadas.

**Según la Prensa, responsable el Gobierno**

**ROMA. (Efe.)**—Las inundaciones que devastaron algunas regiones del norte de Italia tienen un responsable: el Gobierno italiano. Así lo manifiestan varios periódicos de este país, entre ellos el independiente de Milán «Corriere della Sera» y el liberal de Turín «La Stampa».

«La Stampa» dice que las responsabilidades que el procurador general de Génova está buscando en su provincia —la más castigada por las fuertes lluvias— debe extenderse a las regiones del Piemonte y Lombardia y llegar incluso hasta las autoridades del Estado.

«Corriere della Sera», en un artículo en primera página firmado por el periodista Antonio Cederna, añade que «el desastre de Italia tiene su causa en la impermeabilidad de los políticos, gobernantes y administradores locales, que nunca han defendido el suelo y el ambiente».



## teatro

# «CANDELAS», DE ABRAHAM VILOR, RAFAEL DE LEÓN Y EL MAESTRO JUAN SOLANO (Compañía de Lola Flores, en el Teatro Calderón)

**Valoración: 7**

Una gitana bien casada y con un hijo en edad de travesuras infantiles, orgullo y gozo de su marido, tratante en caballerías, «paño de lágrimas», socorro y consejo de la gente de su raza, ve cruzarse en su camino al hombre que la llevará a la desgracia. Es el mismo que abandonó, después de darle palabra de casamiento, a su cuñada. Los malos amores son aireados por el rencor de la desdenada. Hay celos y navajas, pero no serán los hombres quienes se maten. «Matilde» apuñalará a «Candelas», que exhalará su último suspiro de vida y amor sobre el escenario, sostenida por «Oliva», la voz agorera del destino, que ha ido narrando, mientras se visualizaba ante los ojos, la peripecia de este «romance popular basado en hechos reales».

Con este material temático sus autores podían haber hecho un esquema de «ballet» o una tragedia. Acertaron el traducirlo a espectáculo flamenco cuyo desarrollo diese oportunidad a escuchar actuaciones de cante «grande» y «chico», bailes gitanos y tonadillas de composición actual inspiradas en el legado folklórico. Todo el espectáculo adquiere un cierto aire lorquiano, bien tamizado, que sin duda lo prestigia. Este acento lo recalcan ambientalmente los decorados y figurines de Vítin Cortezo. El maestro Solano ha compuesto una partitura enriquecida de motivos populares, sinfónicamente empastada. A veces, en los momentos culminantes del espectáculo, especialmente en el titulado «el bosque del amor», con el encuentro secreto de «Candelas» y «Rafael», los oídos nos traen evocaciones de Falla. Incluso el nombre de la protagonista es reminiscencia de la hembra que desencadena la tragedia en «El amor brujo». El compositor parece rendir aquí entrañable homenaje al pitagórico desentrañador musical del alma andaluza. Luego están las tonadillas, compuestas con pimpante garbo. Tanto las que interpreta Lola Flores como las que corresponden a otros personajes de la trama. Fortísimo impacto produjo la titulada «¡Vamos andando!». Es la primera cantada por Lola. Lo hizo con brío y dominio, tras ser recibida por una prolongada ovación. Y el público, electrizado, acabó coreándola.

Hay que decir cómo el espectáculo folklórico ofrecido por Lola Flores se sale de lo habitual en el género. Ha huido de todo protagonismo y, sin embargo, no como podía por menos de ocurrir, el centro siempre es ella. Se trata de presentar un retablo flamenco y se logra con gran dignidad. El hecho de que la dirección artística y coreográfica haya correspondido a Antonio, valora enormemente la parte bailable. Incluso la trae a primer plano sobre la cantada, salvo en los momentos que el «cuadro» lo exige de otro modo. Pocas veces bailó tanto Lola Flores, y yo pienso que tan bien, como en este espectáculo. Incluso el episodio de máxima exaltación dramática —el ya citado encuentro con su amante— se traduce en una danza admirablemente compuesta por Lola y Felipe Sánchez. Pero también cantando Lola está fenomenal. La inspiración poética de Rafael de León, con la música de Solano, brillan en sus interpretaciones de «Yo no sé lo que me pasa»; en la emotiva «Nana»; en unas graciosas «bulerías», o en «Yo soy la culpable». El clima trágico se prepara con la «danza de la correa», donde coreográficamente el marido gitano castiga cruelmente a la infiel, o en la canción «Dos navajas», magistralmente «dicha» por la propia Lola Flores. Impregnada de humor sarcástico la canción de «Los cuernos», muy bien interpretada por Carmen Casarrubios. El patetismo de la escena final, con la acusación de la gitana traducida en el grito desahogado de las mujeres: «¡Matadla! ¡Matadla!», encuentra su culmen en una interpretación ya de verdadera actriz dramática por parte de Lola Flores cuando la traspasa el puñal de la hermana de su marido.

Bailaores, cantaores, guitarristas, en una nómina larguísima de consignar, completan el bien logrado espectáculo cuyos principales intérpretes, aparte de Lola —delgada, bella, dinámica, sin divismos— son Gabriela Ortega, que con su voz agorera y bien quebrada, en el personaje «Oliva» traza el sendero de la fatalidad; Carmen Casarrubios, en «Matilde», la mujer desdenada; Felipe Sánchez, «Rafael», el amante, y Curro Vega en «Curro», el marido. Hay que señalar el éxito obtenido por el niño Joselito. Incorpora el papel del hijo de «Candelas» y tiene varias actuaciones estelares como bailarín. Los aplausos premiaron «estampas», «bailes» y canciones. Saludó y habló Lola, acompañada de Juan Solano, Rafael de León y de Antonio, que pronunció unas palabras también, felicitando a Lola y a la compañía. El público no se cansaba de aplaudir mientras las flores subían al escenario.

Julio TRENAS

## cine

# «LES VALSEUSES» LA DESVERGÜENZA

Título: «Les valseuses».—Título español: «Los rompelotas».—Nacionalidad: francesa.—Director: Bertrand Blier.—Guión: Philippe Dumarçay y Bertrand Blier.—Fotografía: Bruno Nuyten.—Música: Stephane Grappelli.—Color.—Versión original con subtítulos en español.—Principales intérpretes: Gerard Depardieu, Patrick Dewaere, Miou-Miou, Jeanne Moreau, Christian Alers, Brigitte Fossey, Michel Peyrelon, etc.—Distribuida por Mercurio Films.—Estrenada en el cine Urquijo.

**Valoración: 7**

De Bertrand Blier conocía un libro —«¿Hitler? Connait-pas»— que me parece que también fue película y que, de todas maneras, me parece un antecedente claro de esta película, que también es libro. En ambos casos, se trata de un intento de quitarse de encima el peso de la historia y los condicionamientos de toda clase que lleva consigo, para alcanzar una existencia vivida «au jour le jour», en una especie de radical existencialismo desprendido de cualquier ganga pesimista. «Les valseuses» —término del lenguaje callejero, traducido aproximadamente por «los rompelotas», igual que lo podría haber sido por «los cachondos» o «los descojonantes»— son unos jóvenes que viven al día, al margen de morales y de leyes, sin sitio fijo, de acá para allá, narrados y presentados con absoluta des-

vergüenza goliárdica, aunque el final de la película esboza el castigo y la tragedia, con el agravante de haber sido preparada por los mismos que van a sufrirla.

La violencia, el sexo, la delincuencia, son los motores de los dos protagonistas, desvergonzadamente presentados y desvergonzadamente seguidos en sus calamitosas hazañas: no conocen el arrepentimiento ni les preocupa más que el goce inmediato. Bertrand Blier los presenta, por su parte, mediante un sistema narrativo eficaz y económico, directo y desvergonzadamente moral, valga la paradoja, que recogiendo brutalmente lo que siempre ha sido objeto de pudor y recato, lo elude en cualquier caso en que su presentación no sea burlona o motivo de jolgorio. Vale decir

que con material pornográfico se elude la pornografía a base de la irrupción de la jocosidad. La película, en este terreno, como en todos, es apabullantemente desvergonzada, pero diríamos —por la fuerza del contraste con la clase de películas que nos han invadido— que sanamente desvergonzada.

Como digo, Blier se complace en un sentido directo, suelto de ritmo, lleno de eficaces elipsis y, a la vez, de morosas complacencias en lo jocoso, y marca el tono a unos intérpretes sensacionales, capaces de encontrar el tono justo que les distancie de la naturalidad sin incurrir en la teatralidad, aunque siempre pasándose un poco. Tanto Patrick Dewaere como Gérard Depardieu están decididamente geniales, con la colaboración alelada de Miou-Miou, y contrastando eficazmente con la actuación de Jeanne Moreau, por ejemplo, a quien le toca bailar con la tragedia, y con un eficaz reparto.

«Les valseuses» es la ruptura de la pornografía mediante la desvergüenza. Es una película de las que no hace mucho se llamaban «fuertes», es una película creíble sobre hazañas increíbles. Y, a pesar de todo, para el espectador que capte el sentido de los planos finales —la matrícula del último D. S. robado— puede ser una meditación ascética.

Marcelo ARROITA-JAUREGUI

# «DER NÜRBERGER PROZZES»

Documental sobre el nazismo

Título: «Der Nürnberger Prozzes».—Título español: «La caída del nazismo».—Nacionalidad: alemana.—Director y comentarista: Jochen Willke.—Versión original con subtítulos en español.—Distribuida por A. C. E.—Estrenada en el cine Bahía.

**Valoración: 2**

Por sus características y por su duración, esta película parece haber sido hecha con destino a la televisión. De todas formas, flaco favor le ha hecho la distribuidora española transformando su título original en uno que no tiene nada que ver con su contenido, ni con las mayores novedades de la película, documental montado con imágenes procedentes de noticiarios. Porque, concretamente, su mayor novedad consiste en que la base del montaje ha sido realizada con imágenes del famoso Proceso de Nuremberg, en que se juzgaba a algunos de los hombres más notorios del III Reich. Precisamente como contrapunto a sus declaraciones se intercalan otras imágenes que vienen a desmentir algunas afirmaciones de los acusados, a la vez que intentan descargarse de culpas al pueblo alemán. Tales imágenes, intercaladas y explicativas, son de sobra conocidas y en su mayor parte figuran en todos los documen-

tales que ha ofrecido la televisión relacionados con el tema. En su mayor parte, porque hay otras que no se habían utilizado, y que corresponden a momentos de apoteosis de Hitler y del nacional-socialismo. Como este documental es de 1972, es muy posible que esté en el origen de ese deslumbramiento que, al parecer, se ha provocado en los jóvenes alemanes en relación con esa etapa histórica de su país, que ellos no han conocido.

La película, en fin, es correcta, pero nada más. Presenta la novedad de abundancia de película rodada en el Proceso de Nuremberg y un tratamiento sin subjetivismo de algunas ceremonias impresionantes, con el contrapunto de otras imágenes horribles de algunas de las consecuencias del nacional-socialismo, aunque dejando en el error de Hitler consistió en perpetrar la guerra. Realmente, no es demasiado antinazi, excepto en lo que se refiere a mostrar las

horrorosas imágenes de los campos de exterminio, de la rodadura de juicio realizado contra los complicados en el «putsch» del 20 de julio y en los fotogramas de la Alemania destruida de 1945. Lo demás son imágenes de un pueblo entusiasmado, triunfante y feliz.

M. A.-J.

# EDICTO

El ilustrísimo señor don CESAR ALVAREZ VAZQUEZ, Magistrado-Juez de Primera Instancia número dos de El Ferrol del Caudillo.

HAGO SABER: Que en este Juzgado se tramita expediente número 159/76 para declaración de fallecimiento de don MANUEL y don JUAN OTERO FRAGUELA, que se ausentaron para Argentina, sin que se volviera a tener noticias de los mismos desde el año 1930, instando dicho expediente, a su hermana doña MARIA-JUANITA OTERO FRAGUELA.

Lo que se hace público en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 2.042 de la Ley de Extinción de la Patria.

Dado en El Ferrol, a 30 de julio de 1977. — El Magistrado-Juez, César Álvarez Vázquez; el Secretario, accidental (firmado ilegible).



Con el pretexto de que hay un día festivo entre semana

## LA JUNTA DE MERCADO SUBE EL PRECIO DE LOS POLLOS

● La cotización máxima de esta carne ha pasado de 82 a 85 pesetas el kilo

MADRID. (Cifra.)—La Junta del Mercado Central de Huevos y Pollos de Madrid ha elevado en tres pesetas el precio de los pollos (de 81-82 a 84-85) a nivel mayorista, con el único argumento de que hay un día festivo entre semana y sin aportar ninguna otra razón que justifique esta subida en los precios de «tablilla», según ha podido saber Cifra al término de la sesión de la Junta.

Este acuerdo ha tenido el voto en contra de los representantes de la Administración en la Junta, es decir, comercio y agricultura que propusieron una subida de dos pesetas. Sin embargo, dado que la composición de la Junta son mayoría los representantes de la producción y la comercialización, ha prevalecido la decisión del sector.

Los huevos, por su parte, mantienen las mismas cotizaciones de la semana anterior (61 pesetas la clase superextra, 57 pesetas los extra, 52 pesetas clase primera, 47 pesetas clase segunda, 41 pesetas clase tercera y 35 pesetas clase cuarta, a nivel mayorista), si bien al acuerdo se llegó sin votación.

La representación del sector en la Junta ha sido la misma que ha venido actuando en los pasados meses, a pesar de que por una orden de la Presidencia de Gobierno de 31 de agosto se establece una nueva composición.

Hay problemas, al parecer en este aspecto, en la designación de representantes de los mayoristas y de la producción al haber desaparecido la antigua estructura sindical y haberse constituido varias organizaciones de estos grupos del sector. La designación de representantes está siendo gestionada con las autoridades madrileñas.

Sin embargo, la opinión más generalizada entre los mayoristas y los minoristas que asisten al mercado de pollos y huevos de Madrid para concertar operaciones, es que desaparezca «la

tablilla», «que está manipulada —dijeron— y no refleja la realidad del comercio». «Libertad, libertad, libertad —señalaron algunos— es lo que hace falta para que se arregle el mercado de estos productos». Esta mañana no había oferta, lo que hacía sospechar que los precios subirían aun antes de la reunión de la Junta.

La representante de los consumidores, designada por la Federación Nacional de Asociaciones de Amas de Casa y presidenta de la Asociación de Madrid, Josefina Trillo-Figueroa, ha declarado a Cifra que no encuentra justificada la subida de precios de los pollos.

«No es válido —dijo— el criterio de que por haber una fiesta intermedia en la semana se consumirá más pollo, porque éste no es ya un producto especial, sino simplemente un producto más de la cesta de la compra, aunque sustitutivo de otras proteínas con precios más altos. Creo que no hay clarificación en este mercado, entre otras causas porque la producción no está controlada. No hay una clarificación clara de los precios.»

En su denuncia contra los contadores telefónicos

## LA OCU HA SIDO ESCUCHADA

■ La Presidencia del Gobierno ha solicitado el dictamen de la Comisión de Metrología y Metrotecnica

MADRID. (Logos.)—La Organización de Consumidores y Usuarios (OCU) ha recibido un oficio de la Presidencia del Gobierno por el que se le comunica oficialmente que ha sido trasladado a la Comisión Nacional de Metrología y Metrotecnica su escrito del 29 de septiembre último «para que dicho organismo estudie el asunto con urgencia y proponga, en su caso, la adopción de medidas que resultaren procedentes».

Como se recordará, en dicho escrito la Organización de Consumidores y Usuarios (OCU) solicitó de la Presidencia del Gobierno:

1. Que se aplicarán a la Compañía Telefónica las sanciones previstas en el ordenamiento vigente por razón de haber introducido y estar usando en España para la tarificación del servicio público del teléfono aparatos cuyo prototipo no ha sido sometido a la aprobación de la Presidencia del Gobierno, y
2. Que se señalase un término perentorio a la Compañía Te-

lefónica para que, en obligado cumplimiento de lo que la ley ordena y dentro del plazo perentorio que la Presidencia del Gobierno señale, proceda a presentar los prototipos para su aprobación y, una vez obtenida ésta, presentar igualmente a verificación inicial y posteriores los aparatos contadores, realizándose ante el Departamento ministerial que se le señale.

## NUEVA EMISION DE SELLOS «HISPANIDAD 77»

MADRID. (Agencias.) — Mañana, día 12, será puesta a la venta una nueva emisión de sellos de correos con la denominación de «Hispanidad 77». Dicha emisión, referida este año a la República de Guatemala, estará integrada por cuatro sellos, estampados en huecogrado policolor, con una tirada de seis millones de ejemplares de cada uno de ellos. Los mencionados sellos son de una, tres, siete y doce pesetas.

### Gira de la Orquesta Nacional por Italia

La Orquesta Nacional de España, bajo la dirección del maestro Rafael Frühbeck de Burgos, está realizando una gira de conciertos en Italia, según informó a Cifra un portavoz del Ministerio de la Cultura.

La Embajada de España ha coordinado con las autoridades italianas la realización de esta gira, y la Orquesta Nacional ha sido recibida en Roma por el embajador de España, Carlos Robles Piquer.

La orquesta, que llegó el día 6 a Italia, se quedará allí ocho días, actuando en Roma, Perugia, Bolonia, Turín y Milán.

## II COLOQUIO DE HISTORIA CANARIO-AMERICANA

MADRID. (De nuestra Redacción.) — Durante los días 7 a 11 de este mes se están celebrando en la Casa de Colón, y patrocinado por el Excmo. Cabildo Insular de Gran Canaria, el II Coloquio de Historia Canario-Americana.

En dicho coloquio participan profesores y especialistas de varios países del mundo, así como destacados profesores de la Universidad de La Laguna.

Entre los especialistas nacionales cabe destacar la presencia del doctor Manuel Ballesteros Gaibrois, catedrático de Historia de América Prehispánica y presidente de la Sección de Historia de la Universidad Complutense de Madrid, quien hablará del tema: «Del colonialismo feudal al colonialismo real». El obispo de Canarias, doctor José Antonio Infantes Florido, hablará de «El obispo Tavira en Canarias, 1791-1796».

### Nuevo curso del Instituto Alemán

El día 13 del presente mes se inicia el nuevo curso en el Instituto Alemán de Madrid. Aunque la mayoría de las clases de los niveles normales están cubiertas, existen una serie de cursos especiales que se organizan, como cada año, a partir de estas fechas.

El Instituto tiene a su cargo la realización de los exámenes oficiales del Instituto Goethe y la Universidad de Munich para el «Zertifikat Deutsch als Fremdsprache», el «Kleines Sprachdiplom» y el «Großes Sprachdiplom». Los alumnos interesa-

dos en alguno de estos diplomas pueden matricularse en los cursos correspondientes.

Es de destacar que este año se reincide en los cursos de alemán dirigidos especialmente para los hijos de los trabajadores españoles en la RFA que están de regreso de sus casas. Se trata con ellos de recuperar la base idiomática que estos niños tomaron durante su estancia en la emigración, y que tras unos años puede ser muy útil para ellos y también para la propia sociedad española.

A lo largo del año escolar también se realizan cursos con películas didácticas para principiantes y estudiantes adelantados en los que se fomenta con más desenvoltura que en las clases más académicas la comprensión y la expresión de esta lengua.

Asimismo, se iniciarán en su día los cursos de literatura alemana, y los dedicados especialmente a la traducción de este idioma en sus vertientes literaria y comercial.

Un deseo del Instituto Alemán para este año es formar un grupo de teatro entre estudiantes españoles que prepare y represente obras de la rica historia de la dramaturgia germana.

Por último, y para los licenciados y profesionales, es interesante saber que el Instituto está dispuesto a organizar cursos especiales de lectura de textos científicos siempre que haya grupos mínimos de personas interesadas en los mismos.

Para cualquier otra información dirigirse a la secretaría del Instituto, que se encuentra en la calle de Zurbarán, número 21.

Por el pintor Enrique Velázquez Moreyra

## DONACION DE UN CUADRO MEJICANO AL REY

MADRID. (Cifra.)—El artista mejicano Enrique Velázquez Moreyra, dirigente y portavoz del Movimiento Pictórico Contemporáneo Mejicano, ha llegado a España para donar un cuadro alegórico de la Virgen de Guadalupe, de Méjico y Extremadura, a Su Majestad el Rey de España.

Se trata de un óleo de grandes dimensiones en que se plasma simbólicamente la forma en que España y Méjico están unidos a través de la Virgen de Guadalupe, que se apareció en el siglo I en Extremadura y en Méjico en el siglo XVI, en el Tepeyac.

Velázquez exhibe dos de sus obras tituladas «Patio de Guadalupe» y «Madre Tierra», dentro del marco de la exposición «Pintura Mejicana Contemporánea», que se exhibe actualmente en el madrileño Palacio de Cristal.

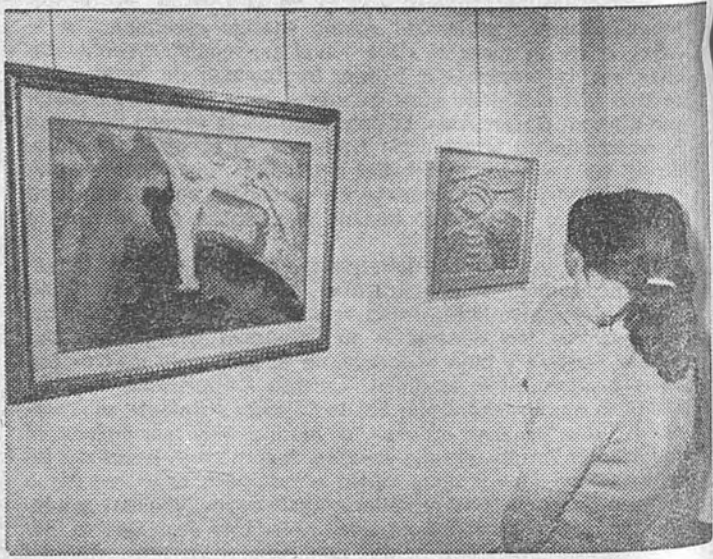
Los doscientos cuarenta pintores y escultores mejicanos que integran el Movimiento Pictórico Contemporáneo, del que es presidente honorario el primer mandatario mejicano, licenciado José López Portillo, por medio del artista Velázquez formulan una atenta invitación a todos los españoles.

### Delegación cultural holandesa

Una delegación holandesa, presidida por el director general de Relaciones Culturales del Ministerio holandés de Asuntos Exteriores, Cort van der Linden, lle-

gó a Madrid en las primeras horas de la tarde de ayer.

El objeto de la visita es la negociación del primer acuerdo cultural hispano-neerlandés y también un programa de cooperación cultural y científico entre ambos países.



### PANCHO COSSIO EXPONE EN MADRID

El pintor Pancho Cossio vuelve a exponer actualmente en una sala madrileña. (Cifra Gráfica.)



SEVILLA

## CALLE Y PLAZA PARA ALEIXANDRE

SEVILLA. (Cifra.) — Una calle, una plaza y alguna glorieta del parque de María Luisa van a ser rotuladas con el nombre de Vicente Aleixandre, en homenaje del Ayuntamiento y pueblo sevillanos al poeta, galardonado con el Premio Nobel de Literatura.

La Corporación municipal ha acordado igualmente que se coloque una lápida conmemorativa en la casa sevillana donde nació Aleixandre: el palacio de Yanduri, en la Puerta de Jerez.

Se pretende en principio que a estos actos asista el propio poeta, por lo que no se ha fijado por el momento fecha para su celebración.

Según «The Sunday Times»

## EN LA EMBAJADA ESPAÑOLA NO CONOCIAN A ALEIXANDRE

LONDRES. (Pyresa.) — Dentro de los amplios reportajes que se viene publicando en la Prensa británica sobre Vicente Aleixandre con motivo de ser nombrado Premio Nobel de Literatura, destaca un trabajo de «The Sunday Times», el dominical del prestigioso diario independiente londinense, en el que se critica el olvido de este poeta por parte de algunos críticos británicos, y el hecho de que los mayores libreros de Londres, Dillón, Collet y Foyle, no tuviesen entre sus amplios «stocks» nada de Aleixandre el pasado jueves, cuando la Academia Sueca le concedió el Nobel.

Al olvido de Aleixandre es tal para este diario que, según información con la que abre su trabajo, «en la Oficina Cultural de la Embajada española en Londres ni habían oído hablar de él».

## Clausura de la VI Semana Cultural Flamenca

CORDOBA. — Ha sido clausurado en esta ciudad un ciclo de conferencias organizado por el Seminario de Estudios de la Peña Flamenca de Córdoba, con motivo de la VI Semana Cultural Flamenca.

En el acto de clausura actuó como conferenciante Francisco Vallecillo, presidente de la Peña Flamenca de Ceuta y director de la revista «Flamenco», que disertó sobre el tema «Los grandes precursores del cante jondo».

## OFERTAS DE TRABAJO

HOMBRE solo necesita mujer para limpieza con domicilio a habitación. 445 07 83.

## PATENTES

OFRECESE Licencia Explotación Modelos Utilidad. 372.955: Mejoras en los sistemas de amarre de sujeción del ganado en los establos. Dirigirse Registro Propiedad Industrial.

## ANTONIO F. MOLINA, PINTAR COMO ESCRIBIR

### El arte es un instrumento para combatir la alienación

¿Surrealismo, postismo? ¿Un lírico geometrismo airado e insomne? La locura, el absurdo, la teoría evanescente de un primitivismo sabio y cerebral. Antonio Fernández Molina, prisionero en alguna medida de una dialéctica sin escape, de un discurrir maldito de interdependencias no casuales. Más de una treintena de libros y varias exposiciones de pintura no han logrado romper esa barrera que marca la popularidad, más o menos perenne, más o menos injustificada, más o menos definitiva y aleatoria. «Lo cierto es —dice— que tengo un raro prestigio, un raro público. La cultura oficial nunca me ha tenido en cuenta.» Y bajo el impulso de este marginamiento, Antonio F. Molina arrastra su sombra de maldito, de espécimen multimensional de nuestro pago artístico. No le han clasificado los críticos, víctimas de una miopía indescifrada, y andan en medio del despiste general cavilando si será un vanguardista, si será un clásico, si será novelista, si será un poeta o, acaso, un pintor sorprendente en posesión de una vieja sabiduría que disfraza de primitivismo. Tiene títulos como «Un caracol en la cocina», «Un león recién salido de la peluquería», «Solo de trompeta», «Pompón»,

«Los cuatro dedos», «El cuello cercenado», «Dentro de un embudo», «Arando en la madera», y así, hasta treinta.

Sin que quepa una distinción aséptica y entomológica de géneros literarios en Antonio F. Molina los géneros se entremezclan, cruzan sus líneas específicas para desembocar en el todo del arte sin fronteras ni definiciones. «Yo creo que pertenezco a ese gremio de los escritores malditos. Pero la culpa, en definitiva, es mía. Nunca me he movido en el ojo literario, he trabajado y trabajo a mi aire, sin preocupaciones. No es que vaya a contracorriente, es una despreocupación total. Incluso en los movimientos de vanguardia nunca he estado dentro; he estado, más bien, al lado.» En la actualidad expone en la galería Orfila.

—Y ¿qué circunstancias tendrían que darse para que tu obra fuese más conocida?

—Que un editor se decidiese a hacer una campaña inteligente de publicidad. Una campaña no con carácter masivo, pero sí con destino a lectores conscientes.

—¿Hay equivalentes en ti en el panorama literario español?

—Naturalmente; yo no he partido de cero y hay muchos con los que me siento identificado. Debo algo al



postismo y luego a los para-surrealistas, y al 27 en su aspecto más creador, y a Gómez de la Serna.

—Los postistas, ¿no tenían una vinculación más clara con el surrealismo?

—Más que yo, no. Aunque yo no sea un surrealista típico, puedo incluirme dentro de él. Los postistas decían que tenían calefacción central con el surrealismo.

—¿Qué proceso te llevó de la literatura a la pintura?

—He llegado a pintar por un amor desmedido al hecho plástico. Nada me ha ayudado. Las clases de dibujo no digo que fueran malas o buenas. Digo que eran torturantes. Con los dibujos de Lorca descubrí un mundo, pero el gran descubrimiento fue encontrarme con Wols. Y hallé un estímulo en Henry Michaux. Por otra parte, pienso que la literatura tiene unos medios limitados. Pintar es una ampliación de esos medios. Si pudiese haría música también.

—¿No tienes miedo a los peligros de la dispersión?

—Ese concepto tiene implicaciones formalistas y el formalismo no me preocupa



nada. Me preocupa, sin embargo, la obra bien hecha. Esto no tiene nada que ver con el formalismo en cuanto a limitación de la fantasía. El formalismo, entendido como dimensión académica, es nefasto. Hay poetas como Góngora o Garcilaso que me fascinan. Ellos consiguieron la perfección y luego se ha intentado hacer de ellos prototipos cuando su obra es la expresión genuina de una individualidad irrepetible.

—Este individualismo en el arte ¿excluye sus posibilidades éticas colectivas?

—El artista tiene que estar al servicio de los demás. Esto es indudable. Pero la forma en que esto puede plasmarse es siendo fiel a uno mismo. Siendo fiel a sí mismo contribuirá a que el hombre sea capaz de conocerse mejor, a él y a los que le rodean. Yo creo que el artista realiza una labor educadora y, por lo tanto, ética. Pero no identifico esto con un didacticismo restringido. El arte es un instrumento para afinar la sensibilidad de los demás, para combatir la alienación.

J. V.

## VIZCAYA

## OCHO MIL NIÑOS EN EL PRIMER DIA DEL «KILI-KILI»

BILBAO. (Europa Press.) — Unos 8.000 niños acudieron el domingo, procedentes de todo el País Vasco, a Bilbao, con motivo del primer día del «Kili-Kili», escuela donde se enseña a leer y escribir euskera a quienes ya lo habían. Asistió únicamente la mitad de los inscritos (15.000), ya que por el atentado cometido en Guernica contra el presidente de la Diputación de Vizcaya muchas personas creyeron que la reunión se había suspendido.

La jornada se inició con una misa en la parroquia de San Antón. Luego la comitiva recorrió el casco viejo de Bilbao y se dirigió por la Gran Vía hacia la Feria de Muestras. Como muestra de duelo por el atentado del sábado, se guardó silencio al pasar por delante de la Diputación. Ante la Casa de la Misericordia de Bilbao se rindió homenaje a los ancianos y niños que allí son asistidos.

Se celebró, por último, el acto final en la Feria de Muestras, con varios números típicos vascos. Diversos organismos y entidades patrocinan la celebración del «Kili-Kili» en las provincias vascas.

## Libro en vascuence

En los últimos treinta y siete años las ediciones en vasco de libros escritos en idioma arrojan el porcentaje siguiente:

— En 1940 solamente se escribieron cuatro libros en vascuence.

— En 1965 se escribieron aproximadamente 40 libros.

— En 1976 se han escrito 107 libros en vasco de todo tipo: folklóricos, ideológicos, políticos, etc. El cambio en el idioma vasco en la cuestión de ediciones refleja claramente una transformación radical y constante.

## Séptima edición del premio teatral

## 22 OBRAS FINALISTAS AL «TIRSO DE MOLINA»

MADRID. (De nuestra Redacción.) — Un total de 22 obras han quedado seleccionadas como finalistas al VII Premio Teatral «Tirso de Molina» que convoca el Centro Iberoamericano de Cooperación (antiguo Instituto de Cultura Hispánica). Las obras finalistas se distribuyen de la siguiente manera: 9 por España; 6 por Argentina; 2 por Brasil; 2 por Uruguay y 1 por cada uno de estos países: Chile, México y Venezuela.

## BACHILLERES AMBOS SEXOS DESDE 18 AÑOS 551.880 Ptas.

PRIMERA CONVOCATORIA LIBRE, centralizada para cubrir 250 plazas vacantes («B. O. del Estado» 1-X-1977) en el CUERPO ADMINISTRATIVO DEL INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION (categoría FUNCIONARIOS PUBLICOS DE CARRERA). Esta convocatoria es EXCEPCIONAL, ÚNICA, y nada tiene que ver con las que se anuncian por provincias para Auxiliares 2.º Auxiliares Asistencia, etc. Véase GUIA GENERAL DE INFORMACION. Sólo españoles, AMBOS SEXOS, desde 18 años (sin límite). Título: Bachiller superior (o equivalente). UN SOLO EJERCICIO ESCRITO (ninguno oral) que puede prepararse perfectamente desde su misma casa (no se exige mecanografía, ni contabilidad, ni idiomas). Destinos: Madrid y provincias. Magníficas retribuciones y porvenir (véase GUIA): 427.252 pesetas. Jornada normal obligatoria (sólo mañanas): 551.880 pesetas, con prolongación jornada. ¡EXCEPCIONAL OPORTUNIDAD! Infórmese (CUANTO ANTES) gratuitamente y sin compromiso: pida por correo la GUIA GENERAL DE INFORMACION, con modelo oficial de instancia (basta simplemente con que envíe este anuncio y sus señas). Diríjase a

CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS, Sagasta, 23, MADRID-4  
Teléfonos 4459288 y 4459335



## AYUNTAMIENTO DE ZAOREJAS (GUADALAJARA)

### ANUNCIO SUBASTA OBRAS DE PAVIMENTACION.

#### TERCERA FASE, PARCIAL DE SANEAMIENTO Y RED ABASTECIMIENTO AGUAS, ASI COMO ZONAS AJARDINADAS

En el «Boletín Oficial del Estado» número 233, fecha 29 de septiembre último, y en «Boletín Oficial de la Provincia» número 113, fecha 20 del mismo mes, se publican anuncios de subasta obras de «PAVIMENTACION 3.ª FASE, PARCIAL DE SANEAMIENTO Y RED ABASTECIMIENTO AGUAS, ASI COMO ZONAS AJARDINADAS» de esta villa, por un presupuesto de contrata, a la baja, de TRES MILLONES QUINIENTAS DOCE MIL TRESCIENTAS TRES PESETAS (3.512.303).

Las proposiciones para optar a dicha subasta se presentarán en la Secretaría del Ayuntamiento todos los días hábiles, de 10 a 14 horas, hasta el anterior hábil al de la apertura, fijada para el día 25 de octubre actual.

Zaorejas, a 9 de octubre de 1977.—El Alcalde (firmado), Félix González.

## ILMO. AYUNTAMIENTO DE PEÑISCOLA ANUNCIO

Convoca subasta para la construcción de las obras de la plaza «ACCESO SUR A PEÑISCOLA», cuyo tipo de licitación es de 25.801.118 pesetas, podrán presentarse proposiciones en Oficinas Municipales, de 10 a 14 horas de los veinte días hábiles siguientes al en que aparezca el anuncio en el último «Boletín».

El «Boletín Oficial del Estado», de 1 de los corrientes, publica circunstancias detalladas de la licitación.

Peñíscola, a 5 de octubre de 1977.—El Alcalde, D. S. M. (firmado), Miguel Castell.

## AYUNTAMIENTO DE MADRID CONCURSO

OBJETO DEL CONTRATO: Servicio de limpieza viaria en la zona 8 del Departamento de Limpiezas.

PLAZO: Hasta las trece horas del día 7 de noviembre de 1977.

PRESENTACION DE PLICAS: Sección de Contratación, plaza de la Villa, 5.

ANUNCIO EXTENSO: «Boletín Oficial del Estado» del día 30 de septiembre.

Madrid, 30 de septiembre de 1977.—El Secretario General, Pedro Barcina Tort.

## Ayuntamiento de Palma de Mallorca NEGOCIADO DE CONTRATACION

El «Boletín Oficial del Estado» número 231, de fecha 27 septiembre próximo pasado, y el de esta «Provincia» número 17.312, del día 24 del mismo mes, publican el anuncio relativo a la subasta convocada por este Excelentísimo Ayuntamiento, para ejecución de las obras de CONSTRUCCION DE UNA ZONA VERDE EN SANT JORDI, por un presupuesto total de 2.769.853 pesetas.

El plazo de ejecución de las obras es de TRES MESES, finalizando el de presentación de pliegos el próximo día 21, a las 13 horas. La subasta se celebrará el siguiente día 22, a las 12 horas, en el salón de sesiones de estas Casas Consistoriales.

La garantía provisional a constituir por los licitadores es de 46.547 pesetas, siendo la definitiva la que resulte de aplicar la escala mínima del artículo 82 del Reglamento de Contratación, al importe del remate.

Lo que se publica para general conocimiento y a los efectos oportunos.

Palma de Mallorca, a 5 de octubre de 1977.—El Alcalde, accidental (firma ilegible).

## AYUNTAMIENTO DE MADRID JUNTA MUNICIPAL DEL DISTRITO DE FUENCARRAL A V I S O

Se pone en conocimiento de los vecinos de FUENCARRAL, que a partir de hoy, día 11 del actual mes de octubre, y con motivo de las obras a realizar en los locales Municipales sitos en la Plaza de Islas Azores, n.º 1, todos los servicios existentes en aquellas oficinas serán trasladados a la calle de Bravo Murillo, 357 (Junta Municipal de Tetuán).

## toros

Feria de Zaragoza (I)

## EL MAYOR DISPARATE DEL AÑO

ZARAGOZA, 10. (De nuestro cronista taurino, enviado especial.) — Seis orejas y tres rabos, más una vuelta al ruedo en premio póstumo para uno de los toros lidiados, conforma así, a primera vista, un balance triunfal de los que en las reseñas telegráficas no dejan lugar a dudas, salvo las que el lector avisado quiera deducir por su cuenta; pero seis orejas, tres rabos y la vuelta al ruedo, etcétera, etcétera, pueden ser, no ya una sencilla acumulación de exageraciones generosas que el cronista debe puntualizar, sino también, y en parte éste es el caso presente, la consagración del disparate y de la ignorancia, con

culpas mayores para un usía y unos asesores que se descalificaron en absoluto y hasta en risión. Pase, y ya es pasar, que en una de las ocho plazas de primera, como lo es la de Zaragoza, se resuelvan los tercios de varas a base de la monopatita, y ni aun eso, pues toros hubo a los que apenas se les rasgó la piel; pase que a la hora de los premios a los matadores se enredaran los pañuelos y se revuelan uno tras otro hasta tres, y pase que los relojes anden retrasados a todos los efectos, pero que a un toro que de salida saltó al callejón desligándose del capote, en varas pasó con un apunte de nada, tras el que a la huida volvió a saltar al callejón; en banderillas se dobló y en la muleta se denunció suelto, reculante y aquerenciado hasta buscar el amparo de los chiqueros, donde murió, que a un toro así se le premie con la vuelta al ruedo, fejos, muy fejos, de contentar al ganadero, mi amigo José Luis Marca, al que quizás no les gusten estas líneas, descalifica, repetimos, a todas las partes que intervinieron en semejante disparate, incluido el mismo Francisco Rivera «Paquirri», que fue uno más en la caprichosa e irreverente petición del premio.

No, aunque el balance aparente otra cosa, la corrida sólo alcanzó cierta bondad gracias a que los toreros se emplearon con unos deseos y una decisión verdaderamente encomiables, por encima de la mansedumbre blanda y deslucida, cuando menos, de los toros de don José Luis Marca, y por encima también de otras circunstancias, como la de ser final de temporada.

Entregado y tesonero, Palomo Linares se midió valeroso y largamente con el primero, que de salida entró sin fijeza y volviendo contrario a los capotes, para tomar media vara con la cara arriba, un puyazo del que salió apagadísimo, tanto que su juego en la muleta resultaría muy incómodo, fuera por el genicillo o por la cortedad rebrincada y defensiva de los viajes. La labor de Palomo tuvo firmeza en los pies y extendido temple en los pases, pero el lucimiento y la limpieza vinieron limitados por los inconvenientes del toro, que murió de dos pinchazos y una entera delanterilla y baja. Espoleado por los triunfos de los compañeros en los toros segundo y tercero, su afán de triunfo le llevó a trabajar un intensivo muleteo frente al manso e inválido cuarto, que le costaba una caída dar un paso hacia delante, pero la firme tenacidad de Palomo consiguió

convencer con su entrega al público, e incluso al toro, que al final vio cómo el torero se inventaba series de redondos, de naturales y de adornos, sin más colaboración que la de su voluntad, la de Palomo, claro, que esta vez mató de una estocada pasadita y se ganó las dos orejas y el rabo, con alguna protesta.

Fuerte y poderoso, en uso y abuso de unas facultades físicas en las que basa un toreo de máxima profesionalidad y desbordada confianza, Francisco Rivera «Paquirri» le ganó la pelea en todos los terrenos al segundo, el de la risible vuelta al ruedo, un manso sin paliativos, al que recibió a porta gayola; banderilleó con aplastante superioridad, y muleteó donde el manso quiso; o sease, en chiqueros, terreno de los mansos, donde el manso refugió su mansedumbre de solturas y desentendidos e idas y vueltas tontorronas, de las que se sirvió Paquirri para sacarle a su aire muchos, variados y vistosos muletazos, con el remate de media estocada y los premios de dos orejas y el rabo. En el quinto, Paquirri «superman» volvió a hacer una exhibición de agilidad y de reflejos, de fuerza y de confianza, a pesar de las malas condiciones del toro, decadente, reverente, reservón, cortísimo y cabeceante. Mató de una casi entera y se le ovacionó con largueza.

Prodigioso de valor, gracia y de ideas, el Niño de la Capea le sacaría una faena inverosímil al tercero, que embestía incierto, cabeceante, creciéndose y con mucho aire en la cabeza, además de una blandura vacilante, que apenas le permitía mediar las embestidas. Toro, pues, difícil y molesto, hubo de rendirse a la seguridad de la muleta de El Capea que dio increíble dimensión a la mayoría de los pases, en virtud de un temple ralentizado y milimétrico, consistiéndole al toro sus repetidas paradas, para volver a torear una y otra vez hasta conseguir el muletazo limpio y entero. Bueno, bonito, poderoso y vibrante estuvo El Capea, que a la muerte del toro, víctima de una entera caidita, alcanzó los galardones de dos orejas y el rabo. En el sexto, las mismas buenas maneras torerísimas no alcanzaron el mismo lucimiento dado la poquedad del toro, sin fuerza para medirse, pero con sentido para al quedarse buscar el bulto. Dos pinchazos y dos descabellos dieron fin del toro y pusieron el último punto a la corrida del mayor disparate y las abundantes generosidades.

José Antonio MEDRANO

## PERIGEO DE LA TEMPORADA

A falta solamente de cumplir feria los carteles de Zaragoza y Jaén, en otras plazas de España la temporada languidece. Luchando con la climatología, la crisis fiduciaria, y si me apuran hasta con la afición desmoralizada, se celebró en Barcelona la función anunciada: cinco toros del conde de Mayalde y uno de Pilar Población, que resultaron difíciles, para Joaquín Bernardó (aviso con vuelta y una oreja, respectivamente). Javier Batalla, silencio en el primero y cogido en el segundo, sufriendo contusión craneal, que le impidió continuar la lidia. Antonio Chacón, silencio en su primero y oreja en el que cerró plaza.

### LUTO

Este fin de semana nos ha deparado dos noticias tristes en el campo de la información taurina. Las madres de dos toreros en activo han fallecido. Doña María Abellán Sánchez, madre de José María Manzanares, y doña Agustina Pérez, madre de Paquirri. Tanto al primero, que la noticia la ha recibido en Caracas, donde cumplía compromisos profesionales, como al segundo y a sus respectivas familias, les transmitimos desde estas líneas el testimonio de nuestras más sentidas condolencias.

NACHO



## TENIS

## EL GRAN PRIX DE MADRID, EN MARCHA

■ Hoy intervienen todos los cabezas de serie

Ayer se inició en las pistas del madrileño Club de Campo, la fase final del III Trofeo Gillette. El buen tiempo reinante y la expectación existente por el Torneo hizo que buen número de espectadores presenciaran los encuentros. Los resultados fueron los siguientes:

Individual masculina (32 de final).—McNamee (Australia) venció a Fisher (Estados Unidos) por 6-2 y 6-2; Smid (Checoslovaquia) a Castañón (España) por 6-0 y 6-2; Mayer (Estados Unidos) a Cabeza (España) por 6-1 y 6-2; Elter (Alemania) a Norberg (Suecia) por 6-4 y 6-4; Moreno (España) a Muntañola (España) por 6-1 y 6-4; Lloyd (Estados Unidos) a Richardson (Estados Unidos) por 6-3 y 7-6; James (Australia) a Slozil (Checoslovaquia) por 6-0 y 6-1; Pinto Bravo (Chile) a Velasco (Colombia) por 6-2 y 6-1; Hardie (Estados Unidos) a Ycaza (Ecuador) por 6-2 y 6-2; Hutka (Checoslovaquia) a Granat (Checoslovaquia) por 6-4 y 6-4; Hoyt (Estados Unidos) a Kary (Austria) por 6-2 y 6-2; Landó (Argentina) a Hurliman (Suiza) por 6-4 y 6-1; Pierola (Chile) a Mir (España) por 6-2 y abandono; Prajoux (Chile) a Guerry (Estados Unidos) por 6-2 y 6-3; Amaya (Estados Unidos) a Fishback (Estados Unidos) por 7-6 y 6-2; y Andersson (Suecia) a Lofgren (Estados Unidos) por 4-6, 6-1 y 6-2.

La jornada de hoy martes se iniciará a las once y en ella intervendrán todos los cabezas de serie. Destacan los encuentros Vilas-Bohnstedt, Orantes-Taylor, Proisy-Soler, Fibak-Feaver, Kodes-Feaver, McMillan-Muñoz, Higuera-P. Moore y Norback-Borg.

## AUTOMOVILISMO

## Gran Premio de Canadá

## SCHECKTER DIO LA SORPRESA

MOSPORT (Ontario). (Alfil).—El piloto sudafricano Jody Scheckter, con Wolf, ha sido el inesperado vencedor del Gran Premio del Canadá, penúltima prueba puntuable para el Campeonato del Mundo que se ha disputado sobre ochenta vueltas al circuito de Mosport, en Ontario.

Scheckter tomó el mando de la prueba a tan sólo dos vueltas del final, cuando el italo-americano Mario Andretti, que marchaba en primera posición con más de una vuelta de ventaja, entraba en boxes con el motor roto de su Lotus JPS.

Con cielo cubierto, pero pista seca, se alinearon en la parrilla de salida los veinticinco pilotos que se habían clasificado en los entrenamientos y nada más encenderse la luz verde del semáforo se coloca en cabeza Mario Andretti seguido del británico James Hunt, con Mc Laren, y a pocos metros marchan Jochen Mass (Mc Laren), Gunnar Nilsson (Lotus) y la revelación de los entrenamientos, el italiano Ricardo Patrese, con Shadow.

En esta primera vuelta se produce el abandono del suizo Clay Regazzoni, que se sale de la pista con su Ensign, aunque sin consecuencias personales.

Mediada la carrera, Mario Andretti continúa en primera posición seguido por James Hunt como si fuera su sombra; en tercer lugar, pero a más de cincuenta segundos, se encuentran Mass y Scheckter, y a un minuto marchan Depailler y Patrese.

Otro accidente deja fuera de carrera a los pilotos Binder y Keegan, cuyos coches se han tocado en una curva y son trasladados en ambulancia a sus respectivos boxes, sin que aparentemente sufran ningún daño.

En la vuelta sesenta y una se produce el primer golpe de teatro al arrebatar James Hunt la

primera posición a Andretti; la lucha en cabeza en estos momentos es sin tregua y el británico durará poco tiempo al mando de la prueba, ya que al ir a doblar a su compañero de equipo, Jochen Mass, toca el «guerd rail» y se ve obligado a abandonar.

Una vez fuera de combate Hunt, nadie podía inquietar la cabalgada en solitario hacia la meta de Andretti, pero una vez más la mala suerte se ha ensañado con el piloto de Lotus y a dos vueltas del final se veía obligado a retirarse a boxes con el motor roto, dejando la victoria en manos del sudafricano Jody Scheckter, que marchaba a más de una vuelta del italo-americano.

El segundo puesto ha sido, finalmente, para el piloto francés Patrick Depailler, que de esta forma obtiene el mejor resultado del Tyrrell P-34 de seis ruedas en la presente temporada.

## Clasificación

1. Jody Scheckter (Africa del Sur), Wolf.
2. Patrick Depailler (Francia), Tyrrell.
3. Jochen Mass (Alemania Occidental), Mc Laren.
4. Alan Jones (Australia), Shadow.

## Así va el Mundial

1. Niki Lauda (Austria), 72 puntos.
2. Jody Scheckter (Africa del Sur), 55.
3. Mario Andretti (EE.UU.), 47.
4. Carlos Reutemann (Argentina), 36.
5. James Hunt (G. Bretaña), 31.
6. Jochen Mass (Alemania Occidental), 25.
7. Patrick Tambay (Francia), Ensign.

## Ayer partió el equipo merengue hacia Caracas

## MAXIMA EXPECTACION ANTE EL REAL MADRID-SELECCION SUDAMERICANA

■ El Presidente de Venezuela asistirá al encuentro, televisado para toda América

Ayer, a la una de la tarde, partió hacia Caracas la expedición del Real Madrid que jugará en el estadio olímpico de la capital venezolana un encuentro con la selección sudamericana, en la cual se alinearán las más representativas estrellas de los distintos países del cono sur. El partido se jugará mañana, Día de la Comunidad Hispánica de Naciones, tal y como lo ha estipulado el Gobierno venezolano.

La expedición madridista está presidida por el vicepresidente, señor Muñoz Lusarreta. Luis Molowny se llevó a los siguientes jugadores: García Remón, Miguel Ángel, Sol, San José, Benito, Camacho, Pirri, Wolff, Del Bosque, Guerini, Vitoria, Aguilar, Juanito, Roberto, Jensen y Santillana. Lo más probable es que de salida el Madrid juegue con los siguientes hombres: García Remón; San José, Benito, Pirri, Camacho; Wolff, Del Bosque, Guerini; Juanito, Jensen y Santillana, aunque a lo largo del partido Molowny hará cambios.

El ambiente que reina en Caracas para este partido es extraordinario, así como en toda Sudamérica. Buena prueba de ello es que el partido será retransmitido por televisión para Venezuela, Argentina, Brasil, Colombia, Perú, Ecuador, Costa Rica, Chile, Paraguay, Uruguay, México, Guatemala y El Salvador. Por su parte, TVE está haciendo gestiones para ofrecer el partido para España.

El Real Madrid cobrará por esta actuación más de cuatro millones de pesetas libres de gastos. El Presidente venezolano, Carlos Andrés Pérez, asis-

tirá al encuentro, lo cual demuestra la categoría que esta confrontación tiene en Sudamérica.

## Menotti viene por Wolff, Ayala y Kempes

BUENOS AIRES. (Alfil).—El seleccionador nacional argentino de fútbol, César Menotti, iniciará hoy una gira por Europa con el fin de supervisar a los jugadores argentinos que juegan en equipos continentales, sobre todo franceses y españoles.

La intención del seleccionador es evaluar la labor de los hombres que juegan en Europa, con el fin de incorporar a algunos de ellos a la selección nacional argentina de cara al Mundial, que tendrá lugar en dicho país sudamericano el próximo año.

Los hombres con más posibilidades de formar parte de la selección gaucha son Mario Kempes, del Valencia; Enrique Wolff, del Real Madrid; «Ratón» Ayala, del Atlético de Madrid; Osvaldo Piazza, del Saint Etienne, y Carlos Bianchi y Ramón Heredia, del Saint-Germain de París.

Menotti asistirá durante la gira a varios encuentros, muchos de ellos de carácter internacional, a nivel de selecciones:

Holanda-Bélgica (26 de octubre), Austria-Turquía (30 de octubre), Rumania Yugoslavia (13 de noviembre), Inglaterra-Italia (16 de noviembre) y Yugoslavia-España (20 de noviembre), y otros de carácter nacional: Real Madrid-Valencia (6 de noviembre) y París Saint Germain-Saint Etienne (8 de noviembre).

## Sigue la guerra psicológica de Kovacs

## «GANAREMOS A ESPAÑA EN MADRID»

◆ «Los españoles quieren improvisar un bloque y para conseguirlo hacen falta muchos años»

BUENOS AIRES. (Pyresa).—«Creo que Rumania dará la gran sorpresa en España», declaró Stefan Kovacs, técnico de la selección rumana, a un enviado especial del matutino bonaerense «La Nación», tras el partido que el equipo nacional español disputó con un combinado de los clubs alemanes Schalke 04 y Duisburgo.

El comentarista deportivo Ernesto Muñoz, enviado especial de dicho matutino, dice en una crónica que Kovacs le solicitó exhibiese algún documento que le acreditara como periodista argentino antes de acceder al diálogo.

Cumplido el requisito, el técnico rumano expresó: «Tengo poco tiempo para hablar, pero Rumania creo que dará la gran sorpresa. Claro, ustedes, los argentinos, por una razón sanguínea, prefieren tener allí, en su mundial, a España, lo lamento, pero no será así. Los españoles (se refería al aludido partido) han demostrado muy poca unidad, no saben trabajar en conjunto y ahora quieren, casi improvisadamente, hacer un juego de desdoblamiento como Holanda o Alemania, pero para eso hacen falta muchos años.»

—¿Acaso lo consiguió Rumania?

—No, aún no, pero estamos más cerca.

El periodista argentino, refiriéndose al equipo español en su partido contra los alemanes, dice que jamás presentó un bloque sólido y que todo surgió «como consecuencia de ese notable jugador que es el puntero Juanito, o de la potencia de Pirri, o de la fuerza de Satrustegui, un vasco sin talento, pero incontenible cuando llega al área».

## AVISO

En cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 86 de la ley de Sociedades Anónimas, esta sociedad comunica que, por acuerdo de la Junta General de accionistas, ha cambiado su denominación de KRONPRINZ, SOCIEDAD ANONIMA, por la de EDITOR SEVILLA, S. A., habiendo trasladado su domicilio de Madrid, calle Lagasca, número 86, a Sevilla, avenida Queipo de Llano, número 16.

Madrid, a 15 de septiembre de 1977.—(Firma ilegible.)

## 1-X-2

## 19.000 pesetas para los de 14

MADRID. (De nuestra Redacción).—Un nuevo récord de recaudación ha supuesto la sexta jornada del patronato de Apuestas Mutuas Deportivo Benéficas al situar dicha cifra en 773.430.600 pesetas, superando el anterior, establecido la pasada semana con casi 758 millones de pesetas.

Los dividendos esta semana continúan bajos, pese a la elevada cifra recaudada, ya que los quinielistas afinan cada vez más. El resultado del escrutinio ha sido el siguiente:

7.469 de 14 aciertos a 18.985 pesetas.  
144.094 de 13 aciertos a 984 pesetas.  
1.103.173 de 12 aciertos a 129 pesetas.

## PATENTES

OFRECIMIENTO Licencia Exploración Modelo Utilidad 173.820: Barandilla supletoria para camas. Modelo Utilidad 183.079: Dispositivo de doble seguridad aplicable a cerraduras para puertas. Informes Registro Propiedad Industrial.







## GACETILLAS

**TEATRO REAL. DANIEL BARENBOIM. RECITAL EXTRAORDINARIO ORGANIZADO POR EL MINISTERIO DE CULTURA Y PATROCINADO POR S. M. LA REINA DOÑA SOFIA.** Jueves 20 de octubre, 7,30 tarde, actuación excepcional pianista Daniel Barenboim pro minusválidos. Localidades, taquillas Teatro Real, a partir del martes 11, de 11 a 2 y de 5 a 7, y dos horas antes del concierto. Reserva anticipada. Tel. 261 94 34. Entrada especial para estudiantes.

## ORQUESTA SINFONICA DE RTVE

Director: ENRIQUE GARCIA ASENSIO.  
Solistas: DIMITRI BASHKIROV.

## PROGRAMA

M. A. Coria: «Falla revisited». Beethoven: «Concierto número 5 para piano y orquesta». P. Sanjuán: «Liturgia negra». R. Minsky-Korsakoff: «El gallo de oro» (suite).

Teatro Real: Sábado 15, 10 noche.

Domingo 16, 7 tarde.  
Localidades taquillas del Teatro Real, desde el jueves, de 11 a 14 y dos horas antes del concierto.

Ensayo general abierto al público: Sábado 15, 11 mañana.

## ATENCION ABONADOS ORQUESTA NACIONAL

Primeros conciertos se celebrarán Teatro Real: viernes 21, domingo 23, y para abonados sábado, martes 25, horas costumbre. «Fidelio», Beethoven (ópera completa). Coro Nacional. Directora: Lola Rodríguez Aragón. Cantantes: Hanna Lisowska, Ana Higuera, Robert Hofsvalv, Tomás Cabrera, Enrique Serra, Manuel Bermúdez, Thomas Thomaschke. Director: Frühbeck de Burgos.

## TEATROS

**ALCAZAR.**—(Alcalá, 20. Metro Sevilla. Teléfono 221252.) Hoy, 7 y 11 noche: Vasco Morgado presenta el estreno en España del vodevil Enseñame tu... piscina (de J. Letraz). Con Hugo Blanco, Félix Navarro, Inés Morales, Mabel Esgañó, Linda Ross, Antonio Alfonso y Emiliano Redondo. Dirección: Antonio de Cabo. Un espectáculo sexy, original y diferente. Una auténtica piscina en el escenario.

**ALFIL.**—(Pez, 10. Metro Noviciado. Teléfono 2318152.) Hoy, 7 y 11 noche: La Cía. Morgan de Teatro presenta (por orden alfabético) a Lola Cardo, na, Pedro Civera, Lola Herrera y Andrés Resino en Un soplo de pasión (Chez nous), de Peter Nichols. Dirección: Angel García Moreno.

**ARLEQUIN.** San Bernardo, 5.—7 y 10,30: Compañía Susana Campos, Rudy Carrie en Pijama de seda. Con Raúl Talbo. Martes, descanso de la compañía.

**ARNICHES.**—(Climatizado. Cedaceros, 7. Metro Sevilla. Teléfono 224991.) Hoy, 7 y 11: Presenta el disparate teatral más cómico, consagrado como el de mayor éxito del año. Ocho meses en cartel batiendo récords de público y superadas las 300 representaciones. Atrevidísima, divertidísima y destapadísima. Vea a Joe Rigoli, alias «Yo sigo», en Mi marido no funciona. Con Nieves Salcedo y Eva León. Luis Barbero, Luis Zorita, Ramón Centenero y la colaboración de Elisenda Ribas. ¡Pero por las dudas, invite a su marido! Importante: Para su comodidad, y por la gran demanda, la taquilla permanece abierta todo el día a partir de las 11 horas. Con venta anticipada de cinco días.

**BARCELO.** Barceló, 11.—7 y 11: Vicente Parra y Ramón Corroto en La jaula de las locas, de Jean Pliet. Adaptación de Alonso Millán. Con Joseffina de la Torre, Julio Grassetto, Antonio Cerro, Manuel Calvo, Manuel Brieve, Toni Valente, Santiago Sant, Lone Fleming, Irene Foster, Mariano Nelo. Dirección: Jaime de Azpilicueta. Jueves, descanso.

**BEATRIZ.**—Hoy, 7,15 y 11 noche: La compañía de Arturo Fer-

nández en Una percha para colgar el amor (de Samuel Taylor). Adaptación de Juan José Arceche. Con Yolanda Farr, Pepa Ferrer, Guillermo Hidalgo y la colaboración de Juan José Otegui.

**BENAVENTE.**—(Plaza Vázquez de Mella, 3. Dos aparcamientos. 2221864.) Hoy, 7 y 10,30: Sexto mes. Frederik y su compañía en Un hombre solo. «Frederik» significa gran renovación del teatro. Humor magnífico, moderno y brillante. (López Sancho, en «A B C»). Reducción del 50 por 100 a los menores de dieciséis años.

**BELLAS ARTES.**—(Teléfono 2324437.) Hoy, 7 y 10,45: Juan Diego, Pablo Sanz, María Jesús Sirvent en La detonación (de Antonio Buero Vallejo). Dirección: José Tamayo. Rogamos puntualidad.

**CALDERON.**—7, 10,45 noche: Presentación de la compañía de Lola Flores con su espectáculo Candelas. Dirección: Antonio.

**COMICO.**—(Paseo de las Delicias, 41. Metro Palos de Moguer. 2274537.) 7, 10,30: Casas presenta su nueva compañía de revistas con la gran supervedette Vicky Santel en Una para todos. Con Gracita Morales. Colaboración: Rubén García. Ballet moderno destapadísimo.

**CENTRO CULTURAL VILLA DE MADRID.**—(Plaza Colón, sala pequeña.) Hoy, 8 tarde: Ciclo de guitarra. Octavio Bustos.

**CENTRO CULTURAL VILLA DE MADRID.**—(Plaza Colón. Auditorio.) Hoy, 7,30: Coro San Manuel y San Benito de Madrid. Vitoria. Guerrero. Vargas. Guridi. Losada. Canciones populares. Director: Domingo Losada.

**CENTRO CULTURAL VILLA DE MADRID.**—(Plaza Colón. Auditorio.) Hoy, 10,45: Flamenco presentado por Cooperativa Artistas del Flamenco. Con Manuela Vargas, El Güito, Los Juncos (Tauro-Juan Antonio y Félix Ordóñez), José Mercé, Gómez de Jerez, Curro Fernández, El Moro, Paco Izquierdo, Luis Habichuela y Antonio Solera. Programa: Debla, Soleá, Mirabrá, Farruca, Seguiriyá, Taranto, Caña, Romance, Petenera, Caracoles, Tientos, Bulerías. Hasta el día 16. Precios populares.

**CLUB.**—(Avenida José Antonio, 35. Bajos Palacio de la Música.) Hoy, 7 y 11 noche: Riase como nunca con José Sazatornil «Saza» en Una vez a la semana... ¡sin fallar! (de Mariano Zazurca). Primera actriz: Emilia Rubio y una gran compañía. ¡Divertidísimo! «Un teatro para reír y reír y dejar de pensar en los problemas que aturden.» (Alarcón, «Informaciones».)

**COMEDIA.**—11 noche: Manuel Collado presenta en España a Susana Rinaldi en el espectáculo musical Y vamos ya. (la voz que París consagró como sucesora de Edif Piaf). Dirección: María Herminia Avelaneda. Unicas actuaciones en España en este teatro.

**ESLAVA.**—(2665440.) 7,15 y 11: Los Comediantes de San Telmo de Buenos Aires en su gran creación Una orquesta de señoritas (de Jean Anouilh).

**FIGARO.**—(Doctor Cortezo, 5. Teléfono 2391645.) Hoy, 7 y 10,45: Antonio Garisa en El estornudo. Con un extraordinario reparto. Colaboración: Aurora Redondo. Dirección: Catena. ¡Divertidísimo! Reirá como nunca. Lunes, descanso.

**INFANTA ISABEL.**—(Barquillo, 24. Teléfono 2214778. Metro Banco. Aparcamiento plaza del Rey.) 7 tarde y 11 noche: Juanjo Menéndez, Jesús Puente en Violines y trompetas (de Santiago Moncada). Actriz invitada: Pilar Bardem. Presentación de Violeta Cela. Dirección: Angel G. Moreno. Una interpretación de lujo para una historia erótica y divertidísima.

**LARA.**—(2211631.) Hoy, 7 y 11 noche: Compañía Tirso de Molina. José María Rodero y Agustín González en Los emigrados. Premio a la Mejor Obra 1976. Premio mejor interpretación 1976. Segundo año de éxito de crítica y público. Dirección: Manuel Manzanque.

**LATINA.**—(Teléfono 2652835. Empresa Colsada.) Hoy, 7 y 10,45 noche: Reaparición ante

el público de Madrid del formidable cómico Quique Camoiras y la sugestiva supervedette Lidia Moreno. Estreno de la supersexy revista cómica Erótica. Con Ricardo Espinosa. Artista invitada: Raquel Daina. El ballet inglés Buding Generation. ¡6.º mes de éxito arrollador! ¡Un fabuloso desfile de mujeres! Localidades con cinco días.

**MARQUINA.**—(Prim. 11. Teléfono 2318467.) Hoy, 7 y 10,45: Ha vuelto al teatro Alfredo Landá con M.ª Luisa Merlo, Josele Román y Francisco Valladares en Yo quiero a mi mujer (de Stewart y Coleman; versión española Artime y Azpilicueta). Con músicos cantantes y actores en un alegre espectáculo musical en directo. Dirección: Jaime Azpilicueta.

**MARIA GUERRERO.**—Hoy, 7 tarde y 10,45 noche: Compañía teatral Retablo. Estreno: La tierra es redonda (de Armando del sexo). El más excitante entretenimiento musical con verdaderas estrellas del desnudo al mejor nivel internacional. Y como en las ciudades prohibidas de Europa, sesiones continuas desde las 2,30 de la tarde y luego sesiones numeradas a las 7 y a las 11 de la noche. El espectáculo único en Madrid; no se lo pierda. Localidades en venta con cinco días de anticipación. Prohibido a menores de dieciocho años. Atención: Si a usted le gustan las mujeres bonitas vestidas y desnudas, éste es su espectáculo. Si, por el contrario, no le gustan las mujeres... hágame caso, no venga.

**MARTIN.**—(Santa Brígida, 3. Metro Tribunal. Reservas a 2316393.) Hoy: Sexorama. (Panorama del sexo). El más excitante entretenimiento musical con verdaderas estrellas del desnudo al mejor nivel internacional. Y como en las ciudades prohibidas de Europa, sesiones continuas desde las 2,30 de la tarde y luego sesiones numeradas a las 7 y a las 11 de la noche. El espectáculo único en Madrid; no se lo pierda. Localidades en venta con cinco días de anticipación. Prohibido a menores de dieciocho años. Atención: Si a usted le gustan las mujeres bonitas vestidas y desnudas, éste es su espectáculo. Si, por el contrario, no le gustan las mujeres... hágame caso, no venga.

**MONUMENTAL.**—(Metro Antón Martín. Teléfono 2271214. Aparcamientos Atocha y plaza Santa Ana.) 7 tarde y 10,30 noche. Sigue el éxito triunfal de la revelación musical 1977: El diluvio que viene (de Garinci y Giovannini). El espectáculo más fantástico y prodigioso que se ha visto en Madrid. Producido y realizado por Ramón y Antonio Riba. Con Franz Joham, Lia Uya, Lorenzo Valverde, Manuel Zarzo, María Elías, Josefina Güell, Franco Riccio, José Guardiola (la voz de Dios). Coros y el famoso ballet Bluebell. Localidades venta anticipada. Con cinco días de aumento. (Lunes, descanso.)

**MUNOZ SECA.**—(Refrigerador. Plaza del Carmen. 2219047.) ¡Quinto mes de éxito! Hoy, 7 y 11: Andrés Magdaleno presenta el primer musical español a nivel europeo: Madrid... pecado mortal. Original de Antonio D. Olano y música de Juan Pardo. ¡Con las primeras figuras del music-hall y la escena! ¡Vea un Madrid al desnudo integral que usted no conoce! (Es un espectáculo español recomendado por el «Time» de Nueva York.) Localidades con cinco días sin aumento. Hacia las 300 representaciones.

**PRINCIPE.**—(Tres Cruces, número 10. Metro José Antonio. Aparcamiento: plaza del Carmen. Teléfono 2218016.) Por fin en España. Hoy, 7 y 10,45 noche: ¡Oh, Calcuta! (de Kenneht Tylan). Versión española: Alonso Millán. Adaptación musical: García Segura. Con Africa Pratt, Jenny Llada, Roxana Caskan, Daniela Duque, Moira Chapman. Por orden alfabético: Pepe Alvaré, Nino Bastida, Tony Canal, Rafael Guerrero, Jorge Juan. Coreografía: Dick Stephens. Dirección: Juan José Alonso Millán. Venta anticipada para días sucesivos con ocho días antelación. Rogamos puntualidad.

**REINA VICTORIA.** Carrera San Jerónimo, 22.—7 y 10,30: Manuel Collado presenta a Francisco Piquer y Angel Egea en Equus, de Peter Shaffer. Con Margot Cottens, Mara Goyanes, Pedro del Río y Conchita Goyanes. Dirección: Manuel Collado. Lunes, descanso de la compañía.

**VALLE-INCLAN.**—(Princesa, número 1.) 7,30 tarde y 11 noche: Aguaviva en No hay derecho. Mayores catorce años. Reducción estudiantes. Últimas semanas.

**ZARZUELA.**—(Teatro Nacional.) Compañía Lírica titular. Dirección: Joaquín Deus. Jueves 13, 10,30 noche, presentación con La del Soto del Parral (de Soutullo y Vert). Con Posefina Meneses, Pedro Farrés, Fabián Hormacache. Dirección musical: Moreno-Buendía. Dirección escénica: Joaquín Deus. Localidades en taquilla.

## CINES

## NUMERADA

ALBENIZ. Paz, 11.—4,30, 7 y 10,30: festivos, matinal 11: La guerra de papá. ALCALA-PALACE. Alcalá, 90.—4,30, 7 y 10,30: La vuelta al mundo en ochenta días.

AMAYA. General Martínez Campos, 9. A un dios desconocido.

AVENIDA.—(Tel. 2217571.) 6,45, 10: Ha nacido una estrella. Barbra Streisand, Kris Kristofferson. Director: Frank Pierson. Estreno en España del filme más excitante de la temporada. Mayores catorce años y menores acompañados.

BENELLIURE.—4,15, 7, 10,15: Walt Disney Productions presenta: 20.000 leguas de viaje submarino. Según la novela de Julio Verne. (Kirk Douglas, James Mason.) Cinemascope. Technicolor. Tolerada.

BILBAO. Fuencarral, 118.—7 y 10,30: sábados y festivos, 4,30, 7 y 10,30: Dios bendiga cada rincón de esta casa.

BULEVAR. Alberto Aguilera, 58.—4,15, 7 y 10: Carrie.

CALIFORNIA. Andrés Mellado, 47.—4,15, 7 y 10,15: Madame Claude.

CALLAO. Pl. Callao, 3.—7 y 10,30: sábados y festivos, 4,30, 7 y 10,30: Cien maneras de amar.

CAPITOL. Av. de José Antonio, 41.—7 y 10,30: sábados y festivos, 4,30, 7 y 10,30: Cuarenta grados a la sombra de una sábana. Día 14, estreno: Corre, corre, que te pilló...

CARLOS III. Goya, 5.—7 y 10,30: sábados y festivos, 4,30, 7 y 10,30: Asignatura pendiente.

CARTAGO.—4,30, 7, 10,30: El cazador de hombres. Jean-Paul Belmondo. Eastmancolor. Catorce años y menores acompañados.

COLISEVM.—7 y 10,30: El cautivador y asombroso filme sudamericano en color Gente maravillosa. Todos los públicos. Séptima semana.

CID CAMPEADOR. General Mola, 26. 4,30, 7 y 10,30: sábados y festivos, matinal 11:30: Madame Claude.

CONDE DUQUE. Alberto Aguilera, 4. 6,15 y 9,45: Doce del patíbulo.

CONSULADO. Atocha, 38.—7 y 10,15: sábados y festivos, 4,15, 7 y 10,15: Cuentos de las sábanas blancas.

EL ESPAÑOLETO. Fernández de los Ríos, 67.—7 y 10,30: festivos, 4,30, 7 y 10,30: Me siento una extraña.

FUENCARRAL.—7, 10,15: Lluve sobre Santiago. John Abrey y Bibi Anderson. Technicolor. Mayores dieciocho años.

GRAN VIA. Av. José Antonio, 66.—7 y 10,30: sábados y festivos, 4,15, 7 y 10,30: Aeropuerto 77.

LOPE DE VEGA. Av. José Antonio, 55. 7 y 10,15: sábados y festivos, 4,15, 7 y 10,15: Rocky.

LUCHANA. Luchana, 38.—7 y 10,30: festivos, 4,30, 7 y 10,30: Camada negra.

MOLA.—7, 10,30: El cazador de hombres. Jean-Paul Belmondo. Eastmancolor. Catorce años y menores acompañados.

MOLA.—4,30: Los guardiamarinas. Tolerada.

NOVEDADES.—4,30, 7, 10,30: El cazador de hombres. Jean-Paul Belmondo. Eastmancolor. Catorce años y menores acompañados.

PALACIO DE LA MUSICA.—4,30, 7, 10,30: Tentáculos. Henry Fonda, Shelley Winters. Technovisión. Technicolor. Sonido estéreo para efectos especiales. Tolerada.

PALACIO DE LA PRENSA. Pl. del Callao, 4.—7 y 10,30: sábados y festivos, 4,30, 7 y 10,30: Casanova.

PALAFOX. Luchana, 15.—4, 6,45 y 10: Domingo negro.

PAZ. TODD - AO.—(4464566.) 7, 10,10: La herencia Ferramonti. Con Anthony Quinn, Dominique Sandra. (Premio interpretación en Cannes.) Un filme de Mauro Bolognini. Mayores dieciocho años. Pases: 7,25, 10,35.

PRINCESA. Princesa, 63.—7 y 10,30: sábados y festivos, 4,30, 7 y 10,30: Asignatura pendiente.

PROYECCIONES. Fuencarral, 136.—Mi hija Hildegarde.

REAL CINEMA. Pl. Isabel II, 7.—7 y 10: sábados y festivos, 4,15, 7 y 10: Cabaret.

RIALTO.—7, 10,30: Me gusta mi cuñada. Laura Antonelli, Alejandro Momo. Mayores dieciocho años.

RICHMOND. Goya, 25.—7 y 10,30: sábados y festivos, 4,30, 7 y 10,30: Viaje al centro de la Tierra.

ROXY «A». Fuencarral, 123.—7 y 10,30: sábados y festivos, 4,30, 7 y 10,30: Desnudemnos sin pudor.

SALAMANCA. Conde de Peñalver, 8. 4,30, 7 y 10,30: Botas duras, medias de seda.

TORRE DE MADRID. Princesa, 1.—4,30, 7 y 10,30: Viaje al centro de la Tierra.

VELAZQUEZ. Velázquez, 85.—7 y 10,30: sábados y festivos, 4,30, 7 y 10,30: Casanova.

## CONTINUA

ALBA. Duque de Alba, 4.—Tormento y Licencia para matar.

ALUCHE. Maqueda, 30.—King Kong se escapa.

ALVI. Joaquín García Morato, 132.—Acto de posesión.

APOLLO. Fernández de los Ríos, 34.—Dos buenos chicos y Los hermanos Marx en el Oeste.

ARAGON. Alcalá, 334.—La venganza de un hombre llamado Caballo y Un cadáver a los postres.

ARGENTINA. Gran San Blas.—El contragolpe y Canciones para después de una guerra.

ASTORIA. Paseo de Extremadura, 9. Por la senda más dura y El patrón y el obrero.

AZUL. Av. de José Antonio, 76.—Nunca es tarde.

BEQUER. Antonio Vicent, 34.—Lunes y martes: Aquí, Montecarlo: Atención a esos dos, y Los invencibles del karate. Jueves a sábado: Marlowe, detective muy privado y El clan de los nazarenos. Domingo: Cuatro balazos y Estambul 65.

BRISTOL. Melquíades Blencinto, 8.—Los héroes del patíbulo y Cómo robar un millón y...

CANADA. Vía Carpetana, 147.—Quién puede matar a un niño y Risas en la oscuridad.

CANCELLER. Alcalde López Casero, número 15.—Acto de posesión.

CANDILEJAS. Pl. Luca de Tena, 7.—Un cadáver a los postres y Pánico en el Tokio Express.

CAPRI. Narciso Serra, 8.—Mako, el tiburón de la muerte, y El patrón y el obrero.

CARLTON. Ayala, 95.—Berlín, 1976.

CAROLINA. Bravo Murillo, 202.—Miss Cuplé y La jauría humana.

CARRETAS. Carretas, 13.—Lunes a miércoles: Le llamaban Trinidad y Le seguían llamando Trinidad. Jueves a domingo: La reencarnación de Peter Proud y Mi hombre es un salvaje.

CERVANTES. Corredora Baja, 39.—El hombre del clan y El patrón y el obrero.

CIUDAD LINEAL. López de Hoyos, número 207.—Almas de metal y Cómo robar un millón y...

COIMBRA. Avenida de Oporto, 41.—Strip-tease y La mujer del cura.

CONCEPCION. Pl. Virgen del Romero.—Los jaguares contra el invasor misterioso y Pánico en el Tokio Express.

CONDADO. Bravo Murillo, 121.—Pim, pam, pum... ¡juego! y El invencible Dragón Negro.

COPACABANA. Almendrales, 37.—Strip-tease y La mujer del cura.

CRISTAL. Bravo Murillo, 120.—A la Legión le gustan las mujeres y Caza Implacable.

DUPLEX-2.—Continúa 4: La quimera del oro. Ciclo Charles Chaplin. Tolerada.

EL PILAR. Barrio del Pilar.—Lunes, martes jueves y viernes: La ley del karate en el Oeste y ¡Bruja, más que bruja! Miércoles, sábado y domingo: La ley del karate en el Oeste y Jack y la bruja.

EMPERADOR. Fernández de los Ríos, número 59.—Lunes a miércoles: La batalla de Midway y La venganza de un hombre llamado Caballo. Jueves a domingo: El rifle y la Biblia e Hinderburg.

ESPARA. General Ricardos, 4.—Desafío a la ciudad y El patrón y el obrero.

ESPARA (Campamento). Sebastián Alvaró, 12.—Lunes: Adiós, muñeca, y Dos hombres y, en medio, dos mujeres. Martes a jueves: ¡Jo, papá! y Dos contra el gran asesino. Viernes a domingo: Sábado, chica y motel, qué lío aquí, y Marathon man. Domingo, matinal 11: Huída del planeta de los simios y Blancanieves.

ESPRONCEDA. Alonso Cano, 28.—Tarde: Tarzán y el safari perdido y La bruja traviesa. Noche, 10,30: Muerte en Venecia.

EUROPA. Bravo Murillo, 160.—Completo y La mujer del cura.

EXCELSIOR. Avenida Albufera 43.—Por la senda más dura y El patrón y el obrero.

EXTREMADURA. Paseo Extremadura, número 153.—Los padrinos y King Kong se escapa.

FALLA. Colegiata, 9.—Un cadáver a los postres y Pánico en el Tokio Express.

FANTASIO. José Ortega y Gasset, 63. Me gusta mi cuñada.

FATIMA. Avenida Nuestra Señora de Fátima, 15.—Otra vez al ataque. Doberman, y Canciones para después de una guerra.

FLORIDA. General Ricardos, 103.—King Kong se escapa.



**FUNDADORES.** — (Fundadores, 9. Final Goya.) 5: El Zorro, caballero de la justicia y El gendarme de St. Tropez. Toleradas.

**GALAXIA.** María Teresa Sáenz de Heredia, s/n.—Ha llegado El Águila y El patrón y el obrero.

**GARDEN.** Plaza del Corregidor Alonso de Avila, s/n.—Cuentos de las sábanas blancas.

**GOYA.** Monte Olivetti, 5.—El In... moral y Bruce Lee contra Los Halcones Negros.

**GRANADA.** Menéndez Pelayo, 131.—Tarde: La diosa salvaje y Scalawag (Pata de Palo). Noche: Tommy.

**IDEAL.** Doctor Cortez, 4.—El hombre del clan y El patrón y el obrero.

**IMPERIAL.**—Continúa 10: Walt Disney Productions presenta: 20.000 leguas de viaje submarino. Según la novela de Julio Verne. (Kirk Douglas, James Mason.) Cinemascope. Technicolor. Tolerada.

**INFANTAS.** Infantas, 21.—Carrie.

**INFANTE.** Paseo de Santa María de la Cabeza, 12.—King Kong se escapa.

**JORGE JUAN.** Jorge Juan, 98.—Pánico en el estadio y Canciones para después de una guerra.

**JUAN DE AUSTRIA.** General Mola, número 291.—Acto de posesión.

**KURSAL.** Vía Carpetana 145.—El lobo solitario y Cómo robar un millón y...

**LAS VEGAS.** Hermanos García Noblejas, 17.—El clan de los nazarenos y Homo erótico.

**LENX.** Paseo de la Florida, 13.—Tarzán y la fuente mágica y Ha llegado El Águila.

**LEPANTO.** Alcalá, 376.—La Pantera Rosa ataca de nuevo y Heidi en la ciudad.

**LICEO.** Antonio López (esquina a Marcelo Usara).—Cuento de las sábanas blancas.

**LIDO.** Bravo Murillo, 200.—Acto de posesión.

**LISBOA.** Paseo Extremadura, 152.—Almas de metal y Cómo robar un millón y...

**LOPEZ DE HOYOS.** López de Hoyos, número 71.—Pisando fuerte.

**LOS ANGELES.** General Ricardos, número 188.—King Kong se escapa.

**LUCERO.** Sepúlveda, 111.—Lunes a miércoles: Los últimos hombres duros y La mujer es un buen negocio. Jueves a domingo: Los ejecutores y El Artístico.

**MADRID.** Pl. del Carmen, 3.—Días 10 al 12: La otra alcoba y El vicio y la virtud. Día 14, 10 noche, estreno: Caudillo.

**MAGALLANES.** Magallanes, 11.—La violación y La mujer del cura.

**MARVI.** Cartagena, 89.—Un cadáver a los postres y Pánico en el Tokio Express.

**METROPOLITANO.** Av. Reina Victoria, 12.—Infancia, vocación y primeras experiencias de Giacomo Casanova, veneciano.

**MINICINE 1.**—Fuencarral, 126 y 128. Tigres de papel.

**MINICINE 3.** Fuencarral 126 y 128. Berlín, 1976.

**MONTECARLO.** Embajadores, 152.—El tesoro de Tarzán y La bruja traviesa. Noche: El detective.

**MONTERA.** Montera, 42.—La muerte ronda a Mónica.

**MORASOL.** Pradillo, 6.—Confesiones de un adolescente y Peligro, mujeres al volante.

**MORATALAZ.** Glorieta Pablo Garnica, s/n.—La venganza del dragón negro y La mujer del cura.

**MUNDIAL.** Alcalá, 382.—Crónica de un violación y Alcalde por elección.

**MURILLO.** — 4: Nube de fuego y Alias el gitano.

**NARVAEZ.** Narvaez, 38.—Acto de posesión.

**NIZA.** Marcelo Usara, 86.—El contragolpe y Canciones para después de una guerra.

**ODEON.** Encomienda, 16.—Los héroes del patíbulo y Cómo robar un millón y...

**OLIMPIA.** Valencia, 3.—Los asesinos del kárate y Los pecados de una chica casi decente.

**OPORTO.** Avda. Oporto, 6.—Otra voz al ataque, Dobermann y Cómo robar un millón y...

**PARIS.** Carlos Martín Álvarez, 1.—Comisario «G» y Homo Erótico.

**PAVON.** Embajadores, 13.—El capitán pirata y Tears Bulba.

**PLEVEL.** Mayor, 6.—Una extraña pareja de «polis» y Cleopatra Jones y el casino de oro.

**POSTAS.** Postas, 7.—Soy un delincuente.

**PRINCIPE PIO.** — 3,30: Royal Glash y La mujer es un buen negocio. Mayores dieciocho años y catorce acompañados.

**PROGRESO.** Plaza de Tirso de Molina, 1.—El alimento de los dioses.

**QUEVEDO.** Bravo Murillo, 5.—Tú, perdona; yo, no y Una vez no basta.

**REGIO.** Raimundo Fernández Villaverde, 8.—Cuentos de las sábanas blancas.

**REX.** Avda. J. Antonio, 43.—El millón.

**RIO.** Melquiades Blencinto, 7.—El gendarme en Nueva York y Taras Bulba.

**ROMA.** General Mola, 270.—Lunes a miércoles: El rompecabezas y Cuando los maridos iban a la guerra. Jueves a domingo: Trader Horn y Fantasmas contra Scotland Yard.

**ROYAL.** López de Hoyos, 142.—Acto de posesión.

**SALABERRY.** General Ricardos, 54.—Tormento y Licencia para matar.

**SAN BLAS.** Hermanos García Noble-

jas, 79.—El lobo solitario y Cómo robar un millón y...

**SAN CARLOS.** — Continúa desde las 4: El señor doctor y África express. Toleradas.

**SAN DIEGO.** Avda. de San Diego, 76. La guerrilla y La mujer del cura.

**SAN REMO.** Alcalá, 200.—El profeta del gol y El triunfo de Buffalo Bill.

**SAVOY.** Marqués de Viana, 15.—Lo llamaban Robin Hood y King Kong se escapa.

**SEVILLA.** Abtao, 4.—El profeta del gol y El triunfo de Buffalo Bill.

**SIMANCAS.** Castillo Madrigal de las Altas Torres.—Alfileres de oro y El patrón y el obrero.

**TETUAN.** Bravo Murillo, 238.—Los buenos días perdidos y Una vez no basta.

**TEXAS.** J. del Hierro, 37.—Mako, el tiburón de la muerte y El patrón y el obrero.

**TIVOLI.** Alcalá 80.—Dos buenos chicos y Los hermanos Marx en el Oeste.

**UNIVERSAL CINEMA.** — (4018686.) Cont. 4,30: Los locos del oro negro (estreno). Con Franco Nero y Enma Cohen.

**USARA.** G. Jiménez, 15.—Por la senda más dura y El patrón y el obrero.

**VALLEHERMOSO.** Donoso Cortés, 22. Comisario «G» y Homo Erótico.

**VENECIA.** Pedro Laborde, 8.—Dioses de bambú y kárate y El patrón y el obrero.

**VERSALLES.** Bravo Murillo, 309.—Cuentos de las sábanas blancas.

**VICTORIA.** Francisco Silveira, 48.—Cuentos de las sábanas blancas.

**VISTA ALEGRE.** Camino Viejo de Leganés, 100.—Pero... en qué país vivimos y El mensaje de los dioses.

**VOZ.** Alcalá, 184.—El asalto de los «hombres pájaro» y Canciones para después de una guerra.

**CINE ESTUDIO GRIFFITH.** San Pol de Mar, 1.—Lunes: Tom Jones y La huella.

Martes: Guerra y paz. Miércoles: Guerra y paz. Jueves: Macbeth y Campañadas a medianoche. Viernes: Campañadas a medianoche y Macbeth. Sábado: Deliverance y A quemarropa. Domingo: A quemarropa y Deliverance.

## SALAS ESPECIALES

**ALEXANDRA.** San Bernardo, 29.—Lenny.

**BAHIA.** — Cont. 5,15: La caída del nazismo. Pases: 5,30, 7,10, 8,55, 10,35.

**BELLAS ARTES.** Marqués de Casa Riera, 2.—El acorazado «Potemkin».

**DRUGSTORE CINEMA.** Fuencarral, 99. Delicias turcas.

**DUPLEX.** Sala 1. General Orta, 57.—Espejismos (Fata Morgana). También los enanos empezaron pequeños y El gran éxtasis del escultor de madera Stelner.

**FELIPE II.** Fuente del Berro, 25.—Existió otra Humanidad.

**GALILEO.** Galileo, 100.—Delicias turcas.

**GAYARRE.** — Continúa 4,40: Rose, je t'aime (Rosa, te quiero) de Moshe Mizrahi. Color.

Con Michel Bat, Adam y Gabi Otterman. «El encanto y la frescura de los cuentos mediterráneos». («Le Monde»). Versión original íntegra subtítuloada. Pases película: 4,55, 6,50, 8,40, 1,35.

**PENALVER.** — Cont. 4,15: El Decamerón. Un filme de Pier Paolo Pasolini. Toda la picaresca y el erotismo de una época particularmente desenfrenada y sexual. Pases: 4,15, 6,15, 8,25, 10,45.

**MINICINE 2.** Fuencarral, 126 y 128.—La voie lactée (La vía láctea).

**PALACE.** Plaza de las Cortes 7.—Cerrado por vacaciones.

**PEQUEÑO CINE ESTUDIO.** Magallanes, 1.—El acorazado «Potemkin».

**POMPEYA.** — Cont. 11. Número 10,15: El Decamerón. Un filme de Pier Paolo Pasolini. Toda la gracia, la picaresca y el erotismo de una época particularmente sexual y desenfrenada. Pases: 11, 13,10, 15,25, 17,40, 19,55. Pases película: 4,30, 6,40, 8,45, 11,30.

**ROSALES.** — Cont. 5: El afiche rojo. Premio Jean Vigo. Con Pierre Clementi.

**SAINZ DE BARANDA.** — Continúa 5: El desencanto (de Jaime Chavarrí). Precio único: 80 pesetas.

**URQUIJO.** Marqués de Urquijo, 23.—Los valseuses (Los rompepelotas).

**VERGARA.** Goya, 67.—La locura americana.

## CAFE-TEATROS

**ALES BOITE-TEATRO.** Veneras, 6.—1,15: El pajarillo y la vaca, de Ramón

Centenero. Con Inka María. Director: Eugenio García Toledano. Domingo, descanso.

**BIOMBO CHINO.** Isabel la Católica.—Todos los días, 23, apertura baile 24. Mundo mágico de Lorgia Junior, 1,30. Tony Leblanc y su compañía en El sobrino de Drácula.

**BOITE EL PINTOR.** Goya, 79.—Discoteca tarde y noche. Todos los días, 23,30 y 1,30 presenta a Rosa Valentín en la noche de los maridos infieles, de Marisa Medina, con Pepe Ruiz y Beatriz Carvajal. Ballet Sexy-Night: coreografía, Alberto Portillo; dirección musical: Alfonso Santisteban.

**ISMAEL.** Plaza Santa Ana, 9.—Todos los días, 23,30 y 1,30: Historias verdísimas D'Olanio, de Antonio D. Olanio. Director: José Francisco Tamarit. Martes, descanso.

**KING KABARET LITERARIO.** J. Antonio, 34.—Cipe Lincovsky en su nuevo espectáculo. Funciones: martes, viernes y sábado, 23,30 y 1,30; miércoles, jueves y domingo: 23,30. Lunes, descanso.

**STEFANIS.** Bravo Murillo, 28.—23,30 y 1 presenta La maja desnuda de Cáceres, de Antonio D. Olanio. Con Miguel Juan Caiceo, Enrique Menéndez y Justo Erdociain, bajo la dirección de Ricardo Lucía. Domingo, descanso.

**EL ULTIMO CUPLÉ.** Restaurante. Palma, 51.—Todas las noches. Olga Ramos en Las veteranas. Música de ayer, zarzuelas, tangos, chotis pasodobles, etc.

**VIDEOSET.** Princesa, 5.—Todas las horas, 23,30 y 1,30: Pink-Flash, con Elena Sandón y Antonio Bardias.

## CABARETS

**ALAZAN.** Paseo Castellana, 24. BIOMBO CHINO. Isabel la Católica, número 6.—Todas las tardes, tres espectáculos distintos, con la actuación personal de Tony Leblanc en el disparate cómico El sobrino de Drácula.

A las 12: Mundo mágico de Lorgia Junior. A las 1,30: Tony Leblanc y una magnífica compañía de estrellas en El sobrino de Drácula. A las 3,15: Sexy-show. Tardes, baile de juventud.

**CISNE NEGRO.** Cartagena, 89.—Abierta de 19 a 22 y de 23,30 a 3. Espectáculo sexy con el travesti Altamira, Chelo Sandoz, Galaxie y Dusty Sanchs. Canta Ana Caona.

**CHELSEA.** Cuesta de Santo Domingo, 18.—Abierta de 22,30 a 3,30; sábados, hasta las 4. Pases: 0,15 y 2. Viernes y sábados, 24, 1,45 y 3.

**JOHNATHAN.** Fundadores, 8.—Abierto de 19 a 4. Noches: Sexy-show. Pases: 1,30 y 3. Tardes, discoteca.

**KAZAM.** Lagasca, 103.—Abierta de 23 a 4. Sexy-show con strip-tease. Cerrado los domingos.

**MOLINO ROJO.** Tribulete, 16.—Abierta de 19 a 21,45 y de 23,30 a 4. Tarde y noche, atracciones. 2,30: Internacional sexy-show y baile con orquestas.

**PONCHO.** EL. San Lorenzo, esquina San Mateo.—Abierto hasta 4,30; sábados y festivos, hasta las 5. Pases: 12,45 y 3. Viernes, sábados y festivos, 11,30, 1,30 y 3,30. Con Electra Princes, Inca y Belissa Bet. Conjunto Sabor Añejo SARATOGA. Doctor Cortez, 1.—Abierta de 23 a 3,03. Domingos, baile de 17,30 a 22. Espectáculos sexy. Pase, 1,30.

**TOP-LESS MUSIC-HALL.** Padre Xifré número 3.—Abierto de 23,30 a 3. Domingos, descanso. Con el espectáculo Music-Hall Top-Less. Pases: 1,30.

**XAIRO.** Paz, 11.—11,45: Pía Vargas y Emi Bonilla. 1,30: Bambino, Emi Bonilla y el humor de Tony Tontolo. Baile hasta las 4 de la madrugada.

**YULIA.** Tirso de Molina, 1.—Laborables, 18,30 a 21,45; festivos, 17,30, y sábados, 18. Espectáculo sexy.

## TABLAOS FLAMENCOS

**ARCO DE CUCHILLEROS.** Cuchilleros. Abierto de 23 a 3. Cuadro flamenco con María Luisa Sevilla, Marisa y Juan Antonio y Julio Vallejo (solista de guitarra).

**CAFE DE CHINITAS.** Torija, 7.—Abierto de 21 a 3. Con Loli Flores, Joaquín Fajardo, Víctor Monge «Serranito» y Enrique Morente. Primer pase: 23. Cierre domingos.

**CLUB FLAMENCO.** Silva, 22.—Abierto: laborables 23 a 3,30; festivos, 20 a 4. Espectáculo sexy integral. Varietés sexy.

**CORRAL DE LA MORERIA.** Morería número 17.—Abierto de 21 a 3,30. Cuadro flamenco de la casa, con Lucero Tena y El Tupé.

**CORRAL DE LA PACHECA.** Juan Ramón Jiménez, 26.—Abierto de 21 a 3. Cuadro flamenco de la casa, con Cantero y Marcos Salvat.

**CUEVAS DE NEMESIO.** Cava Alta, 5. Abierto de 23,30 a 4,30. Flamenco puro.

**LAS BRUJAS.** Norte, 15.—Abierto de 23 a 4. Hermanos Reyes y La Venta.

**LOS CANASTEROS.** Barbieri, 10.—Abierto de 23,30 a 4. Espectáculo: Carmen Moreno y Morenito de Madrid. Atracciones: Arte 4, Enrique y Lola Ortega y El Gran Simón.

**TORRES BERMEJAS.** Mesonero Romanos, 15.—Abierto de 21,15 a 3. Restaurante a la carta. Con Falquillo, Cambrillo, Eugenio de Badajoz y Esmeralda. Pases: 22,45 y 1.

**VILLA ROSA.** Plaza Santa Ana, 15.—21,30 a 3. Espectáculo flamenco, a las

11. Con María Albaicín y José el Rumbero.

## DISCOTECAS

**ALMA.** Trav. Andrés Mellado, 3.—Solo tardes, 19 y 22 horas. En el día de tu cumpleaños invitan a tus amigos/as a una botella de champán.

**ANDAMIO.** Ponzano, 28.—Abierto de 19 a 22 y de 23,30 a 4.

**BOCACIO.** Marqués de la Ensenada, 16.—Abierto laborables de 19 a 3,30; vísperas, festivos y sábados, de 19 a 4. Precios según consumición.

**CEREBRO.** Magallanes, 1.—Abierta de 19 a 22 y de 23,15 a 4.

**CEREBRO-BOITE.** Princesa, 5.—Abierto de 19 a 22 y de 23,15 a 3.

**CLEOFAS.** Goya, 7.—Abierta de 18,45 a 22 y de 23,30 a 3. Festivos hasta las 3,30.

**CLUB WELL.** Velázquez, 8.—Abierto de 19 a 22 y de 23 a 4. Club de reunión.

**DUDILL BOITE.** Andrés Mellado, 33.—Abierto de 19 a 22 y de 23,30 a 4.

**FETICHE.** EL. San Jacinto, 1 (Pozuelo de Alarcón).—Abierto de 17 a 23. Autobús Moncloa, empresa Llorente.

**HOTEL MONTESOL (Discoteca).** Montero, 25. Todas las tardes té-baile.

**J. J. Plaza del Callao, 4.**—Abierta de 19 a 22 y de 23 a 3,15.

**LA FONTANA.** Orense, 11.— Abierta de 19 a 22.

**LONG-PLAY.** Plaza Vázquez de Mella, número 2.—Abierta de 19 a 22 y de 23 a 3. Buena música. Sala espaciosa. Noches: espectáculos.

**MAU-MAU.** Discoteca del hotel Euro-building. Juan Ramón Jiménez, 8.— Abierta de 23 a 3. Se aconseja reserva de mesa. Cerrado domingos.

**MONT-MATRE.**—Libertad, 28. NEW M. M. Concert Hall. Béjar, 9. NEW SUNSET. Tutor, 1.—Abierto de 19 a 22,30 y de 23,30 a 3 (sábados, hasta 3,30).

**PIRANDELLO.** Princesa, 3 (pasaje), entrada por Martín de los Heros, 13.— Abierta hasta las 4,30.

**PONCHO.** EL. San Lorenzo, 5.—Abierto de 18 a 22.

**747 (discoteca del hotel Barajas).** Carretera de Aljamil, Km. 13.—Abierta de 19 a 3 de la madrugada (continúa).

**STELLA BOLERA-CLUB.** Arlabán, 7.—Todas las tardes té-baile. Abierto de 19 a 22 (discoteca). Y de 19 a 1,30 bolera.

**TAROT.** Naciones, 11.—Abierto de 19 a 22,30 y de 23 a 4,30. Pase de atracciones, 1,15 y 2,45.

**VIP'S (discoteca del hotel Montreuil).** Puerta de Hierro.—Abierta laborables 19 a 3,30; sábados y vísperas de festivo, de 18,30 a 22 y de 23,30 a 4. Precios: consumición mínima, 110 pesetas tarde y 200 pesetas noche. Sábados y festivos, 200 pesetas tardes y 250 pesetas noches. Confort y ambiente íntimo.

## MUSIC-HALL

**LIDO.** Alcalá, 20.—Tardes: baile de juventud. Noches: 10,45, apertura-baile. 12: Imaginación-suspense con Nichols and Honey. 1,15: Puthillandia (el genio de la mujer para amar), con Manolo Codeso, Milagros Pontí y un magnífico plantel de explosivos y fabulosas vedettes. 3,15: sexy-show.

**TOP LES MUSIC-HALL.** Padre Xifré, 3 (Chamartín). Abierto de 23,30 a 3. Domingos, descanso. Con el espectáculo Music-Hall Top Less. Pases: Todos los días 1,30. Buen espectáculo.

**XAIRO.** Paz 11.—Alicia Tomás en Luces y candelillas, con Nick Moll y la magia de Miss Kriska, Bambino. Baile hasta las 4 de la madrugada. Tardes, baile de juventud.

## VARIOS

### CANODROMO MADRILEÑO

**CANODROMO MADRILEÑO.** (4712100. Vía Carpetana, 57. Aparcamiento propio.) Carreras de galgos en pista. Totalizador de apuestas. Laborables, 6,30 tarde. Sábados y festivos, 6 tarde. Matinales festivos, 11,30.

**FRONTON MADRID.** — (Doctor Cortez, 10.) 5 tarde: Partidos y quinielas, tríos a raqueta y pala.

**FILMOTECA NACIONAL.** — (López de Hoyos, 161. Teléfono 4152597. Metro Alfonso XIII. Autobuses 9 y 72.) 16: Recuerdo de Delmer Daves: En una isla tranquila al Sur. Int.: Tony Donahue. V. esp. 18,15: Recuerdo de Delmer Daves: El tren de las 3,10. Int.: Glen Ford. V. esp. 20,15: ¿Qué me pasa, doctor? (Peter Bogdanovich). Int.: Bárbara Streisand, Ryan O'Neal. V. esp. 22,15: Su gran deseo. Douglas Siri. Int.: Bárbara Stanwyck. V. esp.

## CIRCOS

**CIRCO PRICE.** — (Junto plaza toros las Ventas. Metro Ventas. Calle Alcalá. Autobuses en la misma fachada del circo. Cúpulas impermeables. Teléfono 2457056.) Hoy, funciones 7 tarde y 10,15: Grandioso éxito nueva producción Buffalo Bill y su espectáculo del Oeste. Cow-boys, indios, caballistas y tiradores. El intrépido domador de leones Paul Noel. El incommensurable cómico del alambre Karinda. La gran colección de caballos, elefantes, poneyes, cebras, llamas y dromedarios. Los divertidos perros futbolistas. Los chimpancés equilibristas. Los célebres payasos Quique, Cholin, Jeromito y Carlos. Marco, el amigo de los niños, de la «tele» a la pista. Acrobacias a la báscula. Troupe rumana Stroici, salto mortal a cuarta. Malabaristas con diabólos Trío Annasassini y muchas otras curiosas novedades. Funciones: Mañana, miércoles, matinal a las 12, con sorteo de juguetes. Tarde, 4,30 y 7,15. Jueves, 7 tarde y 10,15 noche. Sábado, 4,30, 7,15 y 10,15. Domingo, matinal a las 12. Tarde, 4,30 y 7,15. Venta anticipada de localidades. Taquillas en el circo, junto plaza toros Ventas. Niños, precios especiales.



García Sabel

## «LA VUELTA DE LA GENERALITAT FAVORECE LA AUTONOMIA DE GALICIA»

SANTIAGO DE COMPOSTELA. (Europa Press.) — «El reconocimiento de la Generalitat de Cataluña favorece en alto grado las aspiraciones autonómicas de Galicia», declaró a Europa Press el médico e intelectual gallego Domingo García Sabel, senador por designación de Su Majestad el Rey.

El citado senador añadió que conviene no caer en el error de que «como los gallegos no tenemos en estos momentos un organismo equivalente al de la Generalitat, no podemos aspirar a alcanzar lo que ellos han alcanzado». «Los derechos de Cataluña —precisó— son los mismos que los de Galicia; la Generalitat es el instrumento de esos derechos, restituirla es reconocerlos y esto es lo que a nosotros ahora nos importa. Más adelante declaró que la Generalitat es un medio y que lo decisivo son las opciones generales y el ideario que justifica el medio. Ese ideario y esas opciones son las mismas en una y otra nacionalidad.»

En torno a su opinión sobre el restablecimiento de la Generalitat, el senador García Sabel afirmó que «es una restitución, porque se devuelve algo que había sido arrebatado. Esto es importante, porque hoy, el problema de España es, esencialmente moral. También es un acto realista y, justamente por ello, obtiene frutos políticos. Ambas partes, la catalana y la gobernante, han sido los instrumentos de ese gran acto de justicia histórica».

«Además, agregó, se ha superado una cierta vileza heredada. Luego, de esta forma, se hace tangible, lo que hasta este momento constituyó una España fantasmagórica, de un bloque

monolítico falso y de cartón piedra, se camina hacia una organización viva, articulada y fecunda, y se deja a un pueblo hispánico que trate su destino y en él se realice. Ahora son los catalanes; en seguida iremos los gallegos.»

### La actitud de Suárez facilitará las negociaciones

Preguntado si al hablar así tenía en cuenta las declaraciones del Presidente Suárez, en el sentido de que Galicia tendría un nivel autonómico idéntico al de Cataluña y el País Vasco, y que recibiría igual tratamiento, el señor García Sabel dijo que las palabras de Suárez imprimen optimismo. «La actitud del Presidente del Gobierno —dijo—, entiendo que va a facilitar las negociaciones entre el Gobierno y la comisión encargada de llevar adelante la autonomía de Galicia.»

Acercas de la forma en que dicha comisión debe realizar su cometido, contestó que debe trabajar «de acuerdo con el texto aprobado por la asamblea de parlamentarios. Dentro de esa pauta, cuanto más amplio sea el repertorio de peticiones mejor será. Hay que decir, además, que la comisión negociadora está integrada por personas sumamente cualificadas».

Respecto al alcance que tendrá la autonomía gallega, declaró que «ello será el resultado de las negociaciones entre la comisión de parlamentarios gallegos y el Gobierno». Las negociaciones comenzarán esta semana o a principios de la siguiente.

## EN PARÍS

## TARRADELLAS ALMORZARA HOY EN LA EMBAJADA ESPAÑOLA

BARCELONA. (Europa Press.) El presidente de la Generalitat, honorable Josep Tarradellas, asistirá hoy, en la Embajada española en París, a un almuerzo con distintas personalidades de la vida política francesa y española, en lo que supondrá un acto oficial de despedida antes de su regreso a España. Tras celebrarse el almuerzo, el señor Tarradellas se dirigirá a su residencia de Saint Martin-le-Beau, para ultimar los detalles de su retorno definitivo.

Por su parte, la comisión pro-retorno del presidente Tarradellas, creada al margen de los partidos políticos, afirma que

quedará disuelta una vez haya regresado el señor Tarradellas, y efectúa un llamamiento al pueblo de Cataluña para que contribuya a hacer de la llegada del presidente «un acto masivo de apoyo a la Generalitat recién reinstaurada».

Se cree que, mientras la comisión hará hincapié en el hecho del retorno del presidente de todos los catalanes, según reza en su manifiesto, los partidos políticos exhibirán preferentemente slogans con clara referencia a la victoria de las fuerzas políticas en las elecciones de junio al reinstaurarse la Generalitat.

## Terminó el conflicto

## VIGILANTES Y EMPRESARIOS LLEGARON A UN ACUERDO

## SE HA ACEPTADO UNA SUBIDA LINEAL DE SEIS MIL PESETAS

MADRID. (Europa Press.) — Ayer tarde fue sellado en Madrid el pacto que pone fin al conflicto entre empresas y trabajadores del sector de vigilancia y seguridad, que mantuvieron a principios de mes una huelga de varios días, convocada por el colectivo unitario de trabajadores.

El actual convenio de vigilantes jurados incluirá una nueva cláusula que contenga una subida lineal de 6.000 pesetas para todos los trabajadores del sector. Este acuerdo fue tomado en presencia del inspector de Trabajo señor Peña y obligará legalmente a todas las empresas.

También se ha llegado a un acuerdo «de caballeros» con las empresas asistentes por el que éstas concederán amnistía laboral y reconocerán expresamente al Colectivo Unitario de Trabajadores de Vigilancia y Seguridad como representante válido de los trabajadores.

Quedan algunas cuestiones no resueltas, como los cinco despedidos de la empresa Procesa.

### Estacionario el conflicto del INP

Se encuentra estacionario el conflicto de los funcionarios del Instituto Nacional de Previsión, a los que se les ha pedido un plazo de dos o tres días para dar respuesta a sus reivindicaciones. En tanto se agota este tiempo, en todos los centros del Instituto se siguen celebrando concentraciones, por la mañana, y un paro que oscila entre una y dos horas, por la tarde.

### Encierro de minusválidos

Los minusválidos que desde el pasado sábado mantienen un encierro en una parroquia del barrio de San Blas, en Madrid, han dirigido un escrito a Presidencia del Gobierno, en que exponen sus principales reivindicaciones: inclusión de todos los minusválidos en la Seguridad Social y puestos de trabajo o, en su defecto, la percepción del seguro de paro igual al salario mínimo interprofesional.

Los minusválidos, que en número de 12 a 15, han manifestado su deseo de mantener un encierro indefinido en tanto se se avengan a negociar sus propuestas, han hecho, asimismo, un llamamiento a los partidos y al pueblo para que apoyen su lucha.

Por otra parte, han expresado su repulsa por la decisión del Alcalde de Madrid de ordenar a la Policía que retirase el peque-

ño resguardo colocado para proteger de la lluvia y del frío al minusválido que, desde hace unos días, viene manteniendo una huelga de hambre en la Puerta del Sol de Madrid.

### Vigo: Continúa la huelga de mariscadores

VIGO. (Logos.) — Los aproximadamente 12.000 mariscadores de la ría de Vigo continúan en huelga, que hoy entrará en su primera semana. Prosiguen las gestiones a diferentes niveles con objeto de llegar a un entendi-

miento con los fabricantes de conservas, a fin de que abonen un precio superior al que hasta ahora pagan.

Se han registrado los primeros incidentes, ocurridos en los muelles del Berbes, por la acción de piquetes. Cerca de 500 kilos de almeja, que según parece estaban dispuestos para ser enviados a poblaciones del interior, han sido destruidos.

En fábricas de conservas se han distribuido octavillas en las que se pide a los trabajadores su adhesión a una manifestación, convocada en principio para el domingo día 16, pero que ahora anuncian para el lunes día 17.

## DENUNCIAS DE AMNISTY INTERNACIONAL CONTRA LA ALEMANIA DEMOCRATICA

### ● Le acusa de graves violaciones a los derechos humanos

BRUSELAS. (Efe.) — En un informe hecho público ayer en Bruselas por Amnistía Internacional, sobre la situación en Alemania del Este, se denuncian graves violaciones a la libertad de movimientos, de pensamiento, de conciencia y religión, libertad de opinión y expresión y libertad de reunión y asociación pacífica.

Amnistía Internacional asegura que varios artículos del Código Penal de la República Democrática de Alemania están en contra de la Declaración Universal de los Derechos del Hombre y de la Convención Internacional de Derechos Cívicos y Políticos.

En un documento de 12 páginas, y número 12 también de los dedicados monográficamente a diversos países, la organización humanitaria estima en «varios millares» el número de prisioneros políticos en la Alemania comunista.

Muchos de ellos tienen penas de uno a tres años por haber intentado huir al extranjero, mientras que las autoridades niegan el hecho mismo de que haya prisioneros políticos en el país.

Amnistía Internacional denuncia la existencia de un acuerdo secreto durante mucho tiempo entre los Gobiernos de Alemania del Este y la Occidental.

Sólo en 1976, alrededor de 1.300 personas fueron liberadas o expulsadas hacia la República Federal Alemana, a cambio de pagos económicos por parte de ésta.

Amnistía Internacional denuncia este tipo de «negocio» y,

asimismo, se opone a todo «cambio» o «compra» de prisioneros políticos», dice el documento.

El número de prisioneros políticos «adoptados» —según el método de la organización— por grupos de Amnistía Internacional, es alto, pero las detenciones paralelas son iguales a las de los prisioneros liberados en el mismo tiempo.

El informe declara que las autoridades procuran por todos los medios disuadir toda crítica de la política oficial, tanto en el campo público como en el religioso o cultural.

También denuncia la censura de Prensa y de las comunicaciones, una vigilancia severa de las fronteras, entre ellas la del muro de Berlín, y las importantes limitaciones para la libertad de movimientos, de expresión y asociación.

### Detenidos por pasar refugiados

BERLIN. (Efe-Upi.) — Dos alemanes fueron detenidos el pasado viernes por intentar introducir refugiados a la zona occidental de Berlín, en una camioneta, informó ayer la agencia de noticias de Alemania Democrática ADN.

ADN señaló también que los dos hombres fueron detenidos fuera del sector británico de Berlín, en la aduana de la autopista de Staaken, en la vía hacia la zona de Hamburgo, de Alemania Federal.



## Por el Juzgado Central

### CONFIRMADO EL PROCESAMIENTO DE SIETE INDUSTRIALES PANADEROS

● Entre ellos figura el presidente nacional señor Castro Carrero

MADRID. (Cifra.)—El Juzgado Central de Instrucción número uno ha confirmado el auto de procesamiento, dictado el 9 de agosto último, contra el presidente de la Agrupación Nacional de Panaderos y siete directivos de la Agrupación Provincial de Madrid, según ha podido saber Cifra.

Los procesados son Pedro Castro Carrero, presidente de la Agrupación Nacional, y los directivos provinciales Blas Barueño Maeso, Toribio del Río, Félix Pérez López, Loreto Arrojo de la Morena, Guillermo Rolán García, Roberto Lastra Cisneros y Julián Vara Vara, todos ellos industriales panaderos.

En el auto, ahora confirmado por el Juzgado Central, se ra-

zonaba que los procesados podrían haber cometido un delito de maquinaciones para alterar el precio de las cosas.

Contra la resolución del 19 de agosto interpusieron los procesados recurso de reforma y subsidiariamente el de apelación. El magistrado juez titular del citado Juzgado declara en el nuevo auto que no es posible reformar el recurrido, ya que los procesados intentaron forzar a la Administración para que les autorizase una subida del pan y para ello redujeron el peso de este producto, en algunos casos, a 700 gramos las piezas de un kilogramo.

El recurso de apelación tendrá que ser resuelto en su día por la Sala de lo Penal de la Audiencia Nacional.

## Barcelona

### AMENAZAN CON VOLAR DOS PERIODICOS

BARCELONA. (Cifra.)—Una llamada anónima efectuada ayer tarde a la redacción del periódico matutino barcelonés «Mundo Diario» amenazó con colocar artefactos explosivos en dos periódicos de Barcelona si no se dejaba en libertad a los miembros

de la Triple A detenidos en días pasados en relación con el atentado a «El Papus».

El anónimo comunicante se identificó como militante de la organización Alianza Apostólica Anticomunista.

### Pamplona: Actúan «piquetes de autodefensa»

PAMPLONA. (Europa Press.)—Unas 400 personas asistieron a las ocho y media de la noche, en la plaza del Castillo, de Pamplona, a una asamblea ultraizquierdista, convocada para formar «piquetes de autodefensa» del casco viejo.

La fuerza pública disolvió la asamblea a los pocos minutos

de comenzar. Algunos asambleístas hicieron frente a la Policía antidisturbios con «cócteles Molotov». En estos incidentes fueron practicadas una veintena de detenciones.

Por la parte vieja de Pamplona circularon después varios «piquetes autodefensa», cuyos miembros solicitaban la documentación a los peatones.

## Clases de Formación Política

### INMINENTE SUSPENSION

● Cervera llevará el decreto correspondiente al próximo Consejo de Ministros

MADRID. (Pyresa.)—El titular de Educación y Ciencia llevará al próximo Consejo de Ministros un decreto por el que se suspenden durante un año en el bachillerato las clases de formación política.

Con este decreto, Educación y Ciencia se desentiende de los problemas que afectan a este profesorado, que no es funcionario del Ministerio, aunque cobrase de él, pues dependía su contratación de la desaparecida Secretaría General del Movimiento.

En ese sentido la resolución del problema corresponde a otro Departamento, el de Cultura.

El Ministerio de Educación y Ciencia ha elaborado el proyecto de decreto, teniendo en cuenta que el contenido de la asignatura ha de ser en una democracia el estudio de la Constitución, y como la Constitución todavía no se ha elaborado no es posible, por consiguiente, fijar ese contenido.

## Por los parlamentarios europeos, en Luxemburgo

### ANALISIS DE LA INTEGRACION ESPAÑOLA EN LA CEE

LUXEMBURGO. (Efe.) — Los parlamentarios europeos entrarán a fondo esta semana en el análisis del proceso integrador de España en la Comunidad Económica Europea (CEE).

El tema de las relaciones hispano-comunitarias figura inscrito en el orden del día de la Asamblea Plenaria del Parlamento Europeo, que se inició ayer en Luxemburgo.

El miércoles está previsto un debate sobre interpelación oral presentada por los presidentes de seis grupos políticos bajo el título de «Medidas preparatorias relativas a las demandas de adhesión».

La discusión parlamentaria se centrará en la ayuda financiera de la CEE a los tres países candidatos al ingreso —Grecia, Portugal y España—, se informó en fuente autorizada.

En los medios políticos se concede gran importancia al debate, en el que se planteará la necesidad de equiparar las condiciones de la integración española a las ya estipuladas para griegos y portugueses.

También trascendió que algunos grupos políticos del Parlamento pedirán para España una ayuda financiera semejante a la concedida por la Comunidad a Grecia y Portugal tras la democratización de sus regímenes políticos.

El debate coincidirá con la presencia del líder del Partido Democrático Popular, Ignacio Camuñas, invitado por el equipo liberal del Parlamento Europeo.

Camuñas se entrevistará con el presidente del Parlamento, Emilio Colombo; el presidente de la Federación Europea de Partidos Liberales, Gastón Thorn, y celebrará reuniones de trabajo con el grupo liberal.

### MILITANTES DE FPD Y DE ID SE PASAN A UCD

MADRID. (Europa Press.)—En breve se producirá la integración en la Unión de Centro Democrático de un grupo de militantes de la Federación Popular Democrática y de Izquierda Democrática. Entre estos figuran don Eugenio Nasarre, don Antonio Vázquez y don Carlos Bru.

Fuentes próximas al citado grupo han señalado a Europa Press que por el momento se desconoce el número de personas que decidirán integrarse en la UCD, dado que, en estos momentos, se está procediendo a la determinación de dicha cifra por provincia. No obstante, se cuenta ya con la seguridad que entre los que se integren en la UCD figurarán una quinena de cabeceras de listas electorales de la Federación de la Democracia Cristiana.

## MALESTAR ENTRE LOS FUNCIONARIOS DE LAS CORTES

(por el exceso de trabajo y la escasez de personal)

MADRID. (Logos.)—La Sala de Comisiones de las Cortes no fue utilizada ayer tarde por los parlamentarios. En cambio se celebró una reunión de los funcionarios administrativos de las Cortes con el letrado mayor de las mismas, a fin de estudiar los problemas que plantea la escasez de personal para atender a los crecientes servicios de las dos Cámaras.

En efecto, la vertiginosa actividad parlamentaria desde el restablecimiento de las Cortes democráticas ha incidido sobre un escaso funcionamiento legislativo que apenas tiene tiempo para multiplicar sus horas de trabajo al servicio de los parlamentarios. Tanto el Cuerpo de taquígrafos como el administrativo se encuentran desbordados debido a la exigüidad de sus plantillas; aunque hay veinticinco plazas de administrativos actualmente convocadas, se cree que serían necesarias más para atender los servicios del Congreso y del Senado.

Por otra parte, la Alta Cámara, que en plazo breve se trasladará a su sede natural de la plaza de la Marina Española, aspira a llevarse algunos de los eficaces funcionarios con que contaban las Cortes y que actualmente están volcados al servicio fundamentalmente del Congreso.

Aunque se cree que podrían ser utilizados algunos funcionarios del Consejo Nacional, el problema que plantean es que el Cuerpo de Funcionarios Administrativos de las Cortes no admite que entre por la puerta falsa ningún otro funcionario procedente de otros organismos del Estado.

También se advierte una gran falta de ordenanzas y de servicios técnicos. Si bien el Cuerpo de Letrados ha sido ampliado últimamente, sin embargo, dadas las numerosas comisiones con que va a contar cada una de las Cámaras y su funcionamiento casi ininterrumpido, a lo largo de toda la semana, obligará a replantear las horas, remuneración y dedicación de todo el personal actualmente al servicio de las Cortes, organismo este último que desaparecerá una vez aprobada la Constitución, según la propuesta realizada hace unos días por la Ponencia constitucional.

### Los parlamentarios aragoneses quieren autonomía

ZARAGOZA. (Logos.) — La Asamblea de Parlamentarios de Aragón se ha reafirmado en su decisión de formular un estatuto definitivo durante la reunión que mantuvo ayer.

La Asamblea acordó continuar trabajando por la consecución de la autonomía desde Aragón, con la participación democrática de todas las fuerzas reales existentes en la región y comprometerse formalmente a defender las autonomías regionales en el estudio y discusión de la constitución y leyes constitucionales complementarias.

Asimismo ha decidido autorizar y facultar al comité perma-

nente de esta Asamblea para negociar con el Gobierno la obtención de un régimen de autonomía provisional.

Por otra parte, los parlamentarios han decidido manifestar su repulsa por los hechos ocurridos en Vizcaya y también condenar los malos tratos que ha recibido el diputado señor Múgica.

### Disuelta la minoría vasco-catalana

BARCELONA. (Pyresa.)—A partir de ayer dejó de existir como grupo parlamentario la llamada minoría vasco-catalana, que se constituyó como tal grupo al iniciarse las tareas del Congreso de los Diputados.

Según fuentes próximas a los parlamentarios del Pacte Democràtic, esta decisión no supone la ruptura entre ambos grupos, sino que ha sido adoptada de mutuo acuerdo.

No obstante, en círculos políticos barceloneses se indica que dicha disolución viene impuesta por la necesidad que Pacte Democràtic —y especialmente su fundamento, Convergència Democràtica de Catalunya— tiene en una actuación desligada de otros compromisos ante los nuevos planteamientos políticos. En cualquier caso, se indica, supone una aproximación de los diputados de aquel grupo catalán a las coordenadas de la política gubernamental sin necesidad de pactar con Unión de Centro Democràtic.

## BOXEO

### SORIA, SUSPENDIDO POR SEIS MESES

La comisión de boxeo profesional, en su reunión de ayer, a la vista de los hechos acaecidos en la reunión de boxeo celebrada en Palma de Mallorca ha tomado, entre otros, los siguientes acuerdos:

1. Inhabilitar por un año en sus funciones como delegado federativo a Rafael Vidal Tomás.
2. Sancionar al promotor de dicha velada pugilística, Juan Bauzá Matas, con la retirada de su licencia por un período de seis meses y 5.000 pesetas de sanción.
3. Sancionar con la retirada de licencia al preparador apoderado Enrique Soria por un período de seis meses y multa de 5.000 pesetas.
4. Sancionar, igualmente, con la retirada de licencia al preparador José Luis Otero por un período de tres meses y multa de 2.000 pesetas.
5. Prohibir por tiempo indefinido la actuación pugilística en territorio nacional al manager Jean Molina y al boxeador Kasongo.

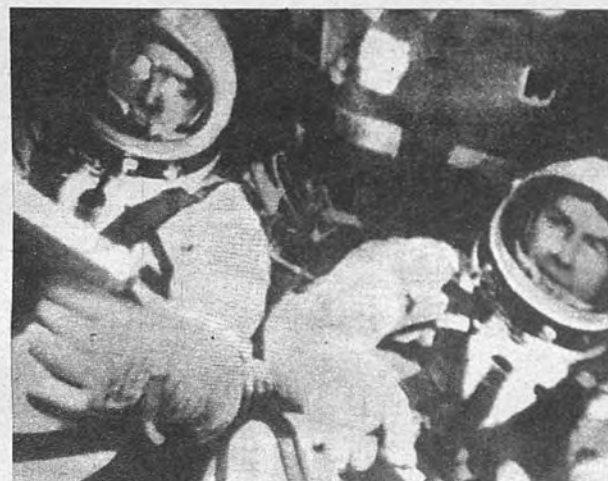
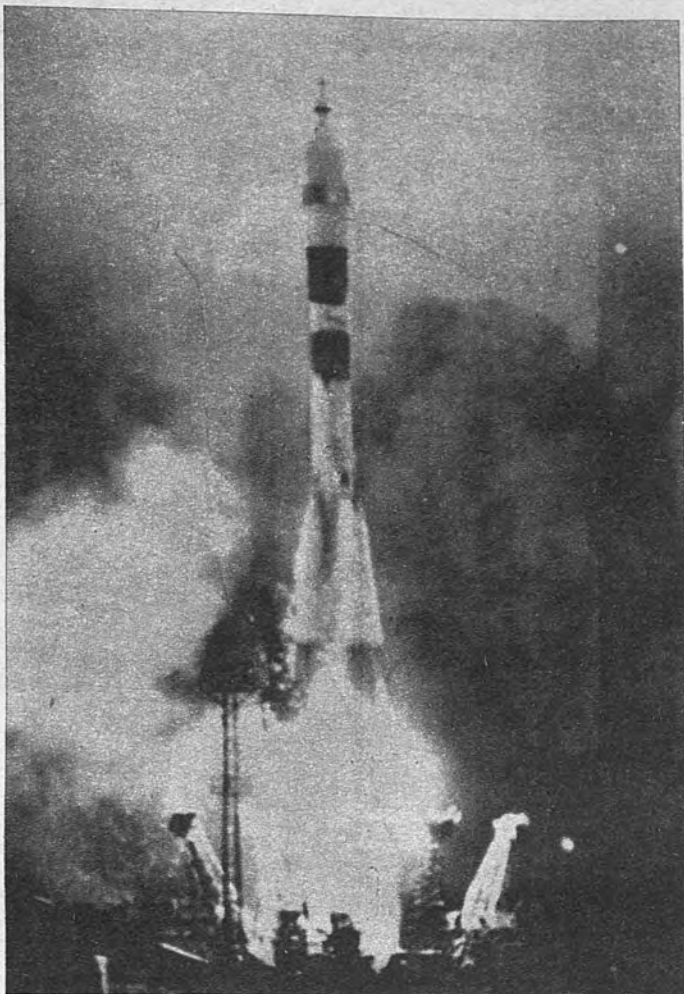
Por otra parte, el presidente de la Federación Española de Boxeo cesa en su cargo de presidente nacional de preparadores a Enrique Soria Martín.



**mis  
celá  
nea**

## FRACASO ESPACIAL SOVIETICO

La nave soviética «Soyuz-25», que ha estado en el espacio escasamente veinticuatro horas y que se había aproximado a 120 metros de la nueva estación espacial «Salyut VI», se ha visto precisada a regresar a la Tierra al fracasar el proceso de acoplamiento. Los dos cosmonautas, el comandante Vladimir Kovalyonok y el técnico de vuelo Valery Ryumin, no han tenido inconvenientes y poco antes de medianoche de ayer comenzaron una serie de maniobras programadas para el aterrizaje. (Foto Cifra Gráfica, UPI)



## APERTURA ESCOLAR EN PEKIN

Con el clásico gesto aprobatorio, el máximo dirigente chino, el Presidente Hua Kuo Feng, saluda la apertura escolar en Pekín. A la ceremonia de reapertura de la Escuela Central del partido asistieron otros altos dirigentes chinos. (Foto AP, Europa Press)



## GRAVES INUNDACIONES EN ITALIA

Escena en la plaza de Rossiglione, totalmente cubierta por los restos acumulados tras las inundaciones en la zona por las torrenciales lluvias caídas en esta región italiana en los últimos días, que han causado en el país hasta el momento 15 muertos y cerca de 2.000 millones de pesetas de pérdidas. (Fotografía de Europa Press)



## LA MAS BELLA DEL MUNDO

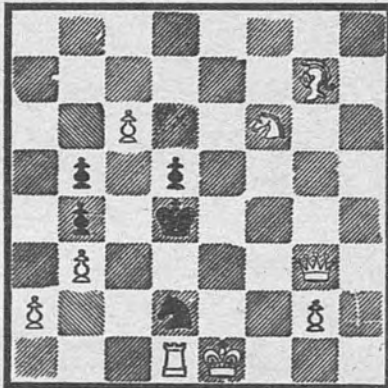
La morena del centro, cuyas medidas no pueden apreciarse pero que realmente son espectaculares, ha sido la triunfadora en el concurso Miss Universo, realizado en Lugano, Suiza. La ganadora se llama Marfálca da Silva, tiene diecinueve años y cumplió representando a Ceilán. (Foto AP, Europa Press)



## problema de ajedrez

Las blancas juegan y dan mate en dos. El diagrama nos muestra composición de G. B. Valle en la que destaca la habilidad del autor para casi ocultar la primera jugada clave de blancas. Usted, pese a todo, debe resolver con éxito, si al comenzar la tarea analítica tiene muy en cuenta una movida totalmente insospechada. Discurra en tal sentido y el resto le será fácil.

V. PALOMINO



## salto de caballo

Núm. 1.953

Empezando por la casilla número 1 y terminando en la 25, procediendo como los caballos del ajedrez, encontrará el lector un pensamiento.

ES	RA	NO	POR	BA
TE	"YO"	CRI	PER	HA
ME	NO	25 NA	IS	QUE
MAS	AR	AR	Y	SO
TE	PRI	JA	EN	1 EN

SOLUCION

«En arte no escribais jamás "yo", porque en arte no hay primera persona.» (OSCAR WILDE.)

## recomendamos

Al margen de toda publicidad, y con la colaboración de asesores independientes, ofrecemos a nuestros lectores unas sugerencias para sus horas de esparcimiento. Queremos que, dentro de la natural brevedad, el campo de elección sea muy variado, desde la exigencia cultural a la pura diversión, siempre, claro está, en términos de general corrección y gustos presentables.

### Cine



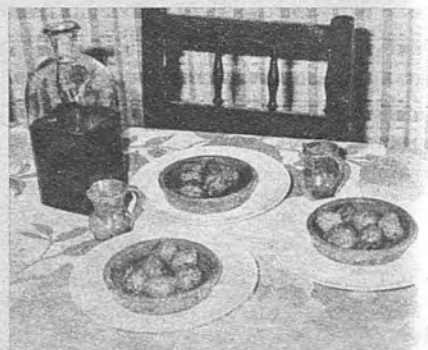
Una película que merece la pena volver a ver y que, por supuesto, volverá a divertirse, es «Cabaret», de Bob Fosse

EL ACORAZADO POTEMKIN, de S.M. Eisenstein (cine político, pero una obra maestra).—Cines Bellas Artes y Pequeño Cine Estudio. A UN DIOS DESCONOCIDO, de Jaime Chávarri (cine hermético sobre un tema difícil).—Cine Amaya. CABARET, de Bob Fosse el canto de cisne de un gran género).—Cine Real Cinema. En la FILMOTECA NACIONAL: Homenaje a Delmer Daves, un Bogdanovich y un Sirk.

### Teatro

LA DETONACION, de Antonio Buero Vallejo; a las siete de la tarde y diez de la noche; teatro Bellas Artes.—LOS EMIGRADOS, de Mroseck, versión de José Menéndez Herrera; teatro Lara.—EQUUS, de Peter Shaffer; a las siete de la tarde y diez treinta de la noche; teatro Reina Victoria.—EL DILUVIO QUE VIENE; a las siete de la tarde y diez treinta de la noche; teatro Monumental.

### Buen comer



Cocina casera muy sabrosa y a buen precio la del restaurante-taberna Casa Ciriaco

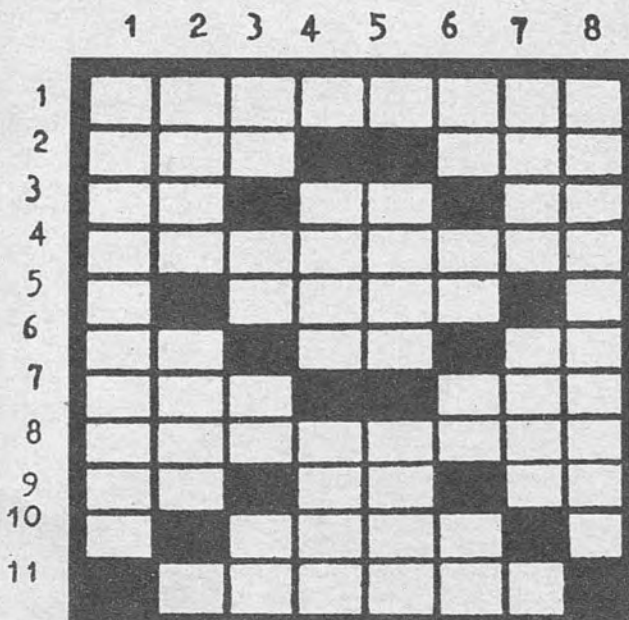
CASA CIRIACO (Mayor, 84), dos tendedores, es un restaurante-taberna con mucha personalidad y buena cocina, tipo casero. De a casa opinan los miembros de la Cofradía de la Buena Mesa: «Ciriaco ofrece una cocina muy decorosa, aceptada con agrado.... Es una cocina sin complicaciones, de repertorio breve y de meritoria sinceridad....» Toda la carta es recomendable; pero muy especialmente los huevos fritos con chorizo, la tortilla de escabeche, las perdices estofadas, la merluza rebozada o a la plancha, la pepitoria de gallina y las angulas. También recomendamos reserven mesa porque, al estar siempre muy concurrida la casa, se exponen a largas esperas.

### Ir de tiendas

Para decorar muy en hoy su apartamento, mire los espejos gráficos para colgar y también en forma de bande-

## crucigrama

Núm. 1.954



HORIZONTALES. — 1: Piodermitis general.—2: Piadoso. Al revés, movimiento nervioso.—3: Existe. Nota musical. Divinidad egipcia.—4: Juan, teólogo y erudito español (16061682).—5: Vocal. Al revés, poseí. Uno.—6: Cromo. Verbal. Provenzal.—7: Al revés, cierta embarcación. Onomatopeya de la voz del grillo.—8: Al revés, aseo.—9: Sodio. Habla. Sodio.—10: Vocal. Tome líquido. Azufre.—11: Embuste.

VERTICALES.—1: Raíz de una planta que se usa como purgante, emético, tónico y sudorífero.—2: Sacificio incruento. Acto de limpiar la tierra de raíces. Cien.—3: Río europeo. Nota musical. Nombre de consonante. Baruo.—4: Punto cardinal. La arrojan los volcanes. Lo mismo.—5: Consonante. Río asiático. En Argentina, muchacho.

6: Noventa y nueve. Antigua nota musical. Novecientos. Aluminio.—7: Irlanda. Herrumbre. Punto cardinal.—8: Al revés, sal resultante de combinar el ácido salicílico con una base.

SOLUCION

Al.—7: Eire. Orin. O.—8: otalicias. Idem.—5: T. Amur. Pibe.—6: IC. Ut. CM. Roza. C.—3: Po. Re. Ba. Ba.—4: E. Lava. VERTICALES.—1: Ipecaacuana.—2: Misa. 11: Camelo. 9: Na. DI. Na.—10: A. Beba. S. evut. I.—6: Cr. Ar. Oc.—7: uob. Ch.—8: KIT.—3: Es. La. Ra.—4: Carmuel.—5: A. HORIZONTALES.—1: Impétigo.—2: Pio.



# recomendamos

jas y relojes en ESPEJISMO (Andrés Mellado, 8); esta tienda ofrece la venta de no cerrar a mediodía.—MITCA, que está en Lope de Rueda, 7, elige todo cuanto vende dentro de una línea muy moderna; allí encontrará ropa, regalos, chucherías y antigüedades.—Los aficionados a los peces, los minerales, rocas, fósiles y conchas para adorno se lo pasarán en grandes si van a FEBO, tienda que está en Juan Bravo, 72.

## Exposiciones



En la galería Juan March se expone actualmente una interesante muestra de obras de Picasso

Exposición de obras de PICASSO, en Fundación «Juan March» (Castelló, 77). SALON DE OTOÑO, en el Palacio de Cristal de los jardines del Retiro.—FORMA Y MEDIDA EN EL ARTE ESPAÑOL ACTUAL (colectiva, con la participación de cuarenta artistas); Dirección General del Patrimonio Artístico y Cultural (paseo de Calvo Sotelo, 20).—JOAN BROTAT; Galería Al-tex (Almagro, 27).

## Pistas de tenis

CASA DE CAMPO. Metro Suburbano El Lago. Teléfono 464 96 17. Abierta de 8,30 a 18 horas. Precio por persona, 25 pesetas la hora.—MOTEL AVION. Kilómetro 14,200 de la carretera Madrid-Barcelona. Autobús P-4, desde Cruz de los Caídos. Teléfono 205 34 00. Abierta las veinticuatro horas. Precios: laborables, dos personas por hora, 225 pesetas; noche 250 pesetas; festivos,

300 pesetas.—POLIDEPORTIVO MUNICIPAL DE ALUCHE (Gral. Fanjul, sin número. Carabanchel). Teléfono 218 96 17. Metro Suburbano Aluche. Precio por persona, 25 pesetas la hora. POLIDEPORTIVO MUNICIPAL DE LA CONCEPCION. Virgen del Puerto, sin número (Ciudad Lineal). Metro Quintana. Teléfono 403 90 20. Abierta de 8 a 21 horas. Precio por persona, 24 pesetas la hora.

## Televisión



Francisco Vidal incorpora al personaje Manuel de Falla en la serie «Siete cantos de España»

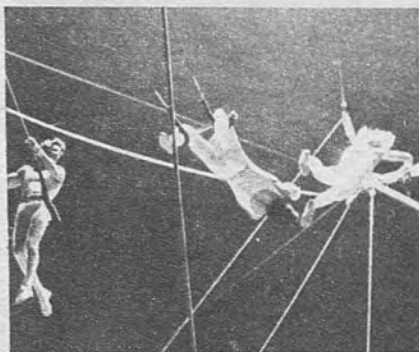
En el Primer Programa, a las 9,15 de la noche, CANTOS DE ESPAÑA: «Crónica de la Vida Breve», ambientada en Madrid a principios de siglo, Falla compone su primera obra importante. «La Vida Breve».—En el Segundo Programa, LAS REGLAS DEL JUEGO: «La Tierra»; en este programa se habla de Gibraltar y de Palestina, con entrevistas a importantes personajes.

## Parques

El parque de LA FUENTE DEL BERRIO, situado entre la calle Sancho Dávila y la plaza de América Española, es uno de los parques madrileños de más acusada topografía y posiblemente el más bonito de Madrid. Era una antigua finca particular, que cuenta con especies exóticas, láminas de agua,

animales en libertad. Tiene una superficie de 79.000 metros cuadrados.

## Para los niños



El emocionante mundo del circo siempre tiene interés para los niños. Ahora se encuentra en Madrid el Circo Price

EL CIRCO PRICE, con números emocionantes y divertidos, está instalado en las cercanías de la plaza de Toros de las Ventas, al final de la Avenida de los Toreros. En cuanto a cine, estas son las películas seleccionadas para hoy:

EL TRIUNFO DE BUFFALO BILL, de Jerry Hopper.—Cines San Remo y Sevilla. EL SEÑOR DOCTOR de Miguel M. Delgado.—Cine San Carlos. LOS HERMANOS MARX EN EL OESTE, de Edward Buzzell.—Cines Apolo y Tivoli. JACK Y LA BRUJA, de Taiji Yabushita.—Cine El Pilar. LA QUIMERA DE ORO, de Charlie Chaplin.—Cine Duplex 2.

## Y también...

Actuación de la CORAL SAN MIGUEL Y SAN BENITO, dirigida por Domingo Losada, a las 7,30 de la tarde en el Centro Cultural Villa de Madrid (Plaza de Colón).—Conferencia de José Durán Molina, sobre el tema TRANSCENDENCIA DE LA CLINICA EN PATOLOGIA TOROIDES; a las 7,30 de la tarde, en la Real Academia Nacional de Medicina (Arrieta, 12).

## programas TV

### Martes 11 de octubre

#### PRIMER PROGRAMA

- 1,30 APERTURA Y PRESENTACION.
- 1,31 AVANCE TELEDIARIO.
- 1,35 GENTE.
- 2,00 PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO.
- 2,30 TELEDIARIO. Primera edición.
- 3,15 LOS ESCRITORES.
- 3,45 HARRY-O: «Guardián de la entrada».
- 4,45 DESPEDIDA Y CIERRE.
- 6,31 AVANCE TELEDIARIO.
- 6,35 UN GLOBO, DOS GLOBOS, TRES GLOBOS. «¡Abrete, Sésamo!» Dibujos animados. Viaje por el escenario: «La puesta en escena».
- 8,00 ALOMA, de Merce Rodoreda.
- 8,30 TELEDIARIO. Segunda edición.
- 9,15 SIETE CANTOS DE ESPAÑA: «Crónica de una vida breve».
- 10,30 ESTA NOCHE... FIESTA.
- 11,30 ULTIMA HORA.
- 11,45 POESIA E IMAGEN.
- 11,50 DESPEDIDA Y CIERRE.

#### SEGUNDO PROGRAMA

- 7,30 PRESENTACION Y AVANCES.
- 7,31 AVANCE INFORMATIVO.
- 7,35 POLIDEPORTIVO.
- 8,00 POP-GRAMA.
- 9,30 LAS REGLAS DEL JUEGO: «La Tierra».
- 10,30 REDACCION DE NOCHE.
- 11,45 DESPEDIDA Y CIERRE.

### Miércoles 12 de octubre

#### PRIMER PROGRAMA

- 11,00 APERTURA Y PRESENTACION.
- 11,01 SANTA MISA Y OFRENDA.
- 12,15 SOBRE EL TERRENO.
- 1,30 AVANCE TELEDIARIO.
- 1,35 GENTE.
- 2,00 PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO.
- 2,30 TELEDIARIO. Primera edición.
- 3,45 CAFE-CONCIERTO.
- 4,15 DOCUMENTAL: «El Imperio del Sol».
- 5,05 LARGOMETRAJE: «Doña Bárbara». Director: Luis Cuello. Intérpretes: Marina Bavra, Elio Rubens, Jean Polanco.
- 6,00 FESTIVAL DE LA JOTA. Desde la plaza del Pilar, en Zaragoza.
- 7,00 LARGOMETRAJE: «Macario». Director: Roberto Gavaldón. Intérpretes: Ignacio López Tarso, Pina Pellicer.
- 8,30 TELEDIARIO. Segunda edición.
- 9,15 ESPECIAL INFORMATIVO: «Comunidad Iberoamericana de Naciones».
- 10,15 MUSICAL: «Todas las voces, todas».
- 11,15 ULTIMA HORA.
- 11,30 A FONDO. Programa especial en el Día de la Hispanidad. Entrevista al escritor venezolano Arturo Usiar Pietri.
- 0,20 POESIA E IMAGEN.
- 0,25 DESPEDIDA Y CIERRE.

#### SEGUNDO PROGRAMA

- 7,30 PRESENTACION Y AVANCES.
- 7,31 AVANCE INFORMATIVO.
- 7,35 POLIDEPORTIVO.
- 8,00 HORIZONTES. (Revistas de las Ciencias.)
- 9,00 CINE-CLUB: «Juegos peligrosos». Director: Arturo Ripstein. Intérpretes: Julissa, Leonardo Vilar, Silvia Pinal.
- 10,30 REDACCION DE NOCHE.
- 11,45 DESPEDIDA Y CIERRE.





**López Portillo,  
en Madrid**

## APRETADAS JORNADAS DE TRABAJO

El domingo por la mañana el Presidente de la República de Méjico recibió en el Hotel Ritz al Presidente del Gobierno Adolfo Suárez, con quien mantuvo una cordial entrevista. Posteriormente se trasladó al Ayuntamiento, donde recibió las llaves de oro de la ciudad. Por la noche, el Alcalde de Madrid, Juan Arespacochaga, ofreció en los jardines del Retiro una cena en honor del mandatario mejicano a la que asistieron los Reyes de España. Ayer por la mañana, el señor López Portillo y



la Reina Doña Sofía inauguraron en el Museo de Arte Contemporáneo la exposición «Méjico en España».

El sábado por la noche —primer día de visita del Presidente de Méjico y su esposa— los Reyes de España ofrecieron a los mandatarios del país hermano una cena en el Palacio Real a

la que asistieron diversos Ministros y líderes políticos, entre ellos el secretario general del Partido Comunista de España, Santiago Carrillo, el primer secretario general del PSOE, Felipe González, y el presidente del Partido Socialista Popular, Enrique Tierno Galván. (Fotos Giménez y Argencias.)



Ayuntamiento de Madrid



# arriba de por tivo

Madrid, martes 11 de octubre



**ARCONADA  
Y MANZANEDO**

Tras  
las  
huellas  
de  
Iribar



- \* Real Madrid: EMBALADO
- \* Atlético: MAL, PESE A GANAR
- \* Rayo Vallecano: GANA Y GOLEA

## ELECTRONICA

LA ESCUELA DEDICADA EXCLUSIVAMENTE A LA ELECTRONICA  
• CURSOS TECNICO-PROFESIONALES ADECUADOS A  
CADA EDAD Y NIVEL. CLASES TEORICO-PRACTICAS  
SONORIZACION Y ACUSTICA - TV COLOR Y BLANCO Y NEGRO  
(INCLUSO TRANSISTORIZADA)

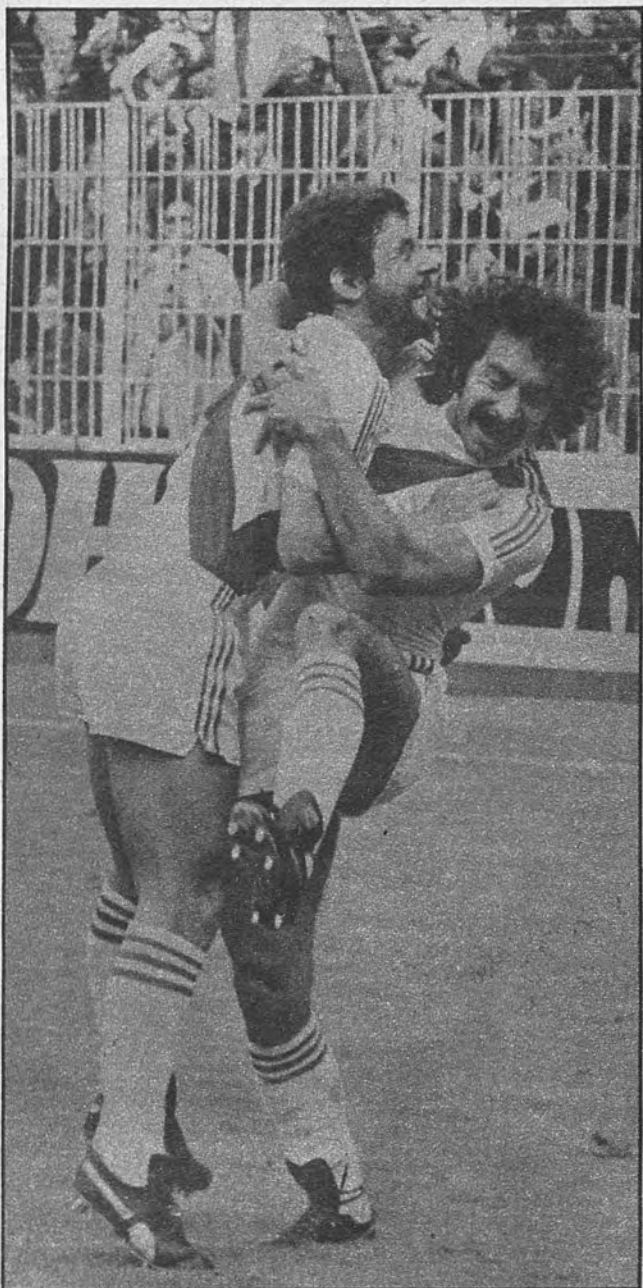
**ELECTRONICA INDUSTRIAL Y AUTOMATISMOS**

ABIERTA MATRICULA

Ayuntamiento de Madrid  
ESCUELA POLITECNICA DE ELECTRONICA  
CALLE ESPOZO Y MINA, 8 — TELEFONO 222 35 65 — MADRID



# el RAYO VALLECANO



Alvarito y González, alegría desbordada



Disputa entre Jaén y Landáburu



Escapa Anero

ANTE UN SEVILLA CON MUCHAS AUSENCIAS

# GOLEADA

## FICHA TECNICA

**Alineaciones:**  
RAYO VALLECANO:—Alcázar; Anero, Nieto, Uceda, Tanco; Fermín, Landáburu, Rial; Salazar, González y Alvarito. En el minuto veinticinco de la segunda mitad, Francisco salió por Fermín, y en el minuto treinta y tres del mismo período, Marián sustituyó a Rial.

SEVILLA.—Paco; Juanito, Rivas, Valencia, Hita; Jaén, Blanco, Rubio; Montero, Biri Biri y Sánchez Barrios. En el segundo tiempo, Pulido salió en lugar de Valencia, y en el minuto dieciséis de la segunda mitad, Araquistáin sustituyó a Sánchez Barrios.

### GOLES

1-0. En el minuto veintidós, Landáburu saca una falta desde fuera del área por encima de la barrera y marca ante la impotencia de Paco.

2-0. En el minuto veintiséis, Rial recoge un rechace dentro del área, dispara a media altura y marca.

3-0. Un minuto después, González profundiza casi hasta la línea de fondo, dispara en difícil posición y el balón, ayudado por Paco, se mete en el marco.

4-0. Cuando faltaban cuatro minutos para el final de la primera parte, Salazar centra sobre el marco y Alvarito remata a gol con el pie.

4-1. El colegiado señala penalti por entrada de Nieto a Araquistáin y Jaén transforma.

### ARBITRO

Señor Fandós, del Colegio Valenciano. Estuvo bien en líneas generales, ayudado por la corrección de los jugadores. No sacó tarjeta a ningún jugador.



## DE LA MANO DE LA FORTUNA

Se puede calificar de contundente la victoria obtenida por el Rayo Vallecano el pasado domingo ante el Sevilla. En estos tiempos de escasez, cuatro goles son muchos goles y al equipo madrileño le bastaron veinte minutos para conseguirlos. Sin embargo, para ser sincero, creo que si bien el triunfo rayista se ha conseguido con todo merecimiento, el resultado puede ser engañoso, ya que el Rayo ha realizado un buen encuentro, pero se ha visto acompañado por la fortuna.

El comienzo del encuentro fue bastante alarmante para los aficionados vallecánicos, tras ponerse el balón en movimiento el Sevilla evidenció sus intenciones de llevarse algún positivo de esta vi-

sita con un planteamiento que no tenía nada de defensivo; a los nueve minutos, Sánchez Barrios había dispuesto ya de dos ocasiones claras para marcar. Por su parte, el equipo local no estaba dispuesto a hacer concesiones a su rival y con una prudente retaguardia se lanzaron en busca del triunfo.

El partido se mantuvo con esta tónica de continuos ataques de uno y otro lado —no siempre llegaban a inquietar a los porteros— durante algo más de veinte minutos. El poco interés en los marcajes y la rapidez de los hombres del centro del campo en soltar el balón facilitaban las idas y venidas de un área a otra. Pero a raíz del primer tanto rayista la decoración cambió por completo. El bloque defensivo andaluz, que hasta el momento había evolucionado con tranquilidad absoluta, se convirtió en un perfecto caos; si antes no marcaban a sus pares, ahora los perdían de vista. Los atacantes rayistas no tardaron en darse cuenta del desbarajuste reinante en la defensa contraria y asistidos por Fermín, Rial y Landáburu que se hicieron a su vez dueños del centro del campo y ayudados por la fortuna y la mala actuación de Paco, consiguieron, con intervalos muy cortos, los tres goles restantes.

Empezaba a parecer lógico que todas las jugadas acabaran en gol cuando el pitido del colegiado anunciando el final de la primera mitad impedía que el Sevilla se retirara a los vestuarios con una goleada escandalosa a sus espaldas.

En el cuarto de hora de descanso las caras de los aficionados reflejaban alegría y expectación. Expectación porque el que más y el que menos, en vista de lo ocurrido hasta el momento, esperaba que la cuenta se aumentara como mínimo a la media docena. Sin embargo, estos aficionados no tardarían en quedar decepcionados, evidentemente el Rayo se conformaba con estos cuatro goles que todavía no habían llegado a asimilar bien y al parecer lo único que les interesaba era acabar el encuentro cuanto antes.

Por su parte, los andaluces con Pulido en el centro de la zaga —la labor de Valencia no pudo ser más perjudicial— y dando la derrota como segura, se dedicaron, con tranquilidad y no mucha fe, a intentar acortar distancias. Sin em-

bargo, la abulia de Biri Biri, el patente cansancio de Sánchez Barrios y la poca inspiración de Montero, hacían muy difícil que el Sevilla consiguiera su objetivo, pese al exceso de confianza de que hacían gala sus contrarios.

El encuentro comenzó a tomar un cariz muy aburrido merced al tácito conformismo de unos y otros, y las jugadas de ataque comenzaron a escasear hasta hacerse muy esporádicas. El juego horizontal con gran lentitud y múltiples imprecisiones empezó a hacer su aparición y el partido muy bien se pudo dar por finalizado después de que los sevillanos consiguieran el gol de la honra como producto del penalti innecesario que Nieto le hizo a Araquistáin y que se encargó de transformar Jaén.

El Rayo Vallecano encontró el pasado domingo la fortuna que tantas veces le ha dado la espalda en lo que va de temporada. La amplia victoria conseguida por los madrileños puede suponer algo más que los dos puntos, ya que algunos jugadores empezaban a desesperar ante la dificultad de encontrar el gol que culminase sus esfuerzos. Cuatro dianas es un balance muy positivo para un partido en el que realmente sólo se ha jugado los primeros cuarenta y cinco minutos.

En defensa de los sevillanos insisto en que no ha merecido esta abultada derrota a pesar de su mal juego; habrá que hacer notar las ausencias de hombres tan importantes como Sanjosé, Gallego y Scotta. Haciéndose más patente la falta de los dos últimos, ya que los dos hombres que han suplido la ausencia del ex barcelonista han quedado muy por debajo de la labor que el veterano central venía haciendo para su equipo, y porque el ataque se ha visto privado de ese hombre rápido e inteligente que a buen seguro hubiera puesto en apuros la meta de Alcázar.

Por último, hay que hacer constar el mal estado del terreno debido a las continuas lluvias que si bien ha perjudicado a los dos equipos, posiblemente el andaluz se haya resentido más.

LUIS LUCIO VILLEGAS

(Fotos Julio Martínez.)

### ● Veinte minutos les bastaron a los madrileños para conseguir los cuatro goles



Paco, cuatro veces batido

**A PARTIR DEL MES DE OCTUBRE PODRA PREPARAR EN LA ACADEMIA BILBAO LAS SIGUIENTES OPOSICIONES**

#### SIN TITULO

- Auxiliars asistencia Instituciones sanitarias.
- Banca (desde los 16 años).

#### OTRAS PREPARACIONES

Mecanografía, Taquigrafía, Cálculo y Contabilidad, Idiomas, Secretariado, Gramática, Cultura General, Cursos Especiales.

MAS DE MEDIO SIGLO DE EXPERIENCIA



#### CON BACHILLER ELEMENTAL O EQUIVALENTE

- Auxiliar femenino de oficinas de la Dirección General de Seguridad.
- Auxiliar de Ministerios Civiles y Militares.
- Auxiliar de 2.ª del Instituto Nacional de Previsión.
- Auxiliar de Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Madrid.

#### CON BACHILLER SUPERIOR

- Administrativo de la Administración Civil del Estado. Turnos libre y restringido.

**ENFRENTATE Y LABRA TU PORVENIR, AHORA ES EL MOMENTO**  
TELÉFONO 445 91 27.—INFORMACION DIA Y NOCHE

**ALQUILER DE MAQUINAS DE ESCRIBIR A DOMICILIO Y PARA EXAMENES, MODELOS A ESTRENAR**

Ayuntamiento de Madrid



# EN CAMPO **contrario**

## 0-2. EL MADRID, INEXPUGNABLE

• Gran segundo tiempo del Real, favorecido por los fallos del Sporting

### FICHA TECNICA

#### ALINEACIONES

REAL MADRID.—García Remón; Sanjosé, Camacho, Pirri; Sol, Guerini; Juanito (Roberto Martínez), Molff, Santillana, Del Bosque y Jensen.

GIJON.—Castro; Redondo (Valdés), Killer, Cundi; José Manuel, Mesa; Abel, Ciriaco, Quini, Uría y Ferrero.

ARBITRO.—El gallego Carreira Abad, Bien.

#### GOLES

- 0-1. A los seis minutos de la segunda fase, Santillana dejó un balón suelto en el área que Redondo no acertó a cortar y Juanito, de magnífico chut, ponía las cosas favorables al Real Madrid con el desconcierto general que se veía en las filas del Sporting.
- 0-2. A los treinta y un minutos de esta segunda parte, Santillana, de cabeza, a centro de Wolff se anotaría el definitivo 0-2.



Disparo de Quini, dejando atrás a Del Bosque



Sol protege el balón



Regate de Juanito



GIJÓN. (De nuestro enviado especial, JOSE ANTONIO CANO.)

Con toda justicia, el Real Madrid se hizo con el triunfo en su desplazamiento a Gijón. Tras una primera parte en la que el equipo sportinguista estuvo bien, incluso brillante a ráfagas pero sin rendimiento en goles para el equipo local, incluso con el fallo de un penalti, en la continuación, el Real Madrid se impuso de punta a cabo, mientras que paulatinamente se asistía al hundimiento del equipo gijonés. El equipo blanco sí que supo aprovechar su fase de dominio con dos goles clarísimos y otras tantas oportunidades no menos claras y acabó alzándose con una justísima victoria.

El Sporting se hundió seguramente a raíz de fallar un penalti que podía haber encauzado positivamente para sus colores el partido. Terminada la primera parte sin goles, y ante la categoría del rival, el Sporting acabó viniéndose abajo, quizá excesivamente para sus posibilidades de juego. De un partido que podía haber resultado mucho más equilibrado, se pasó entonces a la debacle local y a una neta diferencia en el juego.

Y había tenido sus oportunidades el Gijón en la primera parte, en la que territorialmente el dominio le correspondió aunque siempre se encontró con una segurísima defensa por parte del Real Madrid y también un peligrosísimo contragolpe por parte del equipo blanco, que también tuvo sus oportunidades en el primer período.

Pero, repetimos, la segunda parte tuvo por completo otro color, y por más que se intente explicar es difícil comprender el total hundimiento sportinguista. En el minuto seis de ese período, llegó el primer tanto del Madrid, marcado por Juanito y a partir de ese momento ya todo fue coser y cantar para los blancos, que incluso se verían favorecidos después por la lesión de José Manuel, uno de los hombres claves del conjunto gijonés. Se equivocó después el preparador Miera en las sustituciones, y el equipo quedó más desequilibrado si cabe. El Madrid no tuvo luego ya dificultades para hacerse con el encuentro e incluso, repetimos, pudo haber marcado más goles.

Ha sido, pues, un partido para el que mejor ha sabido jugarlo. El Sporting, se vació en el primer tiempo y el Madrid le aguantó bien entonces, y en la segunda parte el equipo blanco supo aprovechar perfectamente las condiciones en que se habían quedado los locales, faltos de hombres importantes, y desmoralizados tras fallar un penalti y encajar el primer gol.

Al Real Madrid le hemos visto por completo recuperado de su crisis de las últimas temporadas, y más en concreto de la que le produjo la dimisión de Miljanic. Siempre ha sido de todos conocida la valía de sus jugadores pero ahora es evidente que la hacen fructificar, le hemos visto de nuevo seguro de sí mismo, confiado y triunfador. Su juego ha sido seguro cuando lo requerían las circunstancias y el Sporting era peligroso y juego realmente le fue fácil vencer. Nos ha gustado mucho,

la verdad sea dicha, todo lo contrario que el Sporting, al que hemos visto mal. El equipo gijonés va a tener que trabajar mucho para recuperar su forma, y se ve muy perjudicado por los hombres lesionados que no tienen sustituto adecuado, de otro modo no se explican bien los cambios que ha realizado Miera mediado el segundo período. Lógicos si se piensa en reforzar la delantera para remontar el tanteador, pero no si se piensa en una coherencia de conjunto, necesaria siempre, para no dejar huecos. Y al faltarle esa coherencia, unas líneas han quedado desasistidas de las otras, ha habido fallos e imprecisiones, y ni siquiera las individualidades han brillado por su cuenta.

En resumen encuentro muy claro, que sólo ha tenido un tiempo, aquel en el que no se marcaron goles, aunque parezca mentira. Después, con sólo un equipo en el campo, se acabó la gracia. Notoria insatisfacción por parte de los aficionados locales, que esperaban sin duda que su equipo estuviera a la altura de las circunstancias, y tampoco se puede negar que lo estuviera, aún con dificultades, en los primeros cuarenta y cinco minutos del encuentro.

Ha resultado, en definitiva, todo lo contrario de lo que los aficionados locales esperaban. Se creía en la victoria local, aunque se temiese al Real Madrid, y el ambiente antes de comenzar el encuentro era casi festivo, con mucha seguridad en los jugadores gijoneses. Razón de más para considerarse defraudados los seguidores gijoneses.

Así, pues, el Sporting, que esperaba conservar su punto positivo, se ve ahora con uno negativo que va a tener que tratar de recuperar en sus próximos desplazamientos. De una situación desahogada para el equipo se pasa, pues, a una situación presumiblemente delicada, y con jornada de Liga el próximo miércoles y sin perspectivas de recuperar a los jugadores lesionados.



Parada de García Remón

## MOLOWNY: «Triunfo justo» MIERA: «Acusamos las lesiones»

Molowny, entrenador madridista, estaba satisfecho con el juego realizado por su equipo. Habló así:

—¿Justo el resultado?

—Sí. Nosotros hemos sido superiores. Mantuvimos el tono en el primer tiempo y en el segundo no hubo dificultades. Reconozco que el Gijón no tuvo suerte con el partido. Merecimos la victoria.

—¿Cómo vio al Sporting?

—Ya digo que no tuvo suerte. Acusó las lesiones. A mí, en la primera parte, me gustó mucho.

—¿Por qué sustituyó a Juanito, que fue el que marcó?

—Estaba un poco lesionado

—oOo—

A continuación, el entrenador gijonés, Miera, aparecía disgustado:

—¿Justo el resultado?

—Creo que no. Hemos tenido mala suerte. Hay que recordar que desperdiciamos un penalti. De todos modos, reconozco la victoria madridista.

—¿Qué le pasó a su equipo en el segundo tiempo?

—Acusamos las lesiones. Hubo también un bajón tras fallar el penalti y encajar el primer gol. De todos modos, mis jugadores lucharon y estoy contento con ellos. Ha sido una desgracia perder.

—Sin embargo, con las mismas lesiones, en la primera parte su equipo estuvo mejor.

—Sí, ya digo que incidió fallar el penalti. Pero luego, en el segundo tiempo, se lesionó también José Manuel. Por otra parte, no contaba con suficientes hombres para las sustituciones.

—¿Cree que estuvieron acertados los cambios?

—Ya digo que, en cierto modo, estaba condicionado; de todos modos, tenía que jugarme el todo por el todo.

—¿Cómo vio al Real Madrid?

—Como el equipo campeón que siempre ha sido. Segurísimo en defensa y muy peligroso en el contraataque. Nos aguantó en el primer tiempo, aunque mantengo la opinión de que debió terminar con ventaja de mi equipo; luego las cosas han ido de otro modo.



**arriba**  
**de**  
**por**  
**tivo**

DIRECTOR:

Alejandro Armesto

REDACTOR JEFE:

Valentin Martín

CONFECION:

Luis Carrillo y  
Jesús Figueres

REDACCION:

Carlos Ovando,  
Lucio Villegas,  
Javier Regadera,  
Pilar Jiménez y  
Ernesto L. Felto

FOTOGRAFIA:

Romero, J. Martínez,  
Giménez,  
Cifra Gráfica,  
Europa Press

SERVICIOS  
INFORMATIVOS:

Alfil, Mencheta y Pyresa



# LA CRONICA en Madrid

- El Atlético no mejora
- El Cádiz, rey del antifútbol

# SOPOR

## FICHA TECNICA

Atlético de Madrid, 4; Cádiz, 0.

Tarde soleada y fría en la sexta jornada del Campeonato nacional de Liga. Algo más de media entrada en el Manzanares.

### ALINEACIONES

ATLETICO DE MADRID.—Reina; Marcelino Eusebio, Pereira, Capón; Robi, Alberto, Leal; Bermejo, Rubén Cano y Aguilar.

En el minuto setenta y dos, Herencia salió en lugar de Leal, que se fue en medio de una gran ovación y en el minuto setenta y siete, Ruiz hizo su debut en Primera sustituyendo a Pereira.

CADIZ.—Santamaría; Rosado, Canito, Ortega, Lobato; Escobar, Ibáñez, Miguel Angel; Villalba, Quino y Baena.

A los cincuenta y seis minutos, Mané sale por Quino y a los sesenta y siete Ortigosa por Villalba.

### ARBITRO

Sánchez Arminio. Muy bien. Pitó dos penaltis que fueron protestados por los jugadores gaditanos, pero la razón le asistía al árbitro. Amonestó a Canito, por agarrón a Rubén Cano y enseñó tres tarjetas a tres jugadores del Cádiz (Mi-

guel Angel, Baena y Lobato), que se fueron al Atlético. ¿Cuándo se darán cuenta los jugadores de que a los auxiliares tampoco se les puede protestar? Tarjetó Sánchez Arminio también a Eusebio, por juego duro y se mostró siempre enérgico y en su sitio. Demostró que si el propio árbitro no se apea del burro, nadie puede hacerlo.

### GOLES

- 1-0. Minuto cincuenta y cuatro. Centro de Marcelino desde la derecha y por alto, que es cabeceado desde muy cerca por Aguilar. El balón le pasa entre las piernas a Santamaría y es sacado por un defensa, pero el árbitro, muy cerca de la jugada, acaba por conceder gol. Yo creo que la pelota entró claramente y que sobaban las dudas.
- 2-0. Minuto cincuenta y seis. Jugada de Aguilar que entra en el área gaditana con la pelota controlada y en posición de interior izquierda, centra y falla el respese Ortega, quedando el balón a placer para Rubén Cano, que, solo ante el portero, tira y marca.
- 3-0. Minuto setenta y dos. Canito zancadillea por detrás a Rubén Cano dentro del área. Penalti que lanza el propio Rubén Cano engañando a Santamaría.
- 4-0. Nuevo penalti de Canito al propio Rubén Cano que lanza el delantero centro rojiblanco volviendo a batir a Santamaría.

ro es que todo el Cádiz se dedicó a marcar al Atlético! Encerrado en su parcela, el Cádiz se aplicó sólo a destruir todo lo que el Atlético iba construyendo, que era bien poco. Así se acabó el primer tiempo.

Porque todo era sopor. El Cádiz, soporífero. El Atlético, soporífero. El público, ni protestaba de puro aburrimiento, porque si encima de que el partido era a la hora de la digestión, el Cádiz y el Atlético se niegan a jugar, pues ya me dirán ustedes. Cuando Sánchez Arminio pitó el descanso se oyó en el Manzanares un enorme suspiro de alivio.

En el segundo tiempo, el Atlético buscó con más velocidad el área contraria y como Aguilar acertó pronto en el gol, el Cádiz tuvo que echarse ya hacia adelante. Hubo más espacios y el partido, en vez de jugarse en medio campo, se estiró hacia las dos áreas. No es que el Atlético rayase a buena altura, que eso no lo logró nunca, pero al menos acertó a veces en las penetraciones y fue apuntillando al equipo andaluz hasta cuatro veces.

Como con goles no hay aburrimiento, se acabaron los bostezos pero no llegó la satisfacción, por que a pesar del resultado clarísimo, no creo que ningún seguidor pueda pensar que este que vimos es su Atlético. (A lo mejor hasta se trataba de dar gato por liebre al entrenador del Nantes, que había venido a espiar.) El caso es que el Atlético no mejora. Salvo en su partido contra el Dinamo, al equipo de Luis no le sale el fútbol que el año pasado llevaba dentro. El domingo, además, pasó apuros cuando el Cádiz, un equipo muy mediocre, se fue adelante.

El domingo no sólo aburrió durante toda la primera mitad, sino que a pesar de la goleada demostró que la enfermedad no ha pasado.

Valentín MARTÍN

(Fotos Julio Martínez y Romero.)



Bloca Santamaría, ante el acoso de Rubén Cano.

## Minicrónica para un minipartido

Es imposible escribir de aquello que no existe y muy difícil contar un partido de fútbol al que le sobran casi todos los minutos. ¿Qué decir del Atlético de Madrid Cádiz? Por lo menos que se podía uno haber ahorrado la primera parte en la que el campeón de Liga practicó el juego más pobre que uno le ha visto en mucho tiempo. El Cádiz de Mateos, ni eso. Se metió en el área con una táctica clara de 10-1 (diez jugadores a defender y uno en punta), y allí esperó a que pasaran los minutos.

El sábado había dicho Mateos que si acertaba Escobar en el marcaje a Leal podían empatar el partido. Y Escobar acertó, secando la fuente de fútbol que es Leal. ¡Pe-





*El polémico primer gol*



*Avance de Pereira*



*Risas y abrazos  
entre Santamaría y Pereira*



*Remate de cabeza en plancha  
de Rubén Cano*



*Salida de Santamaría,  
ante el acoso de Aguilar*



*Alberto e Ibáñez,  
en lucha por el balón*





Cano inicia el avance, con Quino por testigo

# RUBEN CANO: UN GOLEADOR

*El partido no fue bueno, pero al menos registró una nota positiva para el Atlético: la resurrección del goleador Rubén Cano, que acertó tres veces con la red de Santamaría y que bien pudo hacerlo en esta cuarta ocasión que el reportaje gráfico recoge fielmente.*

(Fotos ROMERO y Julio MARTINEZ)



Reacción del portero, que le roba el balón



Llega hasta Santamaría, que inicia la salida



Regate para burlar a Santamaría



Rubén Cano, al suelo y sin gol



# V de los VESTUARIOS... a las GRADAS

## DEL MANZANARES

En las gradas,  
unanimidad en el descanso

## "EL ATLETICO, MAL"

La impaciencia, por lo incierto del resultado, se presentía en el ambiente del Vicente Calderón y esto quedaba reflejado en las declaraciones de los famosos que acudieron al estadio de la ribera del Manzanares.

BARINAGA:

«Con Santamaría, el Cádiz hubiese subido a Primera hace tres años.»

El técnico Sabino Barinaga se encontraba en la entreplanta del Vicente Calderón, charlando sobre los primeros cuarenta y cinco minutos y sus primeras manifestaciones, cuando le preguntamos, fueron: «Con Santamaría, el Cádiz hubiese subido a Primera hace tres temporadas, siendo yo entrenador del equipo gaditano.»

—¿Tan malos eran los guardametas que tenía?

—No, por supuesto, Bonilla y Luna no eran malos, pero, a mi juicio, Santamaría es superior a ellos y la prueba es la gran actuación que está teniendo en esta primera mitad.

—Y del partido, ¿qué me dice?

—Pues que el Atlético está un poco nervioso y el Cádiz se cierra muy bien y, claro, eso hace que el resultado, hasta el momento, esté en empate a cero.

—¿Qué pasará en la segunda mitad?

—Pues lo normal es que el equipo local serene su juego y logre imponerse al equipo andaluz, que, además, no tiene muchas intenciones de atacar.

EL CAPELLAN ROJIBLANCO:

«No me está gustando el Atlético.»

Uno de los primeros que salió de la entreplanta fue el capellán del equipo rojiblanco, que no se pierde un partido. Incluso sigue al Atlético Madrileño, pero se notaba que el resultado, al no serle propicio a sus colores, le ponía un poco quisquilloso: «No me está gustando nada el Atlético.»

—¿Qué le pasa?

—Pues que quiere apurar mucho las jugadas y como el Cádiz se está defendiendo bien y con muchos hombres en el área, los rojiblanco pierden muchos balones en el área visitante.

—¿Es justo el resultado?

—Creo que el Atlético de Ma-

drid podía ir ganando por un par de goles de diferencia.

AMANCIO:

«De momento, voy a estar un año alejado del fútbol en activo.»

Una cara muy conocida, pero que no se deja ver mucho en el Manzanares es la del gallego sabio o el «brujo», como le llamaban a Amancio y, desde luego, el estar alejado del fútbol en activo le sienta, exteriormente, bien, ya que su sonrisa era constante y continua.

—¿Por qué está alejado del fútbol en activo?

—Pues sencillamente para poderme dedicar un poco a mis negocios, que falta le hacían. Al menos esta temporada estaré alejado del fútbol en activo.

—¿La próxima temporada entrenará algún equipo?

—Es probable. Cuando deje de entrenar al juvenil del Real Madrid charle con directivos del club y les comunique mi decisión. El año que viene es probable que vuelva a entrenar.

—¿Será un equipo del Real Madrid?

—Eso no lo sé.

—Bueno, y del partido...

—Que el equipo madrileño está dominando la situación, pero no consigue marcar porque el Cádiz se defiende bien, y, claro, eso pone nerviosos a la hinchada y por consiguiente a los jugadores. De cualquier forma, pienso que en la segunda parte el equipo rojiblanco solucionará la papeleta.

ANTONIO CALDERON:

«Al presidente, seguro que esta semana le dan el alta.»

El gerente madridista, Antonio Calderón, estaba sonriente y con un mayor acento andaluz al hablar, tal vez por la presencia en la capital madrileña de dos equipos andaluces, el Sevilla, que había jugado por la mañana con el Rayo, y el Cádiz.

—¿Qué tal el presidente?

—Cada día mejor. Esta semana seguro que le dan el alta,



SALCEDO



LEIVIÑA



EL CAPELLAN



BARINAGA



ANTONIO CALDERON



AMANCIO

para que pueda marcharse a casa.

—¿Y el partido?

—Pues que el Atlético está muy incisivo y el Cádiz, defendiéndose muy bien. Pienso que en la segunda mitad resolverán el encuentro los rojiblanco.

Al despedirme del gerente madridista me dijo, con su peculiar simpatía: «Oiga, si el Atlético no gana no escriba que yo le he dicho que en la segunda mitad ganarían el encuentro.» Está claro que don Antonio sabe mucho de fútbol, inclusive de pronósticos.

LEIVINHA:

«Dentro de diez días empezaré los entrenamientos.»

Uno de los jugadores más deseados en el Atlético es su jugador brasileño Leivinha, quien manifestaba, en el intermedio del encuentro: «Mi equipo está jugando mal.»

—¿Qué le pasa?

—Pues que la defensa del Cádiz está poniendo las cosas muy difíciles al equipo, pero en la se-

gunda mitad seguro que ganaremos.

—¿Quién falla en el equipo?

—Nadie en particular. Hoy falla todo el equipo.

—¿Cuándo estará en el terreno de juego?

—Dentro de diez días empezaré a entrenar y es probable que para el próximo mes pueda jugar.

SALCEDO:

«Esta semana me pueden dar la carta de libertad.»

También estaba uno de los hombres más polémicos de la plantilla rojiblanca. Se trata de Salcedo, quien manifestaba: «Es probable que esta semana lleguemos a un acuerdo las dos partes y me den la carta de libertad, aunque para ello es necesario que algún club se interese por mis servicios.»

—¿Es que no hay?

—Sí; lo que sucede es que a mí no me interesan.

—¿Y de sus proyectos americanos?

—Sigue en pie la posibilidad de marchar a los Estados Unidos.

LUIS

## «Las prisas no son buenas»

Hubo jugadas conflictivas y comprometidas durante el encuentro, como el primer gol rojiblanco y los dos penalties sancionados a su favor por Sánchez Arminio.

Cuando Luis entraba en la sala de Prensa aún no se había retirado Mateos y se dieron un abrazo, piropeándose mutuamente con los calificativos de figura y maestro.

—¿Vio el primer gol?

—Desde mi posición no pude apreciar nada, aunque tengo que decir que mis jugadores me han confirmado la decisión del árbitro.

—¿Reflejó el marcador la diferencia entre uno y otro equipo?

—En la segunda mitad creo que hicimos muchos



méritos y tuvimos bastantes ocasiones de marcar y, claro, aprovechamos varias.

—¿Y de los penalties?

—Creo que los dos fueron, aunque, como es normal, desde mi lugar es difícil asegurar. De cualquier forma, las zancadillas y empujones en el área se deben sancionar con penalty.

—¿Qué opinión le ha merecido el Cádiz?

—En la primera mitad se defendió muy bien y mis jugadores se pusieron nerviosos al ver que no marcaban pronto. Luego, con el primer gol encajado, los gaditanos se vinieron abajo y a nosotros nos salieron mejor las cosas.

—¿Por qué realizó los cambios?

—Sencillamente porque Leal estaba cansado y porque Pereira estaba algo tocado.

—¿Qué le pasa a su delantera, que sólo aclerta Rubén Cano?

—Hoy también marcó Aguilera, pero el que Rubén Cano haya conseguido hoy otros tres goles no significa que sea el único capaz de hacer tantos en el equipo. El gol se consigue casi siempre ayudado de la suerte.

—Para terminar, Luis, ¿satisfecho con la actuación del equipo?

—Parece que el resultado nos va a dar cierta tranquilidad de cara a próximos compromisos, porque está visto que las prisas no son buenas para cosechar resultados.



Los rojiblancos alegres, pero serios

# «El primer tiempo, mal»



AGUILAR



PEREIRA



RUBEN CANO



LEAL

Dentro de la lógica alegría por la abultada victoria conseguida, los jugadores del Atlético de Madrid parecían bastante serios al finalizar el encuentro.

LEAL, por ejemplo, se quejaba. «Estoy mal, me dolía el estómago, no podía correr. Cuando me cambió Luis estaba muerto, no podía con mi alma.» Luego, el centrocampista rojiblanco dio su opinión del Cádiz. «Vino a defender el resultado, pero estaba claro que antes o después tenía que entrar el gol.» Lógicamente quisimos saber su opinión sobre el gol «fantasma». «Entró por lo menos medio metro.»

LUIS PEREIRA, aunque parezca extraño, también estaba serio. «El Cádiz se cerró muy bien atrás.» Luego se fue.

AGUILAR fue el principal protagonista del primer gol. Ese gol discutido que abrió la racha del Atlético de Madrid. Fue él quien remató de cabeza, el que significó el primer tanto rojiblanco. «Sí entró, pero un trozo; además..., he hablado con un fotógrafo, compañero vuestro, y me lo ha confirmado. Además, estaba clarísimo. Yo levanté los brazos porque lo vi dentro, pero luego, como vi que el árbitro tardaba en señalarlo pensé que no nos lo iban a dar.» AGUILAR, a pesar de la victoria, no estaba muy contento con el juego desarrollado. «El resultado parece justo, pero creo que no jugamos bien en la primera parte.»

RUBEN CANO, una vez más, fue el protagonista de la tarde. Otros tres goles le han vuelto a poner en primer plano de actualidad. «El primer penalti fue clarísimo, el segundo creo que el colegiado lo pitó porque vino a por mí. Yo no tenía muchas posibilidades de alcanzar el balón, pero el defensa del Cádiz se olvidó del balón y me hizo falta.» Después de ser el protagonista de ambos penaltis fue el encargado de transformarlos... y lo hizo bien. «Yo nunca los tiré por el mismo lugar... Espero a que el portero se mueva y luego los lanzo al lado contrario.» Y curiosamente, Rubén Cano no había caído en que eso es antirreglamentario. «No sabía que el árbitro tenía que mandar repetir el lanzamiento si se mueve el portero.»

Escriben:

Ernesto L. FEITO, M. G. BLANCO  
y REDEFELLER

Fotos:

Julio MARTINEZ y ROMERO

## INDIGNACION EN LOS VESTUARIOS GADITANOS

Las paredes del vestuario del equipo visitante del Estadio Vicente Calderón, esta tarde el Cádiz, fueron testigos inmejorables de dos estados anímicos antagónicos protagonizados por los integrantes del equipo andaluz en el espacio de cuarenta y cinco minutos. Si al llegar al descanso del encuentro los andaluces entraron en su vestuario satisfechos, esperanzados y con un punto —el marcador señalaba justamente el resultado inicial—, después de haber sostenido perfectamente al Atlético y de haber gozado de una extraordinaria oportunidad para adelantarse en el resultado a cargo de Baena, al término del partido las paredes del vestuario andaluz presenciaron el enfado y la indignación general de los jugadores gaditanos, motivada por la actuación arbitral, los cuatro goles encajados y cero puntos en el equipaje de regreso a la «Tacita de Plata».

El primer gol, obra de Aguilar, bastante dudoso, y los dos penaltis señalados por el colegiado Sánchez Arminio, fueron objeto de análisis y de la crítica de los jugadores del Cádiz y, consecuentemente, los temas centrales de las charlas con los informadores.



MIGUEL ANGEL

BAENA:

«El Atlético no necesita de regalos»

El ex atlético Baena fue el primer hombre en salir de los vestuarios. La primera pregunta, obligada, es si hubo «gol fantasma».

—La pelota no ha entrado. Lo demuestra el hecho de que el linier no corrió hacia el centro del campo y que tenía levantado el banderín, lo que debía indicar falta o fuera de juego. Por su parte, el árbitro permaneció inmóvil, y hasta bastante después no señaló, sin mucha convicción, el centro del terreno de juego.

—Protestasteis la jugada.

—Sí, efectivamente. Miguel Ángel y Lobato fueron a protestar al linier, pero el árbitro les mostró tarjeta amarilla. Entonces me dirigí a ellos para que se retirasen, y ¡qué sorpresa! me la muestra a mí también. ¡Ya no se va a poder hablar ni con los compañeros.

—¿Los penaltis?

—Creo que los dos fueron injustos. El primero no lo fue porque sacamos limpiamente la pelota, y en el segundo, el balón ya había



SANTAMARIA

salido por la línea de fondo.

—¿Cómo ha visto, pues, la actuación global del árbitro

—Fatal. El Atlético de Madrid no necesita regalos. Han sido tres regalos.

—¿Los equipos?

—Nosotros, en el primer tiempo, hemos estado muy bien, sujetándoles y esperando el contragolpe. Lástima a que la oportunidad que no aproveché. Al Atlético lo he visto bastante bajo.

—¿El resultado?

—Victoria justa del Atlético, pero excesiva. El tanteo lógico hubiera sido uno cero o dos cero.

ESCOBAR:

«Estoy satisfecho por el marcaje a Leal»

Escobar, juvenil de diecinueve años, realizó un partido completo. Se cedió perfectamente a Leal (éste fue sustituido por Herencia).

—¿Cómo ha visto el partido?

—Ha sido una pena. «Gol fantasma» y dos penaltis totalmente injustos.

Coincide en el análisis de las tres jugadas clave

# “No

del encuentro con su compañero Baena y hace lo propio al señalar que la victoria atlética fue demasiado amplia.

—¿Contento de su labor?

—Sí, ya que es la primera vez que marcaba a Leal y creo que no me ha salido mal.

—¿Qué le ha parecido el Atlético de Madrid?

—Mal, ha estado bastante mal. Nosotros, sin embargo, debemos de ir a más, pero lo principal es que le perdimos el miedo a los equipos grandes.



BAENA

SANTAMARIA:

«Aguilar y Rubén Cano coaccionaron al árbitro»

El meta del Cádiz, Santamaría, quien ha tenido una lucida actuación, señala lo mismo que sus dos compañeros, pero aporta datos nuevos: comentando la jugada del primer gol dice que el colegiado estaba encima de la jugada y ni se movió, al igual que el linier. Añade que aunque su posición no es la idónea, ya que la pelota le pasó por debajo de las piernas, Canito, que fue el que despejó, dice que no fue gol, y él le cree. Sin embargo, añade que es posible que Rubén Cano y Aguilar, quienes gesticularon mucho, pudieran haber coaccionado al árbitro.

—¿Los penaltis?

—Aparte que no se aplican los mismos criterios, pienso que han sido muy rigurosos.

MIGUEL ANGEL:

«Fue una pena desperdiciar la oportunidad de Baena»

El teórico extremo izquierda del Cádiz, Miguel



# Fue gol

de los  
**VESTUARIOS...**  
a las  
**GRADAS**

**SANCHEZ ARMINIO**

## «Fue gol»

### ● «Los dos penaltis fueron claros»

El colegiado de turno fue el señor Sánchez Arminio. La verdad es que cumplió bien, muy bien su labor, a pesar de ese primer gol conflictivo y de esos dos penaltis señalados. Después del encuentro muchos aficionados comentaron que su estilo era muy parecido al de De Sosa, que está creando escuela.

—¿El primer gol?

—Yo vi el gol, pero quería estar totalmente seguro y esperé para ver qué me señalaba el juez de línea. Cuando me indicó con el banderín que había sido gol lo señalé.

—¿Pero el reglamento no dice que el linier debe correr hacia el centro del campo cuando se produce gol...?

—Sí, desde luego, pero al ver que yo le miraba me lo señaló con el banderín.

—¿Los penaltis?

—El primero no admite dudas. El segundo fue una falta clara dentro del área. Para mí también estaba claro.

—Señor Sánchez Arminio, ¿advirtió usted a los equipos de que sus jugadores no podían sacar amuletos, anillos, etc.?

—Sí, es mi obligación.

—¿No se fijó que un jugador del Atlético de Madrid llevaba un collar?

—No lo he visto.

—¿No sabía que el nombre de Pereira impresionaba mucho?

—No, ni mucho menos. Da lo mismo que sea Pereira que otro cualquiera.



—¿Está usted en la línea de De Sosa?

—Yo no diría eso exactamente. Yo trato de aplicar el reglamento y nada más. Si De Sosa hace lo mismo cumple con su deber. Pero eso no quiere decir que esté en su misma línea ni deje de estarlo.

—Pero, vamos a ver, ¿si os penaltis hubieran sido en el otro área...?

—Los hubiera señalado igual.

**ENRIQUE MATEOS**

## «No hay derecho»

### ● «Nos han señalado un gol que no ha sido y eso ha desmoralizado a los muchachos»

Como era de esperar, Enrique Mateos no estaba muy satisfecho de cómo habían discurrido las cosas, cuando apareció en la sala de Prensa, una vez finalizado el encuentro.

—En el primer tiempo sujetamos muy bien al Atlético de Madrid...

—Y en el segundo llegaron los goles..., los penaltis...

—El primer gol no lo comprendo; no lo vio nadie. Y los penaltis, qué queréis que os diga; Rubén Cano los hace maravillosamente.

—¿Entonces el resultado?

—Creo que lo normal hubiera sido un uno a cero o un dos a uno. El Atlético es superior y hay que felicitarlo, pero el cuatro a cero me parece excesivo.

—¿No ha pecado el Cádiz de

individualismo?

—Puede ser; pero son defectos que se irán corrigiendo.

—¿Contento con Ortega en el puesto de libero?

—Sí..., además, en el penalti, él no tocó para nada a Rubén Cano.

En un principio esto era todo. La habitual rueda de Prensa había finalizado. Sin embargo, Mateos, muy respetuoso, pidió permiso para hacer una pregunta.

—¿Les puedo preguntar si hay una ley para los equipos grandes y otra para los chicos? Porque antes de comenzar el encuentro el colegiado nos dijo que no podíamos sacar al campo ningún tipo de amuletos, anillos, medallas, etcétera. Sin embargo, yo he visto en el campo a

un jugador del Atlético de Madrid con un collar. ¿Qué pasa? ¿Por qué para nosotros no y para ellos sí? Yo también tengo un jugador que lleva un amuleto y se lo ha tenido que quitar.

—¿Y el delegado del Cádiz no ha dicho nada?

—¿Y qué vamos a decir después de un cuatro a cero? Nos han señalado un gol que no ha sido y eso ha desmoralizado a los muchachos. Están destrozados..., no hay derecho. Encima nos han enseñado todas las tarjetas. ¡Pero si somos unas madres! No damos ni una patadita siquiera. Nosotros vamos a jugar al fútbol y a dar espectáculo...; más veces que les digo yo que aguanten, que aguanten..., pero, claro, ya llegas a un momento que...



M. G. BLANCO



# de los VESTUARIOS... a las GRADAS

DE VALLECAS

Los sevillistas no habían pasado muy buen rato. En los vestuarios cada uno estaba a lo suyo; los jugadores se vestían en silencio, y los directivos, en el otro extremo, hablaban en voz baja y meditabundos. Paco fue el primero en salir. No tenía muchas ganas de contar nada.

—Lo que le ha pasado hoy al Sevilla sólo tiene la culpa Paco; yo he sido el que ha fallado, no hay que echarle la culpa a nadie, ni a la defensa ni a la delantera, ni al entrenador.

—Cuatro goles en menos de diecinueve minutos son muchos goles. ¿Acaso Paco estaba desprevenido, se encontraba frío?

—Ninguna de las dos cosas, un portero tiene que estar preparado en cualquier momento. Repito que sólo he fallado yo. Reconozco que he tenido la culpa.

## «TODOS JUGAMOS MAL»

La defensa del Sevilla hacía agua por todos los lados. Se notaba que hacía falta alguien que mandara atrás. En el segundo tiempo, Valencia fue sustituido por Pulido.



PACO

—La goleada de hoy se debe a que todos hemos jugado mal. Ellos, después de marcar el primer gol supieron aprovechar las oportunidades que les vinieron después. Al principio lo hicimos bien, pero después de unos goles tan seguidos es muy difícil ganar un partido.

—Si alguien tiene la culpa, ¿quién fue?

—Repito que todos tenemos la culpa, todos estábamos en el



BIRI BIRI

campo y a todos nos metieron los cuatro goles. La victoria no fue abultada, estábamos nerviosos y ellos, después de marcar el primer gol, se echaron para adelante con mucho tesón. El Rayo es un equipo que lucha mucho.

## «FALLARON LOS DEFENSAS Y EL PORTERO»

La delantera sevillana tampoco estuvo muy afortunada. En



GUSTAVO FERNANDEZ

los quince primeros minutos no supieron aprovechar las oportunidades.

—Biri-Biri es uno de los encargados de marcar goles. ¿Qué ocurre con el Sevilla?

—Con el Sevilla no pasa nada. El fallo se debe a la defensa y al portero. La defensa dejó pasar a los jugadores rayistas, y el portero no supo parar unos tiros tan fáciles.

—Pero el Rayo se esforzó mucho más.

—El Rayo tuvo más suerte que nosotros. Marcaron el primer gol y los demás les vinieron después. Estábamos bien. Pero dejamos jugar después de marcar su primer tanto. La victoria por tantos goles, ha sido

## «NO ES JUSTO»

Otro de los hombres que dos de hacer los goles eschez Barrios, que fue sustituido en la segunda parte.

—Los del Rayo tuvieron suerte que nosotros. Tiranías veces y el balón entra es justo que perdiéramos tantos goles. Aunque hay que decir que los goles vinieron por ellos del Sevilla.

Gustavo Fernández no se campo. Se quedó en el quillo y vio así las cosas.

—Después del primer gol pusimos nerviosos, como es natural. Hasta ese momento, lo pudieron ver, estábamos biendo un partido de calidad, ro vinieron los demás goles, ro tuvieron más suerte. No justo haber perdido por tan

## DISGUSTO EN LOS SEVILLANOS

# PACO: «Toda la culpa es mía»

## EL ARBITRO

# «Biri Biri se las sabe todas»

Arbitró el partido el colegado valenciano señor Fandós, que no tuvo ninguna complicación por la excesiva corrección con que se emplearon ambos equipos, siguió el juego de cerca y en el primer tiempo recibió un fuerte balonazo, del que tuvo que ser asistido.

—Todo ha ido bien, no hubo ninguna complicación; felicito a los dos equipos por su corrección.

—Los jugadores sevillistas le reclamaron penalty en una entrada de Tanco a Biri-Biri.

—Todos sabemos que Biri-Biri es un jugador que sabe mucho y se ha dejado caer.

—¿El penalti que señaló?

—Creo que no había ninguna duda; el jugador rayista fue al hombre en vez de al balón.



—¿Qué le pareció el partido?

—Pues me ha sorprendido el Rayo. Me parece un equipo sensacional. Yo lo había visto jugar el partido de Copa contra el Montijo y no esperaba tanto de ellos.

## MARCELINO GIL

# «A ver si a partir de ahora viene más público»

Mucho frío, a pesar de que el sol luciera en el estadio de Vallecas, quizá fue ésta la causa que impidió que el campo del Rayo registrase una mejor entrada.

Perdido entre los espectadores y con cara de frío se encontraba el futuro jugador del Rayo, el argentino Astegiano.

—Me está gustando mucho el encuentro. Mis compañeros han hecho una primera parte extraordinaria, creo que el resultado es justo.

—¿El mejor jugador del equipo franjirrojo?

—A mí, personalmente, y no sólo en este partido, me gusta mucho Fermín. Es un jugador muy inteligente, y se nota cuando él toca el balón para dirigir a sus compañeros. Hoy también me está gustando Tanco.

—¿El Sevilla?

—Creo que tiene muchas au-



sencias, por tanto no lo puedo juzgar.

Otro hombre feliz, que repartía sonrisas a todo el mundo, era el presidente del Rayo, don Marcelino Gil.

—Hemos hecho un primer tiempo muy bueno, pero si seguimos jugando así podemos aumentar el resultado. El Sevilla

está haciendo lo que me gusta. Creo que no será capaz de montar el resultado.

Como decimos al principio poca gente en el estadio, frío, ¿el precio de las entradas?, la más barata 300 pesetas.

—¿Qué curre don Marcelino?

—Así es, poca gente, pero que después del resultado de hoy, y al igual que en la pasada temporada la gente anime y acuda a apoyar al equipo.

Con cara muy seria y pocas ganas de hablar estaba el presidente del Sevilla, don Genio Montes.

—Hemos realizado un buen encuentro, a pesar de que han salido han tratado de hacerlo lo mejor posible, notando las ausencias.

—¿El resultado?

—Ahí está. Nadie lo mover. Creo que ha sido



HECTOR  
NÚÑEZ

## «Tuvimos la suerte de cara»

Héctor Núñez entró visiblemente contento en la sala de Prensa del estadio de Vallecas. Cuatro goles en uno es un triunfo que casi nadie esperaba del Rayo.

—Realmente, pensaba que el partido iba a ser mucho más difícil. Mis jugadores, en la primera parte, han jugado muy bien y creo que esta vez hemos tenido mucha suerte por que conseguimos cuatro goles que sentenciaron el partido. Creo que este tanto es un justo premio al esfuerzo derrochado otros días que no hemos conseguido marcar.

Sin que pudiéramos hacer alguna pregunta, Héctor Núñez continuó hablando de otro tema:

—Debemos ser el único equipo de Primera División que no puede entrenar en un campo de fútbol porque el nuestro debemos cuidarlo y no disponemos de otro. Quiero dejar constancia de esto porque es un mérito para mis jugadores.

—¿Por qué en la segunda mitad no se atacó con el mismo interés que en el periodo anterior?

—Los cuatro goles influyeron mucho; creo que faltaban motivaciones y además el Sevilla se defendió mucho mejor en la segunda parte.

—¿Han influido las bajas que tenía el Sevilla?

—No creo que hayan influido las ausencias. Nosotros tuvimos la suerte de cara y ellos no. De todas formas, ha sido un gran éxito para nosotros porque hemos metido cuatro goles a uno de los seis «grandes».

—¿Por qué ha salido Salazar en lugar de Francisco?

—Salazar es un hombre que está trabajando perfectamente y se encontraba en muy buenas condiciones para salir al campo. Estoy muy contento con este chico porque, como titular o como suplente, es una gran persona.

L. L. V.



## ALEGRÍA EN LOS MADRILEÑOS

# «Hicimos un gran primer tiempo»

## LANDABURU: «Esperaba este partido»



ALVARITO

Satisfacción por todo lo alto en el vestuario local. Se había conseguido una importante victoria ante uno de los equipos más acreditados de Primera División, y se había conseguido hacer goles, algo que al cuadro rayista le hacía mucha falta.

El primero en salir de las duchas fue Rial, que mediado el segundo tiempo fue sustituido por Mariam. El fue el autor del segundo gol de su equipo.

—Fue un barullo que hubo delante de la puerta de Paco; el balón lo tocó Guzmán, después González, rechazó algún defensa y la pelota me llegó muerta. chuté y logré gol.

—¿Resultado abultado?

—Hemos hecho una primera parte muy buena, creo que el resultado es justo. Estoy sumamente contento, no sólo por la victoria, sino porque hemos encontrado el camino del gol.

—¿La sustitución?

—Podía haber aguantado, pero el muchacho que me ha sustituido es un hombre joven y el entrenador piensa que hay que ir dando confianza a los jóvenes.

Fermín, la gran duda de Héctor Núñez, realizó un extraordinario partido. En el segundo tiempo fue sustituido por Francisco.

—No me he resentido de la lesión, pero ahora, en frío, me duele un poco. Al Sevilla le he visto bien, pero creo que ha acusado las bajas.

Landáburu era un hombre feliz. No sólo había realizado un gran partido, y conseguido el primer gol de su equipo, sino que lo había conseguido ante el club que lo había rechazado.

—¿Ha sido tu venganza?

—Quizá, aunque ellos no tienen la culpa de lo que pasó. Pero mentiría si dijera que no llevaba esperando este partido unos cuantos días.

—¿Cómo has visto a los que podían haber sido tus compañeros?

—En el primer tiempo no se les ha visto; en el segundo jugaron algo mejor, porque nosotros descendimos en nuestro ritmo. Es un equipo al que no se le hacían muchos goles, pero no funciona como otros.

—Alvarito se está convirtien-



NIETO

do en el goleador de su equipo. El domingo conseguiría el cuarto tanto.

—La verdad es que toda la jugada la hizo Guzmán, yo sólo tuve que empujar el balón.

—¿Por qué tanta diferencia entre el segundo y el primer tiempo?

—Hicimos un gran primer tiempo; en el segundo nos dedicamos a contener al Sevilla.

—¿Satisfecho?

—Pues sí. Hoy hemos hecho goles, que en otras jornadas se nos habían negado. Además, al comienzo de la temporada nadie confiaba en nosotros y estamos demostrando ser todo un equipo de Primera.



GONZALEZ

Nieto, el seleccionado de Bloca, estaba satisfecho con su labor. Se había encargado del marcaje de Sánchez Barrios, y en el segundo tiempo el jugador sevillano sería sustituido.

—Creo que le he marcado bien. Es un gran jugador, pero hoy no le he dejado entrar en juego.

—¿El delantero más peligroso?

—Creo que ninguno. La delantera ha estado inoperante, los medios no han jugado y no nos han causado problemas.

—¿El penalty?

—He entrado a Araquistain, pero de verdad no le he tocado. Para mí no fue penalty.



FERMIN

González conseguiría el tercer tanto de su equipo y quizá el más bonito.

—Fue una jugada personal. Me interné hasta la línea de fondo, vi que Paco se adelantaba, pensando que iba a centrar, y marqué.

—¿Has vuelto a recobrar la confianza?

—Espero que de ahora en adelante empiecen a rodarme las cosas un poco mejor.

—¿Qué significa esta victoria?

—El Sevilla es uno de los equipos más grandes, a pesar de las bajas. Este resultado demuestra que el Rayo puede estar a la altura de cualquiera.

## CARRIEGA

# «Ha sido un jarro de agua fría»



se creó tras encajar tres goles consecutivos. Fuera de esto, no tengo nada que oponer a la brillante victoria del Rayo porque ha trabajado, ha buscado el gol y porque sabe jugar al fútbol. Creo que le ha acompañado un poco la suerte, pero no tengo nada que objetar.

—Gran sorpresa para Carriega, que tenía firmes esperanzas de puntuar en Vallecas.

—Teóricamente era un campo fácil, en el que pensábamos sacar algo positivo, pero ha sido un jarro de agua fría y habrá que recuperarse.

—¿Paco ha sido el principal culpable?

—Cuando se gana o se pierde, todo el equipo es culpable; no se puede responsabilizar a un hombre. Sin que sirva de excusa, creo que el estado resbaladizo del campo nos ha perjudicado bastante.

—¿A qué se han debido los dos cambios?

—Pulido sustituyó a Valencia porque éste tiene molestias y está bajo de facultades, y Araquistain suplió a Sánchez Barrios porque quería dar más mordiente a la delantera para acortar distancias.

—En el segundo tiempo, a pesar de que el Rayo estaba confiado, el Sevilla no se ha esforzado mucho en acortar distancias.

—En la segunda mitad todavía estábamos pensando en los cuatro goles que nos habían metido.

—¿Qué le ha parecido la actuación del árbitro?

—El árbitro ha estado impecable, ha sido lo mejor del partido. Ha sabido hacerse con el encuentro, dejando jugar. Así deberían ser todos.

L. L. V.

Escriben: **Antonio L. BUSTILLO, Francisco GALAN y Luis LUCIO VILLEGAS**

Fotos: **Julio MARTINEZ y ROMERO**





Argote marca el primer gol del Bilbao



Gran intervención de Navarro

**Burgos, 2; At. de Bilbao, 2**

## EMOCION EN EL PLANTIO

● **Mereció ganar el Burgos, que jugó mejor**

**BURGOS:** Navarro II; Valdés, Navajas, Salas; Ruiz Igartua, Cresic; Viteri, Garrido, Pachín, Chazarreta y Cos.

**ATHLETIC BILBAO:** Iribar; La-

sa, Guisasaola (Goicoechea), Escalza; Tirapu, Alesanco; Dani, Villar, Carlos, Churruca, Argote (Amorrortu).

Árbitro: El colegiado del Cen-

tro Soriano Aladrén, mal. Su actuación fue muy protestada. Mostró tarjetas a Valdés, Chazarreta, Alesanco, Daniel y Cresic.

**GOLES:** 0-1. A los ocho minutos se saca de banda largo y ante la pasividad de la defensa burgalesa Argote marca el primer tanto.

0-2. Minuto diecinueve. Contraataque del Bilbao. Un balón despejado por Cresic tropieza en el árbitro y Churruca marca.

1-2. Minuto cuarenta y uno: Jugada de Viteri y Cos marca.

2-2. Minuto cuarenta y uno: Gol de Pachín, rematando un centro de la derecha.

Bonito encuentro que el Burgos ha debido ganar, porque jugó y atacó más que el Athletic. Durante los primeros veinte minutos el once bilbaíno fue supe-

rior, gracias a su fútbol más rápido, y en este período logró sus dos tantos.

A raíz de lograr los vizcaínos el segundo gol, el conjunto local reaccionó, abandonando la complacencia con que estaba dejando jugar al contrario y jugando con coraje. Fruto de ello es que lograra remontar dos goles de diferencia.

En la segunda mitad no se movió el marcador, pero el Burgos pudo marcar en sus contraataques, pero Iribar realizó un buen partido y lo impidió. Una ocasión inmejorable la tuvo y desperdició Viteri, a los cincuenta y seis minutos solo ante puerta, después de burlar a dos contrarios por entretenerse demasiado y dando lugar a la intervención de Iribar.

Queda dicho que el partido era

interesante, que el Burgos ha estado en un tono superior a otras tardes, aunque todavía existan fallos en sus filas. No obstante, hoy se han mostrado menos premiosos y con más confianza en sí mismos.

El Athletic aprovechó muy bien, ayudado por la suerte, los primeros momentos de irresolución del rival y, asimismo, en todo momento las ocasiones de contraataque que se presentaron, aunque a la hora final tiró poco y mal a puerta.

Hemos visto dos clases de fútbol distintas. Simple y rápido, por los vizcaínos, y lento y con exceso de pases por los de casa. Han destacado por el Athletic de Bilbao, Tirapu, Churruca en la segunda parte e Iribar.

Por el Burgos, Chazarreta, el mejor hombre sobre el terreno de juego; Pachín y Ruiz Igartua.



Desuto atrapa un balón que intentaba rematar Cabezas



Gol del Betis marcado por Cabezas

**Betis, 1; Hércules, 1**

## ESNAOLA AGUO LA FIESTA

● **Dejó escapar un balón, que aprovechó Charles para robarle un positivo**

**REAL BETIS:** Esnaola; Benítez, Sabaté, Cobo; Biosca, López; García Soriano, Alabanda, Hugo Cabezas, Cardeñosa y Gordillo. En el segundo tiempo, Eulate substituyó a García Soriano, y a los veintisiete minutos de este período, Muhren a López.

**HERCULES:** Deusto; José Antonio, Giuliano, Quique; Baena, Saccardi; Verde, Aracil, Lattuada, Castronovo y Charles. A los nueve minutos de partido, Rivera substituyó a Aracil, y a los treinta y dos, Ferrer Díaz reemplazó a Castronovo.

Árbitro el colegiado catalán Tomeo. No amonestó a nadie. Su actuación fue correcta, aunque protestada por los aficionados.

tos de la primera parte, un centro de Gordillo lo recoge García Soriano, eleva el balón enviándolo al centro y, de cabeza, el ariete Hugo Cabezas marca el primer tanto.

En la segunda parte, a los veintinueve minutos, se lanza un golpe franco contra el Betis, rechaza Cardeñosa en corto y Charles dispara fuerte; el balón se le escapa de las manos a Esnaola y supone el tanto del empate.

El desarrollo del juego del Betis en la primera parte y el dominio ejercido en este período hacía suponer que el partido terminaría en tablas, pues desde la pitada inicial, con algún tímido contraataque de los alicantinos sin peligro, la iniciativa fue

de los locales, que llegaron a bordar el juego en algunos momentos.

No marcó más que un gol el Betis, pero mereció algunos más, pues tuvo ocasiones para ello, marchando a los vestuarios con tan escasa renta.

En la continuación, el Hércules continuó con su juego de férreo marcaje a los hombres clave del Betis, y el conjunto sevillano fue poco a poco perdiendo gas, lo que permitió a los alicantinos acercarse con más peligro a la meta de Esnaola.

Destacaron por el Betis, Sabaté, Benítez, Cardeñosa y Gordillo, y por el Hércules, Deusto, Giuliano, Rivera, Baena, Charles y Ferrer Díaz.



# 1ª DIVISION



Asensi marca el segundo gol del Barcelona



Internada de Quintero en el área azulgrana

**Barcelona, 3; Santander, 0**

## EL ARBITRO, EL MEJOR

### Triunfo fácil y cómodo del Barcelona

BARCELONA: Artola; Ramos, Migueli, De la Cruz; Olmo, Neeskens (Juanjo); Sánchez, Heredia (Clares), Cruyff, Asensi y Zuviria.

SANTANDER: Damas; Pelayo, Arteché, Junco (Barrero); Gefuipi, Lolo; Quintero, Juan Carlos, Díaz, Rojo II, Jiménez (Víctor). Arbitró el colegiado aragonés

Pérez Pérez, magnífica labor.

Partido de claro dominio local, realizando el Barcelona un buen encuentro, ante un rival que se defendió con acierto, y con el fin de no encajar un resultado más adverso.

Cabe señalar que el conjunto visitante replicó también en muchas ocasiones, tratando de sorprender a la zaga catalana, aunque sin éxito, ya que el Barcelona cubrió muy bien su área y dominó el centro del campo.

GOLES: A los cuatro minutos, el Barcelona conseguía su primer tanto en un centro de Cruyff que rechazó la defensa visitante y Zuviria mandó el balón al fondo de la red.

Siguió la fuerte presión azulgrana, sobresaliendo Damas, el

cual estuvo muy acertado en todas sus intervenciones. Cabe señalar que en un contraataque del Racing, Jiménez estuvo a punto de marcar, pero la pelota salió rozando el larguero.

Entrando en el minuto cuarenta y cinco, Damas rechazó una difícil pelota y Asensi, atento a la jugada, remató, consiguiendo el segundo tanto.

Con este resultado se llegó al descanso.

En la continuación, continuó el Barcelona dominando la situación, y a los quince minutos, Cruyff lanzó una falta que remató Asensi, de cabeza, consiguiendo el tercer gol catalán.

A mediados de esta segunda parte se produjo un incidente provocado por Heredia hacia

Cruyff, en el que el colegiado le mostró la tarjeta amarilla a Heredia, por desconsideración hacia su compañero, siendo sustituido por su preparador, saltando Clares al terreno de juego.

Hasta el final del encuentro siguió el juego con la misma tónica, pero dando la impresión de que el Barcelona no forzaba el ritmo del partido.

La nota destacada fue al ovación con que se despidió al colegiado aragonés por su impecable arbitraje. Ovación que se hizo extensiva a ambos equipos cuando se retiraban a los vestuarios.

Destacados por el Barcelona, Migueli, Olmo, Neeskens y Asensi. Por el Santander, Damas, el mejor; Arteché, Gefuipi, Juan Carlos y Rojo II.



Gol de Las Palmas en fao de Arconada

**R. Sociedad, 4; Las Palmas, 1**

## Los canarios sólo aguantaron un tiempo

### En la segunda parte, los vascos impusieron su mayor velocidad

REAL SOCIEDAD: Arconada; Esnaola, Cortabarría, Gaztelu; Olaizola, Diego; Iriarte, Zamora, Idígoras, Satrustegui y López Ufarte (Amuchastegui).

LAS PALMAS: Carnevalli; Martín (Estévez), Roque, Felipe; Hernández, Félix; Brindisi, Páez (Juan), Jorge, Morete y Maciel.

Arbitro: Ausucua Sanz, del Colegio Oeste, que tuvo una buena labor, aunque debió anular el segundo gol realista por fuera de juego de Idígoras. Amonestó a Martín, Roque y Estévez, por juego violento, así como a Iriarte, por protestar.

Tarde lluviosa, campo en buenas condiciones, buena entrada

y luz artificial en la segunda parte.

GOLES: 1-0. Doce minutos: Colada de López Ufarte, cuyo centro es rematado por Satrustegui.

1-1. Veintiún minutos. Falta a Morete cerca del área, que toca Martín en corto para que remate Maciel, llegando el balón a la red, tras rebotar en un defensa.

2-1. Cuarenta y cinco minutos: Lío en el área canaria, llegando el balón a Idígoras en fuera de juego. Su remate supera a Carnevalli, pero es Satrustegui quien marca definitivamente.

3-1. Cincuenta y un minutos: Centro desde la derecha de

Iriarte, que remata desde cerca López Ufarte.

4-1. Minuto ochenta y uno: Escapada de López Ufarte por su banda y su centro es fácilmente rematado a gol por Satrustegui.

Dos tiempos diferentes en Atocha. En el primero, tuteó Las Palmas a la Real y pudieron los canarios batir a Arconada en alguna ocasión. Después del descanso, claro dominio de los donostiarras que impusieron su mayor velocidad, logrando un claro resultado, aunque Las Palmas pudo haber conseguido un tanteo menos desfavorable.

Destacaron por la Real Sociedad, Diego, Iriarte y López Ufarte. En el Las Palmas, Brindisi y Felipe.



Primer gol de Satrustegui



**D**ESPUES de las primeras jornadas futbolísticas, los nombres de dos árbitros, Sainz Elizondo y De Sosa, han corrido de boca en boca, como si de Tarradellas o Camuñas se tratase, hasta el punto, y es lo que cuentan, que en el bar de las Cortes se hablaba más de los primeros que de los segundos.

Hablar con don Jacinto de Sosa es algo sumamente fácil: da la cara, no tiene miedo, educado, amable, simpático y que se comporta con una naturalidad absoluta.

—¿Qué queréis tomar? —nos dice a mi compañero Giménez y a mí.

—Güisqui —contestamos ambos.

Abre el mueble bar, mira, no lo encuentra; abre otro armario; tampoco allí. Vuelve a mirar en el mueble bar. Nada. Preguntó a su mujer. «¿Has mirado bien?», le contesta ella. Por fin, su esposa abre el mueble bar y dice: «Aquí está, hombre.» De Sosa comenta:

—¿Veis cómo los árbitros no lo vemos todo?

Me pregunta si tengo inconveniente en que enchufe el magnetófono. Le digo que no, y comenzamos.

—¿Cómo y por qué empezastes a arbitrar?

—Empecé por casualidad. Estaba en un colegio en el que sólo podía salir los sábados y los domingos, y, lo que son las argucias de chiquillos, que se pretendía salir como fuera, entonces se hicieron unos cursillos para árbitros. A mí me entró una vocación auténtica porque era la forma de escapar del colegio entre semana. Luego, después, me gustó y no he sido capaz de abandonarlo.

—Y de esos comienzos, a ser calificado por muchos como el Babacan español, el rompevallos, el revolucionario del pito. ¿Te dan igual esos calificativos?

—Igual no dan porque cuando a uno tratan de ofenderle de alguna manera te molestan, como sé que lo de Babacan, con todos mis respetos a él, se trata de un insulto, pues me molesta. Lo de revolucionario me satisface en la parte que me toca; parece ser que cuando se trata de que las cosas vayan más de acuerdo con lo que es la justicia, entonces se es revolucionario, o sea, que es un halago si realmente se emplea como tal.

—También se dice que te gusta ser protagonista.

—El protagonismo del árbitro, no de De Sosa, sino de cualquier árbitro, está en que tenga mucha suerte y la cosa discurra con normalidad o en que sea casero. Así, la única forma de pasar inadvertido o desapercibido, que las dos palabras se emplean, es poniéndote por dentro un poco la camiseta del equipo local, y a veces no basta; hay que ponerse la camiseta del equipo fuerte o del jugador fuerte. Y como yo estoy decidido totalmente a no ponerme la camiseta de ningún equipo y de ningún campo, soy protagonista con mucho gusto.

### Cómo evitar los problemas

—Me imagino verías por televisión el Barcelona-Atlético de Madrid. Vamos a hablar del arbitraje de Sainz Elizondo. ¿A cuántos jugadores hubieses expulsado tú?

—Si el público lector, si el resto de informadores, fueran, no digo capaces porque eso sois todos, pero quisieran interpre-

tar mis palabras con buena intención, daría nombres y hablaría de este partido. Pienso, porque son los más directos implicados, que los jugadores se deben mentalizar de que el árbitro, dentro del campo, es una persona intocable. De manera que mentalizar a los públicos es difícil, pero mentalizar a los jugadores se puede hacer en una semana, obligarles a que acaten las decisiones del árbitro y se evitarán los problemas. Ahora voy a contestar a tu pregunta. Cada árbitro es diferente en un partido; yo hubiera intentado cortar mucho antes y a lo mejor no se hubieran producido los incidentes de después. No puedo hablar de número de expulsados

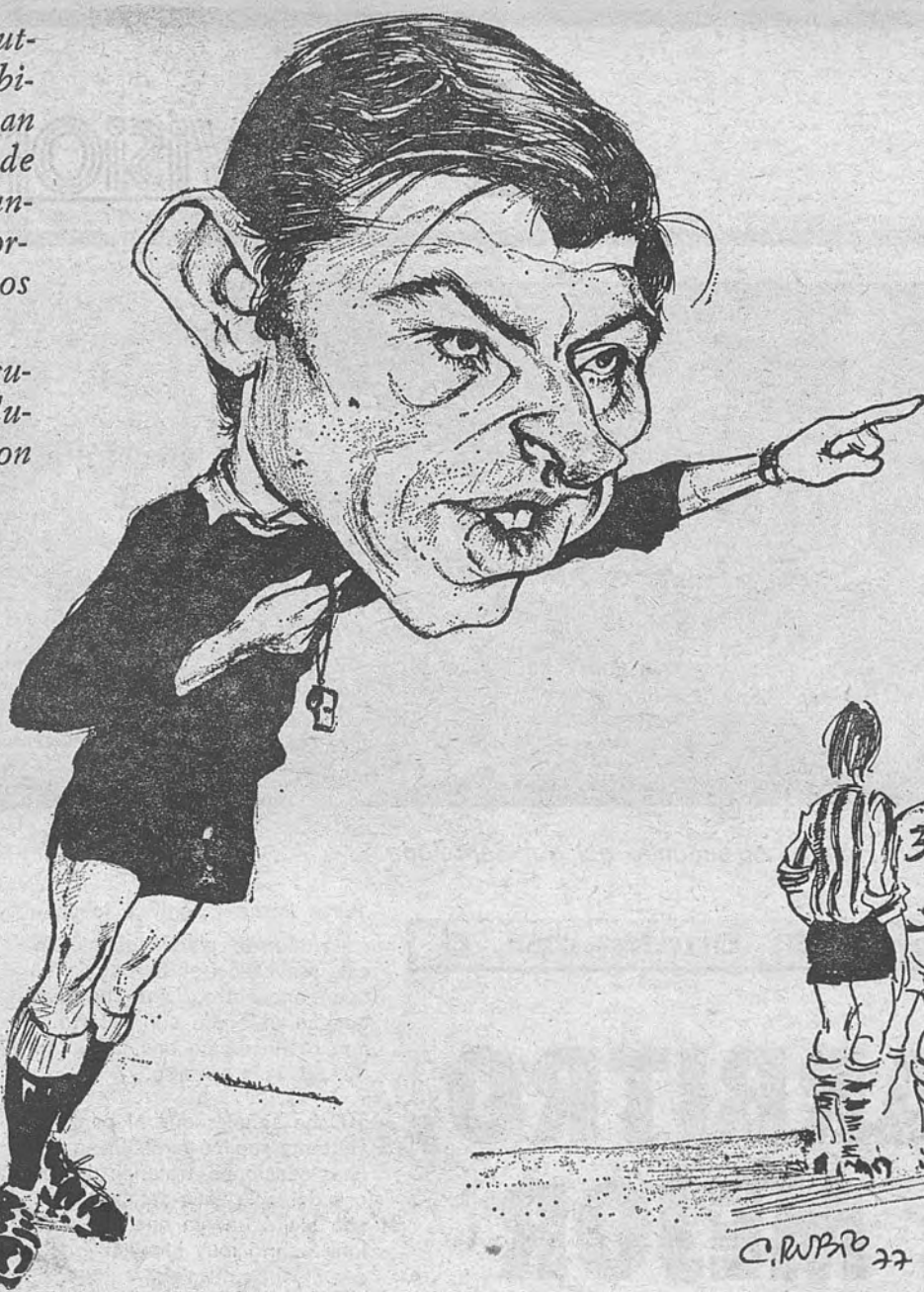
porque a lo mejor no hubiese habido ninguno.

—Hablas de mentalizar a los jugadores, hombres a los que sólo se les enseña a ganar como sea. ¿Quién les debe de mentalizar?

—No me voy a atrever a dar consejos como una opinión particular dentro del deporte; entiendo que los mismos que les enseñan otras cosas les debían enseñar también respeto; lo que tengo es la duda de que a lo mejor se les enseña, y hay algunos que no quieren aprenderlo.

Sigamos con Sainz Elizondo.

—¿De acuerdo con la sanción que se le ha impuesto?



## Un árbitro como no hay dos

# Huracán



—Lamento, y lo digo de corazón, la sanción que se le ha impuesto. Pero sobre su arbitraje no debo pronunciarme. En esta semana se ha hecho un enorme favor al fútbol entre todos, y ese arbitraje de Sainz Elizondo y la cantidad de críticas a que ha dado lugar han servido para que todos veamos que el camino no es la tolerancia, que el camino es el respeto.

—Sainz Elizondo se queja del ambiente. ¿Pero hasta qué punto un árbitro se puede dejar influir por él mismo?

—Estoy totalmente de acuerdo con él en que el ambiente de un partido trascendental, como pudiera ser ese, pesa. Al árbitro hay que darle facilidades para que sea imparcial; en el fútbol hay muchas presiones y tendremos ocasión de hablar de alguna más, pero el ambiente es una de ellas, y entonces ganarán, no sé si voy a decir una palabra un poco fuerte, los que más salvajes sean.

—¿Se emplea el Comité de Competición con la rigurosidad que debiera?

—De cómo se emplea el Comité de Competición tengo mi opinión personalísima, pero los árbitros no somos quienes para juzgar las obligaciones de los demás. Guruceta ha sido y está en activo, y todavía está a tiempo de ser un mártir del arbitraje, porque ha sido un hom-

bre que ha querido aplicar la ley. Pero este año incluso la ley se ha dividido. Ahora se enredará de otras formas.

### Sin pelos en la lengua

—¿Puedes algún día ser sancionado por no tener pelos en la lengua?

—El derecho a hablar es contemplado en el Fuero de Españoles. Hubo un tiempo que no nos dejaban hablar, pero a mí fue una de las prohibiciones que me parecieron más absurdas, y aun con riesgo de que me sancionaran, en una ocasión hablé y no se atrevieron a sancionarme; eso sí, me tuvieron dos meses sin darme partido. Entonces no era presidente señor Plaza.

—¿Cuántas veces te has equivocado?

—Me he equivocado muchas veces, pero hay que aceptar el fallo del árbitro con la misma naturalidad que el del jugador. Arbitros que no se equivocan nunca no existen.

—¿Cuántas veces has pensado dejar el arbitraje?

—Ninguna, y cada vez estoy más animado.

—¿Te gustaría que alguno de tus hijos fuera árbitro?

—Me gustaría que fueran tres. Lo que no sé es si

No me  
aré, p  
derech  
hablar  
templ  
el Fue  
Españ  
Me he  
ivocac  
has v  
o existe  
arbitr  
no si  
voqu  
66



gusta a ellos, tal y como están las cosas...

—¿Qué te dicen ellos?

—Se entusiasman un poco, me ven salir en los periódicos, en la televisión. Trato de que no presuman demasiado porque me acuerdo de un chiste que salió que decía «menudo moviola» te han dado esta semana, papi», ¿con qué cara me presento mañana al Colegio?

—¿Qué opinas de la moviola?

—Que es una pena que no se aprovechen todas las posibilidades del aparatito para educar, pero no de educar en sentido peyorativo, sino de enseñar al público e incluso a los jugadores el reglamento.

—¿Te molestan los periodistas?

—En absoluto, porque de una crítica bien hecha se puede corregir uno sus propios defectos. Los que yo trataría de erradicar, con todos los medios a mi alcance, son los deformadores infiltrados entre los informadores, esa gente que sólo tiene colores, algunos que hasta cobran de los clubs, otros que escriben al son que les tocan; esas personas no tienen ni ética y además son los verdaderos alteradores del orden público.

—¿La Prensa te ha hecho famoso o tristemente famoso?

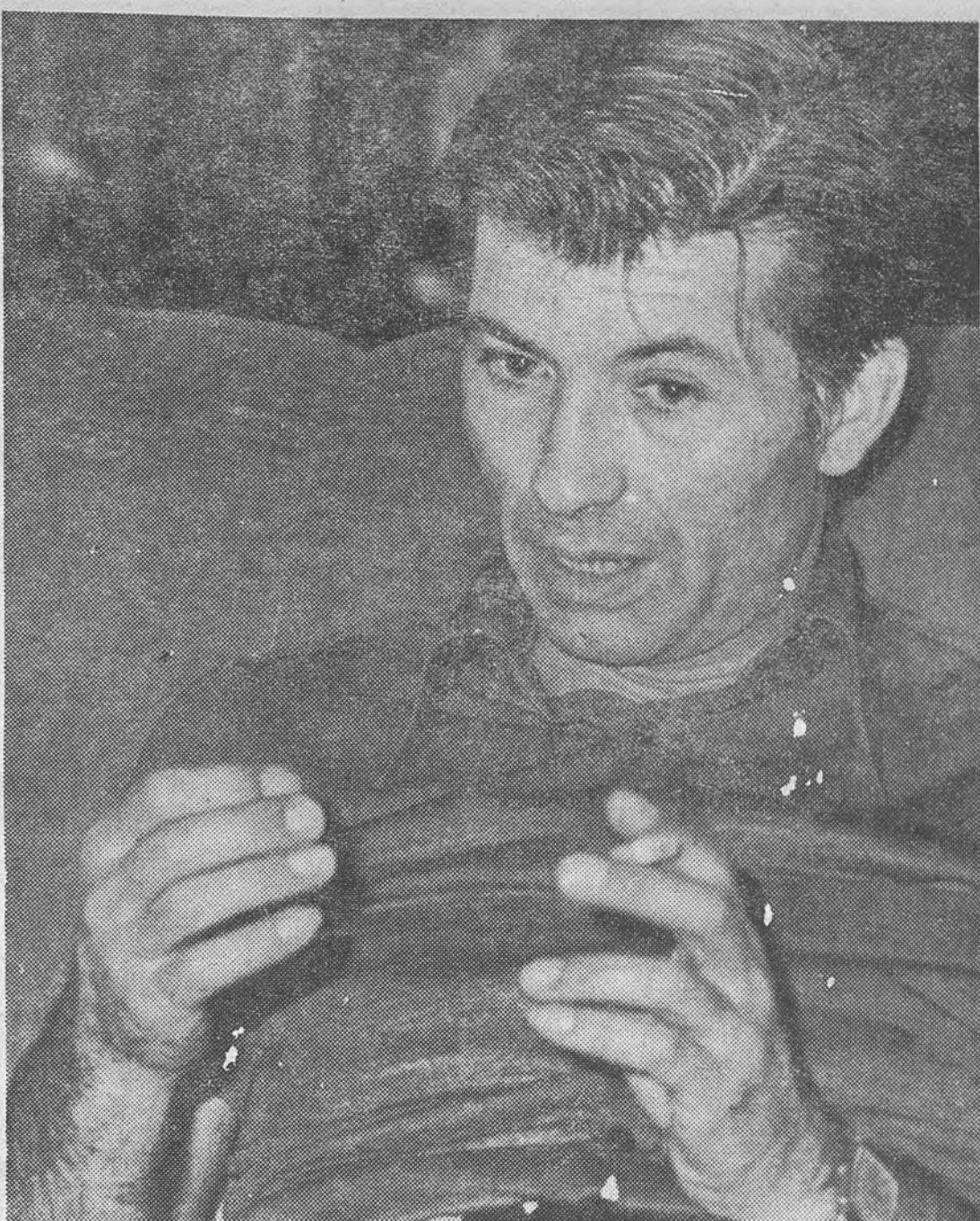
—Ni lo uno ni lo otro; únicamente popular por unos días.

—¿Cuál es el mejor árbitro español?

—Tenía que coger la lista y nombrar a los treinta y uno, y luego, al final, yo, el treinta y dos; después, los de Segunda, y luego los de Tercera.

—Para ser árbitro de Primera ¿se necesita recomendación?

—Que yo sepa, no la he tenido. Digo que sepa porque a lo mejor la tuve. Pero ni se han ascendido árbitros intrínsecamente malos ni se han descendido árbitros intrínsecamente buenos.



bitro. Y el más incorrecto dejémoslo en algún uruguayo.

—¿A qué nivel europeo se encuentran los árbitros españoles?

—Te contesto por referencia. Los árbitros internacionales españoles están a la misma altura que los mejores europeos.

—Siguiendo esta línea de arbitrajes, ¿puedes llegar a la internacionalidad?

—Si sigo como hasta ahora no llego ni a final de temporada, digo, si sigo y si siguen los jugadores, pienso que ellos van a cambiar y será más fácil para nosotros. En cuanto a la internacionalidad todavía es pronto, pero con el tiempo me conformo con que para los Mundiales del ochenta y dos, que son en España, pueda ser internacional.

—¿Quieres añadir algo más?

—Pues sí. Se me ha acusado mucho de aplicar la letra y no entender el espíritu, y sobre el espíritu del reglamento quiero decir, para el que no sepa o no quiera entender, que el espíritu del reglamento es aplicar la ley de la ventaja para no beneficiar al infractor, es ver la voluntad de las faltas, es ver la intencionalidad, es procurar que exista deporte, procurar que no haya piernas rotas, lesionados, no por accidentes propios del juego, sino por la mala intención que se emplea, es un respeto al público que paga por ver noventa minutos de fútbol, no para ver noventa minutos de cuento. También se ha hablado mucho del término medio; creo que los que hablan del término medio, la mayoría de las veces, están empleando mucha demagogia y mucho sofismo; se confunde, y a veces se quiere hacer confundir el término medio con las medias tintas, y si en el término medio está la virtud, las medias tintas nunca fueron buenas. El término medio está o debe estar en el legislador, pero el árbitro no es el legislador, no es el que hace el reglamento; el árbitro debe de hacer justicia

por encima de todo, y al haber dos partes, un club y otro club, la benevolencia en favor de uno supone injusticia en contra del otro; se invoca al espíritu, pero se invoca para favorecer al equipo local, al jugador grande, al equipo grande, y perjudicar al visitante o al equipo modesto, eso no es espíritu del reglamento. De manera que nadie pretenda confundir al señor De Sosa de que solamente ve la letra; el señor De Sosa ve el espíritu. Lo que pasa que hoy día mucha gente no quiere admitir el espíritu; lo que quiere es amañar, coaccionar de tal forma que los De Sosa que hay por ahí, y perdón que lo diga yo, hay muchos árbitros fenomenales que conocen el espíritu y que van a hacer al campo de juego una interpretación del reglamento, pero igual para todos, que no existan ni grandes ni pequeños, ni locales ni visitantes. El árbitro está para hacer justicia, que hay sanciones que parecen excesivas, por ejemplo, una entrada por detrás, un agarrón al jugador que se escapa, con una mano de esas que se sancionan ahora, el legislador es el que debe distinguir entre una cosa y otra; a nosotros ya nos lo dan así, nosotros tenemos la obligación de enseñar la misma tarjeta amarilla a una cosa y a otra, y dos manos voluntarias es igual que dos zancadillas por detrás; el jugador se tiene que marchar, pero ahí no se puede apelar al espíritu ni a la benevolencia porque si yo no echo a un jugador que debo echar, el perjudicado es el otro equipo.

Al final, como dijo en la entrevista, me muestra su despacho, sus regalos, una colección de banderines, de insignias y, entremezclado con todo ello, una piedra, recuerdo de Castellón. Algo que nunca debiera poseer un árbitro.

Antonio L. BUSTILLO

(Fotos Giménez.)

## «El sorteo es absurdo»

—¿Qué opinas del sorteo como método de designación?

—Me parece absurdo; lo he dicho, lo digo y lo seguiré diciendo; pero lo digo motivado por algo: es dejar en manos de la suerte lo que compete al conocimiento y a la inteligencia de los directivos del Comité Nacional. Por otra parte, supone una desconfianza hacia que estas personas sean capaces de hacerlo bien.

—Y de las recusaciones, ¿qué?

—Son inadmisibles, son la expresión de la coacción hacia los árbitros, ya que el que no está a bien con los equipos no arbitra, ¿y qué hay que hacer para estar a bien con ellos?, tolerar; además, parece absurdo que unos árbitros que son muy buenos para unos, sean muy malos para otros, hasta el punto de recusarlos.

—¿Haces quinielas?

—No, por nada. No me gustan los juegos de azar.

—¿De qué equipo eres?

—De verdad, de corazón, de ninguno.

—¿Qué club español te ha hecho el mejor regalo?

—No voy a decir nombres, pero voy a decir el regalo: un mechero, que luego te enseñaré para que lo veas.



—Y tu negativa a dar el nombre ¿no puede dar lugar a suspicacias?

—Evito el nombre porque yo sé que este club lo hizo de buena voluntad, pero ha sido en esta época, tan reciente, que cualquier regalo que pase de las trescientas pesetas, se puede interpretar mal. Te puedo decir que ha sido un club de Primera División.

—¿Cuáles son los jugadores más y menos correctos de nuestro fútbol?

—El más correcto de todos, Quini, porque posiblemente el más correcto ha sido el que yo no he llegado a conocer, el que ha pasado inadvertido para el ár-

# De Sosa





JACQUET

VALLADOLID, 1; HUELVA, 0

## SUFRIERON EN ZORRILLA

VALLADOLID.—Llacer; Mellado, León, Toño; Jacquet, Costa (Palacios); Díez, Moré, Ruski, Borja y Rubén López.

R. DE HUELVA.—Alonso (Romero); Sivianes, Navarro, Gerolami (Isabelo); Martí, Espárrago; Lora, Ocaña, Joaquín, Acosta y Rinsón.

ARBITRO.—Dirigió el encuentro el colegiado guipuzcoano Urío Velázquez, que realizó una labor imparcial.

Tras un par de córners, uno por cada bando, en el minuto nueve se registra un buen avance de Borja, pero el Huelva deshace la jugada enviando la pelota a córner, que se lanza sin consecuencias.

A los quince minutos se produce la sustitución del portero onubense Alonso, lesionado en el hombro izquierdo, y le sustituye Romero. Dos minutos más tarde, Joaquín disputa la pelota al meta local; éste cae perdiendo el balón y cuando parecía iba a terminar en gol Jacquet, oportuno, salva el peligro.

En el minuto treinta y siete, Ruski, sólo ante el marco onubense, pierde una clara ocasión al disparar por encima del larguero.

A los veintitrés minutos, Palacios sustituye a Costa, y a los veintinueve, Joaquín pierde una buena oportunidad para su equipo.

A partir de aquí presiona fuerte el Valladolid y a los treinta y siete minutos hay un gran tiró de Moré, la pelota rebasa al portero, pero se estrella contra un poste.

Un minuto después Isabelo reemplaza a Gerolami.

GOL.—A dos minutos del final del encuentro hay un gran avance del Valladolid que aprovecha Moré para de tiro raso y cruzado marcar el único tanto del encuentro.

Son contados los jugadores que merecen especial mención de ambos equipos.

CELTA, 3; CALVO SOTELO, 1

## EL ARBITRO, PROTAGONISTA

CELTA.—Fenoy; Suso Santomé, Manolo, Jorge Santomé; Villar, Juan; Vavá, Mori (Carlos), Nani (Sanromán), Castro y Del Cura.

CALVO SOTELO.—Andrés; Nani, Díaz, Chema; Besares, Amutio; Claudio (Zúñiga), Chone, Odair, Nuevo y Waldo.

ARBITRO.—El colegiado santanderino Díaz Agü-



DEL CURA

ro, con una labor muy irregular, excesivamente meticulosa, con muchas tarjetas y tres penaltis.

Mucho público en Balaídos y terreno de juego un poco resbaladizo a pesar de las intensas lluvias. El Celta, que en la primera parte se mostró con la misma apatía de los últimos encuentros, reaccionó en el segundo tiempo y terminó ganando por tres a uno muy justamente.

La energía del árbitro fue poniéndose de manifiesto a partir del minuto ocho de juego en que exhibió la primera tarjeta amarilla al capitán del equipo forastero, Chone, por una mano intencionada. Doce minutos después fue mostrada otra tarjeta amarilla a Vavá por protestar una jugada.

GOLES.—El partido, con muy escasa calidad de fútbol, se fue deslizándose hasta que en el minuto veintinueve una falta en el área de Díaz a Del Cura se sancionó con el máximo castigo, que ejecutado por Castro se convirtió en el primer gol del partido. Siete minutos después, en el área celtica, Manolo derribó a Odair, empatando entonces el Calvo Sotelo de penalti, que se encargó de lanzar Odair.

Después del descanso, cuando apenas iba transcurrido un minuto de juego, se produjo una gran internada de Sanromán, que desbordó a la defensa contraria y saliendo entonces el guardameta Andrés le hizo falta al delantero celtico. El árbitro señaló el tercer penalti del encuentro. Fue ejecutado por Castro, que marcó.

Volvieron a aparecer las tarjetas, y en el minuto diez vio la amarilla Juan por protestar una falta que el árbitro le había señalado.

El Celta, que en este segundo tiempo se mostró más incisivo, consiguió el tercer gol a los veintinueve minutos, como consecuencia de una buena jugada de Del Cura por el lado derecho, cediendo el balón a Sanromán, quien profundizó la pelota a las mallas.

MALAGA, 0; SABADELL, 1

## MERECIERON MAS LOS CATALANES

C. DE MALAGA.—Corral; Vara (Aído), Aráez, Nacho; Macías, Vilanova; Juan Carlos, Migueli (Requejo), Quevedo, Gallardo y Santi.

C. D. SABADELL.—Capó; Santi, Carbo, Fernández; Iriarte, Garzón; Muñoz, Serrano, José María (Ras), Vizcaino y Parras.

ARBITRO.—El señor Jiménez Madrid, de Murcia, bien.

INCIDENCIAS.—El estadio de La Rosaleda registró una floja entrada en tarde nublada y que hacia el final del encuentro se hizo lluviosa.

GOL. El único gol fue marcado por Muñoz en una jugada personal en el minuto treinta y tres de la primera parte.

El partido tuvo unos primeros minutos de juego



GARZON

muy bonito, demostrando desde entonces el Sabadell que no venía a la defensiva, sino a jugar al fútbol. El dominio comenzó siendo local, aunque con peligrosos contraataques visitantes, ya que el Sabadell llegaba con facilidad, aunque sin demostrar demasiada puntería en última instancia.

En el segundo tiempo los visitantes se erigieron en dueños y señores del encuentro, jugando con dos «liberos» y con dominio total del centro del campo, poniendo en apuros a Corral.

En suma, un encuentro de resultado muy escaso, ya que el Sabadell ha podido vencer por una auténtica goleada de estar más certero ante la meta contraria, frente a un Málaga que ofreció uno de los peores encuentros jugados en La Rosaleda.

Cuando faltaban pocos minutos para terminar el encuentro los aficionados locales mostraron su visible disgusto y corearon el nombre del entrenador.

Destacaron por los vencedores Muñoz, José María y Parras, y por el Málaga, aunque es difícil salvar a alguno, quizá Aído, Aráez y Vilanova.

BARACALDO, 2; CASTELLON, 0

## MAS FUERZA QUE FUTBOL

BARACALDO.—Aizpuru; Manolo, Docal, Berrechea; Benito, Abiega; Sanz (Larreina), Duñabestia, Bengoechea, Dueñas y Saravia (Martín).

CASTELLON.—Miguel; Santos, Ramón (Subirach), Parra; Corrales, Dos Santos; Galleguillos, Ruiz (Rives), Abad, Luis y Alonso.

ARBITRO.—El colegiado madrileño Mayoral sin dificultad. Su labor, buena. Mostró tarjetas a Corrales por protestar y a Subirach por entrada antirreglamentaria, ambos del Castellón, y en el Baracaldo a Berrechea y Saravia, por igual causa.

GOLES.—A los veintidós minutos, falta al borde del área grande del equipo visitante. Saca Benito sobre puerta y Bengoechea desvía la trayectoria de cabeza sobre Saravia, quien tira a puerta y marca.

Dos minutos más tarde, en pleno acoso baracaldés, falta a Sáinz dentro del área. El colegiado castiga con penalti, que ejecutado por Benito vale el segundo tanto.

El partido ha tenido dos períodos muy diferentes. Una primera mitad con un Baracaldo lanzado al ataque en busca de goles y resolver la cuestión en el menor tiempo posible.

En la segunda, un Castellón con mayor técnica, pero sin profundidad en su juego.

Las proximidades de Miguel constantemente amenazadas por los vizcaínos, que sin hacer un gran juego han sabido acorralarlo.

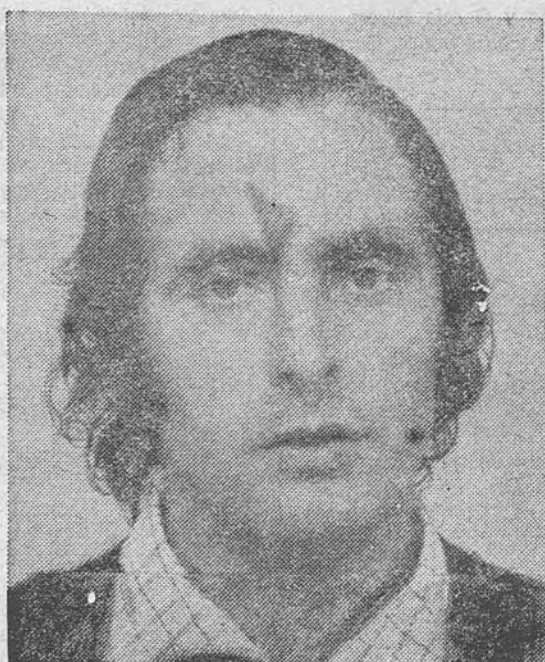
Fútbol no se ha visto, pero sí hemos presenciado fuerza, lucha e ir a por todas que caracteriza al equipo baracaldés.

Destacados, por el Baracaldo, Benito, Dueñas, Bengoechea, y por el Castellón, Galleguillos, Alonso y Santos.





IZCOA



BURGUETE



MOROTE

GRANADA, 2; CORUÑA, 1

## DIO GUERRA EL DEPORTIVO

GRANADA.—Izcoa; Calera (Gerardo), Fali, Falito; Angulo, Benítez; Martínez, Antonio, Serrano, José Luis, Santi (Milar).

DEPORTIVO DE LA CORUÑA.—Buyo; Pardo, Rodri, Albino; Piris, Gallego; Pousada, García, Piña, Cantudo, Castro. No hubo cambios.

ARBITRO.—El aragonés Bove Frías, que cumplió con su cometido.

GOLES.—A los cuatro minutos de juego de la segunda mitad, José Luis resuelve un ligero barullo ante el marco visitante enviando la pelota a las mallas. A los treinta y cinco, Gallego establece la igualdad con un tiro desde fuera del área que sorprende a Izcoa, y a los cuarenta y uno, nuevamente José Luis, de cabeza, establece el resultado definitivo.

El encuentro ha sido disputado y el dominio alterno, aunque ambos equipos se mostraron poco resolutivos ante el marco contrario. El ataque local se las vio y deseó para salvar la defensa contraria y a punto estuvo de dejar un punto, ya que el Deportivo de La Coruña estableció la igualdad faltando diez minutos para el final, pero una briosa reacción del Granada le dio la victoria.

El Coruña jugó más técnicamente y mostró bastante fuerza para oponerse a su rival. El Granada, nuevamente, dio sensación de no tener mucha conexión entre sus hombres y sus líneas.

Destacaron, por el conjunto de casa, Benítez, José Luis, Falito y Mall. En el once visitante, Gallego, Piris, García y Albino.

CORDOBA, 0; JAEN, 0

## TROMBA DE AGUA Y FUTBOL NULO

CORDOBA.—Vallespir; Cobo, Krau (Bernat), Martín; Varo, Delgado; Calero, Martín Roales, Burguete, Villalba, Rivero.

REAL JAEN.—Aguinaga; Lorite, Melenchón, Prados; Sánchez, Machado; Lacalle, Pedraza, Carlos, Cruz (Calabuig), Torres.

ARBITRO.—El señor Gramaje, valenciano, muy bien, salvo el error de un penalty que hicieron a Pedraza. Mostró tarjetas amarillas a los Cordobeses Grau y Varo y a Cruz, del Jaén.

Floja entrada en los graderíos y una tromba de agua sobre la ciudad una hora antes del encuentro, que no afectó al terreno de juego, que se encuentra en perfectas condiciones, después de la obra realizada por el Municipio, propietario de las instalaciones deportivas.

Poco comentario tiene este encuentro, que debió terminar favorablemente a los visitantes, que presionaron más y más e hicieron merecimientos desde los minutos iniciales del partido.

Es inexplicable la actuación del cuadro local, que ha demostrado, una vez más, la poca potencia que tiene el equipo esta temporada para poder afrontar con dignidad esta Segunda División, que se les puede ir de las manos si no toman medidas los técnicos del cuadro cordobésista.

Por el contrario, el Jaén, que ha salido desde el primer minuto a demostrar que la mejor defensa es un buen ataque y que ha traído de coronilla a los locales todo el partido. Con jugadas de los tres delanteros más peligrosos del equipo, como Lacalle, Torres y Carlos, que han puesto en apuros al meta Vallespir en más de una docena de veces, que éste ha resuelto favorablemente para su equipo.

Destacaron, en el Jaén, Lorite, Lacalle, Pedraza, Carlos y Torres. Por el Córdoba, Vallespir, Varo y Krau.

TARRASA, 4; MURCIA, 2

## A TOMA Y DACA

TARRASA.—Zamora; Valdez, Arias, Morote; Nieto, Gonzalo; Bio, Planas, Porta, Goyo y Rojo.

MURCIA.—Goyo; Pastor, Herrero, Camino; Artero, Zazo; Cundi (Pelegrián), Alvarez, Rolón (Uriona), Ruiz y García Murcia.

ARBITRO.—El colegiado navarro Alfonso Condon; una aceptable actuación.

GOLES.—Ha sido el encuentro de esta tarde un partido de toma y daca, donde ambos equipos mucho se jugaban de cara a los próximos encuentros. El Murcia vino a Tarrasa en busca de un resultado positivo, y a decir verdad estuvo a punto de conseguirlo. Tras un variado forcejeo en ambas porterías, se llega al minuto veintidós, para marcar el Tarrasa el primer gol por mediación de Planas, al lanzar una falta y entrar Bio de cabeza rematando a gol.

Este gol no desanimó a los murcianos, que se

vuelcan materialmente a la puerta de Zamora, que se ve obligado a lanzarse a los pies de varios contrarios. Presión continua del Murcia y en el minuto treinta y ocho Alvarez aprovecha un fallo de la defensa para batir por bajo a Zamora. Con empate a un gol se llega al descanso.

En el minuto tres del segundo período, Rojo logra el segundo gol para el Tarrasa. Cinco minutos más tarde, nuevamente Rojo bate al meta murciano. Cuando todos esperaban una goleada, una fuerte reacción murciana obligó a los de casa a cerrar líneas, pero ello no fue bastante para frenar a un Murcia embalado, que en el minuto veinticinco logra el segundo gol. Hasta el término del partido fue el equipo visitante el que dominó la situación, y gracias a la feliz intervención de Zamora no lograron empatar el encuentro.

Faltando un minuto para el final, una falta al borde del área es lanzada por el defensa Arias directamente a puerta, entrando el balón sin que nada pudiera hacer el meta murciano.

ZARAGOZA, 1; OSASUNA, 0

## MALA SUERTE EL OSASUNA

ZARAGOZA.—Junquera; Royo, Camús, Bastos; Oñaederra, Simarro; Rubial, Oviedo, Insfrant, González y Juanjo.

Tras el descanso, Víctor reemplazó a Insfrant.

OSASUNA.—Iparaguirre; Julián, Torán, Gabari; Esparza, Macua; Serrano, Pascual, Irigüibel, Sorondo y Echeverría.

A los cinco minutos de la segunda mitad, Sotondo fue sustituido por Bosmediano, y veintinueve minutos más tarde, Molet ocupó la plaza de Julián.

ARBITRO.—Muy mala actuación del colegiado balear Pascual Segura, cuyo máximo error fue el de no decretar penalty cuando faltando tres minutos para concluir el partido Bastos rechazó con su mano derecha el esférico dentro del área local, en medio de un agobiante ataque visitante.

GOLES.—1-0: A los cinco minutos del primer tiempo, Oviedo envía en profundidad sobre Rubial, y tras adelantarse unos metros por la derecha del ataque zaragocista, centra pasado hacia atrás para que Juanjo, de certero izquierdazo, logre el tanto del partido.

El Osasuna mereció cuando menos llevarse un punto positivo de su visita esta tarde a La Romareda. El conjunto local sólo realizó una aceptable actuación en los primeros cuarenta y cinco minutos de juego, para pasar el encuentro a estar a merced de las acciones osasunistas, que merecieron el gol, aun a parte de ese claro penalty que debió señalarse a su favor.



Castilla, 5;  
Pontevedra, 2

## Exhibición madrileña

CASTILLA.—Mate; Pérez García, Cortés, Moreno, Castañeda; Villanueva, Pascual; Blanco (Gallego, Bernal, García Hernández y Castro).

PONTEVEDRA.—Sánchez; Santos, Gabriel, Cheli; Sasiain, Falín; Juan Fermín, Sergio, Peter, Plaza y José Emilio (Pana).

El Castilla se ha impuesto por cinco goles a dos al Pontevedra, en encuentro correspondiente a la sexta jornada del campeonato nacional de Liga de Segunda División B, disputado en el estadio Santiago Bernabéu.

Al descanso se llegó con ventaja del filial madridista de tres goles a dos.

Dirigió el encuentro el señor Sosa Saavedra, colegiado de Las Palmas, en una actuación en líneas generales acertada. Mostró tarjetas de amonestación a los jugadores pontevedreses Plaza, por entrada violenta a García Hernández, y a José Emilio y Juan Fermín, por protestar, todas en la segunda parte.

GOLES.—1-0. Minuto doce de juego: Penalty a Pascual, que es derribado por Gabriel. García Hernández, de tiro suave y colocado, abre la cuenta goleadora del Castilla.

2-0. Minuto dieciocho: Jugada de Pascual por la izquierda, con centro sobre el área, que remata Castro de tiro por bajo a las mallas.

2-1. Minuto veintidós: Juan Fermín, recogiendo un servicio en profundidad de Falín, se interna por la izquierda, cruzando imparable al fondo de la red.

2-2. Minuto veintiséis: Derribo dentro del área de Menses a Sergio. Penalty que lanza José Emilio, y aunque Mate llega a tocar el balón, termina en el fondo de la red.

3-2. Minuto treinta y nueve: Jugada de Blanco, con centro-chut sobre puerta, que Castro acierta a rematar, ganándola la acción al meta gallego.

4-2. Minuto veintitrés del segundo período: Jugada iniciada por García Hernández, con pase a Castro, y éste a Bernal, que de tiro raso bate a Sánchez.

5-2. A dos minutos del final del partido, Castro, a pase de Gallego, cruzó imparable, estableciendo el 5-2 definitivo.

Portuense, 1;  
San Andrés, 1

## Justo reparto

Con empate a un gol ha finalizado el encuentro disputado hoy entre el Portuense y el San Andrés, correspondiente a la Segunda División B, grupo segundo.

PORTUENSE.—Ojeda; Flor, Carmelo, Prados; Andrés, Reales (Malines); Espejo, García Rivera, Méndez (Márquez), Acedo y Benítez.

SAN ANDRÉS.—Bertoméu; Font, Moya, Rodri; Tovar, Ovejero; Iñaki, Díaz (Pantoja), Zamora (Romero), Guri y Pepín.

Arbitró el señor Santos Rubio, del Colegio Castellano, bien.

GOLES.—1-0. Minuto cincuenta: Marca Méndez a centro de Flor y en jugada dudosa.

1-1. Minuto ochenta y seis: Gran remate de cabeza de Iñaki a centro de Pepín.

Han destacado, por el Portuense,

Flor, Prados, Andrés y García Rivera; por el San Andrés, Font, Rodri, Guri y Díaz.

Caudal, 1;  
Ensidesa, 0

## Escándalo en Mieres

En el estadio Hermano Antuña, de Mieres, se ha disputado el partido de Liga del grupo primero de la Segunda División B, entre el Caudal de Mieres y el Ensidesa, que terminó con la ventaja de los locales de un gol a cero.

CAUDAL.—Benjamín; Moli, Solís, Quirós; Severino, Barni; Quinito, Gonzalo, Michelena, Benjamín (Amarillo) y Javier.

ENSIDESA.—Camuese; Vallina, Esteban, Rafa; Cuenca (Cases), Félix; Antolín, Arraiz, De Diego (Torres) Miguel Angel y Javi.

Arbitró el señor Benavente, del Colegio Vizcaíno, con algunos errores; mostró tarjetas amarillas a Javi y Antolín, del Ensidesa, y a Moli y Gonzalo, del Caudal, y roja para Gonzalo; tras sacar la tarjeta amarilla a Gonzalo, sacó la roja y el público se alborotó, arrojando almohadillas al terreno de juego. De las gradas de general saltaron dos espectadores al campo, que fueron detenidos por la fuerza pública.

El único gol de la tarde fue marcado de penalty, a los diez minutos de la segunda parte, falta máxima ejecutada por Michelena.

El juego fue de dominio alterno en los primeros cuarenta y cinco minutos; pero en la segunda, el Caudal dominó más. Debut del delantero Benjamín II. Destacó la movilidad del extremo Javier. Muy segura la línea defensiva, que sujetó bien a la delantera contraria.

Mallorca, 3;  
Gerona, 1

## Marcador justo

MALLORCA.—Sánchez; Bermejo, Mauquillo (Gongui), Pou; Ortega, Rodríguez; Alba (Mut), Meñico, Nebot, Bonet y Aparicio.

GERONA.—Durán; Comas, Serra, Vidana, Ballona; Aparicio, Calzado; Ete (Maraña), Pagés, Flores (Manolo) y Mas.

Arbitró el colegiado andaluz señor Damín Rendón, que tuvo una gran actuación, siendo felicitado, al final del encuentro, por jugadores de ambos bandos. Mostró tarjetas de amonestación a Aparicio, del Gerona, por entrada al meta local con el pie en alto.

Se ha disputado en el estadio Luis Sitjá el encuentro correspondiente a la Segunda División de Liga, segundo grupo, entre el Real Mallorca y el Gerona, que ha terminado con el resultado favorable a los locales de tres goles a uno.

### GOLES

1-0. Minuto siete. Centro de Nebot a Meñico, que se encuentra en el punto de penalti. Este de cabeza adelanta sobre Bonet que lanza un disparo con la izquierda que se cuele en la meta visitante.

2-0. A los cuarenta y cuatro minutos, centro por la izquierda de Bonet, otra vez a Meñico, éste dribla a dos contrarios, pasa en horizontal a Nebot, que, con un gran disparo por la derecha consigue el 2-0.

3-0. Minuto treinta. Golada de

Aparicio desde el centro del campo, con centro, casi desde el punto de córner, y remate fulminante de cabeza de Meñico que entra por la escuadra izquierda.

3-1. Minuto ochenta y dos. Falta en el centro del campo mallorquinista. La saca en corto Maraña y más, sorprendente, lanza un gran disparo que sólo ve pasar el meta Sánchez.

Ferrol, 1;  
Mirandés, 0

## Apuros para el líder

FERROL.—Millán; Pereira, Manuel Collazo, Otero; Silvano, José Collazo; Juan Carlos, Arteché, Marcelo, Nando y Garrido. A los sesenta y ocho minutos, Argüeso entró por Juan Carlos, y a los ochenta, Luli por Garrido.

MIRANDES.—Muñoz; Haro, Uslé, Alava; Arriola, Branceras; Mata, Iru, Paco, Lucas y Frechilla. A los setenta y nueve minutos Sada entró por Iru.

Por un gol a cero venció el Racing de Ferrol al Mirandés en partido disputado en el Manuel Rivera.

El gol se marcó a los setenta y cuatro minutos. Un fuerte disparo de Nando desde fuera del área y el balón se le va de las manos al meta Muñoz, penetrando en su portal.

Partido de clara superioridad del Racing ferrolano, que mereció más goles, frente a un Mirandés que jugó bien a la defensiva y que a punto estuvo de llevarse un punto.

Destacaron en el Mirandés su portero Muñoz y Paco y Lucas en plan ofensivo; el Ferrol realizó un buen encuentro de conjunto.

Jerez, 2;  
Algeciras, 1

## De poder a poder

JEREZ DEPORTIVO.—Chicha; Reyes, Piñero, Rabelo; Choquet, Garrido (Carbonell), Ballesteros (Dieguito), Félix y Serrano.

ALGECIRAS.—Nemesio; Herrero, Rivas, Camargo; Losa, Abelenda; Ventura, Gallego (Romero), Hidalgo, Quindejo, Merallo y Asenció.

El Jerez Deportivo ha vencido al Algeciras por dos goles a uno en partido correspondiente a la Segunda División B.

Arbitró el señor Valero Pérez, de Badajoz, quien tuvo una buena actuación.

GOLES.—1-0. Minuto treinta y seis: Centro chut de Reyes, que cabecea Serrano, deteniendo Nemesio, pero el balón se le escapa y Choquet, que estaba encima de la jugada, remata a la red.

1-1. Minuto setenta y cinco: Merallo resuelve una melée ante la puerta jerezana y consigue el empate.

2-1. Minuto setenta y siete: Derribo de Choquet dentro del área y el árbitro decreta penalty, que lanza Rabelo y marca.

Huesca, 1;  
At. Madrileño, 0

## Victoria costosa

HUESCA.—Ausaberri; Pastor, Pedro, Calvo; Lacruz, Lasaosa (Sierra); Miranda, Palacino, Chirri, Carmelo (Cama-

AT. MADRILEÑO.—Diego; Tarrío, Parra, Rossi; Vargas (Carlos), Llorente, Corchado, Javi, Minguéz (Braz), Clemente, Salcedo.

En partido de fútbol, correspondiente al Campeonato nacional de Liga de Segunda División «B», el Huesca venció al At. Madrileño por un a cero.

Arbitró el colegiado catalán Cadaleta, que tuvo una desafortunada actuación, perjudicando a ambos equipos. No supo aplicar la ley de la taja.

El único encuentro se produjo a los cuarenta y cinco minutos, como consecuencia de una falta saca Pastor, remate de cabeza de vo al larguero, y Carmelo, con tranquilidad, introduce el balón en red.

El Atlético Madrileño se mostró equipo compacto desde el centro del campo hacia atrás, y sus jugadores nunca pusieron en aprietos a los oscenses. Supo marcar bien a los hombres clave del Huesca, Pedro Chirri y Palacino, pero como he dicho antes, careció de mordiente.

Sus mejores hombres fueron Sado y Rossi, que hizo un marcaje perfecto a Chirri.

El Huesca realizó un encuentro bastante flojo, ya que los hombres del centro del campo estuvieron perfectamente marcados.

Los más destacados por parte del Huesca fueron Ausaberri, Lasaosa y Palacino.

Linares, 2;  
Eldense, 0

## Pésimo encuentro

LINARES.—Aguilar; Antonele, Durán, Chinchilla; Díaz, José Luis; Cubiche, Alvarez, Bautista (Codina) Iglesias.

ELDENSE.—Zabala; Duli, Navas, Coca, Varela; Orama, Alba; Moreno, Lo, Sacramento (Tapia) y Santi.

Dirigió el encuentro el colegiado extremeño Rey Cabezon, que tuvo una buena actuación. Mostró tarjetas amarillas a Orama, Coca, Moreno y Duli todos por protestar.

El Linares ha vencido por dos goles a cero al Eldense en partido correspondiente a la Segunda División B. El primer tiempo finalizó con empate a cero.

### GOLES

1-0. Minuto veinte. Alvarez marca a centro de Chinchilla.

2-0. Ochenta y nueve minutos. Sias establece el definitivo marcador.

Destacaron, por el Linares, Aguilar, Chinchilla y Cubiche, mientras que por el Eldense, los mejores fueron Navarro, Lo y Sacramento.

Compostela, 2;  
Tudelano, 1

## Dominio alterno

S. D. COMPOSTELA.—Moncho; Tarrío, Pechas, Gómez, Casado; Jordán, Villar, Rivas; Traba, Varela e Ino.

TUDELANO.—Antón; Rota, Faustino, Salvatierra, Gelo; Martín Corcuera, Uriz; Mena, López Gimeno y Taxio. A los cuarenta y cinco minutos, entran Pegemont e Igea por Uriz y Taxio, respectivamente.

Dirigió el encuentro el colegiado ilisoletano Vallejo, que tuvo una buena actuación.

La S. D. Compostela venció al



# 2ª DIVISION b

iego; Te... rlos), L... z (Bra...  
correspon...  
GOLES.—1-0. Minuto treinta del pri...  
il de Lig...  
Huesca...  
por un...  
atalán...  
lesafortu...  
ambos...  
y de la...  
El partido ha sido bueno, en el pri...  
ar período, con dominio total del...  
equipo compostelano. En la segunda...  
parte, el dominio fue alterno, creando...  
de más peligrosidad el Tude...  
lo, con...  
El Compostela tuvo sus mejores...  
hombres en el portero, Moncho, Ca...  
do, Ino, Traba y Toubes.  
Por su parte, el Tudelano tuvo en...  
Mena, López Gimeno e Igea sus me...  
res hombres.

**Pegaso, 0;  
Cultural Leonesa, 2**

## Superioridad visitante

PEGASO.—Tocón; Cocero, Ruiz, Mar...  
torres; Javi, Bellido; Salagre...  
Chaves, Domínguez y Morales. En el...  
minuto cuarenta y seis, Ramos por Ja...  
vi, y en el ochenta y tres, Susarte por...  
Morales.

CULTURAL LEONESA. — Domingo;...  
Chiqui, Arrieta, Herrero, Gerardo; Má...  
quez, Rafa; Villafañe, Errandonea, Cel...  
so y Ríos. Mariano por Ríos, en el...  
minuto cincuenta y dos, y Elustondo...  
por Villafañe, en el ochenta y tres.

Arbitró el señor Arcas Navarro, va...  
lenciano, regular. Amonestó a Villaf...  
ñe y Máiquez, de la Cultural, y a Ruiz...  
del Pegaso.

La cultural Leonesa ha derrotado al...  
C. D. Pegaso por dos tantos a cero...  
en encuentro correspondiente a la Se...  
gunda División B del Campeonato Na...  
cional de Liga. Al final de los primeros...  
cuarenta y cinco minutos se llegó ya...  
con ese resultado.

GOLES

0-1. Minuto dieciocho, un despeje...  
con los puños del meta local y Má...  
quez con tranquilidad manda el balón...  
por encima de todos los jugadores al...  
fondo de las mallas.

0-2. Minuto treinta y ocho, centro...  
de Villafañe sobre el área local, allí...  
Errandonea, sin nadie que le estorbe...  
conecta un gran cabezazo, Tocón, bien...  
colocado, ataja el esférico pero el ba...  
lón muy resbaladizo y con mucho im...  
pulsio, se le escapa introduciéndose en...  
el marco.

**Sevilla At., 0;  
Almería, 3**

## El líder batió al colista

SEVILLA ATLÉTICO. — Páez; Díaz...  
Juan José, Mantecón, Palma; Guill...  
mo, Luis (Arza); Choya (Choya II), Pa...  
Igea y Tano.

A. D. ALMERÍA.—Espejo; Garrido...  
Mantecón, Rocamora, Pino; Méndez...  
Polo (Montero); Jeromo, Martínez, Gre...  
gorio y Rojas.

Arbitró el colegiado castellano An...

drés Galindo, que mostró tarjeta ama...  
rilla de amonestación al sevillista Díaz...  
Su actuación fue discreta.

Por tres goles a cero ha vencido el...  
Almería al Sevilla Atlético en partido...  
de fútbol correspondiente a la Segun...  
da División B, disputado en el estadio...  
Sánchez Pizjuán. Al descanso se llegó...  
con ventaja de los almerienses de un...  
tanto.

GOLES

A los treinta y nueve minutos de...  
juego, el árbitro señala un penalti he...  
cho a Rojas, y Jeromo consiguió el...  
primer gol almeriense.

En la segunda parte, a los veinte mi...  
nutos, Rojas, en jugada de su delan...  
tera, aumenta el marcador a favor de...  
su equipo.

A los cuarenta minutos, Gregorio...  
consigue el resultado definitivo en ce...  
sión defectuosa de la defensa local.

**Onteniente, 1;  
Levante, 0**

## Triunfo merecido

ONTENIENTE. — Feliciano; Borrera...  
(Ubeda), Talón, Carrasco, Gómez; Ro...  
berto, Alfredo (Juanín); Ibor, Vatarri...  
Dani y Gálvez.

LEVANTE.—Barrie; Lolín, Sebastián...  
Sierra, José; González, Martínez; Lava...  
to, Magdaleno, Merchant (Parra), Urúa...  
(Lloret).

Arbitró el señor Navarro Lebrón, an...  
aluz. Ha tenido una buena actuación...  
siguió el juego de cerca. El público le...  
protestó al no sancionar con penalti...  
una falta realizada en el campo del L...  
vante. Sacó tarjetas amarillas a Mer...  
chant, Lolín y Borrera.

El Onteniente venció al Levante por...  
un gol a cero, en partido de gran ri...  
validad.

GOAL

1-0. A los dos minutos, se sancio...  
na al Levante con la pena máxima por...  
derribo de Bayarri, quien traduce la...  
sanción en el único gol.

Se esperaba al Levante con muchas...  
precauciones. El equipo local no ter...  
mina de cuajar y no ha logrado una...  
victoria ante sus aficionados. El L...  
vante no tuvo más remedio que reco...  
nocer la justa victoria del Onteniente.

**Sestao, 1;  
Torrejón, 1**

## Valioso empate

SESTAO.—Miguel Angel; Urrutia, Ca...  
rrasco, Ondarru; Atucha, Pachi; Iturre...  
gui, Bedialauneta (Arando), Baños, Al...  
fredo (Carlos) y Larrañaga.

TCRREJON. — Leal; Atienza, Piñol...  
Arias; Daniel, Gabilondo; Arenas, Vi...  
cioso (Machín), Martínez, De Diego y...  
Munguía (Pedro).

Arbitró el señor Extremo Coscolín...  
del Colegio Guipuzcoano. Anuló un gol...  
al Sestao en la primera parte, por fue...  
ra de juego, y amonestó al jugador vi...  
sitante Gabilondo.

Sestao y Torrejón han empatado a...  
un gol en partido de fútbol del Cam...  
peonato de Liga de Segunda B, grupo...  
primero, disputado en el campo de...  
Las Llanas. El primer tiempo finalizó...  
sin goles. En el descanso del encuen...  
tro se rindió un homenaje a los reme...  
ros del Kaiku.

GOLES

El primer tanto lo marcó el Torrejón...  
en el minuto siete del segundo tiempo...  
por mediación de Arenas. El tanto de...

empate lo logró Baños, en el minuto...  
veinticuatro.

Dominio territorial del Sestao, sobre...  
todo en la primera parte. Los jugado...  
res del equipo madrileño se defendie...  
ron muy bien y actuaron al contragol...  
pe. De esta forma lograron ponerse...  
por delante en el marcador, circuns...  
tancia que puso nerviosos a los ses...  
taotarras, que tuvieron que luchar mu...  
cho para poder empatar, tanteo que...  
se estima como justo.

**Barcelona At., 1;  
Diter Zafra, 3**

## Los extremeños, prácticos

BARCELONA AT. — Llangostera; Fé...  
rez, Corominas (Fe.reira), Fuster, Ca...  
sas (Cándido); Zunzunegui, Emilio; Mo...  
ret, Cervera, Vila y Calderer.

DITER ZAFRA.—Hilario; Laría, Clir...  
co, Bautista, Navarro; Granados, Agui...  
lar; Litri (Valbuena), Carvajal (Juan)...  
Dávila y Javi.

Arbitró el colegiado aragonés señor...  
Ponset.

GOLES

1-0. Minuto nueve del primer perío...  
do. Una falta que saca Vila sobre Zun...  
zunegui, que centra sobre Emilio, que...  
de espléndido cabezazo bate al guar...  
dameta Hilario.

1-1. Minuto veintinueve del primer...  
tiempo. Carvajal, en jugada personal...  
se cuela en el área barcelonista, si...  
tuándose frente a Llangostera, que se...  
tira a los pies del delantero pitando...  
el árbitro penalti. Se encarga Litri de...  
lanzarlo consiguiendo el empate.

1-2. En las postrimerías del primer...  
tiempo, Aguilar de espléndido disparo...  
establece el dos a uno.

El último gol del encuentro del par...  
tido subió al marcador en el minuto...  
veintiuno de la segunda mitad, en una...  
serie de rechaces y remates en el área...  
barcelonista, de los que se aprovechó...  
Javi lanzando el balón a las mallas...  
estableciendo el tres a uno definitivo.

**Palencia, 3;  
Langreo, 2**

## Triunfo «in extremis»

PALENCIA.—Marcos; Salvi, Cano, Gil...  
Alonso, Ferrero; Mora (Erro), Tomás...  
Lorenzo, Núñez y Cerdón.

LANGREO.—Lombardía; Atilano, Cor...  
bato, Santibáñez, Fernando; Jaime...  
Chuqui; Novo, Tistú, Mendoza y Morte...  
ra (Eloy).

Arbitró el señor Lage Sánchez, del...  
Colegio Gallego, bien. Ensayó tarjeta...  
amarilla a Fernando, por entrada dura...  
En el campo de La Balastera se han...  
enfrentado el Palencia y el Langreo...  
en partido correspondiente a la Segun...  
da B, grupo primero, el partido finalizó...  
con victoria local de tres a dos.

GOLES

1-0. Minuto dieciséis, centro pasa...  
do de Tomás y cabezazo de Cerdón...  
desde muy cerca.

2-0. Minuto treinta y seis. Salvi...  
pasa, aunque es derribado, a Lorenzo;...  
el colegiado aplica la ley de la ventaja...  
y éste se introduce en el área marcando.

2-1. Minuto cincuenta y uno, falta...  
cerca del área, que saca Jaime directo...  
a puerta, suave y por la misma escua...  
dra, batiendo a Marcos.

2-2. Minuto setenta y cuatro, otra...  
falta cerca del área local, saca Mor...  
tera. Santibáñez de gran cabezazo lo...  
gra el empate.

3-2. Minuto ochenta y nueve, Núñez...  
saca un córner y Gil de cabeza logra...  
el gol que daría la victoria a los lo...  
cales.

**Badajoz, 3;  
Lérida, 1**

## Dominio local

BADAJOZ.—Crespillo; Salazar, Borre...  
go, Vázquez, Corrales; Calderón, Gar...  
cía; Del Barco, Parra (Javi), Bravo y...  
Marín.

LERIDA.—Jaime Juan; Vaquero, La...  
cambre, Cayuela, Martínez; Ismael, La...  
rrea (Pascual); Roig, Pepín (Cortés)...  
Ricardo y Escolá.

Arbitró el señor Aguilera Barea, del...  
Colegio Andaluz, que tuvo una discre...  
ta actuación.

Por tres goles a uno, el Badajoz ven...  
ció al Lérida, en encuentro correspon...  
diente a la sexta jornada del grupo se...  
gundo de Segunda División B, disputa...  
do esta tarde en el campo de El Vi...  
vero.

GOLES

En el minuto treinta y tres del pri...  
mer tiempo, a la salida de una falta...  
Calderón de cabeza marca el uno a...  
cero.

En el minuto cuarenta y cuatro, ju...  
gada por el lado derecho entre Ricar...  
do y Roig, para ser el interior zurdo...  
el que fusile el gol del empate.

En el minuto veintiséis del segundo...  
tiempo, centro-chut de Eravo por la iz...  
quierda, el meta catalán no logra ata...  
jar el balón que rechaza el travesaño...  
y Del Barco de cabeza marca el dos a...  
uno.

En el minuto treinta y nueve, Calde...  
rón a la salida de un córner, sacado...  
por García, marca nuevamente de ca...  
beza el definitivo tres a uno.

**Vinaroz, 4;  
Olímpico, 1**

## Goles y juego

VINAROZ. — Usubiaga; Plou, Tena...  
Beltrán, Serrano; Marín, Ferrando...  
(Coll), Orejuela (Alias), Pérez y Ge...  
naro.

OLÍMPICO.—Villalba; Alda, Navarro...  
Lillo, Rielo; Cristóbal, Raúl; Agueró...  
(Del Carmen), Balciscueta, Granero y...  
Antonio (Evaristo).

Arbitró el colegiado andaluz señor...  
Alcaide, que estuvo regular.

En un encuentro lleno de fuerza y...  
excelente juego, el Vinaroz ha vencido...  
al Olímpico de Játiva por 4-1, corres...  
pondiente a la Segunda División, gru...  
po B.

GOLES

1-0. Minuto doce, claro derribo en...  
el área, castigado con penalti.

2-0. A los veintiocho minutos, gol...  
marcado por Orejuela.

1-1. A los quince minutos del se...  
gndo tiempo, marcado por Lillo.

3-1. Dos minutos después, Mena de...  
cabeza.

4-1. Minuto cuarenta, Genaro cerró...  
la cuenta.

Los de Játiva se defendieron como...  
pudieron ante un Vinaroz resolutivo...  
que pudo a su visitante en todos los...  
terrenos, ante lo cual nada pudo hacer...  
el Olímpico.



# resultados y clasificaciones

## 1.ª DIVISION

### RESULTADOS

ELCHE, 2; Español, 0 (sábado).  
VALENCIA, 3; Salamanca, 1 (sábado).  
Burgos, 2; Athletic de Bilbao, 2.  
Sporting de Gijón, 0; REAL MADRID, 2.  
RAYO VALLECANO, 4; Sevilla, 1.  
REAL SOCIEDAD, 4; Las Palmas, 1.  
Betis, 1; Hércules, 1.  
BARCELONA, 3; Racing de Santander, 0.  
ATLETICO DE MADRID, 4; Cádiz, 0.

### CLASIFICACION

		Casa			Fuera			Goles		
	J.	G.	E.	P.	G.	E.	P.	F.	C.	Puntos
1. BARCELONA	6	3	0	0	1	2	0	7	0	10+4
2. Real Madrid	6	3	0	0	2	0	1	14	3	10+4
3. Betis . . . .	6	1	2	0	0	3	0	6	3	7+1
4. Valencia . . .	6	3	0	0	0	1	2	14	8	7+1
5. Las Palmas	6	2	1	0	0	2	1	7	6	7+1
6. Elche . . . .	6	3	0	0	0	1	2	10	10	7+1
7. R. Sociedad	6	3	0	0	0	0	3	10	6	6
8. Rayo Vall. .	6	2	1	0	0	1	2	8	6	6
9. Salamanca .	6	2	0	1	1	0	2	9	9	6
10. Hércules . .	6	2	1	0	0	1	2	5	10	6
11. At. Madrid	6	2	1	0	0	0	3	9	7	5—1
12. Bilbao . . .	6	1	2	0	0	1	2	4	5	5—1
13. Gijón . . . .	6	1	1	1	1	0	2	5	7	5—1
14. Sevilla . . . .	6	2	1	0	0	0	3	8	12	5—1
15. Español . . .	6	2	0	1	0	0	3	8	14	4—2
16. Santander .	6	1	2	0	0	0	3	5	9	4—2
17. Burgos . . .	6	1	1	1	0	1	2	5	10	4—2
18. Cádiz . . . .	6	2	0	1	0	0	3	4	13	4—2

## 2.ª DIVISION

### RESULTADOS

TENERIFE, 2; Oviedo, 0 (sábado).  
CELTA, 3; Calvo Sotelo, 1.  
VALLADOLID, 1; Huelva, 0.  
TARRASA, 4; Murcia, 2.  
Córdoba, 0; Jaén, 0.  
ZARAGOZA, 1; Osasuna, 0.  
BARACALDO, 2; Castellón, 0.  
Alavés, 1; Getafe, 1.  
Málaga, 0; SABADELL, 1.  
GRANADA, 2; Coruña, 1.

### CLASIFICACION

		Casa			Fuera			Goles		
	J.	G.	E.	P.	G.	E.	P.	F.	C.	Puntos
1. TARRASA . . .	6	3	0	0	0	2	1	12	8	8+2
2. Baracaldo . . .	6	3	0	0	1	0	2	8	6	8+2
3. Sabadell . . .	6	2	1	0	1	1	1	10	8	8+2
4. Tenerife . . .	6	2	1	0	0	2	1	8	5	7+1
+ Alavés . . .	6	1	2	0	0	3	0	8	5	7+1
6. Huelva . . .	6	2	1	0	0	2	1	7	5	7+1
7. Murcia . . .	6	1	2	0	1	1	1	9	7	7+1
8. Getafe . . .	6	2	1	0	0	2	1	5	4	7+1
9. Zaragoza . . .	6	2	1	0	0	2	1	7	6	7+1
10. Granada . . .	6	3	0	0	0	1	2	5	6	7+1
11. Osasuna . . .	6	2	1	0	0	1	2	8	6	6
12. Celta . . .	6	1	1	1	1	1	1	10	10	6
13. Málaga . . .	6	1	1	1	1	0	2	5	5	5-1
14. Calvo S. . .	6	1	1	1	0	2	1	8	10	5-1
15. Valladolid . .	6	2	1	0	0	0	3	6	8	5-1
16. Córdoba . . .	6	1	2	0	0	1	2	5	9	5-1
17. Coruña . . .	6	0	3	0	0	1	2	6	8	4-2
18. Oviedo . . .	6	2	0	1	0	0	3	7	11	4-2
19. Jaén . . .	6	0	3	0	0	1	2	3	6	4-2
20. Castellón . . .	6	0	2	1	0	1	2	6	10	3-3

## GRUPO V

### Resultados

ESPAÑOL, 2; Portmany, 1.  
Crevillente, 3; ACERO, 5.  
PORRERAS, 2; Gandía, 1.  
POBLENSE, 2; Paterna, 0.  
Villarreal, 1; Yeclano, 1.  
ALMANSA, 3; Mestalla, 0 (sábado).  
IBIZA, 1; Constanza, 0.  
ALCIRA, 5; Margaritense, 1.  
CARTAGENA, 3; Alcoyano, 1.  
VILLENNA, 2; Orihuela, 1.

Clasificación	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Pn.	+
1. ACERO	5	4	1	0	11	5	9	+3
2. Cartagena	6	3	3	0	10	5	9	+3
3. Almansa	6	2	4	0	8	1	8	+2
4. Español	6	4	0	2	9	6	8	+2
5. Poblense	6	2	3	1	4	2	7	+1
6. Ibiza	6	3	1	2	10	6	7	+1
7. Orihuela	6	2	2	2	5	4	6	
8. Villarreal	6	2	2	2	9	8	6	
9. Alcira	6	2	2	2	8	8	6	
10. Alcoyano	6	2	2	2	8	9	6	
11. Villena	6	1	4	1	6	7	6	
12. Yeclano	6	1	4	1	4	5	6	
13. Paterna	6	3	0	3	5	7	6	
14. Constanza	6	1	3	2	4	5	5	-1
15. Porreras	6	1	3	2	4	8	5	-1
16. Gandía	5	2	0	3	7	7	4	
17. Crevillente	6	1	2	3	8	9	4	-2
18. Portmany	6	1	2	3	7	11	4	-2
19. Mestalla	6	1	1	4	6	11	3	-3
20. Margaritense	6	0	3	3	2	11	3	-3

## GRUPO VI

### Resultados

SAN FERNANDO, 4; At. Ceuta, 0.  
EXTREMADURA, 1; Betis Dptvo., 0.  
Ilturgi, 1; Vélez, 0.  
MÉRIDA, 2; Ubeda, 0 (sábado).  
CACERENO, 2; Estepona, 0.  
At. Marbella, 0; G. Melilla, 0.  
LINENSE, 4; Don Benito, 0.  
MOTRIL, 4; Montijo, 0.  
AT. MALAGUENO, 1; Puerto Real, 0.  
Carolinense, 1; JEREZ IND., 2.

Clasificación	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Pn.	+
1. CACERENO	6	5	1	0	10	0	11	+5
2. Motril	6	3	3	0	10	1	9	+3
3. Linense	6	4	1	1	9	1	9	+3
4. S. Fernando	6	4	0	2	14	5	8	+2
5. Mérida	6	3	2	1	8	5	8	+2
6. Ilturgi	6	4	0	2	9	10	8	+2
7. Extremadura	6	3	1	2	7	7	7	+1
8. G. Melilla	6	2	2	2	6	3	6	
9. Carolinense	6	2	1	3	6	7	5	-3
10. Puerto Real	6	2	1	3	4	5	5	-1
11. At. Malgño.	6	2	1	3	3	4	5	-1
12. Betis Dptvo.	6	2	1	3	6	9	5	-1
13. At. Marbella	6	2	1	3	6	11	5	-1
+ Jerez Ind.	6	2	1	3	6	11	5	-1
15. AT. CEUTA	6	1	3	2	3	7	5	-1
+ Vélez	6	2	1	3	3	7	5	-1
17. Ubeda	6	2	0	4	8	8	4	-2
18. Estepona	6	1	2	3	3	8	4	-2
19. Don Benito	6	1	2	3	6	13	4	-2
20. Montijo	6	1	0	5	7	12	2	-4

## SEGUNDA DIVISION B

### (Grupo Primero)

#### Resultados

FERROL, 1; Mirandés, 0.  
HUESCA, 1; At. Madrileño, 0.  
PALENCIA, 3; Langreo, 2.  
Sestao, 1; Torrejón, 1.  
BASCONIA, 2; R. Unión, 0.  
BILBAO AT., 2; Orense, 0.  
COMPOSTELA, 2; Tudelano, 1.  
Pegaso, 0; C. LEONESA, 2.  
CAUDAL, 1; Ensidesa, 0.  
CASTILLA, 5; Pontevedra, 2.

Clasificación	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Pn.	+
1. FERROL	6	4	1	1	10	2	9	+1
2. C. Leonesa	6	4	1	1	12	7	9	+3
3. Tudelano	6	4	0	2	10	6	8	+2
4. Langreo	6	4	0	2	11	7	8	
5. Castilla	6	3	1	2	14	8	7	+1
6. Huesca	6	3	1	2	13	8	7	+1
7. Bilbao At.	6	3	1	2	12	8	7	+1
8. Mirandés	6	2	2	2	7	5	6	
9. Ensidesa	6	3	0	3	8	8	6	
10. Pontevedra	6	2	2	2	8	9	6	
11. Basconia	6	2	2	2	5	6	6	
12. Palencia	6	2	2	2	8	10	6	
13. R. Unión	6	2	2	2	5	8	6	
14. Pegaso	6	2	1	3	6	9	5	-1
15. Caudal	6	2	1	3	5	10	5	-1
16. Torrejón	6	1	2	3	6	9	4	-2
17. Sestao	6	1	2	3	6	9	4	-2
18. Compostela	6	2	0	4	7	13	4	-2
19. Orense	6	1	2	3	3	10	4	-2
20. At. Madrileño	6	0	3	3	1	5	3	-3

### (Grupo Segundo)

#### Resultados

JEREZ C. D., 2; Algeciras, 1.  
BADAJOZ, 3; Lérida, 1.  
Portuense, 1; San Andrés, 1.  
MALLORCA, 3; Girona, 1.  
VINAROS, 4; Olímpico, 1.  
ONTENIENTE, 1; Levante, 0.  
CEUTA, 4; At. Baleares, 0.  
LINARES, 2; Eldense, 0.  
Barcelona At., 1; DITER ZAFRA, 3.  
Sevilla At., 0; ALMERIA, 3.

Clasificación:	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Pn.	+
1. ALMERIA	6	5	1	0	14	3	11	+5
2. Girona	6	5	0	1	14	6	10	+4
3. A. D. Ceuta	6	3	2	1	11	3	8	+2
4. Algeciras	6	3	1	2	11	6	7	+1
5. Mallorca	6	3	1	2	9	7	7	+1
6. San Andrés	6	3	1	2	6	6	7	+1
7. Vinaros	6	3	0	3	14	9	6	
8. Olímpico	6	3	0	3	8	8	6	
+ Eldense	6	2	2	2	6	6	6	
10. Jerez	6	3	0	3	6	8	6	
+ Portuense	6	2	2	2	3	4	6	
12. Diter Zafra	6	2	2	2	7	10	6	
13. Barcelona At.	6	2	1	3	11	11	5	-1
14. Badajoz	6	2	1	3	8	10	5	-1
15. Levante	6	2	1	3	3	4	5	-1
16. Onteniente	6	1	3	2	6	9	5	-1
17. At. Baleares	6	2	1	3	8	14	5	-1
18. Linares	6	1	2	3	4	8	4	-2
19. Lérida	6	1	1	4	3	7	3	-3
20. Sevilla At.	6	0	2	4	5	18	2	-4

## TERCERA DIVISION

### GRUPO I

#### Resultados

FABRIL, 0; Cambados, 0.  
RAYO CANTABRIA, 1; Avilés, 0.  
PONFERRADINA, 4; Celanova, 0.  
TORRELAVEGA, 2; Noya, 0.  
Turón, 1; SANTONA, 2.  
Naval, 1; VENTA DE BAÑOS, 2.  
AROSA, 2; Siero, 1.  
LUGO, 1; Valladolid Promesas, 0.  
Turista, 0; C. D. Gijón, 0 (sábado).  
GIJON INDUSTRIAL, 2; Gran Peña, 1.

Clasificación	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Pn.	+
1. FABRIL	6	5	1	0	12	4	11	+5
2. Gijón Ind.	6	3	3	0	11	7	9	+3
3. Gran Peña	6	4	0	2	9	4	8	+2
4. Santona	6	4	0	2	9	10	8	+2
5. Cambados	6	2	3	1	7	3	7	+1
6. Ponferradina	6	2	3	1	13	6	7	+1
7. Siero	6	3	1	2	10	6	7	+1
8. Torrelavega	6	3	1	2	8	5	7	+1
9. Venta Baños	6	3	1	2	7	5	7	+1
10. C. D. Gijón	6	2	3	1	5	4	7	+1
11. Rayo Catbr.	6	3	0	3	7	5	6	
12. Valladolid P.	6	3	0	3	9	7	6	
13. Lugo	6	3	0	3	5	5	6	
14. Arosa	6	2	1	3	9	13	5	-1
15. Turista	6	1	2	3	6	13	4	-2
16. Celanova	6	1	2	3	4	9	4	-2
17. Noya	6	1	2	3	4	10	4	-2
18. Turón	6	1	1	4	3	8	3	-3
19. Naval	6	1	0	5	6	13	2	-4
20. Avilés	6	1	0	5	3	10	2	-4

### GRUPO II

#### Resultados

TOLOSA, 2; Guecho, 0.  
SANGUESA, 1; Motrico, 0.  
Logroñés, 1; Munguía, 1.  
Sabiñánigo, 1; VALMASEDA, 2.  
Peña Sport, 0; S. SEBASTIAN, 1.  
Izarra, 1; ARAGON, 3.  
ARENAS, 1; Sariñena, 0.  
Lemona, 2; Calahorra, 2.<



# el GETAFE

## MENDIZORROZA SE DA BIEN (1-1)

- Pudo golear el Alavés, pero un autogol hundió a los de Vitoria y dió moral a los de Getafe

### FICHA TECNICA

**ALAVES.**—Rodri; Odriozola, Goñi, Zuluaga; Morgado, Sánchez Martín; Valdano, Marín (Igartua), Salamanca (Badiola), Astarbe y Quiles.

**GETAFE.**—Vidal; Valle, Cruz, Amunárriz, Calderón, Alfonso; Marcial (Escalante), Zambrano, Cortés, Polo y Nárriz.

**ARBITRO.**—Dirigió el encuentro Sánchez Cuello. Mal.

### GOLES

Había comenzado el partido muy bien, lo más favorable posible, tener a los cuatro minutos un gol, tal vez dio exceso de confianza a los pupilos de Joseito que jugaron solamente veinte minutos bien, muy bien para pasar luego a entretenerse en exceso, a malgastar energías y perder ocasiones, en tanto que el Getafe mantenía su cerrada defensa, evitando que el Alavés aumentara la cuenta inicial.

El golpe desafortunado vino a cuatro minutos de la reanudación, con el gol en propia meta, que sentó como un jarro de agua fría, que desquició un poco a los locales, y ya andaban un tanto desafortunados en el centro del campo, y bastantes imprecisos en los remates, uno de los cuales salvó «in extremis» el meta Vidal, despejando con el pie un remate de Valdano cuando se cantaba gol.



### COMENTARIO

El Deportivo Alavés comenzó jugando a gran ritmo apreciándose que el Getafe jugaba con un sistema defensivo a ultranza, dejando solamente en punta a Nárriz y Marcial.

A los cuatro minutos, Salamanca, aprovechó un balón que no pudo sujetar el meta Vidal a un remate de cabeza y marcó el gol alavésista.

A partir del gol, el Getafe adelantó a Cortés, pero no inquietó en modo alguno, a las filas victorianas, que seguían dominando y que pudo aumentar su cuenta a los diez minutos con un gran disparo de Valdano que salió fuera.

Siete minutos más tarde, el Getafe conseguía anotarse en su primer saque de esquina —que sería el único

en estos cuarenta y cinco minutos iniciales— y no tuvo consecuencias.

Ocasiones de gol del Alavés por medio de Quiles, desaprovechadas así como también un fuerte disparo de Marín que salió fuera. Se apreciaron brusquedades reiterativas en el getafeño Amunárriz que obligó al árbitro a mostrarle tarjeta amarilla así como también se la enseñó a Morgado y antes de finalizar el primer tiempo, Zambrano, hizo una brillante jugada aunque sin rematar la misma, así como Valdano estuvo a punto de rematar la cuenta alavésista.

En la segunda mitad, con ese gol absurdo marcado por Astarbe, en propia meta a los cuatro minutos, puso el partido muy difícil para el

Alavés. Se siguieron apreciándose jugadas bruscas y Alfonso y Cortés recibieron el aviso por su ímpetu.

A los veintinueve minutos única jugada de peligro del Getafe por medio de Alfonso que, sólo ante el meta y ya metido en el área tiro fuera.

Después, un centro de Salamanca, con remate fulminante de Valdano y cuando el balón parecía que iba a entrar, lo rechazó el meta Vidal con el pie.

Después, Joseito quitó a Salamanca y Marín buscando mayor efectividad con Badiola e Igartua, pero tampoco dieron resultado y el Getafe se llevó un punto de Mendizorroza considerado, además, como muy merecido, ya que la labor arbitral fue funesta, la misma perjudicó a los dos conjuntos.

## SEGURA, RADIANTE «Merecimos este resultado»

Joseito dijo a los Informadores que ya sabía de antemano que no iba a ser nada fácil el partido contra el Getafe, ya que éstos vendrían en plan defensivo desde el primer momento, aunque hay que reconocer que en los veinte primeros minutos el Alavés pudo marcar por lo menos en tres ocasiones, pero no hubo suerte.

«El gol temprano logrado por los victorianos hacía pensar en una goleada y en cambio no fue así. Y no fue así porque ese gol que dio confianza, engañó a todos, porque estábamos mentalizados para saber que iba a ser muy difícil, complicado e incluso posiblemente brusco, porque los informes recibidos sobre el Getafe avalaban lo que después sucedió en el campo, tras el gol marcado a los cuatro minutos del comienzo. Es verdad que tuvimos oca-

siones de gol y después se nos complicaron las cosas y el Getafe se llevó un punto gracias a ese gol absurdo marcado por nosotros mismos, mediante una jugada en la que la pelota no ofrecía peligro alguno y que fue pedida por el portero sin que su compañero Astarbe le hiciera caso.

Está visto que el Getafe sigue siendo un equipo gafe para nosotros. Aglutinó hombres en el centro del terreno y éstos hicieron difíciles las cosas para nosotros. Hemos perdido un punto, pero podemos decir que seguimos imbatidos.»

### Segura

Segura recibió felicitaciones por el resultado conseguido. Se expresó de la siguiente manera:

«El Alavés reconozco que es un gran equipo. Cuenta con una magnífica plantilla y comprendo que estará al final de la Liga en los lugares primeros. A pesar de que el gol que nos dio el empate fue marcado por ellos mismos, hay que reconocer que nosotros hicimos un buen partido y que ponemos siempre las cosas muy difíciles, pero en las tres ocasiones que nos hemos enfrentado en Segunda División no pudo vencernos nunca.

Es cierto que ese gol temprano que nos marcaron les perjudicó mucho, porque la confianza les obligó a mucho más que no se materializó después, mientras nosotros íbamos destruyendo el juego, esperando encontrar fruto en algunos contraataques. Total, que nuestro trabajo se ha visto compensado con este empate que, por cierto, creo que ha sido muy merecido.»



## SU TIENDA DE TODOS LOS DIAS

• GETAFE • PARQUE LISBOA • MORATALAZ

CUATRO CAMINOS • QUEVEDO • LAVAPIES

FRANCOS RODRIGUEZ • CONDE PEÑALVER, 38

Ayuntamiento de Madrid



# PARA EL MADRID, TRAS SU SEGUNDA COPA INTERCONTINENTAL BUENOS AUGURIOS

• Tiene grandes posibilidades de ganar la Copa de Europa

El Real Madrid ganó justamente su segunda Copa Intercontinental. Sin estar totalmente a punto, consiguió superarse en los tragos más difíciles. Demostró que tiene un gran conjunto de cara a la temporada. La pre-Copa, competición anterior a la Liga, que no compromete a nada, puede servir al equipo blanco para superar el posible bache que suponga el haber comenzado demasiado fuerte y con lesiones. El Real Madrid debe conquistar una vez más el título de Liga y además puede aspirar seriamente a un título que le ha estado negado hace tiempo: la Copa de Europa. No se trata sólo del buen momento del Madrid, sino del bajón de su más directo competidor hasta ahora: el Mobil-Girgi. El Maccabi será seguramente imbatible en su terreno, pero no debe serlo fuera ni en campo neutral. El torneo sirvió también para dejar bien sentada una cosa que ya se había: el baloncesto europeo —salvo la natural excepción de los Estados Unidos, como un planeta aparte— es el más potente del mundo y, desde luego, más que el americano. La actuación de los equipos fue así:

## Providence

Pese a su último puesto demostró muchas cosas. Esto es normal en los equipos norteamericanos. Providence College es un equipo medio. No es de los punteros. Si hubiese venido uno de los grandes equipos universitarios seguramente hubiese sido el campeón. Y eso que los equipos universitarios norteamericanos ya no son lo que eran. Antes era normal que los jugadores se quedasen en la Universidad hasta acabar sus estudios. Ahora es normal que los mejores abandonen esos estudios —y por tanto los equipos universitarios— antes de terminar sus carreras a causa de las ofertas de los profesionales. Casos como el de Bill Russell, que retrasó su fichaje en profesionales hasta un año después de terminar la carrera para poder ser campeón olímpico, ya no se dan. Las cosas se materializan cada día más.

Providence College demostró

que se puede hacer un buen trabajo con jugadores que no son ninguna maravilla. Que no tienen siquiera un gran rebote ni un buen dominio de la pelota. Un equipo en el que no todos los jugadores anotan puntos. Un equipo como los que hay aquí en Primera y hasta en Segunda División. ¿Qué demostró el Providence? Para empezar, que se queda siempre bien si se trabaja a tope con el material que se tiene.

## Dragones

Es un potente grupo de jugadores. Luchan, corren, marcan puntos. Hacen un baloncesto espectacular. Pero se queda viejo. Cada día cuenta más la potencia defensiva. Y defender individualmente significa defender al tiempo de equipo, ayudándose unos a otros. En ataque no cuenta sólo el contraataque y la iniciativa individual. Ellos atienden sólo a esto y poco más. Les debe ir muy bien en su Campeona-

to. Pero a la hora de la confrontación con equipos europeos no tienen mucho que hacer.

## Francana

Parecido al equipo mejicano. Quizá con más clase individual en sus jugadores y un espíritu indomable de lucha. Un equipo brasileño no se rinde nunca. Nunca cree estar vencido. Hay que ganarle sobre el campo. En las Olimpiadas salen siempre a ganar sin complejo alguno ante Rusia y Estados Unidos. Si pierden es porque se les bate en el campo, no porque ellos se consideran vencidos de antemano. Este espíritu les ha dado muchas satisfacciones. Entre ellas un Campeonato del Mundo. En casa son prácticamente invencibles y bajan mucho fuera.

## Maccabi

Una estrella en el firmamento europeo del baloncesto —si es que puede hablarse de que Israel está en Europa—, con un juego totalmente norteamericano. Israel es un país al que llegan continuamente norteamericanos. Allí se afincan unos y otros sólo van por unos años. El baloncesto que allí se practica es, por tanto, totalmente norteamericano. Tiene buenos jugadores y las importaciones les llegan con facilidad. Fueron Campeones de Europa en la pasada final, al sorprender a un confiado Mobil-Gogi y serán seguramente —salvo el equipo que presenten los soviéticos— el máximo oponente del Real Madrid en la próxima competición.

## Mobil-Girgi

Uno no ve la decadencia que algunos anticipan. El problema del Mobil-Girgi no está en la decadencia del equipo, sino en

sus problemas internos. Yelverton es una prueba de ellos fuera del campo. Juega para lucirse él, no para el equipo. Esto, en un Mobil-Girgi que siempre ha jugado de conjunto, es un revulsivo total. Y muy negativo. En el hotel, mientras todos los jugadores van en grupos de dos o tres, Yelverton va siempre solo. Y eso ya es un problema. Por otro lado, el entrenador, Nicola Messina, no tiene autoridad. Quizá no se la han dado. Por ejemplo, en un partido quiso sacar a los jóvenes, y el delegado no se lo permitió. Los juniors, que ya se habían preparado para salir, volvieron al banco. Un entrenador que admite condiciones acaba «tragando» por todo. El público se fijó en cómo el último día Meneghin dijo que no salía al campo cuando se lo pidió el entrenador. Pero esa misma escena se dio dos días antes con Zanatta. A pesar del planteamiento del entrenador —Yelverton sobre el campo— los jugadores decidieron que el moreno norteamericano no debía lucirse el último día y le hicieron un auténtico boicot, sin pasarle apenas balones. Uno cree que en estas circunstancias el Mobil-Girgi no rendirá si no se desprende, en primer lugar, de Yelverton, y en segundo lugar, de su entrenador. Como parece que lo que va a suceder es solamente lo segundo, cuando el principal problema es Yelverton... malos augurios para el Mobil-Girgi.

## Real Madrid

El Real Madrid tiene las mejores perspectivas. Cuenta con un gran equipo. Y Lolo Sáinz sabe hacerlo carburar bien. El principal problema de los blancos es que tiene una competición demasiado fácil, con sólo cuatro o seis partidos comprometidos. En cambio, en Copa de Europa, los partidos son difíciles a par-



tir de principio de año. Los partidos comprometidos de la Liga suelen coincidir con los de Copa de Europa produciendo «atracciones de responsabilidad» junto a lagunas de calma chicha. Esto es difícil para mantener el ritmo y ese es el gran problema de Lolo Sáinz con su equipo, al que quizá sólo se pueda poner una pega: Utiliza poco a sus jugadores. O mantiene a los titulares o da confianza sólo a algunos; normalmente los más jóvenes. Quizá debería cambiar más y no dejar tanto en el banco a hombres como Ramos o Luyk que, de no pisar el campo, «pierden sitio». Cuando hagan falta pueden salir y fracasar. Lo malo es que estos fracasos, por desaprovechamiento, no son imputables a los jugadores, sino al entrenador. En un Campeonato con tantos partidos cómodos hay oportunidades sobradas para que puedan jugar todos los hombres. Así, cuando lleguen los partidos comprometidos, todos estarán a punto. Y no hay que olvidar que los Campeonatos los ganan los reservas.

César DE NAVASCUES

## CARRERAS DE CABALLOS

# «EL SEÑOR» GANA FACILMENTE EL VILLAMEJOR

Ha repartido «El Señor» su fácil victoria del Gran Premio de Madrid, al ganar con toda autoridad el Villamejor, carrera en la que se enfrentaba con los más destacados de la generación del 74 y de los que ha dado buena cuenta, aunque aquel lejos que le separaba del segundo clasificado en la prueba máxima del calendario no se haya repetido, ya que en esta ocasión ha estado segundo a dos cuerpos del debutante en España «Gray Buttons», que ha demostrado también ser un excelente ejemplar, lo mismo que el tercer clasificado, también debutante en nuestras pistas, «Atlantic Bridge». Dos caballos a seguir estos debutantes, pese a que no lleguen a la categoría de «El Señor», un chack que galopa demolidamente.

Cuarto fue «Acción», precediendo a «New Ball» y a «Revirado», que fracasó por haber atacado demasiado pronto. Los restantes, «Sky Brune», «Lovely Gold», «Westfalia», Pachavito y «Pimm's», poco figuraron.

## ◆ LAMENTABLE CARRERA, CON «EOLO» DE GANADOR

Efectivamente, ha sido lamentable el espectáculo que nos han proporcionado los participantes del steeple-chase; es decir, dos de ellos, puesto que el ganador, «Eolo», ha corrido normalmente, marchándose en punta desde los primeros metros para atravesar la meta con buen estilo. No así «Farol» y «Petardo», sin-

gularmente este último, que terminaban al paso y de mala manera.

## ◆ «BRUNA» BATE A «NESKA» EN LOS ULTIMOS METROS

Lucha despiadada en la primera parte del recorrido entre «Neska» y «Nabuco», que al final dominaba la yegua, pero que pagó caro su tren inicial al verse desbordada de finales por «Bruna», que la batió por tres cuartos de cuerpo.

## ◆ DE PUNTA A PUNTA, «BEAU BRUMMEL»

De los once potros de dos años que tomaron la salida en el Premio Ainhoa salió en cabeza «Beau Brummel», seguido de cerca por «Bacarrá», que atacó fuerte en la recta, sin conseguir desbordar al potro, que ganaba por corta cabeza. Tercera, viniendo de atrás, quedó «Pandeco», seguido de «El Kader» y los restantes.

## ◆ «LE PONT D'ASSON» SE ADJUDICA EL PEÑA HIPICA DE GOYA

Para esta carrera, la Peña que le da nombre había donado una serie de trofeos para propietario, prepa-

rador y jinete del caballo ganador, que fue «Le Pont d'Asson», después de ir en segunda posición, detrás de «Melody», a quien rebasó a mitad de la recta de llegada, y que también fue adelantada por «Flying Taj» y «Othon». Y así, los trofeos fueron para la Cuadra Ondar-Etxe, el entrenador Romera y el jinete Hernández, que con esta victoria iniciaba su doble en la jornada.

## ◆ «BLACK JACK», GANADORA DE LA CARRERA DE VENTA

Como decíamos, el doble de Hernández se inició en la Copa Peña Hipica Goya, redondeándose con la victoria de «Black Jack» en esta última prueba, al resistir el ataque de última hora de «Sea Scout», que fue segundo delante de «Quimonoa» y los trece restantes.

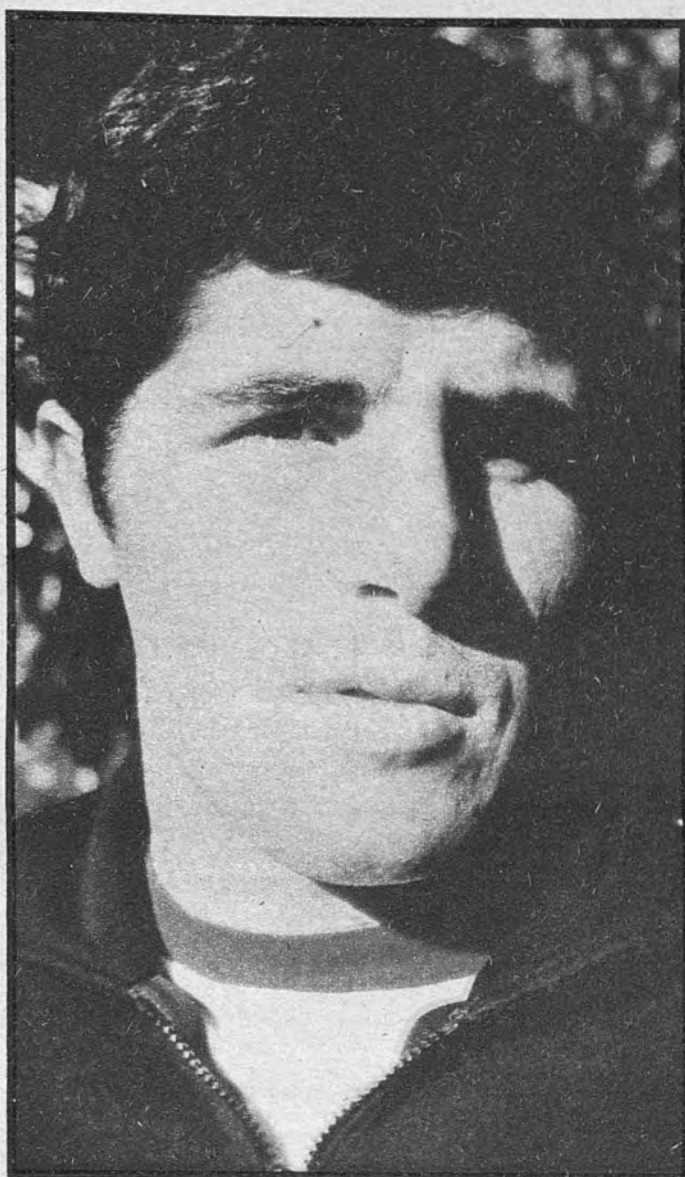
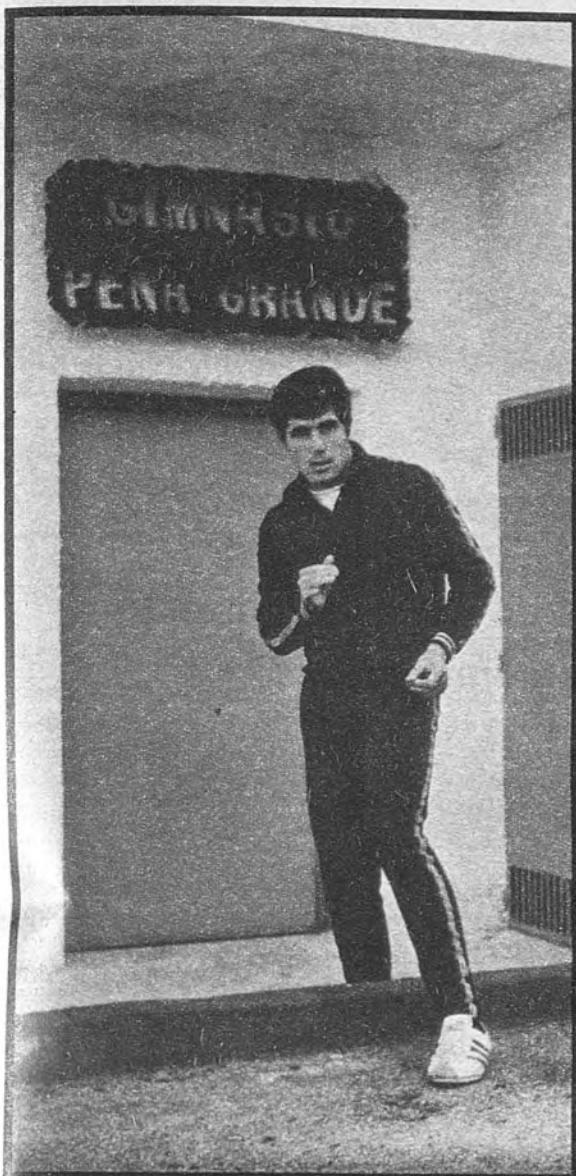
## ◆ DIVIDENDOS DE LAS APUESTAS MULTIPLES

Además del doble apuntado del jockey Hernández ganaron dos carreras el preparador J. J. Ceca y el jinete F. González, pagándose la apuesta quintuple a 65.836 pesetas y quedando desierta la triple-gemela, con fondo de más de sesenta y ocho mil.

Rascón LOPEZ



# AUNQUE EL ESCANDALO FUE CON EL



No estoy diciendo yo que en el asunto de Palma de Mallorca no haya culpables. Lo que quiero apuntar es que conviene centrar la cuestión en sus justos términos para que a cada uno le toque su parte de culpa, ni más ni menos. Y, vistas así las cosas, lo de Mallorca es sobre todo una suplantación de personalidad, delito tipificado en el Código Penal.

Por lo que toca al terreno deportivo, hay que dejar bien sentada la inocencia de José Durán, un hombre que lo único que hizo en Mallorca fue boxear. José Durán no es culpable. El boxeador tiene siempre las manos limpias porque la trampa anda a su alrededor, pero no le toca. ¿Qué iba a hacer Pepe Durán? Un ex campeón del mundo debe pegarse con el que le pongan, y si es listo como Pepe, cuanto más fácil sea el contrario, mejor. (Tampoco está muy claro que el tan Moukasongo sea una pera en dulce, a juzgar por lo que le hizo a Tony Ortiz y al árbitro, y no se ve siquiera que Oke sea superior.) El boxeador, repito, es siempre inocente. ¿O es que va a tener la culpa Luis Romero de que los primeros veinte combates de su carrera estuviesen amañados?

Hay que lamentar que el escándalo le haya salpicado a José Durán ahora, al final de su carrera, precisamente porque su carrera está plagada de honradez. Nunca lo tuvo fácil Pepe Durán. Se pegó con lo mejor de Europa y fue a buscar el título del mundo a Tokio, donde para ganar hay que mandar al hospital al japonés de turno. Ha sido una imprudencia y quizás un pecado imperdonable el permitir que el rumor del escándalo se aproxime ahora a un ejemplo de boxeadores: José Durán.

Pero hay algo más. Corremos el peligro de que el boxeo se convierta otra vez en chivo expiatorio de los demás deportes, y tampoco es eso. El propio Roberto Duque ha hablado de «la basura del boxeo». Está bien hablar de la basura del boxeo, pero siempre que ello no sirva para tapar otras basuras. Por ejemplo, la que hay en el fútbol. Pablo Porta se vio obligado a retirar del arbitraje a un árbitro internacional que se había vendido durante toda su carrera. Plaza tuvo que estar alerta

## Durán es inocente

Ha vuelto el escándalo al boxeo y casi todos se han echado las manos a la cabeza como si hubiesen visto al lobo por vez primera. Y no es eso. Que en boxeo te cambien de negro es bastante normal, pero esto no ha venido con la democracia, sino que ha ocurrido desde siempre. Incluso cuando no había negros a mano se pintaban, y algunos hasta desteñían luego con el agua de la ducha, como cuenta la leyenda. Preguntadle a Pedro Caballero. Con todo esto quiero decir que no están matando al boxeo porque en Palma de Mallorca, en vez del mediocre Atanoine Oke (ninguna pelea en lo que va de año, dos en el 76, ninguna en el 75, cuatro en el 74 y, en total, ¡dos victorias!), saliese al ring el congoleño Moukasongo Mourouz, que, por lo menos, había ganado a Tony Ortiz. El boxeo se muere por otras razones, pero no por lo de Mallorca. El escándalo anidó siempre en el boxeo (preguntadle a Paulino Uzcudun), y cuando te cambiaban el negro con más frecuencia era precisamente en la época dorada de este cruel y apasionante negocio.

Ayuntamiento de Madrid

la pasada temporada para cambiar los árbitros sobornados por otros en buen estado. Otro ilustre colegiado que ahora se dedica a tareas didácticas fue huésped durante mucho tiempo del millonario presidente del Inter en pago a sus buenos servicios. El año pasado, otro árbitro, al recibir ofertas por parte de los dos rivales, les citó a ambos y se subastó tranquilamente. Alcaldes españoles intervinieron indirectamente en la compra de partidos la pasada temporada... Y algún día habrá que sacar a la luz el capítulo apasionante de la selección española de fútbol, con la elección de contrarios, hoteles, material deportivo y todo aquello que sea susceptible de comisión.

Con esto no quiero desviar los tiros que le tocan inevitablemente al boxeo. Simplemente, añadir que hay más tiros y que no deja de ser sospechoso que siempre se dispare en la misma dirección.

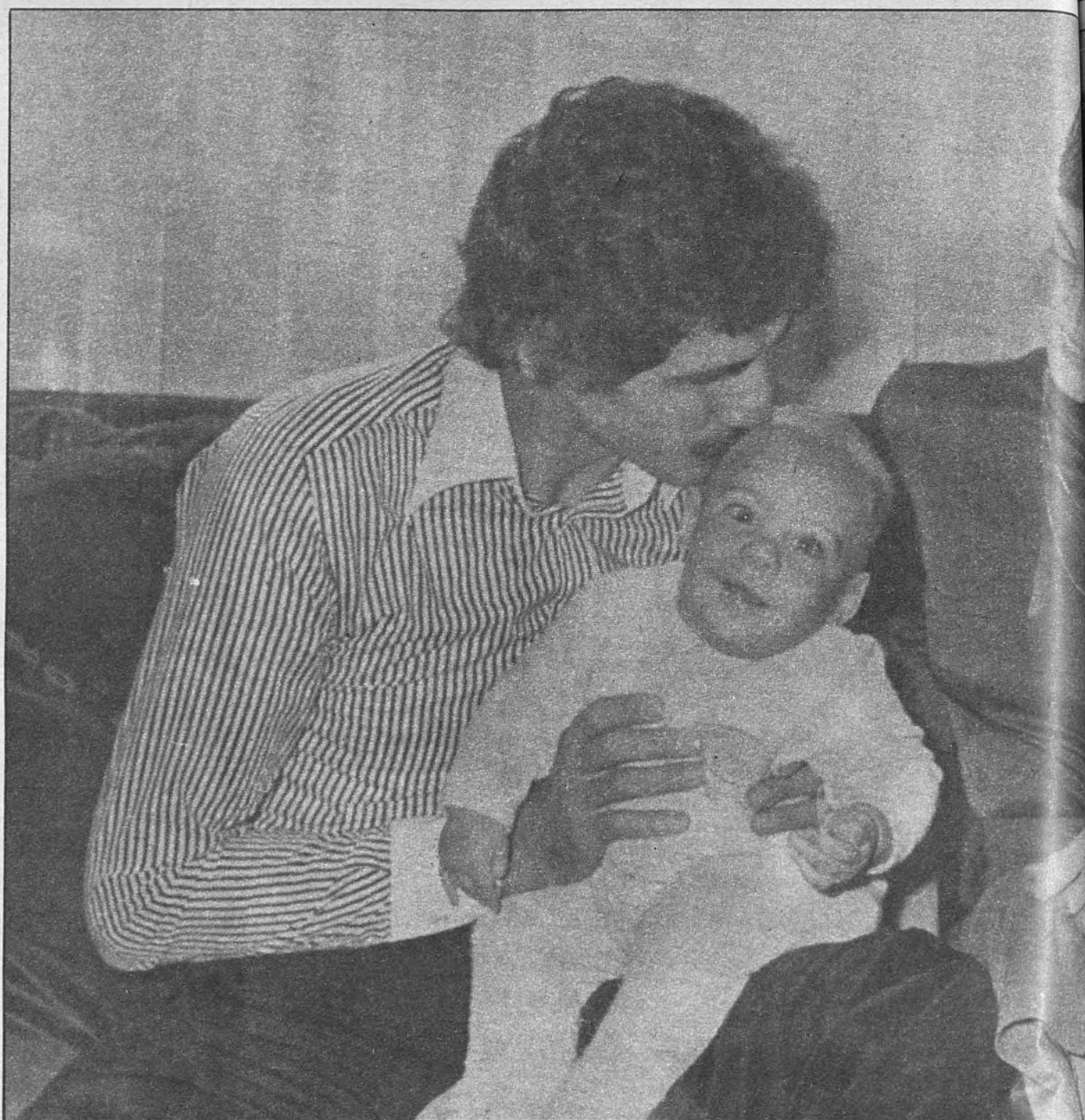
Valentín MARTÍN





# WALTER, ESE YANKEE

“  
**Me encanta  
la simpatía de  
los españoles**  
**Mi marido  
es celoso**  
(Marylin, la esposa)



El frío ha vuelto a la capital de España, acompañado de una fuerte lluvia, tiempo este que si bien es posible agrade a nuestros sufridos labradores, no hará lo mismo con los tardíos veraneantes que se encuentren en nuestra capital.

Pero las vacaciones ya hace tiempo que terminaron, para la familia de un hombre importante en el cuadro de jugadores de baloncesto del Real Madrid, nos referimos a Walter Scerbiak, veintiocho años, 1,98 de estatura y que con su mujer, Marylin, y el pequeño Wally, de siete meses, forman un hogar, mitad americano, mitad español.

En la casa reina el más absoluto silencio, el pequeño duerme, Marylin termina las faenas de cualquier ama de casa después de la sobremesa; con Walter hablamos de la Copa Intercontinental.

—La gente está muy confiada, se cree que vamos a ganar con facilidad y no es así, ya verás como los italianos y americanos nos pueden dar un susto.

A la tertulia se une Marylin.

—Suelo ir a todos los partidos, me encanta el ambiente de un partido de baloncesto, me gusta gritar, saltar, en Estados Unidos iba con las amigas y chillaba mucho, aquí lo hago menos, pero si el partido es importante y hay mucha gente en seguida me animo.

—Marylin, ¿cómo es Walter en casa?

—Me ayuda mucho, sobre todo con el niño, le encanta leer, ver la televisión, le gusta descansar, es exigente en los horarios de comidas...

—Ya que hablas de comida, ¿os gusta la comida española?

—Muchísimo, creo que es de las mejores del mundo; nos gustan, sobre todo, los calamares a la romana, desde que estamos aquí los comemos todos los días. También me gusta mucho la paella; a Walter, no; porque tiene que pelar el marisco.

—¿Es Marylin buena cocinera, Walter?

Ella misma nos contesta.

—Me gusta la cocina, pero me gustaría saber más para hacerlo mejor.

La familia Scerbiak se encuentra totalmente integrada en la vida española.

—Nos fue muy sencillo, porque la gente española es muy fácil.

—¿Y el idioma, os costó mucho aprenderlo?

—Pienso que no, nuestro primer año aquí fuimos a una escuela durante cinco o seis meses, y luego el contacto con los amigos hizo que lo aprendiéramos en seguida.

Y a fe que es cierto, porque los dos lo hablan perfectamente.

—¿Qué es lo que más os gustó de nuestro país?

—La simpatía de la gente.

—¿Lo que menos?

—El frío que hace en invierno.

Antes de seguir adelante hay una cosa que me gustaría saber.

—¿Os conocisteis en España o en Estados Unidos?

—Nos conocimos allí, en la Universidad.

—¿Qué estudiabas, Marylin?

—Estudios internacionales, principalmente orientales, ya que viví en Japón muchos años y me interesan mucho las costumbres de esos países.

—¿Y tú, Walter?

—Estudiaba Administración, carrera que espero ejercer cuando deje el baloncesto.

—¿Tenéis pensado quedaros a vivir en España?

—No, porque tenemos nuestro futuro en Estados Unidos; pero si nos gustaría encontrar un trabajo que nos permitiese pasar unos meses de vacaciones en España.

En el salón donde nos encontramos destacan unos estupendos aparatos de música.

—¿Walter, es la música tu afición preferida?

—Me gusta muchísimo la música, algunos tipos de rock, alguna música clásica; pero ya que me pides que diga mi grupo preferido te diré que son Pink Floyd.

—¿Y el tuyo, Marylin?

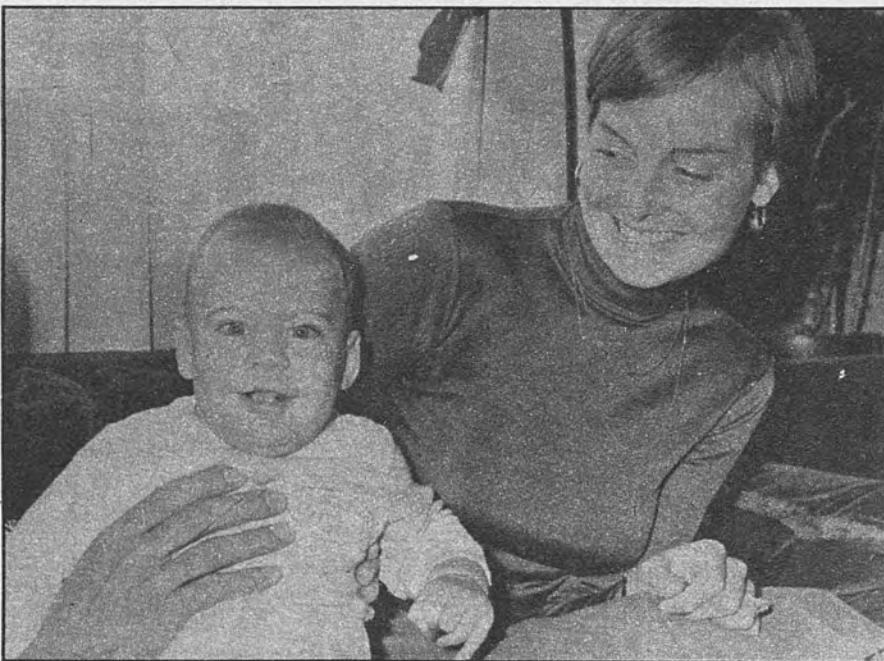
—A mí me gusta mucho Elton Jhon.

—¿Dónde soléis ir en vuestros ratos libres?

—Solíamos ir mucho a bailar, pero ahora vamos menos por el niño; de todos modos solemos salir de vez en cuando.

—¿Aparte del baloncesto, qué otros deportes te gustan?

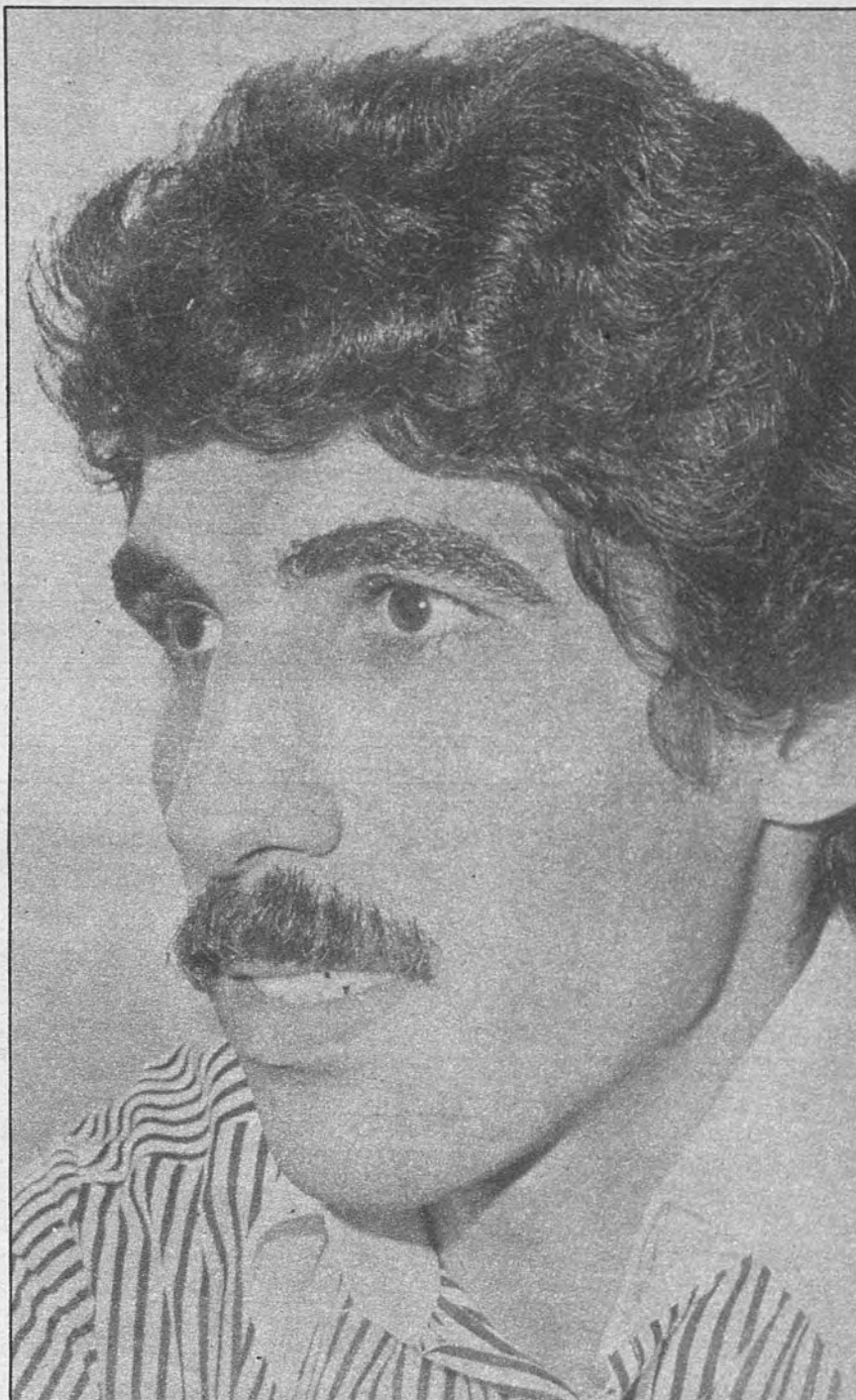
—Me gusta mucho el beisbol





## Retrato al minuto

- **Todos los días come calamares a la romana**
- **No le gusta el invierno**
- **Le apasiona la música**
- **Admira a Julius Erving y a Carmelo Cabrera**
- **Partidario del aborto hasta los 2 meses de embarazo**
- **Partidario del divorcio**
- **El Klu-Klus Klan es una cosa malísima**



americano, y los partidos importantes de fútbol que se juegan en España.

—¿Y el jugador de baloncesto que más admiras?

—Julius Erving, que juega en el Filadelfia.

—¿Y de los españoles?

—Por su genio, Carmelo Cabrera.

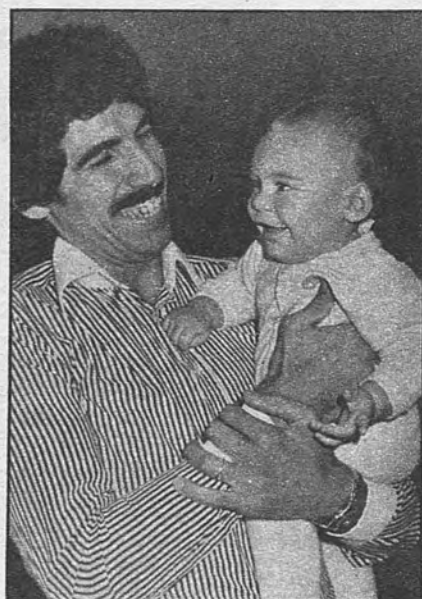
—¿Qué opinas de los Harlem Globes Trotters?

—Son unos buenos embajadores del baloncesto.

—¿Te gustaría que tu hijo practicara este deporte?

—Si le gusta a él, sí; creo que le va a gustar.

—Va a ser muy alto—dice ella.



—Marylin, ¿qué es lo que más te gustó de las cosas que te trajo al regreso de algún viaje?

—Un gorro de piel de zorro, que me trajo cuando jugó en Rusia, estoy desendo que haga frío para poderme poner.

—¿Qué opinas del Ku-Klus-Klan?

—Es una cosa malísima, creo.

—¿Partidario del aborto?

—Sí, hasta los dos meses de embarazo.

—¿Sí o no al divorcio?

—Tengo dos hermanas divorciadas, tengo que decir que sí.

—¿Y tú, Marylin?

—Sí.

—¿Tú peor defecto, Walter?

—Tengo excesiva confianza en los demás.

—¿Tu mejor amigo?

—Toncho Navas, es el padrino de mi hijo.

—¿Te molestan los periodistas?

—Normalmente, no. Hablemos de política americana.

—¿Kennedy?

—Una esperanza.

—¿Nixon?

—Un político.

—¿Ford?

—Una buena persona.

—¿Carter?

—Es difícil de definir; otra esperanza.

Ahora la política española.

—¿Suárez?

—Un gran trabajador.

—¿Felipe González?

—No lo conozco bien.

—¿Carrillo?

—Inteligente. (Ha contestado ella.)

—¿Fraga?

—Un franquista.

—¿Qué problema te preocupa de tu país?

—La comercialización de todo.

—¿Y de España?

—La lucha de clases.

—¿A quién envidias?

—A las mujeres, porque pueden dar vida a un nuevo ser.

—¿Qué te gustaría cambiar del mundo?

—La demasiada ambición que hay.

—¿Eres rico?

—Aspiro a tener que vivir sin preocuparme por el dinero.

—¿Te molesta que te llamen yanqui en tono despectivo?

—No, ni mucho menos; te diré que mi equipo favorito de beisbol son los Yankees.

—¿Quién manda en casa?

—Ella.

—El cincuenta por ciento (contesta Marylin).

—Cincuenta y cinco por ciento, ella; cuarenta y cinco por ciento, yo (contesta Walter).

—¿Eres celoso?

—En algunos casos.

Marylin afirma con la cabeza cuando le pregunto a ella.

—¿Qué consejo darías a un muchacho que empieza?

—Que se dedique y se divierta.

Marylin ha levantado a Wally.

Walter le hace carantoñas, el pequeño sonríe. Romero dispara su flash a toda la familia. Fuera del hogar la lluvia sigue cayendo con intensidad.

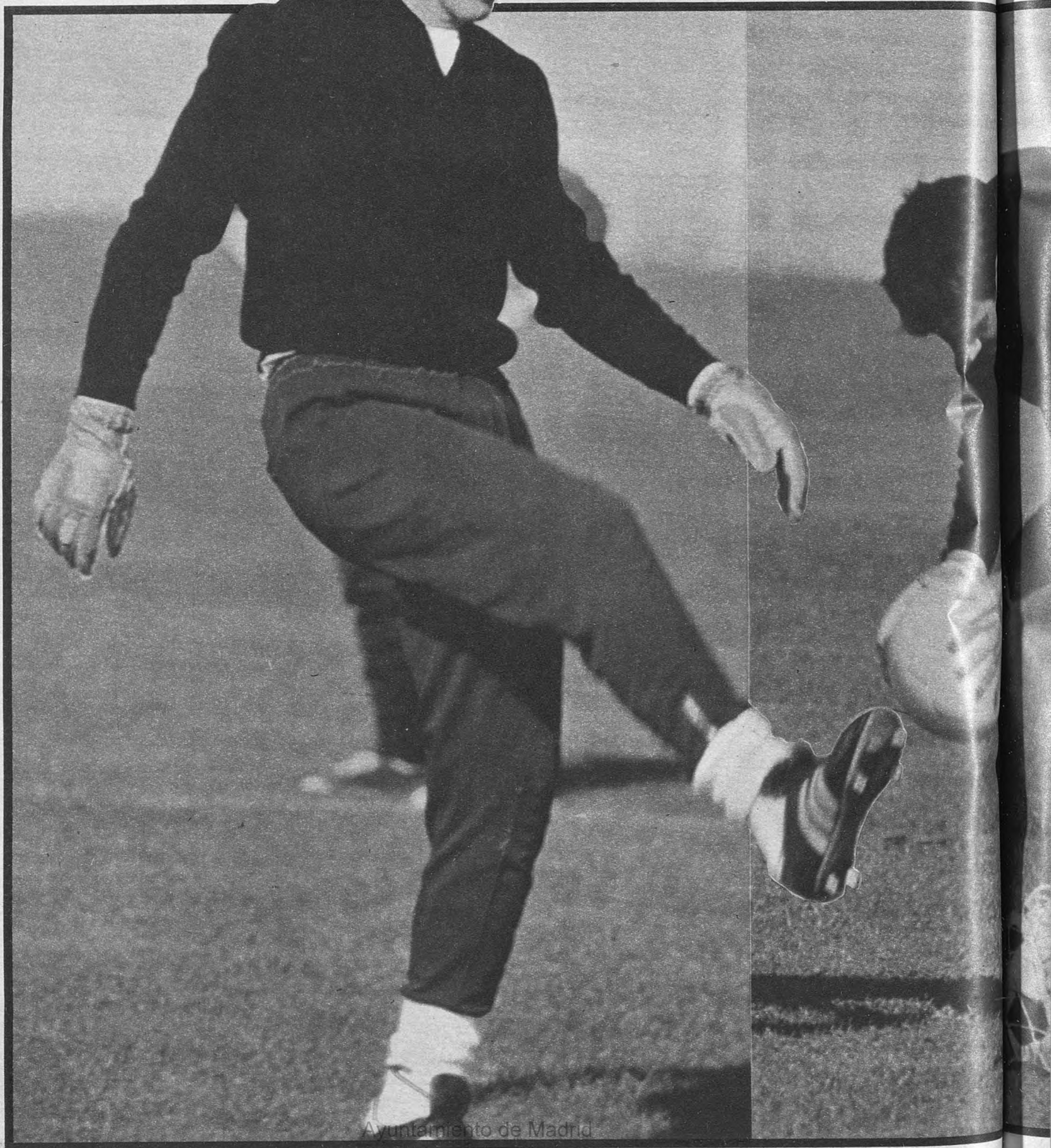
Antonio L. BUSTILLO

(Fotos Romero.)



ARCONADA Y MANZANEDO


# Tras las huellas



Ayuntamiento de Madrid



# as de Iribar



Iribar ha sido algo así como el cinturón de castidad que el fútbol español ha puesto, durante mucho tiempo, a la selección española, para tratar de mantener su honra al nivel que las circunstancias lo exigían. Y la verdad es que el querido «chopo» ha cumplido bien; tan bien, que su ausencia —la edad, dicen, no perdona— en el equipo nacional ha creado un verdadero problema a todos aquellos que durante muchos encuentros, muchos compromisos, confiaron en Iribar. Despeje a despeje, parada a parada, José Angel Iribar se convirtió en la pieza indispensable de nuestra selección. Tan indispensable, que aun en los compromisos más difíciles del equipo nacional, toda la afición española mantenía la esperanza del «milagro Iribar». Nos acostumbró mal. Su sobriedad, su seriedad, su forma de hacer se echa de menos. No en vano Iribar ha marcado época. La portería de la selección está habituada a ser guardada por pocos guardametas. A lo largo de la historia de nuestro fútbol, dos hombres, solamente dos hombres que tienen un lugar reservado en el firmamento del fútbol mundial, fueron los únicos que lograron un «maritaje» tan perfecto con el puesto de guardameta de la selección. Abrió la marcha don Ricardo, don Ricardo Zamora, por supuesto, y tomó el relevo don José Angel, don José Angel Iribar. ¿Y ahora? Indudablemente el sucesor tiene que ser joven. Joven y que no desmerezca. En estos momentos los dos candidatos más firmes son dos «críos» que defienden las porterías de dos de nuestros conjuntos punteros de Primera División: Arconada y Manzanedo. Ellos tienen la grave responsabilidad de «suceder» a Iribar. Entre ellos parece que se encuentra el elegido. Pero hasta que lo logren ambos tendrán que sufrir mucho. En todo momento, desde ahora y hasta que se despeje la incógnita, pesará sobre ellos la sombra de Iribar, el hombre que, con sus sobriedades, con sus intervenciones, con sus genialidades, nos acostumbró tan mal,



## ARCONADA

**Soy de esos porteros que es muy difícil que tenga un fallo ostensible**

**Yo no pienso en que juego en lugar de Iribar... Sólo pienso en que tengo que hacerlo lo mejor posible**

## MANZANEDO

**En la selección podemos jugar cualquiera de los dos**

**Lo mejor que tenemos Arconada y yo es la juventud**

## ARCONADA

Arconada, el joven portero de la Real Sociedad, es el hombre que parece reunir las mejores características entre los jóvenes valores de nuestro fútbol. Desde que tuvo acceso a la puerta de su equipo se convirtió en titular. Luego llegó la selección.

—¿Un camino fácil?

—El primer problema para llegar a la selección es estar de titular en tu equipo. Yo no jugaba cuando estaba Elizondo. Al llegar Irulegui a la Real Sociedad me puso y a los tres meses fui con la selección olímpica a Montreal y a continuación ya me llamó Kubala. Sin embargo, no puede hablarse de facilidad. Tienes que jugar en tu equipo... mantenerte... que sigan contando contigo. Ten en cuenta que en la Real hay muchos porteros.

—Y llegas a la selección y comienzas a jugar... Siempre bajo la sombra de Iribar... Las críticas, los

aficionados, todo el mundo tiende a compararte con «El Chopo»...

—Yo no pienso en que tengo que jugar en vez de Iribar. Yo lo que pienso es que me ha llamado la selección, que tengo que jugar y que tengo que hacerlo lo mejor posible. Si la gente quiere hacer comparaciones, jallá ellas!

—Pero te ves como el nuevo Iribar, haciendo época en la selección...

—Para verme como Iribar lo primero que tengo que hacer es jugar desde ahora. Pero no me gusta mirar a largo plazo. Yo me fijo en este momento, no en el que vendrá luego. Lo único que pretendo es seguir trabajando con ilusión para que sigan contando conmigo.

—¿Qué cualidad ha llevado a Arconada a la selección?

—Bueno, yo creo que soy de esos porteros que es muy difícil que tengan un fallo ostensible. Me defiendo yo creo que decentemente en todos los aspectos... Un hombre regular.

—¿Cómo enjuiciarías a Manzanedo?

—Conozco a Manzanedo desde que fuimos a la Olimpiada y, no cabe duda, que ha evolucionado mucho. Yo creo que será un gran portero, aunque ya lo sea ahora. Tanto él como yo lo principal que tenemos es que somos jóvenes.

—Pero sólo uno puede ser el

—Eso es Kubala quien tiene que decidirlo.

—Arconada, ¿eres de esos porteros que para cuajar buenas actuaciones necesitan que se les esté tirando a puerta a lo largo de todo el partido?

—Pues yo creo que no. Últimamente la Real se pasa todos los partidos dominando, menos en algunos encuentros fuera que la dominan, y yo sigo actuando normalmente. No, no hace falta que me estén tirando, que esté en caliente...

—Arconada, ahora la meta es Argentina. ¿Cómo has visto a la selección frente a Suiza?

—Mejor en el segundo tiempo







que en el primero, y mejor de lo que la crítica ha dicho. Yo creo que lo hizo bien.

—¿Y frente al Schalke?

—También vi bien a la selección. Yo creo que tenemos equipo y que podemos clasificarnos para Argentina.

## MANZANEDO

Manzanedo, casi un «crío», es el otro máximo aspirante a portero de la selección española. Su carrera ha sido rápida e importante. Burgos, Valencia... selección española. El también estuvo en las Olimpiadas con Arconada. No cabe duda de que, a pesar de que sus carreras han sido paralelas

y han coincidido en muchos momentos, aún no se ha podido despegar totalmente la incógnita. La lucha aún sigue...

—¿O no, Manzanedo?

—No, yo no creo que haya lucha. Podemos jugar cualquiera de los dos.

—¿Y si el que juega es Arconada?

—Pues, yo seguiré jugando en el Valencia, y en cualquiera de las otras selecciones, si lo consideran necesario.

—Pero después de estar en la A...

—No es ningún desprestigio el jugar en una selección menor.

—¿Cómo ves tú a Arconada?

—Qué te voy a decir. Es un gran portero y tiene unas grandes condiciones para llegar muy lejos.

—¿Cuál es la principal virtud de Manzanedo?

—Creo que la juventud. Tengo mucho tiempo por delante para aprender.

De momento Manzanedo ya jugó con la selección. En el segundo tiempo del encuentro entre las selecciones de España y Suiza consiguió dejar la puerta española imbatida. Frente al Schalke repitió la actuación.

—Contra Suiza, en el segundo tiempo, jugamos bien.

—¿Y frente al Schalke?

—Bueno, se marcaron goles. Yo me aburrí por falta de trabajo. También me gustó la selección.

—¿Entonces podemos ser optimistas de cara a Argentina.

—Creo que no debemos confiarnos. Pero la selección está funcionando, y la esperanza no la debemos perder.

—¿Estarás tú ocupando el puesto de portero..., el de Iribar?

—Iribar ha sido siempre mi ídolo. Pero si ocupo o no su puesto habrá que esperar para verlo.

Ernesto L. FEITO

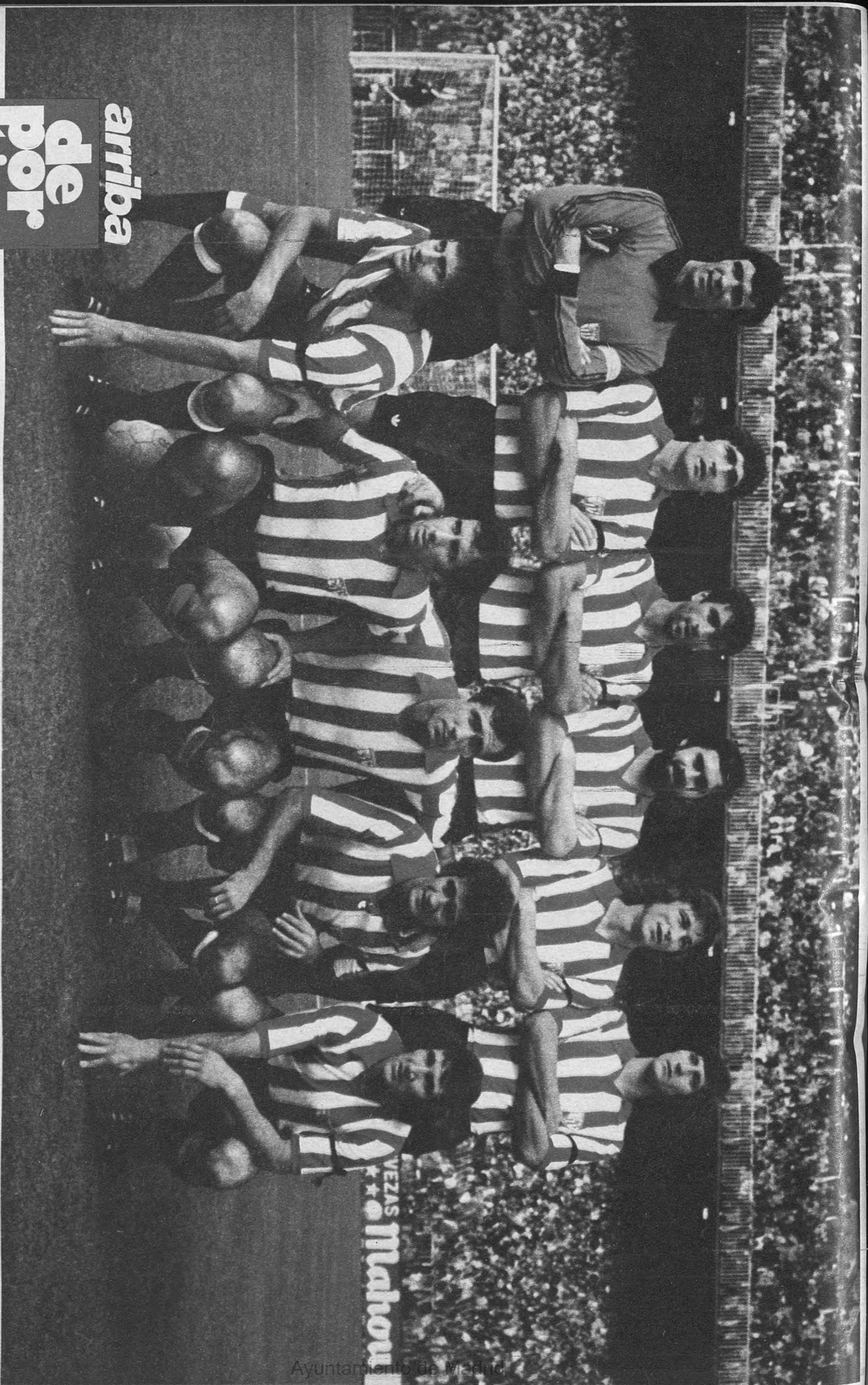
(Reportaje gráfico de Romero.)



FU  
M

Ca  
La última  
narias —  
en el q  
el Rey  
todos lo  
contin

E  
CONS  
A  
FIN



VEZAS  
Mahou

Ayuntamiento de Madrid

**arriba**  
**de**  
**por**  
**tivo**

## ATHLETIC DE BILBAO:

De pie, de izquierda a derecha: Iribar, Astrain, Alesanco, Guisasola, Tirapu, Escalza, Agachados: Amorrotu, Irueta, Carlos, Vidal, y Churrucua. (Foto Romero)